









**FN FNX™**

**AUTOLOADING PISTOL, OWNER'S MANUAL  
BENUTZERHANDBUCH SELBSTLADEPISTOLE  
INSTRUCCIONES DE USO DE LA PISTOLA  
MANUEL D'UTILISATION DU PISTOLET SEMI-AUTOMATIQUE  
PISTOLA SEMI-AUTOMATICA, MANUALE DELL'UTENTE  
MANUAL DO PROPRIETÁRIO DO PISTOLA DE CARREGAMENTO AUTOMÁTICO  
HANDBOK FÖR AUTOMATPISTOL**

	English .....	p. 24
	Deutsch .....	P. 56
	Español .....	p. 92
	Français .....	p. 126
	Italiano .....	p. 161
	Portugues .....	p. 194
	Svenska .....	p. 227

## ENGLISH

By subscribing via internet, the warranty period is extended one year for free. To benefit from this warranty extension, all you have to do is register at [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

---

## DEUTSCH

Durch Ihren Eintrag über Internet können Sie die Garantieperiode kostenlos um ein Jahr verlängern. Um diese Garantieverlängerung nutzen zu können, genügt es, sich auf der Internetseite [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu) zu registrieren.

---

## ESPAÑOL

Si se inscribe por Internet, el período de garantía se prolonga de un año gratuitamente. Para beneficiarse de esta extensión de garantía, basta con que se registre en: [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

---

## FRANÇAIS

En vous inscrivant par internet, la période de garantie est prolongée d'un an gratuitement. Pour bénéficier de cette extension de garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

---

## ITALIANO

Grazie alla vostra iscrizione via internet, il periodo di garanzia viene prolungato di un anno gratuitamente. Per beneficiare di quest'estensione di garanzia, registratevi su [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

---

## PORTUGUÊS

Ao registar-se online, o período de garantia é prolongado por um ano de forma gratuita. Para beneficiar desta extensão de garantia, basta registar-se em [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

---

## SVENSKA

Garantitiden förlängs gratis med ett år om du registrerar dig via Internet. För att dra nytta av denna förlängning av garantin behöver du bara registrera dig på [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

Figure 1

Right side of FNX™-45 Tactical  
Rechte Seite der FNX™-45 Tactical  
Lado derecho del FNX™-45 Tactical  
Côté droit du FNX™-45 Tactical

Lato destro della FNX™-45 Tactical  
Lado direito de FNX™-45 Tática  
Höger sida av FNX™-45 Tactical



#### UK

- |  |                                     |   |
|--|-------------------------------------|---|
| 1. Slide Cap (Tactical Only)           | 5. Frame                            | 9. Back Strap                                 |
| 2. Loaded Chamber Indicator            | 6. Trigger                          | 10. Ambidextrous "Safety"/<br>Decocking Lever |
| 3. Ejection Port                       | 7. Ambidextrous Magazine<br>release | 11. Ambidextrous Slide Stop                   |
| 4. Thread protector (Tactical<br>Only) | 8. Magazine                         | 12. Hammer                                    |

#### DE

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Schlittenabdeckung (nur<br>taktische Modelle) | 5. Rahmen                                      | 10. Beidhändig bedienbarer<br>Sicherungs-/<br>Entspannhebel |
| 2. Ladezustandsanzeiger                          | 6. Abzug                                       | 11. Beidhändig bedienbarer<br>Schlittenfanghebel            |
| 3. Auswurfenster                                 | 7. Beidhändig bedienbarer<br>Magazinhalteknopf | 12. Schlagstück   |
| 4. Gewindeschutz (nur<br>taktische Modelle)      | 8. Magazin                                     |   |
|  | 9. Griff Rücken                                |   |

## ES

- |  |                                       |   |
|--|---------------------------------------|---|
| 1. Tapa de la corredera (sólo para uso Tactical) | 5. Armazón                            | 10. Palanca de desarmatillado/seguridad ambidiestra |
| 2. Cámara cargada indicador                      | 6. Disparo                            | 11. Tope de la corredera ambidiestro                |
| 3. Abertura de eyección                          | 7. Desbloqueo de cargador ambidiestro | 12. Martillo  |
| 4. Protector de rosca (sólo táctico)             | 8. Cargador                           |   |
|  | 9. Correa trasera                     |   |

## FR

- |  |                                    |   |
|--|------------------------------------|---|
| 1. Bouchon de glissière (Tactical seulement) | 5. Carcasse                        | 10. Levier ambidextre de «Sûreté» / Désarmement / |
| 2. Indicateur de cartouche en chambre        | 6. Détente                         | 11. Arrêtoir ambidextre de glissière              |
| 3. Fenêtre d'éjection                        | 7. Arrêtoir ambidextre de chargeur | 12. Chien   |
| 4. Protège filet (Tactical seulement)        | 8. Chargeur                        |   |
|  | 9. Plaque de poignée               |   |

## IT

- |                                       |                                       |  |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1. Cappuccio carrello (Solo Tactical) | 5. Fusto                              | 9. Guancetta posteriore                |
| 2. Indicatore Camera carica           | 6. Gruppo scatto                      | 10. Sicura ambidestra/Leva abbatticane |
| 3. Finestra d'Espulsione              | 7. Pulsante di Sgancio del Caricatore | 11. Fermo carrello ambidestro          |
| 4. Coprifiletto (Solo Tactical)       | 8. Caricatore                         | 12. Cane                               |

## PT

- |                                     |                                   |  |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Tampa deslizante (Apenas Tática) | (Apenas Tática)                   | 9. Placa de punho posterior                      |
| 2. Indicador de Câmara              | 5. Carcaça                        | 10. Alavanca de "Segurança"/ Destruir Ambidextro |
| 3. Janela de carregada ejeção       | 6. Gatilho                        | 11. Retém da caída da culatra Ambidextro         |
| 4. Proteção da rosca                | 7. Retém do carregador Ambidextro | 12. Cão  |
|                                     | 8. Carregador                     |  |

## SW

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. Mantelns kåpa (bara för modell "Tactical") | 5. Tillbehörsfäste                          | 10. Säkring för vänster- och högerhänta   |
| 2. Patronlåges- indikering                    | 6. Avtryckare                               | 11. Mantellås för vänster- och högerhänta |
| 3. Utkastarlucka                              | 7. Magasinspårr för vänster- och högerhänta | 12. Hane                                  |
| 4. Gängskydd (bara för modell "Tactical")     | 8. Magasin                                  |   |
|   | 9. Bakkappa                                 |   |

Figure 2

Left side FNX™ -9  
Linke Seite der FNX™-9  
Lado izquierdo FNX™-9  
Côté gauche du FNX™-9

Lato sinistro FNX-9  
Lado izquierdo FNX™-9  
Vänster sida av FNX™-9



#### EN

- |                            |  |                                  |
|----------------------------|--|----------------------------------|
| 1. Front sight             | 5. Ambidextrous "Safety"/decocking lever | 8. Ambidextrous Magazine release |
| 2. Takedown Lever          |  | 9. Slide                         |
| 3. Ambidextrous Slide Stop |  | 10. Muzzle                       |
| 4. Rear sight              | 6. Curved backstrap                      |                                  |
|                            | 7. Grip                                  |                                  |

#### DE

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Korn                                      | 4. Kimme  | 7. Griff                                    |
| 2. Demontagehebel                            | 5. Beidhändig bedienbarer Sicherungs-/Entspannhebel | 8. Beidhändig bedienbarer Magazinhalteknopf |
| 3. Beidhändig bedienbarer Schlittenfanghebel |   | 9. Schlitten                                |
|  | 6. Gewölbter Griffücken                             | 10. Mündung                                 |

## ES

- |                                  |  |                                       |
|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1. Punto de mira                 | 5. Palanca de desarmatillado/seguridad ambidiestra | 7. Empuñadura                         |
| 2. Palanca de desmontaje         |  | 8. Desbloqueo de cargador ambidiestro |
| 3. Tope de corredera ambidiestro | 6. Placa trasera de empuñadura curvada             | 9. Corredera                          |
| 4. Alza                          |  | 10. Boca del cañón                    |

## FR

- |                                     |  |                                    |
|-------------------------------------|--|------------------------------------|
| 1. Guidon                           | 5. Sûreté ambidextre / Levier de désarmement | 8. Arrêteur ambidextre de chargeur |
| 2. Levier de démontage              | 6. Plaque de poignée incurvée                | 9. Glissière                       |
| 3. Arrêteur Ambidextre de Glissière | 7. Poignée                                   | 10. Bouche                         |
| 4. Hausse                           |  |                                    |

## IT

- |                              |                                       |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Mirino                    | 5. Sicura ambidestra/Leva abbatticane | 8. Pulsante di Sgancio del Caricatore |
| 2. Leva di smontaggio        | 6. Guancetta curva                    | 9. Carrello-otturatore                |
| 3. Fermo carrello ambidestro | 7. Impugnatura                        | 10. Volata                            |
| 4. Tacca di mira             |                                       |                                       |

## PT

- |   |   |                                    |
|---|---|------------------------------------|
| 1. Massa de mira                        | 4. Alça de mira                                 | 7. Punho                           |
| 2. Alavanca de Desmontagem              | 5. Alavanca de "Segurança"/ Destruar Ambidextro | 8. Retém do carregador Ambidextros |
| 3. Retém da caixa da culatra Ambidextro | 6. Placa de punho posterior curva               | 9. Caixa da culatra                |
|   |   | 10. Cano                           |

## SW

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Korn                                  | 5. Säkring för vänster- och högerhänta | 8. Magasinspär för vänster- och högerhänta |
| 2. Isärtagningspär                       | 6. Bakkappa                            | 9. Mantel                                  |
| 3. Mantellås för vänster- och högerhänta | 7. Kolv                                | 10. Mynning                                |
| 4. Sikte                                 |  |  |

Fig. 3



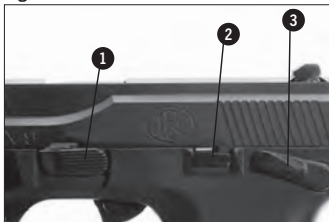
- Hammer decocked for double-action firing
- Schlagstück entspannt für Double-Action-Schuss
- Martillo desarmado para el disparo de doble acción
- Chien désarmé pour un tir en double action
- Cane disarmato per sparo in doppia azione
- Cão desativado para disparo de dupla ação
- Hanen framförd för "double action"

Fig. 4



- Hammer cocked for single-action firing
- Schlagstück gespannt für Single-Action-Schuss
- Gatillo armado para un tiro de acción simple
- Chien armé pour un tir en simple action
- Cane disarmato per sparo in singola azione
- Cão armado para disparo de ação única
- Hanen spänd för "single action"

Fig. 5



(1) The locations of the takedown lever, (2) ambidextrous slide stop and (3) ambidextrous "safety"/decocking lever.

(1) Lage des Demontagehebels (2) Beidhändig bedienbarer Schlittenfanghebel (3) Beidhändig bedienbarer Sicherheits-/Entspannhebel

(1) Las ubicaciones de la palanca de desmontaje, (2) el tope de la corredera ambidiestra (3) palanca de "seguridad"/desarmado ambidiestra.

(1) Emplacements du levier de démontage, (2) arrêtoir ambidextre de glissière (3) levier ambidextre de « sûreté » / désarmement.

(1) Posizione della leva di smontaggio, (2) arrêtoir del fermo ambidestro carrello e (3) leva ambidestra sicura/abbatticane.

(1) Os locais da alavanca de desmontagem, (2) do Retém da caixa da culatra ambidextra e (3) da alavanca de desmontagem ambidextra.

(1) Placeringen av isärtagning spärr, (2) mantellås och (3) säkring.



Fig. 6



- The ambidextrous "safety"/decocking lever shown in the on safe position.
- Beidhändig bedienbarer Sicherungs-/Entspannhebel in gesicherter Position.
- Palanca ambidiestra de "seguridad"/desamartillado mostrada en la posición de seguridad activada
- Le levier ambidextre de « sûreté » / désarmement montré en position sécurisée.
- Leva ambidestra sicura/abbatticane in posizione inserita
- A alavanca ambidestra de "segurança"/ destravar mostrada na posição de segurança.
- Här är vapnet säkrat.

Fig. 7



- The ambidextrous "safety"/decocking lever shown in the off safe position.
- Beidhändig bedienbarer Sicherungs-/Entspannhebel in entsicherter Position.
- Palanca ambidiestra de "seguridad"/desamartillado mostrada en la posición de seguridad desactivada.
- Le levier ambidextre de « sûreté » / désarmement montré en position non sécurisée.
- Leva ambidestra sicura/abbatticane in posizione disinserita.
- A alavanca ambidestra de "segurança"/ destravar mostrada na posição de segurança desativada.
- Här är vapnet osäkrat.

Fig. 8



- Place the hammer in the decocked position using the ambidextrous decocking lever.
- Entspannen Sie das Schlagstück mit Hilfe des beidseitig bedienbaren Entspannhebels.
- Coloque el martillo en la posición de desamartillado utilizando la palanca de desamartillado ambidiestro.
- Placez le chien en position désarmée à l'aide du levier ambidextre de désarmement.
- Posizionare il cane in posizione abbatticane utilizzando la leva ambidestra abbatticane.
- Colocar o cão na posição de destravado utilizando a alavanca de destravamento ambidextra.
- Släpp fram hanen i ospänt läge genom att trycka nedåt på säkringen.

Fig. 9



- The loaded chamber indicator showing a cartridge is in the chamber.
- Der Ladezustandsanzeiger zeigt an, dass sich eine Patrone im Patronenlager befindet.
- El indicador de recámara cargada muestra que hay un cartucho en la recámara.
- L'indicateur de chambre chargée indiquant qu'une cartouche se trouve dans la chambre.
- Indicatore di cartuccia in camera mostra una cartuccia in camera di scoppio.
- O indicador de cartucho na câmara mostra um cartucho na câmara.
- Patronlågets indikator visande att det finns en patron i patronläget.

Fig. 10



- FNX™-9 10-round magazine
- FNX™-9 10-Schuss-Magazin
- Cargador FNX™-9 de 10 cartuchos
- Chargeur FNX™-9 10-coups
- Caricatore FNX™-9 10 colpi.
- FNX™-9 Carregador de 10 cartuchos.
- FNX™-9 magasin för 10 patroner.

Fig. 11



- FNX™-9 17-round magazine
- FNX™-9 17-Schuss-Magazin
- Cargador FNX™-9 de 17 cartuchos
- Chargeur FNX™-9 17-coups
- Caricatore FNX™-9 17 colpi
- FNX™-9 Carregador de 17 cartuchos.
- FNX™-9 magasin för 17 patroner.

Fig. 12



- Press the ambidextrous magazine release and remove the magazine
- Magazinhalteknopf drücken und Magazin entfernen.
- Presione la retenida del cargador y retire el cargador.
- Appuyez sur l'arrêteur ambidextre de chargeur et retirez le chargeur.
- Premere la leva ambidestra di sgancio caricatore e rimuovere il caricatore.
- Prima o retém do carregador ambidextro e retire o carregador.
- Tryck in magasinsspärren för att ta ut magasinet.

Fig. 13



- Load cartridges one at a time into the magazine.
- Patronen nacheinander in das Magazin laden.
- Cargue los cartuchos uno por uno en el cargador. (se muestra el cargador de 10 balas).
- Chargez les cartouches une à la fois dans le chargeur.
- Inserire le cartucce, una alla volta, nel caricatore
- Carregar os cartuchos um de cada vez no carregador.
- Ladda magasinet med en patron åt gången

Fig. 14



- Insert the loaded magazine completely into the grip of the pistol until it latches in place
- Schieben Sie das geladene Magazin vollständig in den Griff der Pistole, bis es einrastet
- Introduzca el cargador lleno completamente en la empuñadura de la pistola hasta que quede encajado.
- Insérez complètement le chargeur chargé dans la poignée du pistolet jusqu'à ce qu'il se bloque en place.
- Inserire a fondo il caricatore pieno nell'impugnatura della pistola fino a quando si blocca.
- Inserir o carregador reabastecido completamente no punho da pistola até que esta trave no lugar.
- Sätt ett laddat magasin i pistolen, se till att magasinet hålls på plats av magasinspärren.

Fig. 15



- Pull the slide completely rearward and release it, allowing it to move forward freely
- Ziehen Sie den Schlitten vollständig nach hinten, lassen Sie ihn los, damit er sich frei nach vorne bewegen kann.
- Tire de la corredera completamente hacia atrás y suéltela, dejando que se mueva libremente hacia delante.
- Tirez complètement la glissière vers l'arrière et relâchez-la, lui permettant de se déplacer librement vers l'avant.
- Tirare a fondo il carrello all'indietro e rilasciarlo, permettendogli così di spostarsi liberamente in avanti.
- Puxe a caixa da culatra completamente para trás e solte-a, permitindo que se mova livremente para a frente.
- Dra manteln bakåt så långt det går och släpp den sedan.

Fig. 16



- Unless shooting is imminent, immediately place the hammer in the decocked position using the ambidextrous decocking lever
- Wenn eine Schussabgabe nicht unmittelbar bevorsteht, entspannen Sie das Schlagstück mit Hilfe des beidseitig bedienbaren Entspannhebels.
- A menos que el disparo sea inminente, coloque inmediatamente el martillo en la posición de desarmatillado utilizando la palanca de desarmatillado ambidiestra.
- À moins que le tir soit imminent, placez immédiatement le chien en position désarmée à l'aide du levier ambidextre de désarmement.
- A meno che lo sparo sia imminente, posizionare immediatamente il cane in posizione disarmata utilizzando la leva ambidestra abbatticane.
- A menos que o disparo esteja iminente, colocar imediatamente o cão na posição de destravado utilizando a alavanca de destravagem ambidextra.
- Släpp fram hanen i ospänt läge genom att trycka nedåt på säkringen om du inte avser att skjuta direkt.

Fig. 17



- The slide locks to the rear after the last cartridge has been fired
- Der Schlitten bleibt nach dem Abfeuern der letzten Patrone in der hinteren Position verriegelt.
- La corredera permanecerá bloqueada hacia atrás después de disparar el último cartucho.
- La glissière se verrouille en arrière après que la dernière cartouche est tirée.
- Il carrello si chiude all'indietro dopo sparato l'ultima cartuccia.
- A caixa da culatra fecha-se para trás após o último cartucho ter sido disparado.
- Manteln hakas fast i det bakre läget när den sista patronen har avfyrats.

Fig. 18



- Unscrew the thread protector from the muzzle. (FNX™-45 Tactical only.)
- Schrauben Sie den Gewindeschutz von der Mündung ab. (Nur FNX™-45 Tactical.)
- Retire el protector de rosca de la boca de la pistola. (Sólo FNX™-45 Tactical).
- Dévissez le protecteur de filetage de la bouche. (FNX™-45 Tactical seulement.)
- Svitare il coprifiletto della volata. (FNX™-45 Tactical solo.)
- Desaparafusar o protetor de rosca do cano. (FNX™-45 Apenas tático).
- Skruva av gängskyddet från pistolens mynning. (Enbart för FNX™-45 Tactical)

Fig. 19



- Rotate the takedown lever downward.
- Demontagehebel nach unten drehen.
- Gire la palanca de desmontaje hacia abajo.
- Tournez le levier de démontage vers le bas.
- Ruotare la leva di smontaggio verso il basso.
- Rodar a alavanca de desmontagem para baixo.
- Vrid isärtagningsspärren nedåt

Fig. 20



- Move the slide forward and off of the frame.
- Schlitten nach vorne schieben und vom Rahmen abnehmen
- Mueva la corredera hacia delante y fuera del cajón.
- Déplacez la glissière vers l'avant en la séparant de la carcasse.
- Spostare il carrello in avanti, separandolo dal fusto.
- Deslocar a caixa da culatra para a frente e retirar da carcaça
- Dra av manteln framåt.

Fig. 21



- Remove the recoil spring from the slide.
- Schließfeder aus dem Schlitten entnehmen.
- Retire el cañón de la corredera.
- Retirez le ressort récupérateur de la glissière.
- Rimuovere la molla di recupero dal carrello.
- Retirar a mola recuperadora da caixa da culatra.
- Ta ut rekylfjädern ur mantel.

Fig. 22



- Remove the barrel from the slide.
- Lauf aus dem Schlitten entnehmen.
- Retire el cañón de la corredera.
- Retirez le canon de la glissière.
- Rimuovere la canna dal carrello.
- Retirar o cano da caixa da culatra.
- Ta ut pipan ur manteln.

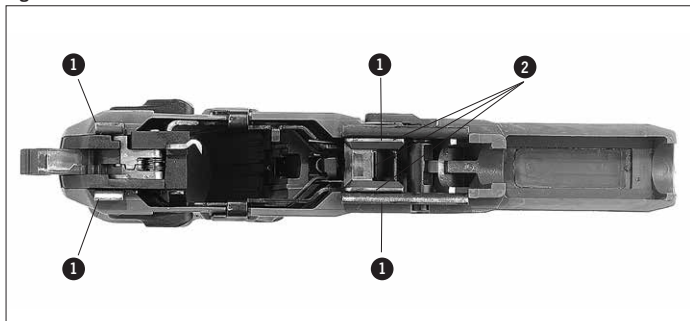
Fig. 23



- Do not disassemble the pistol beyond this point. (FNX™-45 Tactical shown.)  
1. Slide / 2. Recoil Spring / 3. Barrel / 4. Frame.
- Zerlegen Sie die Pistole nur bis zu diesem Punkt. (Darstellung FNX™-45 Tactical)  
1. Schlittenn / 2. Schließfeder Schlittenn / 3. Lauf / 4. Rahmen.
- No desmonte la pistola más allá de este punto. (Se muestra la FNX™-45 Tactical).  
1. Corr / 2. Guía del resorte recuperador / 3. Cañón / 4. Cajón.
- Ne démontez pas le pistolet au-delà de ce point. (Le FNX-45™ Tactical est le modèle de démonstration.)  
1. Glissière / 2. Ressort récupérateur / 3. Canon / 4. Carcasse.
- Non andare oltre nello smontaggio della vostra pistola. (Pistola FNX™-45 Tactical rappresentata.)  
1. Carrello-otturatore / 2. Molla di Recupero / 3. Canna / 4. Fusto.
- Não desmontar a pistola para além deste ponto. (FNX™-45 Tática mostrada).  
1. Caixa da culatra / 2. Mola / 3. Cano / 4. Carca.
- Pistolen behöver inte tas isär mer än detta. (FNX™-45 "Tactical" visas)  
1. Mantel / 2. Rekylfjäder / 3. Pipa / 4. Kolv.

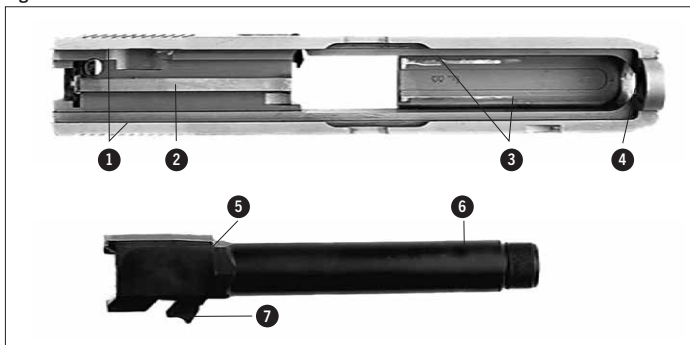


Fig. 24



- Lubricate the frame at these locations. 1. Rail / 2. Unlock block
- Ölen Sie den Rahmen an den gekennzeichneten Stellen. 1. Schiene / 2. Entriegelungsblock
- Lubrique el cajón en estos lugares. 1. Rail / 2. Cierre de bloqueo
- Lubrifiez la carcasse à ces endroits. 1. Rail / 2. Bloc de déverrouillage
- Lubrificare il fusto in quei posti.. 1. Slitta / 2. Blocco di sgancio
- Lubrificar a carcaça nestes locais. 1. Calha / 2. Desbloqueador
- Smörj dessa ställen. 1. Glidskena / 2. Låsspärr

Fig. 25



- Lubricate the slide and barrel at these locations. (FNX-45 Tactical shown.)  
1. Slide Rails / 2. Cartridge guide Surface / 3. Barrel Contact Surfaces / 4. Muzzle opening / 5. Barrel Lock-Up Surface / 6.  $\frac{3}{4}$ " From Muzzle / 7. Barrel Unlock Surface.
- Ölen Sie den Schlitten und den Lauf an den gekennzeichneten Stellen. (Darstellung FNX-45 Tactical)  
1. Gleitschienen / 2. Oberfläche der Patronenführung / 3. Kontaktflächen des Laufs / 4. Mündungsöffnung / 5. Laufverriegelungsfläche / 6.  $\frac{3}{4}$ " von der Mündung / 7. Laufentriegelungsfläche.
- Lubrique la corredera y el cañón en estos puntos. (Se muestra la FNX-45 Tactical).  
1. Raíl guía / 2. Superficie de la guía del cartucho / 3. Superficies de contacto del cañón / 4. Apertura de la boca del cañón / 5. Superficie de bloqueo del cañón / 6.  $\frac{3}{4}$ " de la boca / 7. Superficie de desbloqueo del cañón
- Lubrifiez la glissière et le canon à ces endroits. (Le FNX-45 Tactical est le modèle de démonstration.)  
1. Rails de glissière / 2. Surface de guide de cartouche / 3. Surface de contact de canon / 4. Ouverture de bouche / 5. Surface de verrouillage du canon / 6.  $\frac{3}{4}$ " de la bouche / 7. Surface de déverrouillage du canon
- Lubrificare il carrello e la canna in quei posti (Pistola FNX-45 Tactical rappresentata)  
1. Slitte del Carrello / 2. Superficie Guida Cartuccia / 3. Superfici di Contatto Canna / 4. Apertura volata / 5. Superficie di Chiusura Canna / 6.  $\frac{3}{4}$ " Dalla Volata / 7. Superficie di Sgancio Canna
- Lubrificar a caixa da culatra e o cano nestes locais. (FNX-45 Tática mostrada).  
1. Calha da caixa da culatra / 2. Superfície Guia do cartucho / 3. Superfície de contacto do cano / 4. Boca do cano / 5. Superfície de bloqueio do cano / 6.  $\frac{3}{4}$ " da boca do cano / 7. Superfície de desbloqueio do cano
- Smörj dessa ställen. (Visar FNX-45 "Tactical")  
1. Glidskenor / 2. Patronmatarskena / 3. Pipans kontaktytor / 4. Hål för pipan / 5. Klack för låsning av pipa / 6.  $\frac{3}{4}$ " Från mynning / 7. Klack för pipans spärr

Fig. 26



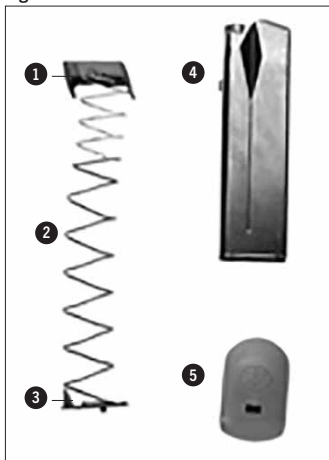
- Use a small instrument to press the floorplate retainer. (15-round FNX-4™5 magazine shown.)
- Verwenden Sie ein kleines Instrument, um auf den Bodenhalter zu drücken. (Darstellung 15-Schuss FNX-4™5-Magazin)
- Utilice un instrumento pequeño para presionar el retenedor de la placa de suelo. (Se muestra el cargador FNX-4™5 de 15 rondas).
- Utilisez un petit instrument pour appuyer sur le dispositif de retenue du fond de chargeur. (Le FNX-4™5 15-coups est le chargeur de démonstration.)
- Usare un piccolo strumento per premere la leva di ritengo del fondello caricatore (caricatore 15 colpi FNX-4™5 rappresentato.)
- Utilizar um pequeno instrumento para pressionar o retenedor da placa de solo. (15-round FNX-45™ revista mostrada).
- Använd ett lämpligt verktyg för att trycka in den lilla upphöjningen. (Magasin för 15 patroner för FNX-45™ visas)

Fig. 27



- Slide the floorplate forward partially to secure the magazine spring. (15-round FNX™-45 magazine shown.)
- Schieben Sie die Bodenplatte nicht ganz nach vorne, um die Magazinefeder zu sichern. (Darstellung 15-Schuss FNX™-45 Magazin.)
- Deslize la placa de fondo hacia adelante parcialmente para asegurar el resorte del cargador. (Se muestra el cargador FNX™-45 de 15 cartuchos).
- Glissez partiellement la plaque de fond de chargeur vers l'avant pour sécuriser le ressort du chargeur. (Le FNX™-45 15-coups est le chargeur de démonstration.)
- Far scorrere parzialmente la piastra fondello caricatore in avanti per proteggere la molla caricatore (caricatore 15 colpi FNX™-45 magazine rappresentato)
- Deslize a placa do chão parcialmente para a frente para fixar a mola do carregador. (FNX™-45 15 mostrado carregador de 15 cartuchos).
- Tryck bottenplattan framåt men med kontroll av fjädern. (Magasin för 15 patroner för FNX™-45 visas)

Fig. 28



- The magazine shown disassembled. (15-round FNXTM-45 magazine shown.)  
1. Follower / 2. Spring / 3. Retainer / 4. Magazine Body / 5. Floorplate
- Magazin im zerlegten Zustand. (Darstellung 15-Schuss FNXTM-45-Magazin)  
1. Zubringer / 2. Feder / 3. Halterung / 4. Magazin-körper / 5. Boden
- El cargador se muestra desmontado. (Se muestra el cargador FNXTM-45 de 15 rondas).  
1. Peine / 2. Resor / 3. Retenedor / 4. Cuerpo del cargador / 5. Placa de suelo
- Le chargeur montré désassemblé (Le FNXTM-45 15-coups est le chargeur de démonstration.)  
1. Transporteur / 2. Ressort / 3. Verrou de fond de chargeur / 4. Corps de chargeur / 5. Fond de chargeur
- Il caricatore rappresentato è smontato (caricatore 15 colpi FNXTM-45 magazine rappresentato)  
1. Elevatore / 2. Molla / 3. Leva di Ritegno / 4. Corpo del Caricatore / 5. Piastra Fondello
- O carregador mostrado desmontado. (FNXTM-45 mostrado carregador de 15 cartuchos).  
1. Seguidor / 2. Mola / 3. Retendor / 4. Corpo do carregador / 5. Plataforma
- Magasinets komponenter. (Magasin för 15 patroner för FNXTM-45 visat)  
1. Patronförare / 2. Fjäder / 3. Bottenplattans lås / 4. Magasin / 5. Bottenplatta

Fig. 29



- Four accessory backstraps are included.
- Vier zusätzliche Griffücken sind im Lieferumfang enthalten.
- Se incluyen cuatro correas traseras accesorias.
- Quatre plaques de poignée accessoires sont incluses.
- In dotazione quattro guancette supplementari.
- Estão incluídas quatro placas de punho posterior acessórias.
- Pistolen levereras med fyra bakkappar.

Fig. 30



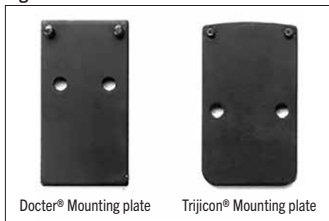
- Use a small instrument to press the backstrap retainer.
- Verwenden Sie ein kleines Instrument, um auf den Griffückenhalter zu drücken.
- Utilice un instrumento pequeño para presionar el retén de la correa trasera..
- Utilisez un petit instrument pour appuyer sur le dispositif de retenue de plaque de poignée.
- Usare un piccolo utensile per premere sulla leva di ritegno della guancetta.
- Utilizar um pequeno instrumento para premir o retentor da placa de punho posterior.
- Använd ett lämpligt verktyg för att trycka in låssprinten.

Fig. 31



- Slide the backstrap down and off of the frame.
- Schieben Sie den Griffücken nach unten vom Rahmen ab.
- Deslice la correa trasera hacia abajo y fuera del cajón.
- Déplacez la plaque de poignée vers le bas en la séparant de la carcasse.
- Far scorrere la guancetta verso il basso, ritirandola dal fusto.
- Deslize a placa de punho posterior para baixo e para fora da carcaça.
- Dra bakkappan nedåt

Fig. 32



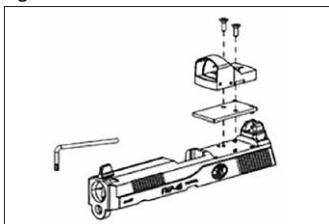
- Two mounting plates are included.
- Zwei Adapterplatten sind im Lieferumfang enthalten.
- Se incluyen dos placas de montaje.
- Deux plaques montages sont incluses.
- Due piastre di attacco in dotazione
- Estão incluídas duas chapas de fixação.
- Pistolen levereras med två adapterplattor

Fig. 33



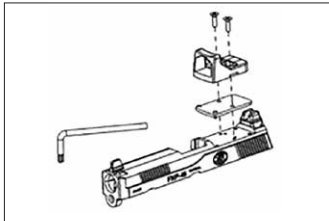
- Remove the slide cap.
- Schlittenabdeckung abnehmen
- Retire la tapa de la corredera.
- Retirez le bouchon de glissière.
- Rimuovere il cappuccio di carrello.
- Retirar a tampa deslizante.
- Ta av kåpan.

Fig. 34



- Docter® installation.
- Docter® Montage
- Instalación de Docter®.
- Installation du Docter®.
- Installazione Docter®.
- Instalação Docter®.
- Monteringsanvisning Docter®

Fig. 35



- Trijicon® installation.
- Trijicon® Montage
- Instalación de Trijicon®.
- Installation du Trijicon®.
- Installazione Trijicon®.
- Instalação Trijicon®.
- Monteringsanvisning Trijicon®

Fig. 36



- Trijicon® sight installed with mounting plate.
- Trijicon®-Visier mit Adapterplatte montiert.
- Mira Trijicon® instalada con placa de montaje.
- Viseur Trijicon® installé avec la plaque de montage.
- Organo di mira Trijicon® installata con piastra di attacco.
- Mira Trijicon® instalada com a chapa de fixação.
- Riktmedel från Trijicon® med adapterplatta.

Fig. 37



- FN sight installed without mounting plate.
- FN-Visier ohne Adapterplatte montiert.
- Mira FN instalada sin placa de montaje.
- Dispositif de visée FN installé sans plaque de montage.
- Organo di mira FN installata senza piastra di attacco.
- Mira FN instalada sem chapa de fixação.
- Riktmedel från Fabrique Nationale utan adapterplatta.

Important operating instructions for:

## **FN FNX SEMI-AUTOMATIC PISTOLS**

For any enquiries about your new gun, this owner's manual or other Browning products, contact:

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)

Please use the space below to record information about your new firearm.

Model .....

Serial Number .....

Purchased From .....

Date of Purchase .....



# CONTENTS PAGE

1. Foreword.....	26	16. Unloading.....	43
2. Contents of the Storage Case.....	26	16.1. Unloading the Pistol.....	43
3. Safety and Warranty Notes.....	27	16.2. Unloading the Magazine.....	44
4. Firearm Safety Information.....	28	17. Cleaning and Lubrication.....	44
5. Nomenclature.....	33	17.1. Disassembling the Pistol.....	45
6. Description and Operation.....	33	17.2. Cleaning and Lubrication.....	46
6.1 Description.....	33	17.3. Assembling the Pistol.....	46
6.2 Operation.....	33	17.4. Disassembling the Magazine.....	47
7. Initial Cleaning.....	34	17.5. Cleaning and Lubrication of the Magazine.....	48
8. Operation of the Ambidextrous Safety™/Decocking Lever.....	34	17.6. Assembling the Magazine.....	49
8.1 Manual “Safety” Function.....	35	18. Taking Care of the Pistol.....	49
8.2 Decocking Function.....	36	19. Accessories.....	49
9. Ambidextrous Slide Stop.....	37	19.1. Interchangeable Backstraps.....	49
10. Loaded Chamber Indicator.....	37	19.2. Accessory Rail.....	49
11. Before Using the Pistol.....	38	20. Sights.....	49
12. Carrying Your Pistol.....	38	21. Mounting Electronic Sights.....	50
13. Ammunition.....	39	21.1. Docter and Trijicon Electronic Sights.....	50
14. Loading.....	39	21.2. Other Electronic Sights.....	51
14.1 Magazine Capacity.....	39	22. Threaded Muzzle.....	51
14.2 Loading the Magazine.....	40	23. Troubleshooting.....	52
14.3 Loading the Pistol.....	40	24. Technical Specifications.....	52
15. Firing.....	41	25. Warranty.....	54
15.1 Firing the Pistol.....	41		
15.2 Reloading During Firing.....	42		

# **THIS OWNER'S MANUAL HAS BEEN WRITTEN EXCLUSIVELY FOR THE FN FNX PISTOL.**

Warnings and instructions are different for each type of pistol.

If your FN pistol has inscriptions other than “FNX™-9” and “9mm Parabellum” or “FNX™-40” and “40 S&W” or “FNX™-45” and “45 ACP” on its front left side or if the external appearance of the pistol does not correspond to the illustrations of this owner's manual, you must contact your dealer, armorer or contact us immediately to obtain the owner's manual that has been written specifically for your pistol.

## **1. FOREWORD**

We are pleased that you have chosen an FN FNX semi-automatic pistol.

The FNX is based on a solid design and epitomizes unbeatable reliability, accuracy, and style with function, to offer the operational precision and safety you expect from an FN gun.

The FNX is a semi-automatic recoil-operated single- or double-action pistol with an ambidextrous safety/decocking lever. With the chamber and the magazine loaded, the pistol will fire a single cartridge each time the trigger is pulled until the magazine and the chamber are empty. If the hammer is not in the cocked position, the first shot will be double-action with a heavier and longer trigger pull, with subsequent shots fired single-action with a lighter and shorter trigger pull. Recoil force causes the slide to move rearward and eject the empty case out of the ejection port and cock the hammer. The slide of this pistol will stay open after the last cartridge has been fired.

Simple and durable in design, the pistol is very easy to maintain. With a reasonable amount of care, your FNX should give you many years of dependable service. In order to take maximum advantage of the many features of your FNX, regularly review this owner's manual.

Please contact us if you have any observations or questions regarding the performance or the operation of your pistol.

## **2. CONTENTS OF THE STORAGE CASE**

The pistol and its accessories are shipped in a storage case. The contents of the storage case include:

- FNX™ Pistol
- Locking device and two keys (Use the locking device to assist in the safe storage and transport the pistol. Always keep the keys in a safe place.)

- Spare magazine(s) (10-round magazines are provided where required by law.) The number of magazines may vary based on configuration.
- Alternate back strap(s) (most models)
- Tactical models include two mounting plates and installation hardware for optional electronic sights
- Owner's manual

### 3. SAFETY AND WARRANTY NOTES

#### **⚠ DANGER**

**LIKE ALL FIREARMS, IF HANDLED IN A CARELESS OR RECKLESS MANNER THE FNX CAN BE VERY DANGEROUS. FAILURE TO FOLLOW THE INFORMATION IN THIS OWNER'S MANUAL COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

For that reason, this firearm has been sold under the express understanding that FN declines any responsibility and invalidates any guarantee and liability claims for incidental or consequential damages, injuries, loss of use of property, commercial loss, loss of earnings and profits, resulting in whole or partly from:

- The use of reloaded ammunition
- A discharge with criminal intent or through negligence
- Improper or careless handling
- Unauthorized servicing
- The modification or alteration of the basic firearm design
- The use of non-original parts
- The modification or alteration of the "safety" devices
- The use of incorrect "arms and ammunition" combinations
- The use of defective or unsafe ammunition
- Inadequate care of the firearm (e.g. corrosion, damage.)
- Disregard of malfunctions
- Resale in contradiction to legislation
- Other circumstances beyond our direct and immediate control

**NOTICE! FN RESERVES THE RIGHT TO REFUSE SERVICING A FIREARM WHICH HAS BEEN MODIFIED BY REMOVAL OF METAL FROM THE BARREL, MODIFICATIONS OF THE FIRING MECHANISM AND/OR OTHER PARTS, AND WILL, IN SUCH A CASE, ALWAYS RECOMMEND RESTORING THE FIREARM TO ITS ORIGINAL SPECIFICATIONS. PARTS AND LABOR REQUIRED FOR SUCH A RESTORATION ARE PAYABLE BY THE OWNER OF THE FIREARM.**

## 4. FIREARM SAFETY INFORMATION

### **▲WARNING**

**FAILURE TO FOLLOW ANY OF THE FOLLOWING WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

As a firearm owner, you accept a set of demanding responsibilities. How seriously you take these responsibilities can be the difference between life and death.

There is no excuse for careless or abusive handling of any firearm. At all times handle this firearm and all other firearms with intense respect for their power and potential danger.

Please read and understand all of the cautions, warnings, notices, proper handling procedures and instructions outlined in this owner's manual before using your new firearm.

### **1 ALWAYS KEEP THE MUZZLE OF YOUR FIREARM POINTED IN A SAFE DIRECTION EVEN THOUGH YOU ARE CERTAIN IT IS UNLOADED.**

Never point any firearm at anything you do not intend to shoot.

Be extremely alert and aware of all persons and property within the range of your ammunition.

### **2 NEVER RELY TOTALLY ON YOUR FIREARM'S MECHANICAL "SAFETY" DEVICES. LIKE ANY MECHANICAL DEVICE, A "SAFETY" CAN SOMETIMES FAIL; IT CAN BECOME DAMAGED OR BE INADVERTENTLY RELEASED.**

Mechanical "safeties" are designed to place your firearm in a safer status, and no guarantee can be made that the firearm will not fire even if the "safety" is in the on safe position. Mechanical "safeties" merely aid safe gun handling and are no excuse for pointing your firearm's muzzle in an unsafe direction. See **Section 8** for instructions on the operation of this firearm's "safety."

Remember, safe gun handling does not stop with your firearm's mechanical "safety" devices, it starts there. Always treat this firearm with the respect due a loaded, ready-to-fire firearm.

While it is a good idea to “test” your firearm’s mechanical “safety” periodically for proper function, never test the “safety” while your firearm is loaded or pointed in an unsafe direction.

**3 WHENEVER YOU HANDLE ANY FIREARM, OR HAND IT TO SOMEONE, ALWAYS OPEN THE ACTION IMMEDIATELY AND VISUALLY CHECK THE FIREARM’S CHAMBER AND MAGAZINE TO MAKE CERTAIN THAT THE FIREARM IS COMPLETELY UNLOADED.**

Completely unload your firearm as described in *Section 16.1*. Make certain the firearm does not inadvertently contain any ammunition.

Remember, merely removing the magazine does not mean the chamber is unloaded. Always keep the chamber empty and the “safety” in the on safe position unless shooting is imminent.

**4 ALWAYS WEAR EYE AND HEARING PROTECTION WHEN SHOOTING.**

Unprotected, repeated exposure to gunfire can cause hearing damage. Wear ear protectors (shooting earplugs or muffs) to guard against such damage. Wear shooting glasses to protect your eyes from flying particles. Allow proper distance (eye relief) between a scope and your eye when firing a scoped pistol, rifle or shotgun. Do not use unorthodox shooting methods that could cause the rearward travel of the slide or bolt of a firearm to contact your eyes, face or hands. Always keep a safe distance between the muzzle of your firearm and any persons nearby, as muzzle blast, debris and ejecting shells could inflict serious injury.

Always wear eye protection when disassembling and cleaning your pistol to prevent the possibility of springs, spring-tensioned parts, solvents or other agents from contacting your eyes.

**5 KEEP ALL FIREARMS UNLOADED DURING TRANSPORT, EVEN WHEN STORED IN A HOLSTER, GUN CASE, SCABBARD OR OTHER CONTAINER.**

For law enforcement and military personnel, refer to the procedures of your department on carrying a loaded firearm.

**6 DROPPING OR JARRING A LOADED FIREARM CAN CAUSE AN ACCIDENTAL DISCHARGE.**

This can occur even with the “safety” in the on safe position or the hammer in the decocked position. Be extremely careful while hunting or during any shooting activity, to avoid dropping any firearm.

## **7 SHOOTING FROM ELEVATED SURFACES IS DANGEROUS.**

Doing so may increase the risk of mishandling a firearm. The following rules should always be observed. Always make certain that the surface being used is safe and stable. Always make certain that your firearm is unloaded when it is being taken up and down from the surface. Always make certain that your firearm is not dropped from the surface, or dropped while it is being taken up or down from the surface. Remember, a loaded firearm may discharge when dropped, even with the “safety” in the on safe position.

## **8 STORE YOUR FIREARM AND AMMUNITION SEPARATELY, WELL BEYOND THE REACH OF CHILDREN.**

Take prudent safeguards to ensure your firearm does not become available to untrained, inexperienced or unwelcome hands. Store all firearms in secure, locked cases or a gun safe. Keep your firearm unloaded when not in use. At all times, comply with local and state laws.

For law enforcement and military personnel, refer to the procedures of your department on storing your firearm.

## **9 BEWARE OF BARREL OBSTRUCTIONS.**

Mud, snow and an infinite variety of other objects may inadvertently lodge in a barrel bore. It only takes a small obstruction to cause dangerously increased pressures that can damage your firearm and cause serious injury to yourself and others.

**BEFORE CHECKING FOR A BARREL OBSTRUCTION, BE CERTAIN YOUR FIREARM IS COMPLETELY UNLOADED, THERE IS NOT A LIVE CARTRIDGE IN THE CHAMBER AND THE “SAFETY” IS IN THE ON SAFE POSITION.**

Completely unload the firearm as described in *Section 16.1*. After assuring yourself that the firearm is completely unloaded, open the breech or action and look through the barrel to be sure it is clear of obstructions. If an obstruction is seen, no matter how small it may be, clean the bore with a cleaning rod and patch as described in *Section 17.2* of this owner’s manual.

## **10 BE ALERT TO THE SIGNS OF AMMUNITION MALFUNCTION. IF YOU DETECT AN OFF SOUND OR LIGHT RECOIL WHEN A CARTRIDGE IS FIRED, DO NOT LOAD ANOTHER CARTRIDGE INTO THE CHAMBER.**

If your firearm fails to fire, keep the muzzle pointed in a safe direction for a minimum of 30 seconds. Carefully open the action and remove the cartridge from the chamber, and completely unload the firearm as described in *Section 16.1*. If the primer is indented, the defective cartridge should be disposed of in a way that cannot cause harm. If the primer

is not indented, your firearm should be examined by a qualified gunsmith and the cause of the malfunction corrected before further use. Glance down the barrel to make sure that there are no obstructions in the barrel. If there is an obstruction, completely clear the barrel before loading and firing again. Failure to follow these instructions can cause extensive damage to your firearm and possible serious injury to yourself and others.

### **11 NEVER INSERT A CARTRIDGE OF THE INCORRECT CALIBER INTO ANY FIREARM.**

The caliber of your firearm is marked on the slide and barrel. Store all cartridges of different calibers in completely separate and well-marked containers. Never store cartridges of mixed calibers in a common container or in your pockets. See **Section 13** for more information on the correct ammunition for your firearm.

### **12 EXAMINE EVERY CARTRIDGE YOU PUT IN YOUR FIREARM.**

We assume no responsibility for the use of unsafe or improper firearm and ammunition combinations or damage or injury caused by damaged ammunition. It is your responsibility to read and heed all warnings in this owner's manual and on ammunition boxes. See **Section 13** for more information on the correct ammunition for your firearm.

### **13 ONLY USE SAAMI OR CIP APPROVED AMMUNITION**

The barrel and the slide of this pistol have been made with substantial safety margins over the pressures developed by established commercial loads. However, we cannot accept any liability for incidents that arise from the use of cartridges of non-standard dimensions or which generate higher pressures than commercially available ammunition loaded in accordance with SAAMI or CIP standards.

### **14 MAKE SURE THE AREA IN WHICH YOU ARE FIRING, UNLOADING, HANDLING OR CLEANING YOUR GUN IS PROPERLY VENTILATED.**

### **15 DO NOT "DRY FIRE" THE GUN: THE CHAMBER MAY NOT BE EMPTY!**

Treat every pistol with the respect due to a loaded pistol, even though you are certain the pistol is unloaded.

### **16 KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER AT ALL TIMES UNTIL SHOOTING IS IMMINENT.**

### **17 BE SURE OF YOUR TARGETS, ESPECIALLY IN LOW LIGHT.**

Know the range of your ammunition. Never shoot at water or hard objects.

### **18 ALWAYS UNLOAD YOUR FIREARM'S CHAMBER BEFORE CROSSING A FENCE, CLIMBING A TREE, JUMPING A DITCH OR NEGOTIATING OTHER OBSTACLES.**

## **19 BE DEFENSIVE AND ON GUARD AGAINST UNSAFE GUN HANDLING AROUND YOU AND OTHERS.**

Don't be timid when it comes to gun safety. If you observe other shooters violating any of these safety precautions, politely suggest safer handling practices.

## **20 BE CERTAIN YOUR FIREARM IS UNLOADED BEFORE CLEANING.**

Because so many gun accidents occur when a firearm is being cleaned, special and extreme care should be taken to be sure your firearm is unloaded before disassembly, cleaning and reassembly.

Keep ammunition away from the cleaning location. Never test the mechanical function of any firearm with live ammunition.

## **21 NEVER DRINK ALCOHOLIC BEVERAGES OR TAKE ANY TYPE OF DRUGS BEFORE OR DURING SHOOTING.**

Your vision, motor skills and judgment could be dangerously impaired, making your gun handling unsafe to you and to others.

## **22 READ AND HEED ALL WARNINGS IN THIS OWNER'S MANUAL, ON AMMUNITION BOXES AND WITH ALL ACCESSORIES THAT YOU INSTALL ON YOUR FIREARM.**

It is your responsibility to secure the most up-to-date information on the safe handling procedures for your FN firearm.

We assume no liability for incidents which occur when unsafe or improper pistol accessories or ammunition combinations are used.

## **23 PRACTICE PERIODIC MAINTENANCE, AVOID UNAUTHORIZED SERVICING.**

Your firearm is a mechanical device which will not last forever, and as such, is subject to wear and requires periodic inspection, adjustment and service. FN guns should be serviced by a qualified gunsmith.

We cannot assume any responsibility for injuries suffered or caused by unauthorized servicing, alterations or modifications of FN firearms.

## **24 WE RESERVE THE RIGHT TO REFUSE SERVICE ON FIREARMS THAT HAVE BEEN ALTERED, ADDED TO OR SUBSTANTIALLY CHANGED.**

Removal of metal from the barrel or modifications of the firing mechanism and/or operating parts may lead to a refusal of service on such firearms. We will charge the owner for parts and labor to return the firearm to original FN specifications.



**DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, ALTER THE TRIGGER, SAFETY OR OTHER PARTS OF THE FIRING MECHANISM OF THIS OR ANY OTHER FIREARM. FAILURE TO OBEY THIS WARNING MAY RESULT IN INJURY OR DEATH TO YOURSELF OR OTHERS.**

## **BE CAREFUL !**

### **5. NOMENCLATURE**

In conventional gun terminology, the position and movement of parts are described as they occur with the firearm horizontal and in the normal firing position: the muzzle is forward or front, the pistol grip is rearward or rear, the trigger is downward or underneath, the sights are upward or on top.

For general parts nomenclature refer to *Figures 1 and 2*.

Most of the illustrations in this owner's manual show the FNX pistol with the curved back strap. If desired, the ergonomics of the pistol grip can be modified by replacing the back strap. For more information on replacing the backstrap refer to *Section 19.1*.

### **6. DESCRIPTION AND OPERATION**

#### **6.1. DESCRIPTION**

The FNX is a modern, semi-automatic, single- and double-action, recoil-operated pistol.

#### **6.2 OPERATION**

When the trigger is pulled, the hammer strikes the firing pin which, in turn, strikes the primer of the cartridge, resulting in the pistol firing. The recoil force causes the slide to be moved rearward. During the rearward movement of the slide, the empty cartridge case is ejected out of the ejection port. If there is a cartridge in the magazine, the slide then returns forward by the force of the recoil spring, picks up a cartridge from the magazine and loads it into the chamber, ready to be fired. If there is not a cartridge in the magazine during this movement, the ambidextrous slide stop will engage and the slide remains open.

With the chamber and the magazine loaded, the pistol will fire a single shot each time the trigger is pulled until the magazine and the chamber are empty. The slide of this pistol is designed to stay open after the last cartridge has been fired.

If the hammer is in the decocked position, the first shot will be double-action with a heavier and longer trigger pull (*Figure 3*). If, after firing a double-action shot, the hammer is not decocked by the left or right ambidextrous decocking lever (*Section 8.2.*), the following shots will be single-action with a lighter and shorter trigger pull (*Figure 4*).

## 7. INITIAL CLEANING

Various exposed metal parts of your pistol have been coated at the factory with a rust preventative lubricant. Before using your pistol, clean the rust preventative lubricant from the inside of the barrel, slide and the action/ chamber areas with a quality gun oil as explained in *Section 17.2*. If your pistol is to be stored, it is acceptable to leave the rust preventative lubricant on the pistol and keep it in its original packaging. Never fire the pistol upon purchase without cleaning it first. If the pistol contains hardened grease or other substances that you cannot remove, have your pistol inspected by a qualified gunsmith..

## 8. OPERATION OF THE AMBIDEXTROUS “SAFETY”/ DECOCKING LEVER

### **WARNING**

**ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION EVEN IF YOU ARE CERTAIN THE PISTOL IS UNLOADED. ALWAYS KEEP THE HAMMER IN THE DECOCKED POSITION, THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION AND YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER UNLESS SHOOTING IS IMMINENT. A FAILURE OF A “SAFETY” DEVICE CAN OCCUR AT ANY TIME, ESPECIALLY WHEN THE PISTOL IS SUBJECTED TO EXTREME FORCES OR CONDITIONS NOT NORMALLY ENCOUNTERED UNDER NORMAL SHOOTING CONDITIONS.**

**CHAMBER A CARTRIDGE ONLY WHEN SHOOTING IS IMMINENT. WHEN YOU PLACE A CARTRIDGE IN THE CHAMBER, IMMEDIATELY PLACE THE HAMMER IN THE DECOCKED POSITION USING THE AMBIDEXTROUS “SAFETY”/DECOCKING LEVER AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION.**

**ALWAYS TRANSPORT AND STORE YOUR PISTOL WITH THE CHAMBER AND MAGAZINE COMPLETELY UNLOADED AND WITH THE HAMMER IN THE DECOCKED**

## POSITION AND WITH THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION.

**NEVER RELY TOTALLY ON THE “SAFETY” MECHANISMS OF YOUR PISTOL. LIKE ANY OTHER MECHANICAL DEVICE, IT COULD FAIL; AS WITH ANY OTHER MECHANISM, IT CAN BREAK DOWN, BECOME DAMAGED OR INADVERTENTLY BE TAKEN OUT OF SAFE MODE.**

**FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

FNX pistols feature an ambidextrous decocking/“safety” lever located on both sides of the rear of the frame (*Figure 5*). It can be conveniently operated by a left- or right-handed shooter. The levers are serrated for positive manipulation. The decocking/“safety” lever has two functions, operating the manual “safety” and decocking the hammer.

If you do not intend to fire immediately, and in order to obtain the safest condition, the pistol should be set for double-action shooting which means that the hammer should be decocked using the ambidextrous “safety”/decocking lever. To decock the hammer, point the pistol in a safe direction and push down on the left or right ambidextrous “safety”/decocking lever with your thumb as described in *Section 8.2. (Figure 8)*. The hammer will move to the decocked position where it is halted without firing. During this operation, a mechanical blockage of the hammer and firing pin takes place.

With the hammer decocked the pistol can still be fired by pulling the trigger. Firing simply requires a longer and heavier pull on the trigger.

### 8.1. MANUAL “SAFETY” FUNCTION

- On Safe: To place the pistol in the on safe position, raise the ambidextrous “safety”/decocking lever up with your thumb (*Figure 6*) until it clicks into place and the red warning dot is completely covered.
- Off Safe: To place the “safety” in the off safe or ready-to-fire position, press the “safety”/decocking lever down, exposing the red warning dot. The red warning dot appears on both sides of the slide (*Figure 7*).

#### **▲WARNING**

**DO NOT DEPEND ON THE RED COLOR ALONE TO INDICATE YOUR FIREARM'S SAFETY STATUS. TIME, EXPOSURE TO THE ELEMENTS, AND THE ABRASIVE ACTION OF CLEANING AGENTS CAN ERASE IT. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

With a cartridge in the chamber and the magazine inserted, the pistol is now ready for firing with a pull on the trigger.

## 8.2. DECOCKING FUNCTION

### **▲WARNING**

**WHEN DECOCKING YOUR PISTOL ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. IMMEDIATELY PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

The “safety”/decocking lever also functions as a decocking lever. The “safety”/decocking lever is the appropriate method of lowering the hammer from full cock to the decocked position without having to depress the trigger. With the muzzle pointed in a safe direction and your finger away from the trigger, simply depress the ambidextrous “safety”/decocking lever fully with your thumb (*Figure 8*).

The hammer will lower to the decocked position and the ambidextrous “safety”/decocking lever will return to the off safe position. This requires firm pressure on the “safety”/decocking lever. Do not press the “safety”/decocking lever partially downward, leaving the hammer in the full cock position, and assume the pistol is on safe.

If the hammer does not move from the full cock position to the decocked position, the “safety”/decocking lever has not been depressed fully. The “safety” is not in the on safe position until the lever covers the entire red dot on the frame.

### **▲WARNING**

**DO NOT ATTEMPT TO MOVE THE HAMMER TO THE DECOCKED POSITION BY PULLING THE TRIGGER AND LOWERING THE HAMMER WITH YOUR THUMB. THE HAMMER SHOULD ONLY BE LOWERED TO THE DECOCKED POSITION USING THE AMBIDEXTROUS “SAFETY”/DECOCKING LEVER.**

**WHEN DECOCKING THE HAMMER, ALWAYS MAKE SURE YOUR PISTOL IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. ALWAYS BE SURE TO FULLY DEPRESS THE AMBIDEXTROUS “SAFETY”/ DECOCKING LEVER TO LOWER THE HAMMER FROM THE FULL COCK TO THE DECOCKED POSITION. BE SURE THE HAMMER MOVES COMPLETELY TO THE DECOCKED POSITION. UNLESS SHOOTING IS IMMINENT, IMMEDIATELY PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION.**

## 9. AMBIDEXTROUS SLIDE STOP

### **▲WARNING**

**WHEN USING THE AMBIDEXTROUS SLIDE STOP TO CLOSE THE SLIDE, ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. UNLESS SHOOTING IS IMMINENT, ALWAYS REMOVE THE MAGAZINE FROM THE PISTOL BEFORE CLOSING THE SLIDE TO PREVENT INADVERTENTLY LOADING A CARTRIDGE FROM THE MAGAZINE INTO THE CHAMBER. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**MAKE SURE YOUR FINGERS ARE SAFELY AWAY FROM THE EJECTION PORT WHEN THE SLIDE IS RELEASED TO AVOID PINCHING THEM WHEN THE SLIDE CLOSSES.**

**FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.**

The ambidextrous slide stop is located on both sides of the frame, above the trigger (*Figure 5*). It automatically engages after the last shot in the magazine has been fired. It can also be used to lock the slide in the rearward position when the magazine is removed.

To lock the slide in the open or back position, pull the slide all the way to the rear and press upward on the ambidextrous slide stop.

To release the slide when no magazine is in the pistol and the slide is locked rearward, pull the slide to the rear to disengage the slide stop and allow the slide to return to the forward position or press downward on the ambidextrous slide stop.

## 10. LOADED CHAMBER INDICATOR

The loaded chamber indicator is located at the right side of the slide just behind the ejection port. If it is protruding and showing a red marking, this means that there is a cartridge in the chamber (*Figure 9*).

### **▲WARNING**

**DO NOT DEPEND ON THE RED COLOR ALONE TO INDICATE IF YOUR FIREARM IS LOADED. TIME, EXPOSURE TO THE ELEMENTS, AND THE ABRASIVE ACTION OF CLEANING AGENTS CAN ERASE IT. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

## 11. BEFORE USING THE PISTOL

### **▲WARNING**

**CARRY OUT THE FOLLOWING PROCEDURES BEFORE HANDLING, STORING AND/OR TRANSPORTING YOUR PISTOL. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

1. Press the ambidextrous magazine release in to eject the magazine. If the magazine does not eject from the magazine well, press and hold the ambidextrous magazine release while gently pulling on the magazine bottom plate.
2. Pull the slide fully rearward and hold it in that position. Press the ambidextrous slide stop upward and lock the slide in the rearward position as detailed in *Section 9*.
3. Look through the ejection port into the chamber of the pistol in order to ensure that there is no cartridge in the chamber. If there is a cartridge in the chamber, unload the pistol as described in *Section 16.1*.
4. Release the slide by pushing downward on the ambidextrous slide stop or by pulling rearward on the slide to disengage the slide stop and then let the slide move forward under control.
5. Decock the hammer and place the “safety” in the on safe position as described in *Sections 8.1* and *8.2*.
6. Ensure that the magazine is empty. If the magazine is not empty, unload it as described in *Section 16.2*. Unload any spare magazines.

## 12 CARRYING YOUR PISTOL

### **▲WARNING**

**THE RECOMMENDED CARRY POSITION OF YOUR PISTOL IS WITH THE HAMMER IN THE DECOCKED POSITION, THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION AND THE CHAMBER EMPTY. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

For good safety practice, it is recommended that the pistol is carried with the hammer in the decocked position as explained in *Section 8.2* and a cartridge is not chambered until shooting is imminent.

## 13. AMMUNITION

### **▲WARNING**

**DO NOT USE AMMUNITION OTHER THAN WHAT IS INSCRIBED ON THE LEFT SIDE OF THE SLIDE AND ON THE BARREL. EXAMINE EVERY CARTRIDGE YOU PUT IN YOUR PISTOL. FAILURE TO USE THE CORRECT AMMUNITION MAY RESULT IN SERIOUS INJURY TO YOURSELF OR OTHERS.**

The FNX™-9 pistol should only be used with 9mm Parabellum caliber ammunition as indicated by the inscription engraved in the front left side of the slide and the upper rear side of the barrel, visible through the ejection port.

The FNX™-40 pistol should only be used with 40 S&W caliber ammunition as indicated by the inscription engraved in the front left side of the slide and the upper rear side of the barrel, visible through the ejection port.

The FNX™-45 pistol should only be used with 45 ACP caliber ammunition as indicated by the inscription engraved in the front left side of the slide and the upper rear side of the barrel, visible through the ejection port.

## 14. LOADING

### **▲WARNING**

**WHEN LOADING YOUR PISTOL ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION, ALWAYS PLACE THE HAMMER IN THE DECOCKED POSITION USING THE DECOCKING LEVER, PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

### 14.1. MAGAZINE CAPACITY

The FNX magazine is unique for the pistol type and should not be used in other pistols. No other magazine type should be used in your FNX pistol. The specialized, advanced design makes the magazine highly reliable and results in easy maintenance and cleaning.

FNX™-9 pistols have a standard magazine capacity of 17 rounds in the magazine plus one in the chamber, for a total capacity of 18 rounds.

FNX™-40 pistols have a standard magazine capacity of 14 rounds in the magazine plus one in the chamber, for a total capacity of 15 rounds.

FNX™-45 pistols have a standard magazine capacity of 15 rounds in the magazine plus one in the chamber, for a total capacity of 16 rounds.

17-round magazines for the FNX™-9 can be identified by the number “17” stamped under the lowest index hole on the back of the magazine (*Figure 11*). 14-round magazines for the FNX™-40 can be identified by the number “14” stamped under the lowest index hole on the back of the magazine. 15-round magazines for the FNX™-45 can be identified by the number “15” stamped under the lowest index hole on the back of the magazine.

## 14.2. LOADING THE MAGAZINE

### **WARNING**

**IT IS RECOMMENDED ONLY TO LOAD THE NUMBER OF CARTRIDGES YOU INTEND TO SHOOT. DO NOT INSERT THE MAGAZINE BACK INTO THE PISTOL NOR LOAD A CARTRIDGE INTO THE CHAMBER UNLESS SHOOTING IS IMMINENT.**

The magazine will drop from the magazine well when the ambidextrous magazine release is pressed (*Figure 12*). It is recommended to use the thumb of the shooting hand to activate the ambidextrous magazine release. Catch the magazine with the non-shooting hand when it drops out.

1. If the magazine to be loaded is still in the pistol, press on the ambidextrous magazine release in order to eject it.
2. Load the cartridges, one by one, into the magazine. Place the cartridge on the front of the retaining lips and, with your thumb, push it downward against the force of the follower spring and rearwards until it is in position (*Figure 13*).

The openings in the rear of the magazine allow you to estimate the number of cartridges present in the magazine.

## 14.3. LOADING THE PISTOL

### **WARNING**

**WHEN LOADING YOUR PISTOL ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION. ALWAYS CLOSE THE SLIDE AND LOWER THE HAMMER TO THE DECOCKED POSITION BEFORE INSERTING A LOADED MAGAZINE. KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**



1. Before loading, ensure that the chamber of the pistol is empty, the pistol does not contain a magazine and that the slide is closed.
2. Insert the loaded magazine into the pistol, being certain that the magazine is pressed completely in and is being retained by the magazine latch (*Figure 14*).
3. With the muzzle pointed in a safe direction and your fingers away from the trigger, hold the pistol in your firing hand and pull the slide fully rearward with the other hand and release the slide, which returns under recoil spring force (*Figure 15*).

This movement cocks the hammer and loads the first cartridge from the magazine into the chamber. Allow the slide to “slam” forward under the force of the recoil spring. Do not ease it forward.

**▲WARNING**

**THE PISTOL IS NOW READY FOR FIRING. UNLESS SHOOTING IS IMMINENT, IMMEDIATELY PLACE THE HAMMER IN THE DECOCKED POSITION USING THE DECOCK LEVER (FIGURE 16) AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION AS DESCRIBED IN SECTION 8. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

## 15. FIRING

### 15.1. FIRING THE PISTOL

**▲WARNING**

**NEVER CHAMBER A CARTRIDGE UNLESS SHOOTING IS IMMINENT. ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION. NEVER TRY TO COCK THE HAMMER BY PULLING THE TRIGGER.**

**FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**DO NOT USE UNORTHODOX SIGHTING METHODS. WHEN FIRING THE SLIDE MOVES REARWARD ABOUT ONE INCH PAST THE REAR OF THE FRAME. TO PREVENT THE SLIDE FROM CAUSING INJURY IN ITS REARWARD MOVEMENT WHEN SHOOTING KEEP THE PISTOL AWAY FROM THE EYES OR FACE, AND NEITHER HAND SHOULD BE IN A POSITION WHERE IT COULD BE HIT BY THE SLIDE. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.**

1. Ensure that the procedures in **Section 17** “Cleaning and Lubrication Before Firing” have been carried out.
2. Load a cartridge into the chamber as detailed in **Section 14.3**. Immediately place the hammer in the decocked position.
3. With a cartridge in the chamber and the “safety” in the off safe position, you need only take aim at your target and squeeze the trigger to fire the pistol.

If the hammer is in the decocked position, the first shot will be double-action with a heavier and longer trigger pull. If the hammer is not manually decocked after the first double-action shot, the following shot will be single-action with a lighter and shorter trigger pull.

4. After a cartridge has been fired, the slide moves rearward, ejects the empty case, cocks the hammer, then returns forward loading a cartridge from the magazine into the chamber. You may continue to fire the pistol until the magazine is empty by pulling the trigger to fire each cartridge.

When firing is no longer imminent, immediately decock the hammer as described in **Section 8.2**. to place the pistol in the double-action condition and place the “safety” in the on safe position as described in **Section 8.1**.

After the last cartridge in the magazine is fired, the slide stop will engage the slide and automatically hold the slide in the open or rearward position (**Figure 17**).

If firing is no longer imminent and you are finished shooting, remove the magazine and close the slide by pushing down on the ambidextrous slide stop or pulling the slide rearward to disengage the slide stop and allow the slide to return to the forward position. Decock the hammer as described in **Section 8.2**. to place the pistol in the double-action condition and then place the “safety” in the on safe position as described in **Section 8.1**.

## 15.2. RELOADING DURING FIRING



**NEVER CHAMBER A CARTRIDGE UNLESS SHOOTING IS IMMINENT. ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION. MAKE SURE YOUR FINGERS ARE SAFELY AWAY FROM THE CHAMBER WHEN THE SLIDE IS RELEASED TO AVOID PINCHING THEM WHEN THE SLIDE CLOSSES. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

After firing the last cartridge, the slide will remain in the open position. If firing is imminent, the empty magazine can quickly be replaced with a loaded magazine as follows:

1. Press on the ambidextrous magazine release to eject the empty magazine.
2. Insert a loaded magazine completely into the magazine well until it locks into position.
3. Release the slide by pulling rearward on the slide to disengage the slide stop. This will allow the slide to move forward and chamber a cartridge. You can also press down on the slide stop to allow the slide to move forward and chamber a cartridge. Note that when the slide closes that the hammer is in the cocked position and the pistol is ready to fire in single-action mode. You may now continue firing.
4. If firing is no longer imminent and you are finished shooting, remove the magazine and close the slide by pushing down on the ambidextrous slide stop or pulling the slide rearward to disengage the slide stop and allow the slide to return to the forward position. Decock the hammer as described in **Section 8.2.** to place the pistol in the double-action condition and then place the “safety” in the on safe position as described in **Section 8.1.**

## 16. UNLOADING

### **▲WARNING**

**WHILE UNLOADING YOUR PISTOL ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION, PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION AND KEEP YOUR FINGERS AWAY FROM THE TRIGGER. WHEN UNLOADING IT IS VITAL THAT YOU REMOVE THE MAGAZINE FROM YOUR PISTOL SO THAT A CARTRIDGE IS NOT CHAMBERED WHEN YOU CLOSE THE SLIDE. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

### 16.1. UNLOADING THE PISTOL

1. If the hammer is cocked, decock it and place the “safety” in the on safe position as described in **Sections 8.1. and 8.2.**
2. Press the ambidextrous magazine release and remove the magazine. If the magazine does not drop out of the pistol, pull gently on the bottom plate while pressing the ambidextrous magazine release.
3. If the slide is closed, remove the magazine and then pull back on the slide and eject any cartridge in the chamber. Lock the slide to the rear by pressing the ambidextrous slide stop up as described in **Section 9.**
4. Inspect the chamber to ensure no cartridge is present. Remember that merely removing the magazine does not mean the chamber is unloaded.

5. When you are certain your pistol is completely unloaded, release the slide by pulling rearward on the slide to disengage the slide stop or press down on the slide stop to allow the slide to move forward slowly under your control.
6. Decock the hammer and place the “safety” in the on safe position as described in *Sections 8.1. and 8.2.*
7. Unload the magazines as explained in *Section 16.2.*

## 16.2. UNLOADING THE MAGAZINE

1. Depress the ambidextrous magazine release and remove the magazine.
2. Unload the pistol and place it in a safe condition as detailed in *Section 16.1.*
3. Strip the cartridges from the magazine by pushing forward on the rim of the top cartridge and sliding each cartridge out, one at a time, as each moves up in the magazine until the magazine is empty. Repeat this procedure with all loaded magazines.

## 17. CLEANING AND LUBRICATION

### **▲WARNING**

**BEFORE PERFORMING CLEANING PROCEDURES, MAKE SURE THE PISTOL IS COMPLETELY UNLOADED (SECTION 16). ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING, ASSEMBLING AND CLEANING YOUR PISTOL AND MAGAZINE TO PREVENT SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.**

**KEEP ALL AMMUNITION AWAY FROM THE CLEANING AREA. NEVER TEST THE MECHANICAL FUNCTION OF YOUR PISTOL WITH LIVE AMMUNITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**NOTICE! NEVER SOAK YOUR FIREARM IN HYDROCARBONS, AMMONIA, TRICHLOROETHYLENE OR TEFLON-BASED LUBRICANTS AS THEY CAN CAUSE DAMAGE TO YOUR PISTOL.**

Your pistol will function better and more reliably over a longer period of time if it is properly maintained and kept clean.

The frequency at which the pistol should be cleaned and lubricated depends on external

factors such as the weather and shooting conditions as dirt and moisture can affect the functioning of even the finest firearm.

Clean and lubricate your pistol after every use or, in case of intensive shooting, every 500 rounds. A minimum cleaning includes wiping down the pistol and lubricating key parts. Most regular maintenance also includes disassembly and cleaning the barrel. If you encounter a function problem, thoroughly clean the pistol to see if it solves the problem before seeking the services of a qualified gunsmith.

It is important to keep your pistol clean and correctly lubricated, however, the polymer frame of the FNX pistol does not require lubrication.

***NOTICE! DO NOT USE EXCESSIVE LUBRICANT. USING TOO MUCH LUBRICANT CAN INTERFERE WITH THE FUNCTIONING OF YOUR PISTOL.***

## 17.1. DISASSEMBLING THE PISTOL

It is very important to become familiar with the disassembly procedure of the pistol as disassembly is required during the cleaning and lubrication procedure which ensures reliable operation of the pistol.

1. Completely unload the pistol as described in **Section 16.1**.
2. Pull the slide fully rearward and lock it into its rear position by pressing the ambidextrous slide stop upward.
3. Unscrew the thread protector on the end of the barrel (FNX-45 Tactic™al only) (**Figure 18**).
4. Rotate the takedown lever 90° clockwise (**Figure 19**).
5. While holding the slide with one hand, release the slide by pushing downward on the ambidextrous slide stop. Be sure to have a firm grip on the slide as it is under pressure of the recoil spring.
6. Still holding the slide, let it slowly return forward and continue this movement in order to separate the slide from the frame (**Figure 20**).
7. Hold the slide upside down.
8. While gently compressing the recoil spring, release the rear from the barrel lug and then lift the spring up and out of the slide (**Figure 21**).
9. Grip the barrel by its lug and then lift it up and out of the slide (**Figure 22**).

This level of disassembly (**Figure 23**) is sufficient to perform a thorough cleaning. Any detail stripping should only be performed by a qualified gunsmith.

## 17.2. CLEANING AND LUBRICATION

1. Completely unload the pistol as described in **Section 16.1**.
2. Disassemble the pistol as described in **Section 17.1**.
3. Using a cleaning brush or spray, apply solvent inside the barrel and allow it to penetrate.
4. Using the correct size cleaning rod, patches, work them back and forth to remove the solvent from the inside of the barrel until patches come out clean.

**NOTICE! BE CAREFUL NOT TO SCRATCH OR DAMAGE THE MUZZLE AS THIS CAN AFFECT ACCURACY. IT IS RECOMMENDED TO ONLY CLEAN THE BARREL FROM THE CHAMBER END.**

5. When the barrel is clean, again use a cleaning rod and patch, this time moistened with storage lubricant, to protect the inside of the barrel until the next use. Remember to wipe the inside of the barrel dry before shooting.
6. Use a brush and solvent to remove carbon and deposits from the slide, chamber, extractor and areas that attract powder and primer residue.
7. Use a soft cloth or a rag, and solvent if necessary, to remove dirt from the magazine housing of the frame.

### **▲WARNING**

**MOST SOLVENTS ARE HIGHLY FLAMMABLE. WEAR EYE PROTECTION AND PRACTICE APPROPRIATE SAFETY MEASURES WHEN WORKING WITH SOLVENTS TO AVOID SERIOUS INJURY.**

8. Thoroughly clean all of the parts of the pistol.
9. Check the disassembled parts of the pistol for signs of wear and/or damage. In case of doubt about the condition of a part, consult your dealer or armorer.
10. Using a soft cloth moistened with storage lubricant, lightly apply lightweight gun oil to all the external surfaces of the metal parts. The polymer grip does not require lubrication.
11. Apply one drop of lubricant to the locations shown in **Figure 24 and Figure 25**.
12. Assemble the slide, the barrel and the recoil spring.
13. Assemble the pistol as described in **Section 17.3**.
14. Clean the outside of the pistol in order to remove dirt, fingerprints and excess lubricant.

## 17.3. ASSEMBLING THE PISTOL

To assemble the pistol, follow the steps listed in **Section 17.1** in reverse order, taking into account the following points:

1. Insert the barrel into the slide and ensure the muzzle is oriented correctly.
2. Ensure that the front end of the recoil spring fits correctly into its position in the slide and that the rear end of the spring fits correctly onto the barrel lug.
3. Line up the grooves in the slide correctly with the guides on the frame and replace the slide on the frame.

**IMPORTANT:** Please note that the slide cannot be fitted onto the frame when a magazine has been inserted into the pistol grip.

**IMPORTANT:** If, for any reason, the hammer is decocked, cock it by pulling it back with the thumb in order to facilitate the installation of the slide.

4. Pull the slide completely to the rear and lift up on the ambidextrous slide stop to lock the slide back.
5. Rotate the takedown lever 90° counterclockwise.
6. Pull the slide rearward to release the ambidextrous slide lock and ease the slide forward.
7. Install the threaded barrel protector. (FNX™-45 Tactical only.) Do not use tools, hand-tight is sufficient.
8. After reassembling the pistol, decock the hammer and place the “safety” in the on safe position as described in **Sections 8.1. and 8.2.**

## 17.4. DISASSEMBLING THE MAGAZINE

### **⚠ WARNING**

**WEAR EYE PROTECTION WHEN DISASSEMBLING, ASSEMBLING AND CLEANING YOUR PISTOL AND MAGAZINE TO PREVENT SPRINGS, SPRING-LOADED PARTS, SOLVENTS OR OTHER AGENTS FROM CONTACTING YOUR EYES, RESULTING IN INJURY.**

Disassembling the magazine takes only a few seconds and should be a part of the pistol's normal maintenance.

1. If not already done, press the ambidextrous magazine release in order to eject the magazine from the pistol and unload it completely (refer to **Section 16.2.**).
2. Using a tool such as a small screwdriver, press on the protruding part of the magazine retainer through the hole in the magazine bottom plate (**Figure 26**). Hold the retainer in that position and then slide the magazine bottom plate slightly forward (**Figure 27**).
3. While holding the magazine bottom catch (which is subjected to the force of the magazine spring) in position, slide the magazine bottom plate off the magazine body and then carefully release the magazine spring which is under pressure.

4. Remove the magazine spring together with the follower and retainer.

This level of disassembly is sufficient to perform thorough cleaning (*Figure 28*). Any detail stripping should only be performed by a qualified gunsmith

## 17.5. CLEANING AND LUBRICATION OF THE MAGAZINE

1. Disassemble the magazine as shown in *Section 17.4*.
2. Use a soft cloth or a rag to clean all the parts of the magazine.
3. Using a soft cloth moistened with lubricant, lightly apply lubricant to all the external surfaces of the metal parts. Wipe off excess lubricant. Ensure that the inside of the magazine is dry.
4. Reassemble the magazine as detailed in *Section 17.6*.

## 17.6. ASSEMBLING THE MAGAZINE

1. With the components of the magazine clean, ensure that the magazine follower and the magazine bottom catch fit correctly onto the follower spring and that the assembly is oriented correctly.
2. Insert the magazine spring, together with the follower and retainer, into the magazine body.
3. While holding the magazine spring in the magazine body, slide the magazine bottom plate onto the magazine body. The magazine bottom plate can only be slid back into position when the magazine bottom catch is pushed far enough into the magazine body.
4. Ensure that the magazine bottom plate correctly locks into position.

## 18. TAKING CARE OF THE PISTOL

***NOTICE! NEVER ATTEMPT TO TAKE YOUR PISTOL APART FURTHER THAN EXPLAINED IN THIS OWNER'S MANUAL. YOUR PISTOL IS A SPECIALIZED, FINELY FITTED MECHANISM. YOU MAY PERMANENTLY DAMAGE IT BY ATTEMPTING TO DISASSEMBLE THE INNER MECHANISM ASSEMBLIES. IF FURTHER DISASSEMBLY FOR SERVICE OR CLEANING IS REQUIRED, TAKE YOUR FIREARM TO A QUALIFIED GUNSMITH.***

***NOTICE! YOUR PISTOL SHOULD BE INSPECTED EVERY 2000 ROUNDS AND/OR ONCE A YEAR BY A QUALIFIED GUNSMITH BECAUSE DAMAGE, WEAR AND CORROSION ARE NOT ALWAYS VISIBLE FROM THE OUTSIDE.***

***NOTICE! IF THE OPERATION OF THE PISTOL SEEMS ABNORMAL, REPORT IT TO YOUR DEALER OR ARMORER IMMEDIATELY.***



- Always keep the pistol in immaculate condition and good working order.
- Always clean and lubricate the pistol after use.
- Regularly inspect the pistol, its parts and accessories.

## 19. ACCESSORIES

### 19.1. INTERCHANGEABLE BACKSTRAPS

#### **▲WARNING**

**BEFORE CHANGING BACKSTRAPS, MAKE SURE THE PISTOL IS COMPLETELY UNLOADED (SECTION 16). ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

To optimize grip on the pistol as a function of the ergonomics of the shooter, additional backstraps are supplied (*Figure 29*). One backstrap is installed on the pistol at the factory. The backstrap can be replaced as follows:

1. Insert a 1/16» punch or other small instrument into the hole in the backstrap and gently push inward to release the internal locking tab (*Figure 30*).
2. Maintain light pressure on the punch and slide the backstrap downward, off the grip (*Figure 31*).
3. Install the desired backstrap by sliding it up the rail. It will snap into place.

### 19.2. ACCESSORY RAIL

The frame of the FNX features a rail on which accessories, such as a laser sight or flashlight, can be installed. Follow the instructions included with the accessory when mounting accessories to your pistol.

## 20. SIGHTS

Different sights are fitted to FNX models depending on the use of each model. The sights are factory set for a combat hold (point of aim equals point of impact) at 20 yards. This may vary slightly with different types of ammunition.

Do not try to adjust the sights yourself. Have this adjustment performed by a qualified gunsmith.

Standard FNX models include three dot sights.

FNX™-45 Tactical models include high-profile, three-dot combat night sights designed to co-witness with an electronic sight should the electronic sight fail.

## 21. MOUNTING ELECTRONIC SIGHTS

### **⚠ WARNING**

**BEFORE MOUNTING A SIGHT, MAKE SURE THE PISTOL IS COMPLETELY UNLOADED (SECTION 16). ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND PLACE THE “SAFETY” IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

The slide of FNX-4™5 Tactical is modified to accept an optional electronic red dot sight (electronic sights not included). Two mounting plates are included to fit Trijicon® or Docter® red dot electronic sights (*Figure 32*). Other electronic sights may be installed without a mounting plate. Due to the variety of electronic sights available we do not offer mounting hardware for all of them. The mounting hole sizes and threads are 6-32 and 5-40.

### 21.1. DOCTER® AND TRIJICON® ELECTRONIC SIGHTS

1. Completely unload the pistol as described in *Section 16*.
2. Disassemble the pistol as described in *Section 17.1*.
3. Use a T10 TORX® wrench to remove the two screws that hold the slide cap in place and remove the slide cap (*Figure 33*).
4. Install the correct mounting plate, lining up the pins on the mounting plate with the holes in the slide as shown in *Figure 34* (Docter®) or *Figure 35* (Trijicon®).
5. Place the sight onto the mounting plate, lining up the holes in the sight with the mounting plate pins.
6. Prior to final assembly, make sure the screws are the correct length, diameter and thread.

Apply a drop of medium-strength threadlocker to the mounting screws and tighten them with T10 Torx® wrench (Docter®) or T15 Torx® wrench (Trijicon®).

7. Tighten #5 screws to 15 in-lbs. and 20 in-lbs. for #6 screws.

**NOTICE! DO NOT OVERTIGHTEN THE SCREWS.**

8. Assemble the pistol as described in *Section 17.3*. The Trijicon® sight is shown on the FNX-45 Tactical in *Figure 36*.
9. Zero the sight according to the manufacturers' instructions.

## 21.2. OTHER ELECTRONIC SIGHTS

1. Completely unload the pistol as described in **Section 16**.
2. Disassemble the pistol as described in **Section 17.1**.
3. Use a T10 TORX® wrench to remove the two screws that hold the slide cap in place and remove the slide cap (**Figure 33**).
4. Install the sight onto the slide, lining up the holes in the sight with the holes in the slide (**Figure 37**). These sights do not require a mounting plate.
5. Prior to final assembly, make sure the screws are the correct length, diameter and thread. See section 24 for additional mounting screw information.

**NOTICE! SOME SIGHTS MAY REQUIRE DIFFERENT LENGTH AND SIZE SCREWS, WHICH MAY NOT BE INCLUDED.**

Apply a drop of medium-strength threadlocker to the mounting screws.

6. Tighten #5 screws to 15 in-lbs. and 20 in-lbs. for #6 screws.

**NOTICE! DO NOT OVERTIGHTEN THE SCREWS.**

7. Assemble the pistol as described in **Section 17.3**. The FN sight is shown on the FNX™-45 Tactical in **Figure 37**.
8. Zero the sight according to the sight manufacturers' instructions.

## 22. THREADED MUZZLE

### **⚠ WARNING**

**BEFORE ATTACHING ANY BARREL ACCESSORIES, MAKE SURE THE PISTOL IS COMPLETELY UNLOADED (SECTION 16).**

**ALWAYS KEEP THE MUZZLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND PLACE THE "SAFETY" IN THE ON SAFE POSITION. FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.**

The FNX™-45 Tactical features an extended, threaded muzzle to accept sound suppressors, compensators and other accessories. When installing after market accessories on the pistol, follow the manufacturers' guidelines.

**IMPORTANT:** Before using any accessories check your local, state and federal laws to insure owning and using sound suppressors, compensators and other accessories are in compliance with local, state and federal laws.

## 23. TROUBLESHOOTING

If a problem cannot be solved by the few directives given below, the pistol should not be used, but examined by a qualified gunsmith.

- **The cartridge is not chambered.**  
The magazine has not been inserted correctly, is dirty or damaged.  
Improper ammunition is used.  
The magazine has not been loaded correctly.
- **The slide does not close properly.**  
See previous page.  
Pistol is dirty or excessively lubricated.
- **The empty case jams in the chamber or at the ejection port.**  
Insufficient recoil due to the pistol being dirty.  
The ammunition gives insufficient recoil force.  
Pistol is inadequately lubricated.  
Pistol is dirty or too heavily lubricated.
- **Hammer strikes but no discharge.**  
Defective cartridge.  
Hard primers.

## 24 TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Caliber:</b>	FNX-9 : 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Type of fire:</b>	Double-Action/Single-Action Autoloader
<b>Trigger pull:</b>	Single-action: 3.96-5.06 lbs. Double-action: 8.8-12.1 lbs.
<b>Weight:</b>	FNX-9: with empty 17-round magazine : 24.4 oz. FNX-40: with empty 14-round magazine : 27.4 oz.
<b>Length:</b>	FNX-9: 7.4" FNX-40: 7.4"
<b>Height:</b>	FNX-9: 5.45" FNX-40: 5.45"
<b>Width:</b>	FNX-9: 1.55" FNX-40: 1.55"

<b>Barrel length:</b>	FNX-9: 4.0" (bore and chamber) FNX-40: 4.0" (bore and chamber)
<b>Twist and direction:</b>	FNX-9: 1 in 10" RH FNX-40: 1 in 16" RH
<b>Magazine capacity:</b>	FNX-9 : 10-rounds (limited-capacity magazine) 17-rounds (standard-capacity magazine) FNX-40 : 10-rounds (limited-capacity magazine) 14-rounds (high-capacity magazine)
<b>Sight Radius:</b>	FNX-9: 5.9" FNX-40: 5.9"

All specifications subject to change without notice.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS (CONT.)

<b>Caliber:</b>	45 ACP
<b>Type of fire:</b>	Double-Action/Single Action Autoloader
<b>Weight:</b>	With empty 15-round magazine : 33.2 oz.
<b>Length:</b>	FNX-45: 7.87" FNX-45 Tactical: 8.64"
<b>Height:</b>	w/ 10- or 14-round magazine: 6.33" w/ 15-round magazine: 6.7"
<b>Width:</b>	1.58"
<b>Barrel length:</b>	FNX-45 : 4.5" (bore and chamber) FNX-45 Tactical: 5.3" (bore and chamber)
<b>Twist and direction:</b>	1:16", right-hand
<b>Magazine capacity:</b>	10-rounds (limited-capacity magazine) 15-rounds (standard-capacity magazine)
<b>Sight Radius:</b>	6.4"
Mounting Screws for FNX-45 Tactical:	
<b>Slide Cap Screws:</b>	#5-40 x ¼" flat head
<b>Trijicon®</b>	
<b>Mounting Screws:</b>	#6-32 x ½" flat head
<b>Docter®</b>	

**Mounting Screws:** #5-40 x 3/8" flat head

**Other Electronic Sight**

**Mounting Screws:** #5-40 x 3/8" socket head

All specifications subject to changes without notice.

## **25. WARRANTY**

**By subscribing via internet, the warranty period is extended one year for free. To benefit from this warranty extension, all you have to do is register at [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)**

Any regular F.N. weapon purchaser benefits, in accordance with the following conditions, from a free repair warranty (parts and labour) of that weapon if it appears to be defective due to lack of quality in the materials used or a manufacturing defect. Nevertheless, on BROWNING or its distribution network's initiative, instead of being repaired, the defective weapon can be replaced by a new identical or equivalent one.

The present warranty expires two years after delivery date of the product to its first purchaser.

The present warranty excludes all other intervention from F.N. or its distribution network. Notably, no compensation is due for loss of use.

Application of the warranty requires that, within the previously mentioned period of two (2) years:

- The weapon purchaser hands in or gets the weapon alleged to be defective delivered, to his own expenses and risk, within fifteen (15) days after appearance of the invoked defect, to a retailer or distributor from the F.N. network. The description in writing of the invoked defect(s) shall be accompanied by a call for warranty as well as the reply coupon annexed to the warranty card of the weapon and any other document or copy sufficiently establishing the place and date of first acquisition.

The warranty can not be applied if:

- it appears that the invoked defect can reasonably be attributed to normal wear of the weapon, to damage caused voluntarily, to negligence in its maintenance, conservation or utilization, or again its inappropriate utilization (for instance using inadequate or recharged ammunition).
- The weapon has been transformed or altered in any way.

Repair with or without part changing or replacement of the weapon within the scope of the present warranty takes place in a reasonable period of time and shall be carried out using the appropriate means at the workshop of a retailer or distributor from the F.N. network.

The repaired or replacement weapon is made available for the client who is given notice and

can either collect it or require it to be sent to their home address, at their own risk and peril, and bearing the shipping costs themselves.

Interventions made under the present warranty do not extend its length nor do they modify its terms and conditions. Nevertheless, the repair itself is guaranteed one (1) year as of the date the repaired weapon has been made available again. Should the weapon be replaced by a new one, the latter benefits from the present warranty integrally, as if it had been bought by the client the moment it has been handed over to them.

Wichtige Bedienungsanweisungen für:

## HALBAUTOMATISCHE PISTOLEN FN FNX

Wenn Sie Fragen zu Ihrer neuen Schusswaffe, diesem Benutzerhandbuch oder anderen Browning-Produkten haben, wenden Sie sich bitte an :

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)

Nachstehend können Sie die Informationen zu Ihrer neuen Schusswaffe eintragen.

Modell .....

Seriennummer .....

Verkäufer .....

Kaufdatum .....



# INHALT

1. Vorwort.....	58	15.2. Nachladen während des Schießens.....	77
2. Inhalt des Koffers.....	59	16. Entladen.....	78
3. Sicherheits- und Warnhinweise.....	59	16.1. Pistole entladen.....	78
4. Sicherheitshinweise zu Schusswaffen.....	60	16.2. Magazin entladen.....	79
5. Terminologie.....	66	17. Reinigen und Pflegen.....	80
6. Beschreibung und Funktionsweise.....	66	17.1. Pistole zerlegen.....	81
6.1. Beschreibung.....	66	17.2. Reinigen und Pflegen.....	81
6.2. Bedienung.....	66	17.3. Pistole zusammenbauen.....	82
7. Erste Reinigung.....	67	17.4. Magazin zerlegen.....	82
8. Bedienung des beidhändig bedienbaren Sicherungs-/Entspannhebels.....	68	17.5. Magazin reinigen und pflegen.....	83
8.1. Funktionsweise der manuellen Sicherung.....	69	17.6. Magazin zusammenbauen.....	83
8.2. Entspannfunktion.....	69	18. Wartung der Pistole.....	84
9. Beidhändig bedienbarer Schlittenfanghebel.....	70	19. Zubehör.....	84
10. Ladezustandsanzeiger.....	71	19.1. Austauschbare Griffrückén.....	84
11. Vor dem Gebrauch der Pistole.....	72	19.2. Zubehörschiene.....	85
12. Tragen der Pistole.....	72	20. Visiereinrichtungen.....	85
13. Munition.....	73	21. Montage elektronischer Visierungen.....	85
14. Laden 22.....		21.1. Docter und Trijicon Elektronische Visierungen.....	86
14.1. Magazinkapazität.....	73	21.2. Andere elektronische Visierungen.....	86
14.2. Magazin laden.....	74	22. Mündungsgewinde.....	87
14.3. Pistole laden.....	74	23. Fehlerbehebung.....	87
15. Schießen.....	75	24. Technische Spezifikationen.....	88
15.1. Pistole abfeuern.....	75	25. Garantie.....	89

# **DIESES BENUTZERHANDBUCH BEZIEHT SICH AUSSCHLIESSLICH AUF FN-PISTOLEN VOM TYP FNX.**

Warnhinweise und Anweisungen sind für jeden Pistentyp unterschiedlich.

Wenn Ihre FN-Pistole auf der linken Vorderseite eine andere Aufschrift als „FNX™-9“ und „9mm Parabellum“ oder „FNX™-40“ und „40 S&W“ oder „FNX™-45“ und „45 ACP“ trägt oder wenn das äußere Erscheinungsbild der Pistole nicht mit den Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch übereinstimmt, wenden Sie sich an Ihren Händler, einen Büchsenmacher in Ihrer Nähe oder direkt an uns, um ein speziell für Ihre Pistole erstelltes Benutzerhandbuch anzufordern.

## **1. VORWORT**

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine halbautomatische FN FNX-Pistole entschieden haben.

Dank ihrer soliden Konstruktion steht die FNX für ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit, Präzision, funktionellem Design und bietet eine Funktionsgenauigkeit und Sicherheit, wie man sie von einer FN-Schusswaffe erwarten kann.

Die FNX ist eine halbautomatische Pistole, die nach dem Rückstoßprinzip funktioniert, mit Double Action-/Single Action-Abzugssystem und einem beidseitig bedienbarem „SICHERUNGS“-/Entspannhebel.

Bei geladenem Patronenlager und Magazin feuert die Pistole bei jeder Betätigung des Abzugs eine Patrone ab, bis das Magazin und das Patronenlager leer sind. Wenn das Schlagstück nicht gespannt ist, erfolgt der erste Schuss mit Double-Action-Abzug mit einem schwereren Abzugsgewicht und längeren Abzugsweg, und die folgenden Schüsse werden mit Single-Action-Abzug mit einem leichteren Abzugsgewicht und kürzeren Abzugsweg abgegeben. Die Rückstoßkraft bewirkt, dass sich der Schlitten nach hinten bewegt, die leere Hülse durch das Auswurffenster auswirft und das Schlagstück spannt. Der Schlitten dieser Pistole bleibt nach dem Abfeuern der letzten Patrone in der geöffneten Position.

Dank der einfachen und robusten Konstruktion ist diese Pistole sehr wartungsfreundlich. Bei ordentlicher Pflege wird Ihnen Ihre FNX viele Jahre lang zuverlässige Dienste leisten. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch regelmäßig durch, damit Sie die vielen Funktionen Ihrer FNX optimal nutzen können.

Bitte kontaktieren Sie uns, wenn Sie Anmerkungen oder Fragen bezüglich der Leistung oder zur Bedienung Ihrer Pistole haben.

## 2. INHALT DES KOFFERS

Die Pistole wird mit ihrem Zubehör in einem Koffer geliefert. Der Inhalt des Koffers umfasst:

- FNXTM-Pistole
- Waffenschloss und zwei Schlüssel (Nutzen Sie das Schloss, um die Pistole sicher aufzubewahren und zu transportieren.) Bewahren Sie die Pistole immer an einem sicheren Ort auf.
- Ersatzmagazin(e) (10-Schuss-Magazine werden geliefert, wenn diese gesetzlich vorgeschrieben sind.) Die Anzahl der Magazine kann je nach Konfiguration variieren.
- Wechsel-Griffücken (bei den meisten Modellen)
- Die taktischen Modelle enthalten zwei Adapterplatten und Montagematerial für optionale elektronische Visierungen.
- Benutzerhandbuch

## 3. SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

### **⚠ ACHTUNG**

**WIE ALLE SCHUSSWAFFEN KANN DIE FNXPISTOLE BEI SORGLOSER ODER NACHLÄSSIGER HANDHABUNG GEFÄHRLICH SEIN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Daher wurde diese Waffe mit dem ausdrücklichen Hinweis verkauft, dass FN jede Haftung ablehnt und jegliche Garantie- und Haftungsansprüche für Neben- oder Folgeschäden, Verletzungen, Nutzungsausfall von Eigentum, kommerzielle Verluste, Verdienst- und Gewinneinbußen ausschließt, wenn diese ganz oder teilweise auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- Verwendung wiedergeladener Munition
- Schussabgabe mit krimineller Absicht oder durch Fahrlässigkeit
- unsachgemäße oder nachlässige Handhabung
- unbefugte Reparaturen
- Modifizierung oder Änderung der Grundkonstruktion der Schusswaffe
- Verwendung von Nicht-Originalteilen
- Modifizierung oder Änderung der Sicherheitssysteme

- Verwendung falscher Waffen- und Munitions-Kombinationen
- Verwendung von schadhafter oder unsicherer Munition
- unzureichende Pflege der Waffe (z. B. Korrosion, Beschädigung)
- Missachtung von Fehlfunktionen
- gesetzeswidriger Weiterverkauf
- oder andere Umstände, die sich unserer direkten und unmittelbaren Kontrolle entziehen.

**HINWEIS! FN BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DEN SERVICE FÜR MODIFIZIERTE SCHUSSWAFFEN ZU VERWEIGERN, WIE Z.B. SCHUSSWAFFEN, DIE DURCH ENTFERNEN VON METALL AM LAUF ODER SCHLITTEN, DURCH MODIFIZIERTE ZÜNDMECHANISMEN UND/ODER DURCH ANDERE MODIFIZIERTE TEILE VERÄNDERT WURDEN. FN WIRD IN EINEM SOLCHEN FALL IMMER EMPFEHLEN, DIE SCHUSSWAFFE WIEDER IN IHREN URSPRÜNGLICHEN ZUSTAND ZU VERSETZEN. DIE FÜR EINE SOLCHE WIEDERHERSTELLUNG ERFORDERLICHEN TEILE UND ARBEITEN GEHEN ZU LASTEN DES EIGENTÜMERS DER SCHUSSWAFFE.**

## 4. SICHERHEITSHINWEISE ZU SCHUSSWAFFEN

### **▲ WARNUNG!**

**TDIE NICHTBEACHTUNG DER FOLGENDEN WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Als Besitzer einer Schusswaffe übernehmen Sie eine große Verantwortung. Wie ernst Sie diese Verantwortung nehmen, kann über Leben und Tod entscheiden.

Es gibt keine Entschuldigung für einen fahrlässigen oder missbräuchlichen Umgang mit Schusswaffen. Behandeln Sie diese Waffe und alle anderen Schusswaffen jederzeit in dem Bewusstsein, dass sie leistungsstark und potenziell gefährlich sind.

Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise und sämtliche Anweisungen zur richtigen Handhabung, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind, gründlich durch und machen Sie sich mit diesen vertraut, bevor Sie Ihre neue Waffe benutzen.

### **1 RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IHRER SCHUSSWAFFE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG, SELBST WENN SIE SICHER SIND, DASS SIE NICHT GELADEN IST.**

Richten Sie niemals eine Schusswaffe auf Ziele, die Sie nicht treffen wollen. Seien Sie äußerst wachsam und achten Sie auf alle Personen und Gegenstände, die sich im Schussbereich Ihrer Munition befinden.

**2 VERLASSEN SIE SICH NIEMALS VOLLSTÄNDIG AUF DIE MECHANISCHEN SICHERHEITSSYSTEME IHRER SCHUSSWAFFE. WIE JEDER MECHANISMUS KANN AUCH EINE „SICHERUNG“ MANCHMAL VERSAGEN; SIE KANN BESCHÄDIGT ODER VERSEHENTLICH IN EINEN UNGESICHERTEN ZUSTAND VERSETZT WERDEN.**

Mechanische Sicherheitssysteme dienen dazu, Ihre Waffe in einen sichereren Zustand zu versetzen. Es kann aber nicht garantiert werden, dass die Waffe keinen Schuss abfeuert, selbst wenn die Sicherung aktiviert ist. Mechanische

Sicherheitssysteme unterstützen lediglich die sichere Handhabung der Waffe. Sie sind keine Rechtfertigung dafür, die Mündung der Waffe in eine unsichere Richtung zu halten. Siehe Anweisungen zur Bedienung der Sicherheitssysteme dieser Waffe in Abschnitt 8.

Sicherheitssysteme sind kein Ersatz für einen vorsichtigen und korrekten Umgang mit der Schusswaffe. Behandeln Sie diese Waffe stets mit dem Respekt, der einer geladenen, schussbereiten Waffe gebührt.

Es ist zwar ratsam, das mechanische Sicherheitssystem Ihrer Waffe regelmäßig auf seine Funktionstüchtigkeit zu überprüfen, testen Sie es jedoch niemals, wenn Ihre Waffe geladen ist oder in eine unsichere Richtung zeigt.

**3 WENN SIE EINE SCHUSSWAFFE HANDHABEN ODER JEMANDEM AUSHÄNDIGEN, ÖFFNEN SIE IMMER SOFORT DEN VERSCHLUSS UND ÜBERPRÜFEN SIE DAS PATRONENLAGER UND DAS MAGAZIN DER WAFFE, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DIE WAFFE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST.**

Entladen Sie Ihre Schusswaffe vollständig wie in Abschnitt 16.1 beschrieben. Vergewissern Sie sich, dass die Waffe nicht versehentlich Munition enthält. Achtung: Selbst nach dem Entfernen des Magazins kann sich noch eine Patrone im Patronenlager befinden. Halten Sie das Patronenlager immer leer und die Sicherung in gesicherter Position, bis Sie schussbereit sind.

**4 TRAGEN SIE BEIM SCHIESSEN IMMER EINE SCHUTZBRILLE UND EINEN GEHÖRSCHUTZ.**

Ungeschützte, wiederholte Schussabgaben können zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz (Gehörschutzstöpsel oder Kapselgehörschutz), um sich vor solchen Schäden zu schützen.

Tragen Sie eine Schießbrille, um Ihre Augen vor umherfliegenden Partikeln zu schützen. Achten Sie beim Schießen mit einer Pistole, einer Büchse oder einer Schrotflinte mit Zielfernrohr auf den richtigen Abstand zwischen dem Zielfernrohr und Ihrem Auge (Augenabstand). Wenden Sie keine ungewöhnlichen Schießmethoden an, die dazu führen könnten, dass der Schlitten oder der Verschluss einer Schusswaffe bei der

Rückwärtsbewegung mit Ihren Augen, Ihrem Gesicht oder Ihren Händen in Berührung kommt. Halten Sie stets einen sicheren Abstand zwischen der Mündung Ihrer Waffe und Personen in der Nähe, da Mündungsknall, Fremdkörper und herausgeschleuderte Hülsen schwere Verletzungen verursachen können.

Tragen Sie beim Zerlegen und Reinigen Ihrer Pistole immer einen Augenschutz, um zu verhindern, dass Federn, federgespannte Teile, Lösungsmittel oder andere Mittel mit Ihren Augen in Berührung kommen.

**5 ACHTEN SIE DARAUF, DASS ALLE SCHUSSWAFFEN WÄHREND DES TRANSPORTS ENTLADEN SIND, AUCH WENN SIE IN EINEM HOLSTER, EINEM WAFFENKOFFER, EINEM FUTTERAL ODER EINEM ANDEREN BEHÄLTNIS AUFBEWAHRT WERDEN.**

**6 DAS FALLENLASSEN ODER ERSCHÜTTERN EINER GELADENEN WAFFE KANN DAZU FÜHREN, DASS SICH EIN SCHUSS UNGEWOLLT LÖST.**

Dies kann auch passieren, wenn sich die Sicherung in gesicherter Position befindet oder das Schlagstück entspannt ist. Seien Sie bei der Jagd und anderen Schießaktivitäten äußerst vorsichtig, um zu verhindern, dass Ihre Schusswaffe auf den Boden fällt.

**7 SCHIESSEN AUS ERHÖHTEN POSITIONEN IST GEFÄHRLICH.**

Dies kann die Gefahr einer falschen Handhabung erhöhen. Beachten Sie stets die folgenden Regeln: Achten Sie stets darauf, dass der Untergrund, auf dem Sie stehen, sicher und stabil ist. Achten Sie stets darauf, dass Ihre Waffe entladen ist, wenn Sie sie aufnehmen oder ablegen. Achten Sie stets darauf, dass Ihre Waffe nicht herunterfällt oder fallen gelassen wird, wenn Sie sie aufnehmen oder ablegen. Denken Sie daran, dass sich ein Schuss aus einer geladenen Schusswaffe lösen kann, wenn sie fallen gelassen wird, selbst wenn sich die Sicherung in der gesicherten Position befindet.

**8 BEWAHREN SIE IHRE SCHUSSWAFFE UND MUNITION VONEINANDER GETRENNT UND AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUF.**

Ergreifen Sie umsichtige Schutzmaßnahmen, um zu verhindern, dass Ihre Schusswaffe in die Hände von ungeübten, unerfahrenen oder unbefugten Personen gelangt. Bewahren Sie alle Schusswaffen in sicheren, verschlossenen Koffern oder in einem Waffensafe auf. Halten Sie Ihre Waffe stets ungeladen, wenn Sie nicht in Gebrauch ist. Befolgen Sie jederzeit die lokalen und Landesgesetze.

**9 VORSICHT VOR LAUFVERSTOPFUNGEN.**

Schlamm, Schnee und zahlreiche andere Fremdkörper können sich versehentlich in der Laufseele festsetzen. Schon ein kleines Hindernis kann einen gefährlich hohen Druck

erzeugen, der Ihre Waffe beschädigen und zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen kann.

**BEVOR SIE ÜBERPRÜFEN, OB EIN LAUF FREI IST, VERGEWISSERN SIE SICH, DASS IHRE SCHUSSWAFFE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST, SICH KEINE SCHARFE PATRONE IM PATRONENLAGER BEFINDET UND DIE SICHERUNG SICH IN DER GESICHERTEN POSITION BEFINDET.**

Entladen Sie die Schusswaffe vollständig wie in Abschnitt 16.1 beschrieben. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Waffe vollständig entladen ist, öffnen Sie den Verschluss und schauen Sie in den Lauf, um sicherzustellen, dass er frei von Hindernissen ist. Wenn Sie einen Fremdkörper sehen, egal wie klein er ist, reinigen Sie die Laufseele mit einem Putzstock und Patch, wie in Abschnitt 17.2 dieses Handbuchs beschrieben.

**10 ACHTEN SIE AUF ANZEICHEN VON MUNITIONSFEHLFUNKTION. WENN SIE FESTSTELLEN, DASS EINE PATRONE EINEN ANDEREN KLANG ODER EINEN LEICHTEREN RÜCKSTOSS ALS NORMAL HAT, LADEN SIE KEINE WEITERE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER.**

Wenn sich ein Schuss nicht löst, halten Sie die Mündung mindestens 30 Sekunden lang in eine sichere Richtung. Öffnen Sie vorsichtig den Verschluss und nehmen Sie die Patrone aus dem Patronenlager. Entladen sie die Schusswaffe vollständig wie in Abschnitt 16.1 beschrieben. Wenn das Zündhütchen angeschlagen ist, entsorgen Sie die defekte Patrone so, dass sie keinen Schaden anrichten kann. Wenn das Zündhütchen nicht angeschlagen ist, sollte die Waffe von einem qualifizierten Büchsenmacher geprüft und die Ursache der Fehlfunktion vor der weiteren Verwendung behoben werden. Schauen Sie in den Lauf, um sich zu vergewissern, dass sich keine Hindernisse im Lauf befinden. Wenn ein Hindernis vorhanden ist, muss der Lauf vor dem erneuten Laden und Schießen vollständig gereinigt werden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu erheblichen Schäden an Ihrer Schusswaffe und möglicherweise zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

**11 LADEN SIE NIEMALS EINE PATRONE MIT EINEM NICHT GEEIGNETEN KALIBER IN EINE SCHUSSWAFFE.**

Das Kaliber Ihrer Schusswaffe ist auf dem Schlitten und dem Lauf eingepägt. Bewahren Sie alle Patronen nach Kalibern sortiert in separaten und gut gekennzeichneten Behältnissen auf. Bewahren Sie Patronen verschiedener Kaliber niemals in einem gemeinsamen Behältnis oder in Ihren Taschen auf. In Abschnitt 13 finden Sie weitere Informationen über die richtige Munition für Ihre Schusswaffe.

**12 PRÜFEN SIE JEDE PATRONE, DIE SIE IN IHRE SCHUSSWAFFE EINFÜHREN.**

Wir übernehmen keine Haftung für die Verwendung von unsicherer oder ungeeigneter Schusswaffen- und Munitionskombinationen oder für Schäden oder Verletzungen, die durch beschädigte Munition verursacht werden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, alle Warnhinweise in diesem Benutzerhandbuch und auf den Munitionsschachteln zu lesen und zu befolgen. In Abschnitt 13 finden Sie weitere Informationen über die richtige Munition für Ihre Schusswaffe.

### **13 VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH SAAMI- ODER CIP-ZUGELASSENE MUNITION**

Der Lauf und der Schlitten dieser Pistole wurden mit beträchtlichen Sicherheitsmargen konstruiert, die über den Drücken liegen, die von konventionellen Ladungen erzeugt werden. Dennoch können wir keine Haftung für Vorfälle übernehmen, die durch die Verwendung von Patronen mit nicht normgerechten Abmessungen auftreten oder die einen höheren Druck entwickeln als handelsübliche Munition, die gemäß den vom Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI) festgelegten Standards geladen wurde.

### **14 ACHTEN SIE AUF EINE AUSREICHENDE BELÜFTUNG DES BEREICHS, IN DEM SIE EINE SCHUSSWAFFE ABFEUERN ODER IHRE WAFFE ENTLADEN, HANDHABEN ODER REINIGEN.**

### **15 LÖSEN SIE NIEMALS DEN SCHLAGBOLZEN AUF EIN LEERES PATRONENLAGER AUS: DAS PATRONENLAGER IST EVENTUELL NICHT LEER!**

Behandeln Sie jede Pistole stets mit dem Respekt, der einer geladenen Pistole gebührt, selbst wenn Sie sicher sind, dass die Pistole ungeladen ist.

### **16 HALTEN SIE IHRE FINGER IMMER VOM ABZUG FERN, BIS DIE SCHUSSABGABE BEVORSTEHT.**

### **17 IDENTIFIZIEREN SIE IHR ZIEL EINDEUTIG, INSBESONDERE BEI SCHLECHTEN LICHTVERHÄLTNISSEN.**

Es ist wichtig, dass Sie die Reichweite Ihrer Munition kennen. Schießen Sie niemals auf Wasser oder harte Oberflächen.

### **18 ENTLADEN SIE IMMER DAS PATRONENLAGER IHRER SCHUSSWAFFE, BEVOR SIE ÜBER EINEN ZAUN, AUF EINEN BAUM KLETTERN, ÜBER EINEN GRABEN SPRINGEN ODER ANDERE HINDERNISSE ÜBERWINDEN.**

### **19 SEIEN SIE VORSICHTIG UND SCHÜTZEN SIE SICH VOR UNSICHEREM UMGANG MIT WAFFEN IN IHRER UMGEBUNG UND DURCH ANDERE.**



Seien Sie nicht zurückhaltend, wenn es um die Sicherheit im Umgang mit Waffen geht. Wenn Sie beobachten, dass andere Schützen gegen eine dieser Sicherheitsmaßnahmen verstoßen, schlagen Sie höflich eine sicherere Handhabung vor.

## **20 VERGEWISSERN SIE SICH VOR DEM REINIGEN, DASS IHRE WAFFE ENTLADEN IST.**

Da sich so viele Unfälle beim Reinigen von Schusswaffen ereignen, sollte besonders darauf geachtet werden, dass die Waffe entladen ist, bevor sie zerlegt, gereinigt und wieder zusammengebaut wird. Halten Sie Munition von der Reinigungsstelle fern. Testen Sie niemals die mechanische Funktion einer Schusswaffe mit scharfer Munition.

## **21 TRINKEN SIE NIEMALS ALKOHOLISCHE GETRÄNKE UND NEHMEN SIE VOR ODER WÄHREND DES SCHIESSENS KEINE MEDIKAMENTE ODER DROGEN EIN.**

Ihr Sehvermögen, Ihre motorischen Fähigkeiten und Ihr Urteilsvermögen könnten in gefährlicher Weise beeinträchtigt sein, so dass der Umgang mit der Waffe für Sie und andere unsicher wird.

## **22 LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE WARNHINWEISE IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH, AUF DEN MUNITIONSSCHACHTELN UND IM ZUSAMMENHANG MIT ALLEN ZUBEHÖRTEILEN, DIE SIE AN IHRER WAFFE MONTIEREN.**

Es liegt in Ihrer Verantwortung, sich die aktuellen Informationen über den sicheren Umgang mit Ihrer FN-Schusswaffe zu beschaffen.

Wir übernehmen keine Haftung für Vorfälle, die durch die Verwendung von unsicherem oder ungeeignetem Pistolenzubehör oder Munitionskombinationen entstehen.

## **23 FÜHREN SIE REGELMÄSSIGE WARTUNGSARBEITEN DURCH, VERMEIDEN SIE UNBEFUGTE REPARATUREN.**

Ihre Schusswaffe ist ein mechanisches Gerät mit einer zeitlich begrenzten Lebensdauer, das als solches einem Verschleiß unterliegt und regelmäßig überprüft, eingestellt und gewartet werden muss. FN-Schusswaffen müssen von einem qualifizierten Büchsenmacher überholt werden. Wir übernehmen keine Haftung für Verletzungen, die durch nicht autorisierte Wartungsarbeiten, Änderungen oder Modifikationen an FN-Schusswaffen entstehen.

## **24 WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, SERVICE FÜR SCHUSSWAFFEN ZU VERWEIGERN, DIE UMGEBAUT, ERWEITERT ODER ERHEBLICH VERÄNDERT WURDEN.**

Das Entfernen von Metall aus dem Lauf oder Änderungen am Zündmechanismus und/

oder Funktionsteilen kann zur Verweigerung des Service an solchen Schusswaffen führen. Wir werden dem Besitzer die Kosten für Teile und Arbeit in Rechnung stellen, die erforderlich sind, um die Waffe wieder in den Zustand der ursprünglichen FN-Spezifikationen zu versetzen.

**VERÄNDERN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DEN ABZUG, DIE SICHERUNG ODER ANDERE TEILE DES ZÜNDMECHANISMUS DIESER ODER EINER ANDEREN SCHUSSWAFFE**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD DES BENUTZERS ODER ANDERER PERSONEN FÜHREN.**

**SEIEN SIE VORSICHTIG!**

## **5. TERMINOLOGIE**

In der konventionellen Waffenterminologie werden die Position und die Bewegung von Teilen so beschrieben, wie sie bei waagerechter Waffe und in normaler Schussposition auftreten: Die Mündung des Laufs ist nach vorne gerichtet oder vorne, der Griff ist nach hinten gerichtet oder hinten, der Abzug befindet sich unterhalb oder unten, die Visiereinrichtungen sind oberhalb oder oben. Die allgemeinen Teilebezeichnungen finden Sie in den **Abb. 1 und 2**.

Die meisten Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch zeigen die FNX-Pistole mit einem gewölbten Griffücken. Falls gewünscht, kann die Ergonomie des Pistolengriffs durch Auswechseln des Griffücken verändert werden. Weitere Informationen zum Wechseln des Griffücken finden Sie in **Abschnitt 19.1**.

## **6. BESCHREIBUNG UND FUNKTIONSWEISE**

### **6.1. BESCHREIBUNG**

Die FNX ist eine moderne halbautomatische Pistole mit Single-Action- und Double-Action-Abzugssystem, die nach dem Rückstoßprinzip funktioniert.

### **6.2. FUNKTIONSWEISE**

Bei Betätigung des Abzugs schlägt das Schlagstück auf den Schlagbolzen. Der Schlagbolzen

wiederum schlägt auf das Zündhütchen der Patrone und zündet die Treibladung. Das Geschoss wird aus dem Lauf getrieben. Durch den Rückstoß bewegt sich der Schlitten nach hinten. Während der Rückwärtsbewegung des Schlittens wird die leere Patronenhülse durch das Auswurffenster ausgeworfen. Befindet sich eine Patrone im Magazin, schnellt der Schlitten durch die Kraft der Schließfeder nach vorne, nimmt eine Patrone aus dem Magazin und lädt sie in das Patronenlager, sodass sie abgefeuert werden kann. Befindet sich während dieser Bewegung keine Patrone im Magazin, rastet der beidhändig bedienbare Schlittenfanghebel ein und der Schlitten bleibt geöffnet.

Bei geladenem Patronenlager und Magazin feuert die Pistole bei jeder Betätigung des Abzugs eine Patrone ab, bis das Magazin und das Patronenlager leer sind. Der Schlitten dieser Pistole ist so ausgelegt, dass er nach dem Abfeuern der letzten Patrone in der geöffneten Position bleibt.

Wenn das Schlagstück entspannt ist, ist der erste Schuss ein Double-Action-Schuss mit einem schwereren Abzugsgewicht und längerem Abzugsweg (Abb. 3). Wenn das Schlagstück nach dem Abfeuern eines Double-Action-Schusses nicht durch den linken oder rechten Entspannhebel entspannt wird (Abschnitt 2.8), werden die folgenden Schüsse nach dem Single-Action-Prinzip mit einem leichteren Abzugsgewicht und kürzerem Abzugsweg abgefeuert (Abb. 4).

## 7. ERSTE REINIGUNG

Verschiedene freiliegende Metallteile Ihrer Pistole wurden werksseitig mit einem korrosionshemmenden Schmiermittel versehen. Entfernen Sie vor dem Gebrauch Ihrer Pistole die korrosionshemmenden Schmiermittel von der Innenseite des Laufs, des Schlittens und der Verschluss-/Patronenlagerbereiche mit einem Qualitäts-Waffenöl, wie in **Abschnitt 17.2** beschrieben. Wenn Ihre Pistole gelagert werden soll, können die korrosionshemmenden Schmiermittel auf der Pistole verbleiben und die Pistole in ihrer Originalverpackung aufbewahrt werden. Feuern Sie die Pistole nach dem Kauf niemals ab, ohne sie vorher gereinigt zu haben. Wenn die Pistole verhärtetes Fett oder andere Substanzen enthält, die Sie nicht entfernen können, bringen Sie Ihre Pistole zur Inspektion zu einem qualifizierten Büchsenmacher.

## 8. **BEDIENUNG DES BEIDHÄNDIG BEDIENBAREN SICHERUNGS-/ ENTSPANNHEBELS**

### **⚠️ WARNUNG!**

**RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG, SELBST WENN SIE SICHER SIND, DASS DIE PISTOLE ENTLADEN IST. HALTEN SIE DAS SCHLAGSTÜCK IMMER IN DER ENTSPANNTEN POSITION, DIE SICHERUNG IN DER GESICHERTEN POSITION UND IHRE FINGER VOM ABZUG FERN, BIS SIE SCHUSSBEREIT SIND. EIN SICHERHEITSSYSTEM KANN JEDERZEIT VERSAGEN, INSBESONDERE WENN DIE PISTOLE EXTREMEN KRÄFTEN ODER BEDINGUNGEN AUSGESETZT IST, DIE UNTER NORMALEN SCHIESSBEDINGUNGEN NICHT AUFTRETEN.**

**LADEN SIE NUR EINE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER, WENN DIE SCHUSSABGABE UNMITTELBAR BEVORSTEHT. WENN SIE EINE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER LADEN, ENTSPANNEN SIE SOFORT DAS SCHLAGSTÜCK MIT HILFE DES BEIDHÄNDIG BEDIENBAREN SICHERUNGS-/ENTSPANNHEBELS UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION.**

**TRANSPORTIEREN ODER LAGERN SIE IHRE PISTOLE IMMER MIT VOLLSTÄNDIG ENTLADENEM PATRONENLAGER UND MAGAZIN, ENTSPANNEN SIE DAS SCHLAGSTÜCK UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION.**

**VERLASSEN SIE SICH NIEMALS VOLLKOMMEN AUF DIE SICHERHEITSSYSTEME IHRER PISTOLE. DIESE KÖNNEN VERSAGEN WIE JEDE ANDERE MECHANISCHE VORRICHTUNG AUCH. WIE JEDER ANDERE MECHANISMUS AUCH, KANN DIESER VERSAGEN, BESCHÄDIGT ODER VERSEHENTLICH IN EINEN UNGESICHERTEN ZUSTAND VERSETZT WERDEN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

FNX-Pistolen verfügen über einen beidhändig bedienbaren Entspann-/Sicherungshebel, der sich auf beiden Seiten hinten am Rahmen befindet (**Abb. 5**). Er kann sowohl von Links- als auch von Rechtshändern bequem bedient werden. Um eine gute Bedienung zu gewährleisten, sind die Hebel geriffelt. Der Entspann-/Sicherungshebel hat zwei Funktionen: die Aktivierung der manuellen Sicherung und das Entspannen des Schlagstücks.

Wenn Sie nicht sofort schießen wollen, und um bestmögliche Sicherheitsbedingungen zu schaffen, sollte die Pistole auf Double-Action-Abzug eingestellt werden, d. h. das Schlagstück sollte mit dem beidhändig bedienbaren Sicherungs-/Entspannhebel entspannt werden. Um das Schlagstück zu entspannen, richten Sie die Pistole in eine sichere Richtung und drücken

Sie mit dem Daumen den linken oder rechten Sicherungs-/Entspannhebel nach unten, wie in **Abschnitt 8.2** beschrieben. (**Abb. 8**). Das Schlagstück bewegt sich in die entspannte Position, in der es gehalten wird, solange nicht abgefeuert wird. Bei diesem Vorgang werden das Schlagstück und der Schlagbolzen mechanisch blockiert. Bei entspanntem Schlagstück kann die Pistole immer noch durch Betätigung des Abzugs abgefeuert werden. Das Abfeuern erfordert lediglich einen längeren Abzugsweg und ein höheres Abzugsgewicht.

## 8.1. FUNKTIONSWEISE DER MANUELLEN SICHERUNG

- **Gesichert:** Um die Pistole in die gesicherte Position zu bringen, schieben Sie den Sicherheits-/Entspannhebel mit dem Daumen nach oben (**Abb. 6**), bis er einrastet und der rote Warnpunkt vollständig verdeckt ist.
- **Entsichert:** Um die Sicherung in die Position „Off Safe“ (entsichert) - oder „Ready-to-Fire“ (schussbereit) zu bringen, drücken Sie den Sicherungs-/Entspannhebel nach unten, wodurch der rote Warnpunkt sichtbar wird. Der rote Warnpunkt wird auf beiden Seiten des Schlittens sichtbar (**Abb. 7**).

### **⚠️ WARNUNG!**

**VERLASSEN SIE SICH NICHT VOLLKOMMEN AUF DIE ROTE FARBE ALS INDIKATOR FÜR DEN SICHERUNGSZUSTAND IHRER SCHUSSWAFFE. MIT DER ZEIT, DURCH WITTERUNGSEINFLÜSSE UND DIE ABRASIVE WIRKUNG VON REINIGUNGSMITTELN, KANN DIE FARBE ENTFERNT WERDEN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Wenn sich eine Patrone im Patronenlager befindet und das Magazin eingelegt ist, ist die Pistole schussbereit und kann mit einem Druck auf den Abzug abgefeuert werden.

## 8.2. ENTSPANNFUNKTION

### **⚠️ WARNUNG!**

**WENN SIE IHRE PISTOLE ENTSPANNEN, HALTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND IHRE FINGER VOM ABZUG FERN. BRINGEN SIE DIE SICHERUNG SOFORT IN DIE GESICHERTE POSITION. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Der Sicherungs-/Entspannhebel fungiert auch als Entspannhebel. Der Sicherungs-/Entspannhebel ist gut dazu geeignet, das Schlagstück aus der vollständig gespannten in die entspannte Position zu bringen, ohne den Abzug betätigen zu müssen. Halten Sie die Mündung in eine sichere Richtung und Ihren Finger vom Abzug entfernt und drücken Sie

dann einfach den beidhändig bedienbaren Sicherungs-/Entspannhebel mit Ihrem Daumen vollständig herunter (**Abb. 8**). Das Schlagstück senkt sich in die entspannte Position, und der beidhändig bedienbare Sicherungs-/Entspannhebel kehrt in die entscherte Position zurück. Dazu ist ein fester Druck auf den Sicherungs-/Entspannhebel erforderlich.

Entspannen Sie das Schlagstück mit Hilfe des beidseitig bedienbaren Entspannhebels.

Achten Sie darauf, dass Sie den Sicherungs-/Entspannhebel vollständig herunterdrücken. Ansonsten bleibt das Schlagstück gespannt und Sie sind der Annahme, die Pistole sei gesichert.

Wenn das Schlagstück sich nicht von der gespannten in die entspannte Position bewegt, wurde der Sicherungs-/Entspannhebel nicht vollständig heruntergedrückt. Die Sicherung ist nicht in der gesicherten Position, solange der Hebel den roten Punkt am Rahmen nicht vollständig verdeckt.

### **▲ WARNUNG!**

**VERSUCHEN SIE NICHT, DAS SCHLAGSTÜCK ZU ENTSPANNEN, INDEM SIE DEN ABZUG BETÄTIGEN UND DAS SCHLAGSTÜCK MIT IHREM DAUMEN HERUNTERDRÜCKEN. DAS SCHLAGSTÜCK DARF NUR MIT DEM BEIDHÄNDIG BEDIENBAREN SICHERUNGS-/ENTSPANNHEBEL ENTSPANNT WERDEN. STELLEN SIE BEIM ENTSPANNEN DES SCHLAGSTÜCKS IMMER SICHER, DASS IHRE PISTOLE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT UND IHRE FINGER VOM ABZUG ENTFERNT SIND. ACHTEN SIE IMMER DARAUF, DEN SICHERUNGS-/ENTSPANNHEBEL VOLLSTÄNDIG HERUNTERZUDRÜCKEN, UM DAS SCHLAGSTÜCK VON DER VOLL GESPANNTEN IN DIE ENTSPANTE POSITION ZU BRINGEN. STELLEN SIE SICHER, DASS DAS SCHLAGSTÜCK VOLLSTÄNDIG ENTSPANNT WIRD. WENN EINE SCHUSSABGABE NICHT UNMITTELBAR BEVORSTEHT, BRINGEN SIE DIE SICHERUNG SOFORT IN DIE GESICHERTE POSITION.**

## **9. BEIDHÄNDIG BEDIENBARER SCHLITTENFANGHEBEL**

### **▲ WARNUNG!**

**WENN SIE DEN BEIDHÄNDIG BEDIENBAREN SCHLITTENFANGHEBEL BENUTZEN, UM DEN SCHLITTEN ZU SCHLIESSEN, RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG DER WAFFE IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND HALTEN SIE IHRE FINGER VOM ABZUG FERN. SOFERN EINE SCHUSSABGABE NICHT UNMITTELBAR BEVORSTEHT, ENTFERNEN SIE IMMER DAS MAGAZIN AUS DER PISTOLE,**

**BEVOR SIE DEN SCHLITTEN SCHLIESSEN, UM ZU VERHINDERN, DASS EINE PATRONE**

**VERSEHENTLICH VOM MAGAZIN IN DAS PATRONENLAGER GELADEN WIRD. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

**HALTEN SIE IHRE FINGER BEIM LÖSEN DES SCHLITTENS IM SICHEREN ABSTAND VOM AUSWURFFENSTER, DAMIT SIE BEIM SCHLIESSEN DES SCHLITTENS NICHT EINGEKLEMMT WERDEN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

Der beidhändig bedienbare Schlittenfanghebel befindet sich auf beiden Seiten des Rahmens oberhalb des Abzugs (**Abb. 5**). Er wird automatisch aktiviert, wenn der letzte Schuss aus dem Magazin abgefeuert wurde. Er kann auch dazu verwendet werden, um den Schlitten in der hinteren Position zu verriegeln, wenn das Magazin entfernt wird.

Um den Schlitten in der offenen oder hinteren Position zu verriegeln, ziehen Sie den Schlitten ganz nach hinten und drücken Sie den Schlittenfanghebel nach oben.

Um den Schlitten zu lösen, wenn sich kein Magazin in der Pistole befindet und der Schlitten in der hinteren Position verriegelt ist, ziehen Sie den Schlitten zurück, um den Schlittenfang zu entriegeln und lassen Sie den Schlitten.

## 10. LADEZUSTANDSANZEIGER

Der Ladezustandsanzeiger befindet sich auf der rechten Seite des Schlittens direkt hinter dem Auswurffenster. Wenn er herausragt und eine rote Markierung erscheint, bedeutet dies, dass sich eine Patrone im Patronenlager befindet (**Abb. 9**).

**▲ WARNUNG!**

**VERLASSEN SIE SICH NICHT VOLLKOMMEN AUF DIE ROTE FARBE ALS INDIKATOR FÜR DEN LADEZUSTAND IHRER SCHUSSWAFFE. MIT DER ZEIT, DURCH WITTERUNGSEINFLÜSSE UND DIE ABRASIVE WIRKUNG VON REINIGUNGSMITTELN, KANN DIE FARBE ENTFERNT WERDEN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

# 11. VOR DEM GEBRAUCH DER PISTOLE

## **▲ WARNUNG!**

**BEFOLGEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOR DEM UMGANG, DER LAGERUNG UND/ODER DEM TRANSPORT IHRER PISTOLE. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

1. Drücken Sie den beidseitig bedienbaren Magazinhalteknopf, um das Magazin auszuwerfen. Wenn sich das Magazin nicht aus dem Magazinschacht auswerfen lässt, halten Sie den Magazinhalteknopf gedrückt und ziehen Sie dabei vorsichtig am Magazinboden.
2. Ziehen Sie den Schlitten vollständig nach hinten und halten Sie ihn in dieser Position. Schieben Sie den beidhändig bedienbaren Schlittenfanghebel nach oben und verriegeln Sie den Schlitten in der hinteren Position wie in **Abschnitt 9** beschrieben.
3. Schauen Sie durch das Auswurffenster in das Patronenlager der Pistole, um sicherzustellen, dass sich keine Patrone im Patronenlager befindet. Wenn sich eine Patrone im Patronenlager befindet, entladen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 16.1** beschrieben.
4. Lösen Sie den Schlitten, indem Sie den Schlittenfanghebel nach unten drücken oder den Schlitten nach hinten ziehen, um den Schlittenfang zu lösen, und lassen Sie den Schlitten kontrolliert nach vorne gleiten.
5. Entspannen Sie das Schlagstück und bringen Sie die Sicherung in die gesicherte Position wie in den **Abschnitten 8.1 und 8.2** beschrieben.
6. Vergewissern Sie sich, dass das Magazin leer ist. Wenn das Magazin nicht leer ist, entladen Sie es wie in **Abschnitt 16.2** beschrieben. Entladen Sie alle Reservemagazine.

# 12. TRAGEN DER PISTOLE

## **▲ WARNUNG!**

**ES WIRD EMPFOHLEN, DIE PISTOLE MIT ENTSPANNTEM SCHLAGSTÜCK, AKTIVIERTER SICHERUNG UND LEEREM PATRONENLAGER ZU TRAGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Im Sinne einer guten Sicherheitspraxis wird empfohlen, die Pistole mit entspanntem Schlagstück zu tragen, wie in **Abschnitt 8.2** erläutert, und erst dann eine Patrone in das Patronenlager zu laden, wenn der Schuss unmittelbar bevorsteht.



## 13. MUNITION

### **▲ WARNUNG!**

**VERWENDEN SIE KEINE ANDERE MUNITION ALS MUNITION DES KALIBERS, DAS AUF DER LINKEN SEITE DES SCHLITTENS UND AUF DEM LAUF EINGEPÄGT IST. ÜBERPRÜFEN SIE JEDE MUNITION, DIE SIE IN IHRE PISTOLE LADEN. DIE VERWENDUNG VON FALSCHER MUNITION KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN DES BENUTZERS UND ANDERER PERSONEN FÜHREN.**

Die FNXTM-9 Pistole darf nur mit Munition des Kalibers 9 mm Parabellum verwendet werden, wie durch die eingeprägte Aufschrift auf der linken Vorderseite des Schlittens und hinten oben auf dem Lauf (durch das Auswurffenster sichtbar) vorgegeben.

Die FNXTM-40 Pistole darf nur mit Munition des Kalibers 40 S&W verwendet werden, wie durch die eingeprägte Aufschrift auf der linken Vorderseite des Schlittens und hinten oben auf dem Lauf (durch das Auswurffenster sichtbar) vorgegeben.

Die FNXTM-45 Pistole darf nur mit Munition des Kalibers 45 ACP verwendet werden, wie durch die eingeprägte Aufschrift auf der linken Vorderseite des Schlittens und hinten oben auf dem Lauf (durch das Auswurffenster sichtbar) vorgegeben.

## 14. LADEN

### **▲ WARNUNG!**

**HALTEN SIE DIE MÜNDUNG IHRER PISTOLE BEIM LADEN IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG, ENTSPANNEN SIE IMMER DAS SCHLAGSTÜCK MIT HILFE DES ENTSPANNHEBELS, AKTIVIEREN SIE DIE SICHERUNG UND HALTEN SIE IHRE FINGER VOM ABZUG FERN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

### 14.1. MAGAZINKAPAZITÄT

Das FNX-Magazin ist nur für diesen Pistolentyp bestimmt und darf nicht in anderen Pistolen verwendet werden. Verwenden Sie keinen anderen Magazintyp in Ihrer FNX-Pistole. Dank der speziellen, fortschrittlichen Konstruktion ist das Magazin äußerst zuverlässig und einfach zu warten und zu reinigen.

FNXTM-9 Pistolen haben eine Standardmagazinkapazität von 17 Schuss im Magazin plus einem Schuss im Patronenlager, also insgesamt 18 Schuss.

FNX™-40 Pistolen haben eine Standardmagazinkapazität von 14 Schuss im Magazin plus einem Schuss im Patronenlager, also insgesamt 15 Schuss.

FNX™-45 Pistolen haben eine Standardmagazinkapazität von 15 Schuss im Magazin plus einem Schuss im Patronenlager, also insgesamt 16 Schuss.

17-Schuss-Magazine für die FNX™-9 sind an der Zahl „17“ zu erkennen, die unter dem untersten Indexloch auf der Rückseite des Magazins eingepreßt ist (**Abb. 11**). 14-Schuss-Magazine für die FNX™-40 sind an der Zahl „14“ zu erkennen, die unter dem untersten Indexloch auf der Rückseite des Magazins eingepreßt ist. 15-Schuss-Magazine für die FNX™-45 sind an der Zahl „15“ zu erkennen, die unter dem untersten Indexloch auf der Rückseite des Magazins eingepreßt ist.

## 14.2. MAGAZIN LADEN

### **▲ WARNUNG!**

**ES WIRD EMPFOHLEN, NUR DIE ANZAHL AN PATRONEN ZU LADEN, DIE SIE ABFEUERN WOLLEN. SETZEN SIE DAS MAGAZIN ERST IN DIE PISTOLE EIN UND LADEN SIE ERST EINE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER, WENN DIE SCHUSSABGABE UNMITTELBAR BEVORSTEHT.**

Das Magazin fällt aus dem Magazinschacht, wenn der beidhändig bedienbare Magazinhalteknopf gedrückt wird (**Abb. 12**). Es wird empfohlen, den Magazinhalteknopf mit dem Daumen der Schusshand zu betätigen. Fangen Sie das Magazin mit der anderen Hand auf, wenn es herausfällt.

1. Wenn sich das zu ladende Magazin noch in der Pistole befindet, drücken Sie auf den Magazinhalteknopf, um es auszuwerfen.
2. Laden Sie die Patronen einzeln in das Magazin. Legen Sie die Patrone vorne auf die Zuführlippen und drücken Sie sie mit dem Daumen gegen die Kraft der Zubringerfeder nach unten hinten, bis sie in Position ist (**Abb. 13**).

Anhand der Öffnungen auf der Rückseite des Magazins können Sie schätzen, wie viele Patronen sich im Magazin befinden.

## 14.3. PISTOLE LADEN

### **▲ WARNUNG!**

**HALTEN SIE DIE MÜNDUNG DER PISTOLE BEIM LADEN IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION. SCHLIESSEN SIE IMMER DEN SCHLITTEN UND SENKEN SIE DAS SCHLAGSTÜCK IN**

**DIE ENTSPANNTE POSITION AB, BEVOR SIE EIN GELADENES MAGAZIN EINSETZEN. HALTEN SIE IHRE FINGER VOM ABZUG FERN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

1. Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass das Patronenlager der Pistole leer ist, dass sich kein Magazin in der Pistole befindet und dass der Schlitten geschlossen ist.
2. Setzen Sie das geladene Magazin in die Pistole ein und achten Sie darauf, dass das Magazin vollständig hineingedrückt wird und vom Magazinhalter gehalten wird (*Abb. 14*).
3. Halten Sie die Pistole mit der Mündung in eine sichere Richtung und mit den Fingern vom Abzug entfernt in der Schusshand, ziehen Sie den Schlitten mit der anderen Hand ganz nach hinten und lassen Sie ihn los, sodass er unter der Kraft der Schließfeder nach vorne schnellt (*Abb. 15*).

Durch diese Bewegung wird das Schlagstück gespannt und die erste Patrone aus dem Magazin in das Patronenlager geladen. Lassen Sie den Schlitten unter der Kraft der Schließfeder nach vorne gleiten. Nicht nach vorne schieben.

**▲ WARNUNG!**

**DIE PISTOLE IST NUN SCHUSSBEREIT. WENN EINE SCHUSSABGABE NICHT UNMITTELBAR BEVORSTEHT, ENTSPANNEN SIE DAS SCHLAGSTÜCK SOFORT MIT HILFE DES ENTSPANNHEBELS (*ABB. 16*) UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION WIE IN ABSCHNITT 8 BESCHRIEBEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

## 15. SCHIESSEN

### 15.1. PISTOLE ABFEUERN

**▲ WARNUNG!**

**LADEN SIE NIE EINE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER, WENN EINE SCHUSSABGABE NICHT UNMITTELBAR BEVORSTEHT. HALTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION. VERSUCHEN SIE NIEMALS DAS SCHLAGSTÜCK ZU SPANNEN, INDEM SIE DEN ABZUG BETÄTIGEN.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

**WENDEN SIE KEINE UNGEWÖHNLICHEN SCHIESSMETHODEN AN. BEIM**

**ABFEUERN SCHNELLT DER SCHLITTEN ZURÜCK UND UM CA. 2,5 CM ÜBER DIE RÜCKSEITE DES RAHMENS HINAUS. HALTEN SIE DIE PISTOLE VON DEN AUGEN UND VOM GESICHT FERN, UM ZU VERHINDERN, DASS DER SCHLITTEN IN SEINER RÜCKWÄRTSBEWEGUNG VERLETZUNGEN VERURSACHT. HALTEN SIE IHRE HÄNDE IN EINER POSITION, IN DER SIE NICHT VOM SCHLITTEN GETROFFEN WERDEN KÖNNEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

1. Vergewissern Sie sich, dass die Verfahren in **Abschnitt 17** „Reinigen und Ölen vor dem Schießen« durchgeführt wurden.
2. Laden Sie eine Patrone in das Patronenlager wie in **Abschnitt 14.3** beschrieben. Bringen Sie das Schlagstück sofort in die entspannte Position.
3. Wenn sich eine Patrone im Patronenlager befindet und die Sicherung entsichert ist, brauchen Sie nur Ihr Ziel anzuvisieren und den Abzug zu betätigen, um die Pistole abzufeuern.

Wenn das Schlagstück entspannt ist, ist der erste Schuss ein Double-Action-Schuss mit einem schwereren Abzugsgewicht und längeren Abzugsweg. Wenn das Schlagstück nach dem ersten Double-Action-Schuss nicht manuell entspannt wird, ist der folgende Schuss ein Single-Action-Schuss mit einem leichteren Abzugsgewicht und kürzeren Abzugsweg.

4. Nach dem Abfeuern einer Patrone bewegt sich der Schlitten nach hinten, wirft die leere Patronenhülse aus, spannt das Schlagstück und kehrt dann nach vorne zurück, um eine Patrone aus dem Magazin in das Patronenlager zu laden. Sie können so lange weiter schießen, bis das Magazin leer ist, indem Sie jeweils erneut den Abzug betätigen.

Wenn eine Schussabgabe nicht mehr unmittelbar bevorsteht, entspannen Sie sofort das Schlagstück, wie in **Abschnitt 8.2** beschrieben, um die Pistole in den Double-Action-Zustand zu bringen und bringen Sie die Sicherung in die gesicherte Position, wie in Abschnitt 8.1 beschrieben.

Nachdem die letzte Patrone aus dem Magazin abgefeuert wurde, rastet der Schlittenfang automatisch ein und hält den Schlitten in der offenen bzw. rückwärtigen Position (**Abb. 17**).

Wenn eine Schussabgabe nicht mehr unmittelbar bevorsteht und Sie mit dem Schießen fertig sind, nehmen Sie das Magazin heraus und schließen Sie den Schlitten, indem Sie den Schlittenfanghebel nach unten drücken oder indem Sie den Schlitten nach hinten ziehen, um den Schlittenfang zu entriegeln, und den Schlitten nach vorne gleiten lassen. Entspannen Sie das Schlagstück wie in **Abschnitt 8.2** beschrieben, um die Pistole in den Double-Action-Zustand zu bringen und bringen Sie dann die Sicherung in die gesicherte Position wie in **Abschnitt 8.1** beschrieben.

## 15.2. NACHLADEN WÄHREND DES SCHIESSENS

### **▲ WARNUNG!**

LADEN SIE NIE EINE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER, WENN EINE SCHUSSABGABE NICHT UNMITTELBAR BEVORSTEHT. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG. ACHTEN SIE DARAUF, DASS IHRE FINGER SICHER VOM PATRONENLAGER ENTFERNT SIND, WENN DER SCHLITTEN GELÖST WIRD, UM ZU VERHINDERN, DASS DIE FINGER BEIM SCHLIESSEN DES SCHLITTENS EINGEKLEMMT WERDEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

Nach dem Abfeuern der letzten Patrone bleibt der Schlitten in der offenen Position. Steht eine Schussabgabe unmittelbar bevor, kann das leere Magazin wie folgt schnell durch ein geladenes Magazin ersetzt werden:

1. Drücken Sie auf den Magazinhalteknopf, um das Magazin auszuwerfen.
2. Schieben Sie ein geladenes Magazin vollständig in den Magazinschacht, bis es einrastet.
3. Entriegeln Sie den Schlitten, indem Sie ihn nach hinten ziehen, um den Schlittenfang zu lösen. Dadurch kann sich der Schlitten nach vorne bewegen und eine Patrone laden. Sie können auch den Schlittenfanghebel nach unten drücken, um den Schlitten nach vorne schnellen zu lassen und eine Patrone in das Patronenlager zu laden. Beachten Sie, dass das Schlagstück beim Schließen des Schlittens gespannt wird und die Pistole im Single-Action-Modus schussbereit ist. Sie können jetzt weiter schießen.
4. Wenn eine Schussabgabe nicht mehr unmittelbar bevorsteht und Sie mit dem Schießen fertig sind, nehmen Sie das Magazin heraus und schließen Sie den Schlitten, indem Sie den Schlittenfanghebel nach unten drücken oder den Schlitten nach hinten ziehen, um den Schlittenfang zu lösen und den Schlitten in die vordere Position zurückkehren zu lassen. Entspannen Sie das Schlagstück wie in **Abschnitt 8.2** beschrieben, um die Pistole in den Double-Action-Zustand zu bringen und bringen Sie die Sicherung in die gesicherte Position wie in **Abschnitt 8.1** beschrieben.

## 16. ENTLADEN

### **▲ WARNUNG!**

HALTEN SIE BEIM ENTLADEN DER PISTOLE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG, BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION UND HALTEN SIE IHRE FINGER VOM ABZUG FERN.

**BEIM ENTLADEN IST ES ÄUSSERST WICHTIG, DAS MAGAZIN AUS DER PISTOLE ZU ENTFERNEN, DAMIT BEIM SCHLIESSEN DES SCHLITTENS KEINE PATRONE IN DAS PATRONENLAGER GELADEN WIRD. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

## **16.1. PISTOLE ENTLADEN**

1. Wenn das Schlagstück gespannt ist, entspannen Sie es und bringen Sie die Sicherung in die gesicherte Position wie in den **Abschnitten 8.1 und 8.2** beschrieben.
2. Drücken Sie den Magazinhalteknopf und entfernen Sie das Magazin. Wenn sich das Magazin nicht aus der Pistole auswerfen lässt, ziehen Sie leicht am Magazinboden und drücken Sie dabei den Magazinhalteknopf.
3. Wenn der Schlitten geschlossen ist, entfernen Sie das Magazin und ziehen Sie den Schlitten nach hinten, um eine eventuell vorhandene Patrone aus dem Patronenlager auszuwerfen. Verriegeln Sie den Schlitten in der hinteren Position, indem Sie den Schlittenfanghebel nach oben schieben, wie in **Abschnitt 9** beschrieben.
4. Überprüfen Sie das Patronenlager um sicherzustellen, dass keine Patrone mehr vorhanden ist. Achtung: Selbst nach dem Entfernen des Magazins kann sich noch eine Patrone im Patronenlager befinden.
5. Wenn Sie sichergestellt haben, dass Ihre Pistole vollständig entladen ist, entriegeln Sie den Schlitten, indem Sie ihn nach hinten ziehen, um den Schlittenfang zu deaktivieren, oder drücken Sie den Schlittenfanghebel nach unten, um den Schlitten langsam und kontrolliert nach vorne gleiten zu lassen.
6. Entspannen Sie das Schlagstück und bringen Sie die Sicherung in die gesicherte Position wie in den **Abschnitten 8.1 und 8.2** beschrieben.
7. Entladen Sie die Magazine wie in **Abschnitt 16.2** beschrieben.

## **16.2. MAGAZIN ENTLADEN**

1. Drücken Sie den Magazinhalteknopf und entfernen Sie das Magazin.
2. Entladen Sie die Pistole und bringen Sie sie in einen sicheren Zustand, wie in **Abschnitt 16.1** beschrieben.
3. Entnehmen Sie die Patronen aus dem Magazin, indem Sie den Rand der obersten Patrone nach vorne drücken und jede nachrückende Patrone einzeln nach oben aus dem Magazin schieben, bis das Magazin leer ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle geladenen Magazine.

## 17. REINIGEN UND ÖLEN

### **▲ WARNUNG!**

**VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE PISTOLE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST (ABSCHNITT 16), BEVOR SIE REINIGUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN.**

**HALTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION.**

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

**TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ, WENN SIE DIE PISTOLE UND DAS MAGAZIN ZERLEGEN, ZUSAMMENBAUEN UND REINIGEN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERBELASTETE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE MITTEL MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT KOMMEN UND ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.**

**HALTEN SIE MUNITION VOM REINIGUNGSBEREICH FERN. TESTEN SIE NIEMALS DIE MECHANISCHE FUNKTION IHRER PISTOLE MIT SCHARFER MUNITION. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

***HINWEIS! TAUCHEN SIE IHRE WAFFE NIEMALS IN KOHLENWASSERSTOFF-, AMMONIAK-, TRICHLORÄTHYLENHALTIGE ODER TEFLONBASIERTE LÖSUNGS- ODER SCHMIERMITTEL EIN, DA DIESE IHRE PISTOLE BESCHÄDIGEN KÖNNEN.***

Um die einwandfreie Funktion und Zuverlässigkeit Ihrer Pistole auf lange Sicht zu erhalten, muss sie gut gepflegt und sauber gehalten werden.

Die Häufigkeit, mit der die Pistole gereinigt und geölt werden sollte, hängt von äußeren Faktoren ab. Z.B. Witterungs- und Schießbedingungen, bei denen Ihre Pistole Schmutz und Feuchtigkeit ausgesetzt ist, können die Funktion selbst der besten Waffe beeinträchtigen.

Reinigen und ölen Sie Ihre Pistole nach jedem Gebrauch oder bei intensivem Schießen alle 500 Schuss. Für ein Minimum an Reinigung wischen Sie die Pistole ab und ölen Sie die wesentlichen Teile. Zur regelmäßigen Pflege gehört aber auch das Zerlegen und Reinigen des Laufs. Wenn Sie ein Funktionsproblem haben, reinigen Sie die Pistole gründlich, um zu sehen, ob das Problem dadurch gelöst wird, bevor Sie einen qualifizierten Büchsenmacher aufsuchen.

Es ist wichtig, Ihre Pistole sauber zu halten und korrekt zu ölen. Der Polymerrahmen der FNX-Pistole hingegen braucht nicht geölt zu werden.

**HINWEIS! VERWENDEN SIE NICHT ZU VIEL SCHMIERMITTEL. DURCH DIE ÜBERMÄSSIGE VERWENDUNG VON SCHMIERMITTELN KANN DIE FUNKTION DER PISTOLE BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.**

## 17.1. PISTOLE ZERLEGEN

Es ist sehr wichtig, sich mit dem Zerlegen der Pistole vertraut zu machen, da das Zerlegen während des Reinigungs- und Schmiervorgangs erforderlich ist, um einen zuverlässigen Betrieb der Pistole zu gewährleisten.

1. Entladen Sie die Pistole vollständig wie in **Abschnitt 16.1** beschrieben.
2. Ziehen Sie den Schlitten nach hinten und verriegeln Sie ihn in der hinteren Position, indem Sie den Schlittenfanghebel nach oben schieben.
3. Schrauben Sie den Gewindegewand von der Laufmündung ab (nur FNX-45 Tactic™al) (**Abb. 18**).
4. Drehen Sie den Demontagehebel um 90° Grad im Uhrzeigersinn (**Abb. 19**).
5. Halten Sie den Schlitten mit einer Hand fest und geben Sie ihn frei, indem Sie den Schlittenfanghebel nach unten drücken. Achten Sie darauf, dass Sie den Schlitten fest im Griff haben, da er unter dem Druck der Schließfeder steht.
6. Halten Sie den Schlitten weiterhin fest und lassen Sie ihn langsam nach vorne gleiten, um ihn vom Rahmen abzuziehen (**Abb. 20**).
7. Halten Sie den Schlitten mit der Unterseite nach oben gerichtet.
8. Drücken Sie die Schließfeder leicht zusammen und lösen Sie die das hintere Ende vom Laufsansatz und heben Sie die Feder nach oben und aus dem Schlitten heraus (**Abb. 21**).
9. Fassen Sie den Lauf am Ansatz und heben Sie ihn nach oben aus dem Schlitten heraus (**Abb. 22**).

Ein weiteres Zerlegen als in **Abb. 23** dargestellt ist für eine gründliche Reinigung nicht erforderlich. Eine weitergehende Zerlegung sollte nur von einem qualifizierten Büchsenmacher vorgenommen werden.

## 17.2. REINIGEN UND ÖLEN

1. Entladen Sie die Pistole vollständig wie in **Abschnitt 16.1** beschrieben.
2. Zerlegen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 17.1** beschrieben.
3. Tragen Sie mit einer Reinigungsbürste oder einem Spray Lösungsmittel in den Lauf ein und lassen Sie es einwirken.



4. Entfernen Sie mit einem Putzstock passender Größe, Patches das Lösungsmittel aus dem Inneren des Laufs, indem Sie hin- und herarbeiten, bis die Patches sauber herauskommen.

**HINWEIS! ACHTEN SIE DARAUF, DIE MÜNDUNG NICHT ZU ZERKRATZEN ODER ZU BESCHÄDIGEN, DA DIES DIE GENAUIGKEIT BEEINTRÄCHTIGEN KANN. ES WIRD EMPFOHLEN, DEN LAUF NUR VOM PATRONENLAGER HER ZU REINIGEN.**

5. Wenn der Lauf sauber ist, verwenden Sie erneut einen Putzstock und ein Patch, diesmal mit Pflegeöl zur Lagerung befeuchtet, um die Laufseele bis zur nächsten Verwendung zu schützen. Denken Sie daran, die Innenseite des Laufs vor dem Schießen trocken zu wischen.
6. Verwenden Sie eine Bürste und Lösungsmittel, um Ruß und Ablagerungen vom Schlitten, dem Patronenlager, dem Auszieher und aus den Bereichen zu entfernen, in denen sich Pulver- und Zündhütchenrückstände ansammeln.
7. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Lappen und bei Bedarf ein Lösungsmittel, um Schmutz aus dem Sitz des Magazins im Rahmen zu entfernen.

**▲ WARNUNG!**

**DIE MEISTEN LÖSUNGSMITTEL SIND LEICHT ENTZÜNDLICH. TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ UND TREFFEN SIE GEEIGNETE SICHERHEITSMASSNAHMEN, WENN SIE MIT LÖSUNGSMITTELN ARBEITEN, UM SCHWERE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**

8. Reinigen Sie alle Pistolenteile gründlich.
9. Überprüfen Sie die demontierten Pistolenteile auf Anzeichen von Verschleiß und/oder Beschädigung. Bei Zweifeln hinsichtlich des Zustands eines Teils wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Büchsenmacher in Ihrer Nähe.
10. Tragen Sie einen dünnen Film leichten Waffenöls mit einem weichen Tuch, das mit Pflegeöl zur Lagerung befeuchtet ist, auf alle Außenflächen der Metallteile auf. Der Polymer-Griff benötigt keine Schmierung.
11. Tragen Sie einen Tropfen Waffenöl auf die in (**Abb. 24 und Abb. 25**) gekennzeichneten Punkte auf.
12. Bauen Sie den Schlitten, den Lauf und die Schließfeder zusammen.
13. Bauen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 17.3** beschrieben zusammen.
14. Reinigen Sie die Außenseite der Pistole, um Schmutz, Fingerabdrücke und überschüssiges Öl zu entfernen.

## 17.3. PISTOLE ZUSAMMENBAUEN

Für den Zusammenbau der Pistole sind die in **Abschnitt 17.1.** aufgeführten Schritte in umgekehrter Reihenfolge auszuführen, wobei die folgenden Punkte zu beachten sind:

1. Setzen Sie den Lauf in den Schlitten ein und achten Sie darauf, dass die Mündung richtig ausgerichtet ist.
2. Achten Sie darauf, dass das vordere Ende der Schließfeder korrekt in den Schlitten eingesetzt wird und das hintere Ende der Feder korrekt auf den Laufansatz passt.
3. Richten Sie die Nuten im Schlitten korrekt mit den Führungen am Rahmen aus und setzen Sie den Schlitten wieder auf den Rahmen.

WICHTIG: Bitte beachten Sie, dass der Schlitten nicht auf den Rahmen aufgesetzt werden kann, wenn ein Magazin im Pistolengriff eingesetzt ist.

WICHTIG: Wenn das Schlagstück aus irgendeinem Grund entspannt ist, spannen Sie es, indem Sie es mit dem Daumen zurückziehen, um das Einsetzen des Schlittens zu erleichtern.

4. Ziehen Sie den Schlitten vollständig nach hinten und drücken Sie den Schlittenfanghebel nach oben, um den Schlitten zu verriegeln.
5. Drehen Sie den Demontagehebel um 90° gegen den Uhrzeigersinn.
6. Ziehen Sie den Schlitten nach hinten, um den Schlittenfang zu lösen, und lassen Sie den Schlitten nach vorne gleiten.
7. Bringen Sie den Gewindeschutz an der Laufmündung an. (Nur FNX™-45 Tactical.) Verwenden Sie kein Werkzeug, handfest anziehen reicht aus.
8. Wenn die Pistole zusammengebaut ist, entspannen Sie das Schlagstück und bringen Sie die Sicherung in die gesicherte Position wie in den **Abschnitten 8.1 und 8.2** beschrieben.

## 17.4. MAGAZIN ZERLEGEN

**▲ WARNUNG!**

**TRAGEN SIE EINEN AUGENSCHUTZ, WENN SIE DIE PISTOLE UND DAS MAGAZIN ZERLEGEN, ZUSAMMENBAUEN UND REINIGEN, UM ZU VERHINDERN, DASS FEDERBELASTETE TEILE, LÖSUNGSMITTEL ODER ANDERE MITTEL MIT IHREN AUGEN IN KONTAKT KOMMEN UND ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.**

Das Zerlegen des Magazins dauert nur ein paar Sekunden und sollte Bestandteil der normalen Wartung der Pistole sein.

1. Falls noch nicht geschehen, drücken Sie den Magazinhalteknopf, um das Magazin aus der Pistole auszuwerfen und entladen Sie es vollständig (*siehe Abschnitt 16.2*)

2. Drücken Sie mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher, auf den vorstehenden Teil der Magazinhalterung durch das Loch. Verwenden Sie ein kleines Instrument, um auf den Bodenhalter zu drücken. (Darstellung 15-Schuss FNX-4™5-Magazin) im Magazinboden (**Abb. 26**). Halten Sie die Halterung in dieser Position und schieben Sie dann die Bodenplatte des Magazins leicht nach vorne (**Abb. 27**).
3. Halten Sie die untere Magazinboden-sicherung (die unter der Kraft der Magazinfeder steht) in Position und schieben Sie gleichzeitig den Magazinboden vom Magazinkörper ab. Geben Sie dann die unter Druck stehende Magazinfeder vorsichtig frei.
4. Entfernen Sie die Magazinfeder zusammen mit dem Zubringer und der Halterung.

Ein weiteres Zerlegen ist für eine gründliche Reinigung nicht erforderlich (**Abb. 28**). Eine weitergehende Zerlegung sollte nur von einem qualifizierten Büchsenmacher vorgenommen werden.

## 17.5. MAGAZIN REINIGEN UND ÖLEN

1. Zerlegen Sie das Magazin wie in **Abschnitt 17.4** beschrieben.
2. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Lappen, um alle Teile des Magazins zu reinigen.
3. Tragen Sie einen dünnen Ölfilm mit einem weichen Tuch, das mit Pflegeöl befeuchtet ist, auf alle Außenflächen der Metallteile auf. Wischen Sie überschüssiges Öl ab. Achten Sie darauf, dass die Innenseite des Magazins trocken ist.
4. Bauen Sie das Magazin wie in **Abschnitt 17.6** beschrieben wieder zusammen.

## 17.6. MAGAZIN ZUSAMMENBAUEN

1. Wenn die Komponenten des Magazins sauber sind, achten Sie darauf, dass der Magazinzubringer und der Magazinbodenhalter richtig an der Zubringerfeder angebracht sind und dass die Baugruppe korrekt ausgerichtet ist.
2. Setzen Sie die Magazinfeder zusammen mit dem Zubringer und der Halterung in den Magazinkörper ein.
3. Halten Sie die Magazinfeder im Magazinkörper und schieben Sie den Magazinboden auf den Magazinkörper. Der Magazinboden kann nur nach hinten in Position geschoben werden, wenn der Magazinbodenhalter weit genug in den Magazinkörper hineingeschoben wird.
4. Achten Sie darauf, dass der Magazinboden korrekt einrastet.

## 18. WARTUNG DER PISTOLE

*HINWEIS! VERSUCHEN SIE NIEMALS, IHRE PISTOLE WEITER ZU ZERLEGEN ALS IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN. ES HANDELT SICH HIER UM EINEN SPEZIELLEN, FEIN EINGESTELLTEN MECHANISMUS.*

*BEI DEM VERSUCH, DIE INNERE MECHANIK ZU DEMONTIEREN, KÖNNEN SIE IHRE SCHUSSWAFFE DAUERHAFT BESCHÄDIGEN. WENN EINE WEITERE ZERLEGUNG ZUR WARTUNG ODER REINIGUNG ERFORDERLICH IST, BRINGEN SIE IHRE WAFFE ZU EINEM QUALIFIZIERTEN BÜCHSENMACHER.*

*HINWEIS! IHRE PISTOLE SOLLTE ALLE 2.000 SCHUSS BZW. EINMAL IM JAHR VON EINEM QUALIFIZIERTEN BÜCHSENMACHER, DA SCHÄDEN, VERSCHLEISS UND KORROSION VON AUSSEN NICHT IMMER ERKENNBAR SIND.*

*HINWEIS! WENN SIE DEN EINDRUCK HABEN, DASS DIE PISTOLE NICHT EINANDRFREI FUNKTIONIERT, WENDEN SIE SICH SOFORT AN IHREN HÄNDLER ODER AN EINEN BÜCHSENMACHER IN IHRER NÄHE.*

- Halten Sie die Pistole stets in einwandfreiem und funktionstüchtigem Zustand.
- Reinigen und ölen Sie die Pistole nach jedem Gebrauch.
- Überprüfen Sie die Pistole, ihre Teile und das Zubehör regelmäßig.

## 19. ZUBEHÖR

### 19.1. AUSTAUSCHBARE GRIFFRÜCKEN

**▲ WARNUNG!**

**VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE PISTOLE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST (ABSCHNITT 16), BEVOR SIE DIE GRIFFRÜCKEN WECHSELN. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Um die Griffigkeit der Pistole entsprechend der Ergonomie des Schützen zu optimieren, werden zusätzliche Griffrückten mitgeliefert (**Abb. 29**). Ein Griffrückten ist werksseitig an der Pistole montiert. Der Griffrückten kann wie folgt ausgetauscht werden:

1. Führen Sie einen 1/16«-Körner oder ein anderes kleines Instrument in das Loch im Griffrückten ein und drücken Sie vorsichtig nach innen, um die interne Verriegelungslasche zu lösen (**Abb. 30**).
2. Üben Sie weiter einen leichten Druck auf den Körner aus und schieben Sie den

Griffrücken nach unten vom Griff ab (*Abb. 31*).

3. Bringen Sie den gewünschten Griffrücken an, indem Sie ihn auf die Schiene schieben, bis er einrastet.

## 19.2. ZUBEHÖRSCHIENE

Der Rahmen der FNX ist mit einer Schiene ausgestattet, an der Zubehör wie ein Laservisier oder eine Taschenlampe angebracht werden kann. Befolgen Sie die Anweisungen, die dem Zubehör beiliegen, um Zubehör an Ihrer Pistole zu befestigen.

## 20. VISIERUNGEN

Die FNX-Modelle sind je nach Verwendungszweck mit unterschiedlichen Visierungen ausgestattet. Die Visierungen sind werksseitig auf ca. 20 Meter eingestellt (Zielpunkt gleich Auftreffpunkt). Dies kann bei verschiedenen Munitionstypen leicht variieren.

Versuchen Sie nicht, die Visierungen selbst einzustellen. Lassen Sie Ihre Pistole von einem qualifizierten Büchsenmacher einstellen.

Die FNX-Modelle sind standardmäßig mit einem Dreipunktvisier ausgestattet.

Die FNX™-45 Tactical-Modelle sind mit einem erstklassigen Drei-Punkt-Nachtvisier ausgestattet, das bei einem Ausfall des elektronischen Visiers Unterstützung bietet.

## 21. ELEKTRONISCHE VISIERUNGEN MONTIEREN

### **▲ WARNUNG!**

**VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE PISTOLE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST (ABSCHNITT 16), BEVOR SIE EINE VISIERUNG MONTIEREN. RICHTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Der Schlitten der FNX-4™5 Tactical wurde zur Aufnahme eines optionalen elektronischen Rotpunktvisiers modifiziert (elektronische Visierungen nicht im Lieferumfang enthalten). Im Lieferumfang sind zwei Adapterplatten für elektronische Rotpunktvisiere von Trijicon® oder Docter® enthalten (*Abb. 32*).

Andere elektronische Visiere können eventuell ohne Adapterplatte montiert werden. Aufgrund der Vielzahl der verfügbaren elektronischen Visierungen bieten wir nicht für alle Visierungen Befestigungsmaterial an. Die Größen der Befestigungslöcher und Gewinde sind 6-32 und 5-40.

## 21.1. ELEKTRONISCHE DOCTER® UND TRIJICON® -VISIERUNGEN

1. Entladen Sie die Pistole vollständig wie in **Abschnitt 16** beschrieben.
2. Zerlegen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 17.1** beschrieben.
3. Entfernen Sie die beiden Befestigungsschrauben der Schlittenabdeckung mit Hilfe eines T10 TORX® -Schlüssels und nehmen Sie die Abdeckung ab (**Abb. 33**).
4. Bringen Sie die passende Adapterplatte an, indem Sie die Stifte der Adapterplatte mit den Löchern im Schlitten ausrichten, wie in **Abb. 34** (Docter®) bzw. **Abb. 35** (Trijicon®) dargestellt.).
5. Setzen Sie die Visierung auf die Adapterplatte und richten Sie die Löcher in der Visierung mit den Stiften der Adapterplatte aus.
6. Vergewissern Sie sich vor der endgültigen Montage, dass die Schrauben die richtige Länge, den richtigen Durchmesser und das passende Gewinde haben.  
Tragen Sie einen Tropfen mittelfestes Schraubensicherungsmittel auf die Befestigungsschrauben auf und ziehen Sie sie mit einem T10 Torx®-Schlüssel (Docter®) oder einem T15 Torx®-Schlüssel (Trijicon®) fest. .
7. Ziehen Sie die Schrauben #5 mit 15 in-lbs. und die Schrauben #6 mit 20 in-lbs fest.

**HINWEIS! ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT ZU FEST AN.**

- 8.7. Bauen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 17.3** beschrieben wieder zusammen. Das Trijicon®-Visier ist in **Abb. 36** auf der FNX-45 Tactical dargestellt.
9. Stellen Sie das Visier gemäß den Anweisungen des Herstellers auf null.

## 21.2. ANDERE ELEKTRONISCHE VISIERUNGEN

1. Entladen Sie die Pistole vollständig wie in **Abschnitt 16** beschrieben.
2. Zerlegen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 17.1** beschrieben.
3. Entfernen Sie die beiden Befestigungsschrauben der Schlittenabdeckung mit Hilfe eines T10 TORX® -Schlüssels und nehmen Sie die Abdeckung ab (**Abb. 33**).
4. Montieren Sie das Visier auf den Schlitten und richten Sie dabei die Löcher im Visier mit den Löchern im Schlitten aus (**Abb. 37**). Für diese Visierungen ist keine Adapterplatte erforderlich.
5. Vergewissern Sie sich vor der endgültigen Montage, dass die Schrauben die richtige Länge, den richtigen Durchmesser und das passende Gewinde haben. Weitere Informationen zu den Befestigungsschrauben finden Sie in **Abschnitt 24**.

**HINWEIS! FÜR EINIGE VISIERE WERDEN EVENTUELL SCHRAUBEN MIT EINER ANDEREN LÄNGE UND GRÖSSE BENÖTIGT, DIE MÖGLICHERWEISE NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN SIND.**

Tragen Sie einen Tropfen mittelfestes Schraubensicherungsmittel auf die Befestigungsschrauben auf.

6. Ziehen Sie die Schrauben #5 mit 15 in-lbs. und die Schrauben #6 mit 20 in-lbs fest.

**HINWEIS! ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT ZU FEST AN.**

7. Bauen Sie die Pistole wie in **Abschnitt 17.3** beschrieben wieder zusammen. Das FN-Visier ist in **Abb. 37** auf der FN<sup>TM</sup>-45 Tactical dargestellt.

8. Stellen Sie das Visier gemäß den Anweisungen des Herstellers auf null.

## 22. MÜNDUNGSGEWINDE

### **▲ WARNUNG!**

**BEVOR SIE ZUBEHÖR AM LAUF BEFESTIGEN, STELLEN SIE SICHER, DASS DIE PISTOLE VOLLSTÄNDIG ENTLADEN IST (Abb. 16). HALTEN SIE DIE MÜNDUNG IMMER IN EINE SICHERE RICHTUNG UND BRINGEN SIE DIE SICHERUNG IN DIE GESICHERTE POSITION. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

Die FN<sup>TM</sup>-45 Tactical verfügt über eine verlängerte Mündung mit Gewinde zur Aufnahme von Schalldämpfern, Kompensatoren und anderem Zubehör. Befolgen Sie bei der Montage von Zubehörteilen aus dem Zubehörmarkt an der Pistole die Richtlinien des Herstellers.

**WICHTIG:** Überprüfen Sie vor der Verwendung von Zubehörteilen die Bundes-, Landes- und Kommunalgesetze, um sicherzustellen, dass der Besitz und die Verwendung von Schalldämpfern, Kompensatoren und anderem Zubehör den geltenden Gesetzen entsprechen.

## 23. FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Problem durch die nachstehend aufgeführten Anweisungen nicht behoben werden kann, sollte die Pistole nicht mehr verwendet werden. Die Pistole sollte nicht mehr benutzt, sondern von einem qualifizierten Büchsenmacher geprüft werden.

- **Die Patrone wird nicht ins Patronenlager geladen.**  
Das Magazin wurde nicht richtig eingesetzt, ist verschmutzt oder beschädigt.  
Ungeeignete Munition wurde verwendet.  
Das Magazin wurde nicht korrekt geladen.

- **Der Schlitten schließt nicht richtig.**  
Siehe vorherige Seite.  
Die Pistole ist verschmutzt oder zu stark geölt.
- **Die leere Hülse klemmt im Patronenlager oder im Auswurffenster.**  
Unzureichender Rückstoß aufgrund von Verschmutzung der Pistole.  
Die Munition hat keine ausreichende Rückstoßkraft.  
Die Pistole ist unzureichend geölt.  
Die Pistole ist verschmutzt oder zu stark geölt.
- **Das Schlagstück schlägt, es kommt aber nicht zur Entladung.**  
Defekte Patrone.  
Harte Zündhütchen.

## 24. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

<b>Kaliber:</b>	FNX-9: 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Zündmechanismus:</b>	Double-Action/Single-Action Selbstlader
<b>Abzugsgewicht:</b>	Single-Action : 3.96-5.06 lbs.
<b>Double-Action :</b>	8.8-12.1 lbs.
<b>Gewicht:</b>	FNX-9: mit leerem 17-Schuss-Magazin: 24.4 oz. FNX-40 : mit leerem 14-Schuss-Magazin: 27.4 oz.
<b>Länge:</b>	FNX-9: 7.4" FNX-40: 7.4»
<b>Höhe:</b>	FNX-9: 5.45" FNX-40: 5.45»
<b>Breite:</b>	FNX-9: 1.55" FNX-40: 1.55»
<b>Lauflänge:</b>	FNX-9: 4.0" (Bohrung und Patronenlager) FNX-40: 4.0" (Bohrung und Patronenlager)
<b>Drall und Richtung:</b>	FNX-9: 1:10" Rechtsdrall FNX-40:1:16" Rechtsdrall
<b>Magazinkapazität:</b>	FNX-9 : 10-Schuss (Magazin mit begrenzter Kapazität) 17-Schuss (Magazin mit Standard-Kapazität) FNX-40: 10-Schuss (Magazin mit begrenzter Kapazität) 14-Schuss (Magazin mit hoher Kapazität)
<b>Visierlänge:</b>	FNX-9: 5.9" FNX-40:5.9"

Alle Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN (FORTSETZUNG)

<b>Kaliber:</b>	45 ACP
<b>Zündmechanismus:</b>	Double-Action/Single-Action Selbstlader
<b>Gewicht:</b>	Mit leerem 15-Schuss-Magazin: 33.2 oz.
<b>Länge:</b>	FNX-45 : 7.87" FNX-45 Tactical : 8.64»
<b>Höhe:</b>	mit 10- oder 14-Schuss-Magazin: 6.33" mit 15-Schuss-Magazin: 6.7"
<b>Breite:</b>	1.58"
<b>Lauflänge:</b>	FNX-45 : 4.5" (Bohrung und Patronenlager) FNX-45 Tactical : 5.3" (Bohrung und Patronenlager)
<b>Drall und Richtung:</b>	1:16", Rechtsdrall
<b>Magazinkapazität:</b>	10-Schuss (Magazin mit begrenzter Kapazität) 15-Schuss (Magazin mit Standard-Kapazität)
<b>Visierlänge:</b>	6.4"

### Montageschrauben für FNX-45 Tactical:

**Schrauben für Abdeckung:** #5-40 x 1/4" Flachkopf

**Trijicon®**

**Montageschrauben:** #6-32 x 1/2" Flachkopf

**Docter®**

**Montageschrauben:** #5-40 x 3/8" Flachkopf

**Andere elektronische Visierungen**

**Montageschrauben:** Innensechskant #5-40 x 3/8"

Alle Angaben können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## 25. GARANTIE

Durch Ihren Eintrag über Internet können Sie die Garantieperiode kostenlos um ein Jahr verlängern. Um diese Garantieverlängerung nutzen zu können, genügt es, sich auf der Internetseite [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu) zu registrieren.

Jeder, der ordnungsgemäß eine Waffe der Marke F.N. erworben hat, verfügt unter den nachstehenden Bedingungen über eine Garantie für ihre kostenlose Reparatur (Teile und Arbeitskosten), sollte diese Waffe wegen fehlender Qualität der verwendeten Materialien oder eines Herstellungsfehlers Mängel aufweisen. Jedoch liegt es im Ermessen von F.N. oder seines Vertriebsnetzes die Waffe an Ort und Stelle zu reparieren oder durch eine neue identische oder gleichwertige Waffe zu ersetzen.

Die vorliegende Garantie läuft zwei (2) Jahre nach dem Datum der Auslieferung der Waffe an ihren ersten Käufer aus.

Jegliche zusätzliche Leistungen F.N. und seines Vertriebsnetzes im Namen der vorliegenden Garantie sind ausgeschlossen. Insbesondere können keine Entschädigungen für entgangene Nutzung der Waffe gewährt werden.

Zur Anwendung der Garantie innerhalb der oben erwähnten zwei (2) Jahre muss der Käufer der Waffe folgendes durchführen:

- Innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Eintreten des beanstandeten Fehlers muss er auf eigene Kosten und Risiken die als fehlerhaft erachtete Waffe einem dem F.N.-Vertriebsnetz zugehörigen Einzelhändler oder anderem Geschäft übergeben oder zustellen lassen. Er muss der Waffe eine schriftliche Beschreibung der beanstandeten Fehler beifügen und einen Antrag auf Anwendung der Garantie beifügen, sowie den von der Garantiekarte abtrennbaren Rückantwort-Absatz und ein beliebiges Dokument oder dessen Kopie, welches in hinreichender Weise den Ort und das Datum des Ersterwerbs nachweist.

In folgenden Fällen kann die Garantie nicht zur Anwendung kommen:

- Falls in vernünftiger Weise angenommen werden kann, dass der beanstandete Fehler von normaler Abnutzung der Waffe herrührt, oder dass die Waffe absichtlich beschädigt, ihre Instandhaltung vernachlässigt, sie falsch aufbewahrt oder eingesetzt wurde (zum Beispiel mit ungeeigneter oder nachgeladener Munition).
- Falls die Waffe in irgendeiner Weise umgebaut oder geändert worden ist.

Im Rahmen der vorliegenden Garantie mit oder ohne Auswechseln von Teilen erfolgreiche Reparaturen werden innerhalb eines vernünftigen Zeitraums unter Verwendung fachgerechter Mittel in einer Werkstatt eines dem Browning-Vertriebsnetz zugehörigen Einzelhändlers oder anderen Geschäfts durchgeführt, bei denen auch ein eventueller Austausch der Waffe erfolgt.

Die reparierte oder ersetzte Waffe wird für den Kunden bereitgehalten und dieser kann sie auf eigene Kosten und Risiken abholen oder an seinen Wohnsitz übersenden lassen.

Im Rahmen der vorliegenden Garantie erfolgte Eingriffe können nicht zu Verlängerungen der Laufzeit oder zu Änderungen der Bedingungen der Garantie Anlass geben. Jedoch wird jede durchgeführte Reparatur während eines (1) Jahres ab dem Aushändigungsdatum der

reparierten Waffe garantiert. Wurde die Waffe durch eine neue Waffe ersetzt, so unterliegt letztere den vorliegenden Garantiebestimmungen in gleicher Weise wie eine vom Kunden am Tag der Aushändigung neu gekaufte Waffe.

Instrucciones de uso importantes para:

## **PISTOLAS DE CARGA SEMIAUTOMÁTICA FN FNX**

Si tiene alguna pregunta sobre su nueva arma de fuego, este manual del propietario u otros productos Browning, póngase en contacto con:

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)

Por favor, utilice el espacio siguiente para registrar la información sobre su nueva arma de fuego.

Modelo .....

Número de serie .....

Comprada en .....

Fecha de compra .....

# TABLA DE CONTENIDO

1. Prólogo .....	94	15.2. Cargar durante disparo .....	112
2. Contenido del estuche .....	95	16. Descarga .....	113
3. Notas Seguridad y garantía .....	95	16.1. Cargar la pistola .....	113
4. Seguridad armas de fuego .....	96	16.2. Descargar el cargador .....	113
5. Nomenclatura .....	102	17. Limpieza y lubricación .....	114
6. Descripción y funcionamiento .....	102	17.1. Desmontar la pistola .....	115
6.1. Descripción .....	102	17.2. Limpieza y lubricación .....	115
6.2. Operaciones .....	102	17.3. Montar la pistola .....	117
7. Limpieza inicial .....	103	17.4. Desmontar cargador .....	117
8. Funcionamiento del “seguro” ambidiestro / desarme .....	103	17.5. Limpieza y lubricación del cargador .....	118
8.1. Seguridad manual .....	104	17.6. Montaje del cargador .....	118
8.2. Función desarme .....	105	18. Mantenimiento de la pistola .....	119
9. Tope corredera ambidiestro .....	106	19. Accesorios .....	119
10. Indicador recámara cargada .....	106	19.1. Correas intercambiables .....	119
11. Antes de utilizar la pistola .....	107	19.2. Raíl accesorio .....	120
12. Transporte de la pistola .....	108	20. Miras .....	120
13. Municiones .....	108	21. Montaje miras electrónicas .....	120
14. Cargar .....	108	21.1. Miras electrónicas Docter y Trijicon .....	120
14.1. Capacidad del cargador .....	109	21.2. Otras miras electrónicas .....	121
14.2. Llenar el cargador .....	109	22. Boca roscada .....	122
14.3. Cargar la pistola .....	110	23. Solución de problemas .....	122
15. Disparar .....	111	24. Especificaciones técnicas .....	123
15.1. Cargar la pistola .....	111	25. Garantía .....	124

## **ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SE HAN REDACTADO EXCLUSIVAMENTE PARA LA PISTOLA FN FNX.**

Las advertencias e instrucciones son diferentes para cada tipo de pistola.

Si su pistola FN no tiene las inscripciones "FNX™-9" y "9mm Parabellum" o "FNX™-40" y "40 S&W" o "FNX™-45" y "45 ACP" en su parte delantera izquierda o si el aspecto exterior de la pistola no se corresponde con las ilustraciones de estas instrucciones de uso, debe ponerse en contacto con su distribuidor, el armero o con nosotros inmediatamente para obtener el manual de instrucciones de uso que se ha escrito específicamente para su pistola.

### **1. PRÓLOGO**

Nos complace que haya elegido una pistola de carga semiautomática FN FNX.

La FNX, que se apoya en el concepto de un arma de fuego sólida, representa el más alto nivel de fiabilidad, precisión, diseño funcional y proporciona la precisión operativa y seguridad que se espera de un arma de fuego FN.

La FNX es una pistola de carga semiautomática, con efecto de retroceso, de doble o simple acción con una palanca ambidiestra de "SEGURIDAD" / desarme. Con la recámara y el cargador colocados, la pistola disparará un solo cartucho cada vez que se apriete el gatillo hasta que el cargador y la recámara estén vacíos. Si el martillo no está en posición de enganche, el primer disparo será de doble acción con un tirón del gatillo más fuerte y largo, y los siguientes disparos serán de acción simple con un tirón del gatillo más ligero y corto. La fuerza de retroceso hace que la corredera se mueva hacia atrás y expulse el casquillo del cartucho por la abertura de eyección y golpee el martillo. La corredera de esta pistola permanecerá abierta después de que se haya disparado el último cartucho.

De diseño sencillo y duradero, la pistola es muy fácil de mantener. Si se ocupa de ella de manera razonable su FNX debería darle muchos años de servicio fiable. Para aprovechar al máximo las numerosas características de su FNX, revise regularmente este manual de instrucciones.

Póngase en contacto con nosotros si tiene alguna observación o pregunta sobre el rendimiento o el funcionamiento de su pistola.

## 2. CONTENIDO DEL ESTUCHE DE ALMACENAMIENTO

La pistola y sus accesorios se entregan en un estuche de almacenamiento. El contenido del estuche de almacenamiento incluye:

- Una pistola FNX™
- Dispositivo de cierre y dos llaves (Utilice el dispositivo de cierre para guardar y transportar la pistola de forma segura. Guarde siempre las llaves en un lugar seguro).
- Cargador(es) de repuesto (Los cargadores de 10 balas se suministran en los casos en que lo exige la ley). El número de cargadores puede variar según la configuración.
- Correa(s) trasera(s) alternativa(s) (la mayoría de los modelos)
- Los modelos Tacticals incluyen dos placas de montaje y accesorios de instalación para miras electrónicas opcionales
- Instrucciones de uso

## 3. NOTAS DE SEGURIDAD Y GARANTÍA

### **▲ PELIGRO**

**COMO TODAS LAS ARMAS DE FUEGO, SI LA FNX SE MANEJA DE FORMA INCORRECTA O IMPRUDENTE PUEDE SER MUY PELIGROSA. EL NO RESPETO DE LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTAS INSTRUCCIONES DE USO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

Por esta razón, este arma se ha vendido bajo el conocimiento explícito de que FN declina cualquier responsabilidad e inhabilita cualquier garantía y reclamo de responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, lesiones, pérdida de uso de la propiedad, pérdida comercial, pérdida de ganancias y beneficios, que resulten en todo o en parte de:

- el uso de munición recargada
- un disparo con intención delictiva o por negligencia
- una manipulación inadecuada o descuidada
- el mantenimiento no autorizado
- la modificación o alteración del diseño básico del arma de fuego
- el uso de piezas que no sean de origen
- la modificación o alteración de los dispositivos de "seguridad"
- el uso de combinaciones incorrectas de "armas y municiones"

- el uso de munición defectuosa o insegura
- el cuidado inadecuado del arma de fuego (por ejemplo, corrosión, daños.)
- la falta de atención a los fallos de funcionamiento
- la reventa en contradicción con la legislación
- otras circunstancias ajenas a nuestro control directo e inmediato

***¡AVISO! FN SE RESERVA EL DERECHO DE NEGARSE A REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE UN ARMA DE FUEGO QUE HAYA SIDO MODIFICADA AL ELIMINAR METAL DEL CAÑÓN, CAMBIANDO EL MECANISMO DE DISPARO Y/O DE OTRAS PIEZAS, Y SIEMPRE RECOMENDARÁ RESTABLECER EL ARMA A SUS ESPECIFICACIONES DE ORIGEN. LAS PIEZAS Y LA MANO DE OBRA NECESARIAS PARA DICHA RESTAURACIÓN CORREN A CARGO DEL PROPIETARIO DEL ARMA DE FUEGO.***

## **4. INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DE LAS ARMAS DE FUEGO**

### **▲ ADVERTENCIA**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

Como propietario de un arma de fuego, usted acepta una serie de exigentes responsabilidades. La seriedad con la que se tome estas responsabilidades puede ser la diferencia entre la vida y la muerte.

No hay excusa para el manejo descuidado o abusivo de cualquier arma de fuego. Maneje en todo momento esta arma de fuego y todas las demás armas de fuego con gran respeto por su fuerza y peligro potencial.

Por favor, lea y comprenda todas las precauciones, advertencias, avisos, procedimientos de manejo adecuados e instrucciones descritas en este manual del propietario antes de utilizar su nueva arma de fuego.

### **1 MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DE SU ARMA DE FUEGO APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA AUNQUE ESTÉ SEGURO DE QUE ESTÁ DESCARGADA.**

Nunca apunte con un arma de fuego hacia algo que no tenga intención de disparar. Esté muy atento y pendiente de todas las personas y bienes que estén al alcance de su munición.



## **2 NO CONFÍE NUNCA TOTALMENTE EN LOS DISPOSITIVOS MECÁNICOS DE "SEGURIDAD" DE SU ARMA DE FUEGO. COMO CUALQUIER MECANISMO, UN "SEGURO" PUEDE FALLAR A VECES; PUEDE DAÑARSE O COLOCARSE INADVERTIDAMENTE EN UNA CONDICIÓN NO SEGURA.**

La palabra "seguro" describe el mecanismo de bloqueo del gatillo, el mecanismo de bloqueo del fiador, el mecanismo de bloqueo del martillo el mecanismo de bloqueo del proyectil de un arma de fuego. Los "seguros" mecánicos están diseñados para colocar su arma de fuego en un estado más seguro, y no se puede garantizar que el arma no se dispare aunque el "seguro" esté en la posición de seguridad. Los "seguros" mecánicos simplemente ayudan al manejo seguro del arma y no son una excusa para apuntar la boca de disparo de su arma hacia una dirección insegura. Consulte la sección 8 para obtener instrucciones sobre el funcionamiento del "seguro" de este arma de fuego.

Recuerde que el manejo seguro del arma no termina con los dispositivos mecánicos de "seguridad" de su arma de fuego, sino que comienza allí. Trate siempre este arma de fuego con el respeto que merece un arma de fuego cargada y lista para disparar.

Algunas armas de fuego no tienen un seguro mecánico. Muchas armas de tiro, armas de palanca y pistolas no tienen mecanismos de "seguridad" manuales. Por lo tanto, es fundamental leer y comprender las instrucciones de uso de cada arma de fuego que explica el funcionamiento seguro del arma de fuego.

Aunque es una buena idea "probar" periódicamente el "seguro" mecánico de su arma de fuego para comprobar su correcto funcionamiento, nunca pruebe el "seguro" mientras su arma de fuego esté cargada o apuntando hacia una dirección insegura.

## **3 SIEMPRE QUE MANIPULE UN ARMA DE FUEGO, O SE LA ENTREGUE A ALGUIEN, ABRA INMEDIATAMENTE LA RECÁMARA Y COMPRUEBE VISUALMENTE LA RECÁMARA DEL ARMA Y EL CARGADOR PARA ASEGURARSE DE QUE EL ARMA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA.**

Descargue completamente su arma de fuego como se describe en la sección 16,1. Asegúrese de que el arma de fuego no contenga munición por descuido. Recuerde que el mero hecho de quitar el cargador no significa que la recámara esté descargada. Mantenga siempre la recámara vacía y el «seguro» en la posición de seguridad a menos que el disparo sea inminente.

## **4 UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA CUANDO DISPARE.**

La exposición repetida y sin protección a los disparos puede causar daños auditivos. Utilice protección auditiva (tapones para los oídos u orejeras) para evitar estos daños.

Utilice gafas de tiro para proteger sus ojos de las partículas que vuelan. Deje una distancia adecuada (también conocida como alivio ocular) entre el visor y su ojo cuando dispare

una pistola, rifle o escopeta con visor. No utilice métodos de tiro poco convencionales que puedan hacer que el recorrido posterior de la corredera o del cerrojo de un arma de fuego entre en contacto con los ojos, la cara o las manos. Mantenga siempre una distancia de seguridad entre la boca del cañón y las personas que se encuentren cerca, ya que la ráfaga del cañón, los residuos y los proyectiles expulsados podrían causar lesiones graves.

Utilice siempre una protección ocular adecuada cuando desmonte y limpie su pistola para evitar la posibilidad de que los resortes, las partes tensadas con resorte, los disolventes u otros agentes entren en contacto con sus ojos.

**5 MANTENGA TODAS LAS ARMAS DE FUEGO DESCARGADAS DURANTE EL TRANSPORTE, INCLUSO CUANDO ESTÉN GUARDADAS EN UNA FUNDA, ESTUCHE DE PISTOLA VAINA U OTRO EMBALAJE.**

**6 DEJAR CAER O SACUDIR UN ARMA DE FUEGO CARGADA PUEDE HACER QUE EL ARMA SE DISPARE.**

Esto puede ocurrir incluso cuando el "seguro" está en la posición de seguridad o con el martillo en la posición de desenganche. Sea extremadamente cuidadoso mientras caza o durante cualquier actividad de tiro, para evitar que se le caiga cualquier arma de fuego.

**7 DISPARAR DESDE POSICIONES INESTABLES ES PELIGROSO.**

Hacerlo puede aumentar el riesgo de un mal manejo del arma de fuego. Deben respetarse siempre las siguientes pautas. Asegúrese siempre de que la superficie que se utiliza es segura y estable. Asegúrese siempre de que el arma de fuego esté descargada cuando se suba y baje de la superficie. Asegúrese siempre de que su arma de fuego no se caiga de la superficie, o se pueda caer mientras se sube o baja de la superficie. Recuerde que un arma de fuego cargada puede descargarse al caer, incluso con el "seguro" en posición de seguridad.

**8 GUARDE EL ARMA DE FUEGO Y LA MUNICIÓN EN LUGARES DIFERENTES, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Adopte medidas de seguridad prudentes para asegurarse de que su arma de fuego no quede al alcance de manos no entrenadas, inexpertas o inoportunas. Guarde todas las armas de fuego en cajas seguras y cerradas o en una caja de seguridad para armas. Mantenga su arma de fuego descargada cuando no la utilice. Respete en todo momento las leyes locales y estatales.

**9 TENGA CUIDADO CON LAS OBSTRUCCIONES DEL CAÑÓN.**

El barro, la nieve y una infinidad de otros objetos pueden alojarse inadvertidamente en

el orificio del cañón. Sólo hace falta una pequeña obstrucción para provocar un aumento peligroso de la presión que puede dañar su arma de fuego y causar lesiones graves o la muerte a usted y a otras personas.

**ANTES DE COMPROBAR SI HAY UNA OBSTRUCCIÓN EN EL CAÑÓN, ASEGÚRESE DE QUE SU ARMA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA, QUE NO HAY NINGÚN CARTUCHO ACTIVO EN LA RECÁMARA Y QUE EL "SEGURO" ESTÁ EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD.**

Descargue completamente la pistola como se describe en el apartado 16.1. Después de asegurarse de que el arma está completamente descargada, abra la recámara o la báscula y mire a través del cañón para asegurarse de que no haya ninguna obstrucción. Si se observa una obstrucción, por pequeña que sea, limpie el orificio con una varilla de limpieza y un trapo como se describe en la sección 17.2 de este manual.

## **10 ESTÉ ATENTO A LOS SIGNOS DE MAL FUNCIONAMIENTO DE LA MUNICIÓN SI DETECTA UN SONIDO APAGADO O LIGERO RETROCESO AL DISPARAR UN CARTUCHO, NO CARGUE OTRO CARTUCHO EN LA RECÁMARA.**

Si su arma no se dispara, mantenga la boca del cañón apuntando hacia una dirección segura durante un mínimo de 30 segundos. Abra cuidadosamente la báscula y extraiga el cartucho de la recámara, y descargue completamente el arma de fuego como se describe en la sección 16.1. Si la cápsula iniciadora está deteriorada, el cartucho defectuoso debe eliminarse de forma que no pueda causar daños. Si el cartucho no está mellado, su arma debe ser examinada por un armero cualificado y la causa del mal funcionamiento debe ser corregida antes de seguir utilizándola. Mire el cañón para asegurarse de que no hay obstrucciones en el mismo. Si hay una obstrucción, limpie completamente el cañón antes de cargar y disparar de nuevo. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar grandes daños a su arma de fuego y posibles lesiones graves a usted y a otras personas.

## **11 NO INSERTE NUNCA UN CARTUCHO EL CALIBRE INCORRECTO EN NINGÚN ARMA DE FUEGO.**

El calibre de su arma de fuego está marcado en la corredera y el cañón. GUARDE TODOS LOS CARTUCHOS DE DIFERENTES CALIBRES EN RECIPIENTES COMPLETAMENTE SEPARADOS Y BIEN MARCADOS. Nunca almacene cartuchos de calibres mixtos en un recipiente común o en sus bolsillos. Consulte la sección 13 para obtener más información sobre la munición correcta para su arma de fuego.

## **12 EXAMINE CADA CARTUCHO QUE PONGA EN SU ARMA DE FUEGO.**

No asumimos ninguna responsabilidad por el uso de combinaciones inseguras o

inadecuadas de arma de fuego y munición, ni por los daños o lesiones causados por munición dañada. Es su responsabilidad leer y prestar atención a todas las advertencias de estas instrucciones de uso y de las cajas de munición. Consulte la sección 13 para obtener más información sobre la munición correcta para su arma de fuego.

### **13 UTILICE SOLAMENTE MUNICIONES APROBADAS POR LA SAAMI O EL CIP.**

El cañón y la corredera de esta pistola han sido fabricados con importantes garantías de seguridad sobre las prestaciones desarrolladas por las cargas del cartucho comerciales establecidas. No obstante, no podemos asumir ninguna responsabilidad por los incidentes que se hayan producido como consecuencia del uso de cartuchos de dimensiones no estándar o que presenten presiones superiores a las de las municiones disponibles en el mercado y que haya sido cargadas de acuerdo con las normas SAAMI o CIP.

### **14 ASEGÚRESE DE TENER UNA VENTILACIÓN ADECUADA DE LA ZONA EN LA QUE DISPARA CON SU ARMA DE FUEGO, CUANDO LA DESCARGUE, MANIPULE O LA LIMPIE**

### **15 NO CHOQUE CONTRA UNA RECÁMARA VACÍA: ¡LA RECÁMARA PODRÍA NO ESTAR VACÍA!**

Trate cada pistola con el debido respeto de una pistola cargada, aunque esté seguro de que la pistola está descargada.

### **16 MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DEL GATILLO HASTA QUE ESTÉ LISTO PARA DISPARAR.**

### **17 CERCÍO RESE DE SUS BLANCOS ESPECIALMENTE CUANDO HAYA Poca LUZ**

Conozca el alcance de su munición. Nunca dispare al agua o a objetos duros.

### **18 DESCARGUE SIEMPRE LA RECÁMARA DE SU ARMA ANTES DE CRUZAR UNA VALLA, TREPAR A UN ÁRBOL, SALTAR UNA ZANJA O EVITAR OTROS OBSTÁCULOS**

### **19 MANTÉNGASE A LA DEFENSIVA Y EN ALERTA CONTRA EL MANEJO INSEGURO DE LAS ARMAS EN SU ENTORNO Y EN EL DE LOS DEMÁS.**

No sea cohibido cuando se trata de la seguridad de las armas. Si observa que otros tiradores infringen alguna de estas precauciones de seguridad, sugiera amablemente prácticas de manejo más seguras.

### **20 ASEGÚRESE DE QUE SU ARMA ESTÁ DESCARGADA ANTES DE LIMPIARLA.**

Debido a que muchos accidentes de armas ocurren cuando se está limpiando un arma de fuego, se debe tener un cuidado especial y extremo para asegurarse de que su arma está descargada antes de desmontarla, limpiarla y volverla a montar. Mantenga la munición y los objetos innecesarios lejos del lugar de limpieza. Nunca pruebe el funcionamiento mecánico de un arma de fuego con la munición cargada.

## **22 NO INGIERA NUNCA BEBIDAS ALCOHÓLICAS NI TOMÉ MEDICAMENTOS O DROGAS QUE ALTEREN EL JUICIO O LOS REFLEJOS ANTES O DURANTE EL ENTRENAMIENTO.**

Su visión, sus habilidades motrices y su juicio podrían verse peligrosamente afectados, haciendo que el manejo de su arma sea inseguro para usted y para los demás.

## **23 LEA Y TENGA EN CUENTA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES, DE LAS CAJAS DE MUNICIÓN Y DE TODOS LOS ACCESORIOS QUE INSTALE EN SU ARMA DE FUEGO.**

Es su responsabilidad obtener la información más actualizada sobre los procedimientos de manejo seguro de su arma de fuego FN. FN no asume ninguna responsabilidad por los incidentes que se produzcan al utilizar accesorios de pistola o combinaciones de munición inseguros o inadecuados.

## **23 EFECTUAR UN MANTENIMIENTO DIARIO, EVITAR LAS REVISIONES NO AUTORIZADAS.**

Su arma de fuego es un dispositivo mecánico que no durará para siempre y, como tal, está sujeto a desgaste y requiere inspección, ajuste y servicio periódicos. Las armas de fuego FN debe revisarlas un armero cualificado.

FN no puede asumir ninguna responsabilidad por las lesiones sufridas o los daños causados por el mantenimiento, las alteraciones o las modificaciones no autorizadas de las armas de fuego FN.

## **24 NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE RECHAZAR LA REPARACIÓN DE ARMAS DE FUEGO QUE SE HAYAN MODIFICADO O QUE SE LES HAYA AÑADIDO ALGO DE FORMA SUSTANCIAL.**

La eliminación de metal del cañón o las modificaciones del mecanismo de disparo y/o de las piezas de funcionamiento pueden dar lugar al rechazo del mantenimiento de dichas armas de fuego. Cobraremos al propietario las piezas y la mano de obra para restituir al arma las especificaciones de origen de FN.

**NO MODIFIQUE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL GATILLO, EL SEGURO U OTRAS PARTES DEL MECANISMO DE DISPARO DE ESTE ARMA O DE CUALQUIER OTRA.**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.**

## **¡CUIDADO CON LO QUE SE HACE!**

### **5. NOMENCLATURA**

En la terminología convencional de las armas, la posición y el movimiento de las piezas se describen tal y como se producen con el arma de fuego en posición horizontal y en la posición normal de disparo: la boca del cañón está hacia adelante o delante, la empuñadura de la pistola está hacia atrás o detrás, el gatillo está hacia abajo o debajo, las miras están hacia arriba o encima. Para la nomenclatura general de las piezas, consulte las *figuras 1 y 2*. La mayoría de las ilustraciones de este manual de instrucciones muestran la pistola FNX con la correa trasera curvada. Si lo desea, puede modificar la ergonomía de la empuñadura de la pistola sustituyendo la correa trasera. Para obtener más información sobre la sustitución de la correa trasera, consulte la *sección 19.1*.

### **6. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO**

#### **6.1. DESCRIPCIÓN**

La FNX es una moderna pistola semiautomática de simple y doble acción que funciona según el principio del retroceso.

#### **6.2 OPERACIONES**

Cuando se aprieta el gatillo, el martillo golpea la varilla de disparo que, a su vez, golpea el cartucho, lo que hace que la pistola se dispare. La fuerza de retroceso hace que la corredera se desplace hacia atrás. Durante el movimiento hacia atrás de la corredera, la vaina vacía es expulsada por la abertura de eyección. Si hay un cartucho en el cargador, la corredera vuelve hacia delante por la fuerza del muelle de retroceso, recoge un cartucho del cargador y lo carga en la recámara, listo para ser disparado. Si no hay un cartucho en el cargador durante este movimiento, el tope de la corredera ambidiestra se activará y la corredera permanecerá abierta.

Con la recámara y el cargador colocados, la pistola disparará sólo una vez cuando se apriete el gatillo hasta que el cargador y la recámara estén vacíos. La corredera de esta pistola está diseñada para permanecer abierta después de disparar el último cartucho.

Si el martillo está en la posición de desarmatillado, el primer disparo será de doble acción con un tirón del gatillo más pesado y largo (*Figura 3*). Si, después de disparar un tiro de doble acción, el martillo no está desarmatillado por la palanca de desarme ambidiestra izquierda o derecha (*Sección 8.2.*), los siguientes disparos serán de acción simple con un tirón del gatillo más ligero y corto (*Figura 4*).

## 7. LIMPIEZA INICIAL

Varias partes metálicas expuestas de su pistola han sido recubiertas en fábrica con un lubricante antioxidante. Antes de utilizar su pistola, limpie los restos de grasa del interior del cañón, la corredera y las zonas de la recámara con un aceite para armas de calidad, tal y como se explica en el *apartado 17.2*. Si su pistola va a ser almacenada, es aceptable dejar el lubricante antioxidante en la pistola y guardarla en su embalaje de origen. Antes de utilizar por primera vez la pistola después de haberla comprado, debe limpiarla imperativamente. Si la pistola contiene grasa endurecida u otras sustancias que no puede eliminar, lleve su pistola a un armero cualificado para que la inspeccione.

## 8. FUNCIONAMIENTO DEL "SEGURO" AMBIDIESTRO / PALANCA DE DESARME

### **▲ ADVERTENCIA**

**MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA INCLUSO SI ESTÁ SEGURO DE QUE LA PISTOLA ESTÁ DESCARGADA. MANTENGA SIEMPRE EL MARTILLO EN LA POSICIÓN DESAMARTILLADO EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD Y LOS DEDOS ALEJADOS DEL GATILLO A MENOS QUE EL DISPARO SEA INMINENTE. EL FALLO DE UN DISPOSITIVO DE "SEGURIDAD" PUEDE OCURRIR EN CUALQUIER MOMENTO, ESPECIALMENTE CUANDO LA PISTOLA ESTÁ SOMETIDA A FUERZAS EXTREMAS O A CONDICIONES QUE NO SE DAN NORMALMENTE EN CONDICIONES NORMALES DE TIRO.**

**CARGUE UN CARTUCHO SÓLO CUANDO EL DISPARO SEA INMINENTE. CUANDO COLOQUE UN CARTUCHO EN LA RECÁMARA, COLOQUE INMEDIATAMENTE EL MARTILLO EN LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO UTILIZANDO LA PALANCA AMBIDIESTRA DE DESARME Y COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD.**

**TRANSPORTE Y GUARDE SIEMPRE SU PISTOLA CON LA RECÁMARA Y EL CARGADOR COMPLETAMENTE DESCARGADOS Y CON EL MARTILLO EN POSICIÓN**

## **DESAMARTILLADO Y CON EL «SEGURO» EN POICIÓN DE SEGURIDAD.**

**NUNCA CONFÍE COMPLETAMENTE EN LOS MECANISMOS DE "SEGURIDAD" DE SU PISTOLA. COMO CUALQUIER OTRO MECANISMO, PUEDE AVERIARSE, DETERIORARSE O COLOCARSE POR DESCUIDO EN UN ESTADO NO SEGURO.**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

Las pistolas FNX cuentan con una palanca de desarme/"seguridad" ambidiestra ubicada por ambos lados de la parte trasera del cajón (*Figura 5*). Puede ser accionada cómodamente por un tirador diestro o zurdo. Las palancas están dentadas para una manipulación positiva. La palanca de desarme/"seguridad" tiene dos funciones, accionar el "seguro" manual y desamartillar el martillo.

Si no tiene intención de disparar inmediatamente, y con el fin de obtener la condición más segura, la pistola debe estar ajustada para el disparo de doble acción, lo que significa que el martillo debe estar desamartillado utilizando la palanca ambidiestra de "seguridad"/desamartillado. Para desamartillar el martillo, apunte la pistola hacia una dirección segura y presione hacia abajo la palanca ambidiestra de "seguridad"/desamartillado con el pulgar, tal y como se describe en el *apartado 8.2. (Figura 8)*. El martillo se moverá a la posición de desamartillado donde se detiene sin disparar. Durante esta operación se produce un bloqueo mecánico del martillo y del percutor. Con el martillo desamartillado, la pistola puede seguir disparando, apretando el gatillo. Para disparar, simplemente hay que apretar el gatillo durante más tiempo y con más fuerza.

### **8.1. FUNCIÓN DE "SEGURIDAD" MANUAL**

- Seguro activado: Para colocar la pistola en la posición de seguridad, levante la palanca ambidiestra de "seguridad"/desamartillado con el pulgar (*Figura 6*) hasta que encaje en su sitio y el punto rojo de advertencia quede completamente cubierto.
- Sin seguro: Para colocar el "seguro" en la posición de fuera de seguridad o listo para disparar, presione la palanca de "seguro"/desamartillado hacia abajo, exponiendo el punto rojo de advertencia. El punto rojo de advertencia aparece por ambos lados de la corredera (*Figura 7*).

#### **▲ ADVERTENCIA**

**NO DEPENDA ÚNICAMENTE DEL COLOR ROJO PARA INDICAR EL ESTADO DE SEGURIDAD DE SU ARMA. EL TIEMPO, LA EXPOSICIÓN A LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO Y LA ACCIÓN ABRASIVA DE LOS AGENTES DE LIMPIEZA PUEDEN BORRARLO. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**



Con un cartucho en la recámara y el cargador insertado, la pistola está lista para disparar con un tirón del gatillo.

## 8.2. FUNCIÓN DE DESARME

### **▲ ADVERTENCIA**

**AL DESARMAR SU PISTOLA MANTENGA SIEMPRE LA BOCA APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA Y MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DEL GATILLO COLOQUE INMEDIATAMENTE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

La palanca de "seguro"/desamartillado también funciona como palanca de desarme. La palanca de "seguridad"/desamartillado es el método apropiado para bajar el martillo de la posición de martillado a la posición de desamartillado sin tener que apretar el gatillo. Con la boca del cañón apuntando hacia una dirección segura y el dedo alejado del gatillo, simplemente presione la palanca ambidiestra de "seguridad"/desamartillado completamente con el pulgar (*Figura 8*). El martillo bajará a la posición de desamartillado y la palanca ambidiestra del "seguro"/desamartillado volverá a la posición de seguridad. Esto requiere una presión firme sobre la palanca de "seguro"/desamartillado. *Figura 8*

Coloque el martillo en la posición de desamartillado utilizando la palanca ambidiestra de desamartillado.

No presione la palanca de "seguridad"/desamartillado parcialmente hacia abajo, dejando el martillo en la posición de amartillado total, y suponga que la pistola está en posición de seguridad.

Si el martillo no se mueve de la posición de amartillado total a la posición de desamartillado, la palanca de "safety"/desamartillado no ha sido presionada completamente. El "seguro" no está en la posición de seguro hasta que la palanca cubra todo el punto rojo del armazón.

### **▲ ADVERTENCIA**

**NO INTENTE MOVER EL MARTILLO A LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO APRETANDO EL GATILLO Y BAJANDO EL MARTILLO CON EL PULGAR. EL MARTILLO SÓLO DEBE BAJARSE A LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO UTILIZANDO LA PALANCA AMBIDIESTRA DE "SEGURIDAD"/DESAMARTILLADO. AL DESAMARTILLAR EL MARTILLO, ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE SU PISTOLA APUNTA HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA Y MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DEL GATILLO. PRESIONAR SIEMPRE COMPLETAMENTE LA PALANCA AMBIDIESTRA DE "SEGURIDAD" / DESAMARTILLADO PARA BAJAR EL MARTILLO DESDE LA POSICIÓN**

**DE AMARTILLADO HASTA LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO. ASEGÚRESE DE QUE EL MARTILLO SE MUEVA COMPLETAMENTE A LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO. A MENOS QUE EL DISPARO SEA INMINENTE, COLOQUE INMEDIATAMENTE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD.**

## **9. TOPE DE CORREDERA AMBIDIESTRO**

### **▲ ADVERTENCIA**

**CUANDO UTILICE EL TOPE DE LA CORREDERA AMBIDIESTRA PARA CERRARLA, MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA Y MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DEL GATILLO. A MENOS QUE EL DISPARO SEA INMINENTE, RETIRE SIEMPRE EL CARGADOR DE LA PISTOLA ANTES DE CERRAR LA CORREDERA PARA EVITAR ARGAR INADVERTIDAMENTE UN CARTUCHO DEL CARGADOR EN LA RECÁMARA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

**ASEGÚRESE DE QUE SUS DEDOS ESTÁN ALEJADOS DEL DISPOSITIVO DE EYECCIÓN CUANDO SE SUELTA LA CORREDERA PARA EVITAR PELLÍZCARLOS CUANDO ÉSTA SE CIERRE. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.**

El tope de la corredera ambidiestro está situado por ambos lados del cajón, por encima del gatillo (*Figura 5*). Se encaja automáticamente después de disparar el último tiro del cargador. También se puede utilizar para bloquear la corredera en la posición trasera cuando se extrae el cargador.

Para bloquear la corredera en la posición abierta o hacia atrás, tire de la corredera hasta el fondo y presione hacia arriba el tope ambidiestro de la corredera.

Para liberar la corredera cuando no hay cargador en la pistola y la corredera está bloqueada hacia atrás, tire de la corredera hacia atrás para desenganchar el tope de la corredera y permitir que la corredera vuelva a la posición delantera o presione hacia abajo el tope de la corredera ambidiestra.

## **10. INDICADOR DE RECÁMARA CARGADA**

El indicador de recámara cargada se encuentra en el lado derecho de la corredera, justo detrás de la abertura de eyección. Si sobresale y muestra una marca roja, significa que hay un cartucho en la recámara (*Figura 9*).

### **▲ ADVERTENCIA**

**NO SE FÍE ÚNICAMENTE DEL COLOR ROJO PARA INDICAR SI SU ARMA ESTÁ CARGADA. EL TIEMPO, LA EXPOSICIÓN A LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO Y LA ACCIÓN ABRASIVA DE LOS AGENTES DE LIMPIEZA PUEDEN BORRARLO. PUEDEN BORRARLO.**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

ES

## **11. ANTES DE UTILIZAR LA PISTOLA**

### **▲ ADVERTENCIA**

**SIGA LOS SIGUIENTES PROCEDIMIENTOS ANTES DE MANIPULAR, ALMACENAR Y/O TRANSPORTAR SU PISTOLA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

1. Presione el liberador del cargador ambidiestro para expulsar el cargador. Si el cargador no sale del compartimento del cargador, presione y mantenga presionado el liberador ambidiestro del cargador mientras tira suavemente de la placa inferior del cargador.
2. Tire de la corredera completamente hacia atrás y manténgala en esa posición. Presione el tope de la corredera ambidiestra hacia arriba y bloquee la corredera en la posición trasera como se detalla en la sección 9.
3. Mire a través de la abertura de eyección hacia la recámara de la pistola para asegurarse de que no hay ningún cartucho en la recámara. Si hay un cartucho en la recámara, descargue la pistola como se describe en el *apartado 16.1*.
4. Libere la corredera empujando hacia abajo la retenida de la corredera o tirando hacia atrás de la corredera para desenganchar la retenida de la corredera y luego deje que la corredera se mueva hacia adelante bajo control.
5. Desenclave el martillo y coloque el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en los *apartados 8.1. y 8.2*.
6. Asegúrese de que el cargador está vacío. Si el cargador no está vacío, descárguelo como se describe en el *apartado 16.2*. Descargue los cargadores de repuesto

## 12. TRANSPORTE DE LA PISTOLA

### ▲ ADVERTENCIA

**LA POSICIÓN DE TRANSPORTE RECOMENDADA DE SU PISTOLA ES CON EL MARTILLO EN POSICIÓN DESARMADO, EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD Y LA RECÁMARA VACÍA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

Para una buena práctica de seguridad, se recomienda llevar la pistola con el martillo en la posición desarmatillado, tal y como se explica en el *apartado 8.2.*, y no cargar un cartucho hasta que el disparo sea inminente.

## 13. MUNICIONES

### ▲ ADVERTENCIA

**NO UTILICE MUNICIÓN DISTINTA DE LA QUE ESTÁ INSCRITA EN EL LADO IZQUIERDO DE LA CORREDERA Y DEL CAÑÓN. EXAMINE CADA CARTUCHO QUE PONGA EN SU PISTOLA. SI NO UTILIZA LA MUNICIÓN CORRECTA, PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES A USTED O A OTRAS PERSONAS.**

La pistola FNXTM-9 sólo debe utilizarse con munición del calibre 9mm Parabellum, tal y como indica la inscripción grabada en la parte delantera izquierda de la corredera y en la parte superior trasera del cañón, visible a través de la abertura de eyección.

La pistola FNXTM-40 sólo debe utilizarse con munición del calibre 40 S&W, tal y como indica la inscripción grabada en la parte delantera izquierda de la corredera y en la parte superior trasera del cañón, visible a través de la abertura de eyección.

La pistola FNXTM-45 sólo debe utilizarse con munición del calibre 45 ACP, tal y como indica la inscripción grabada en la parte delantera izquierda de la corredera y en la parte superior trasera del cañón, visible a través de la abertura de eyección.

## 14. CARGAR

### ▲ ADVERTENCIA

**CUANDO CARGUE SU PISTOLA, MANTENGA SIEMPRE LA PISTOLA APUNTADA HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA, COLOQUE SIEMPRE EL MARTILLO EN LA POSICIÓN DESARMATILLADO CON LA PALANCA DE DESAMARTILLAR, COLOQUE EL «SEGURO» EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD Y MANTENGA SUS DEDOS ALEJADOS DEL DISPARO**

## EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

### 14.1. CAPACIDAD DEL CARGADOR

El cargador FNX es único para el tipo de pistola y no debe utilizarse en otras pistolas. No debe utilizarse ningún otro tipo de cargador en su pistola FNX. El diseño especializado y avanzado hace que el cargador sea altamente fiable y que resulte fácil de mantener y limpiar.

Las pistolas FNX™-9 tienen una capacidad de cargador estándar de 17 cartuchos en el cargador más uno en la recámara, para una capacidad total de 18 cartuchos.

Las pistolas FNX™-40 tienen una capacidad de cargador estándar de 14 cartuchos en el cargador más uno en la recámara, para una capacidad total de 15 cartuchos.

Las pistolas FNX™-45 tienen una capacidad de cargador estándar de 15 cartuchos en el cargador más uno en la recámara, para una capacidad total de 16 cartuchos.

Los cargadores de 17 cartuchos para el FNX™-9 pueden identificarse por el número "17" estampado bajo el orificio de índice más bajo en la parte posterior del cargador (*Figura 11*). Los cargadores de 14 cartuchos para el FNX™-40 pueden identificarse por el número "14" estampado bajo el orificio de índice más bajo de la parte posterior del cargador. Los cargadores de 15 cartuchos para el FNX™-45 se pueden identificar por el número "15" estampado debajo del orificio de índice más bajo en la parte posterior del cargador.

### 14.2. CARGAR EL CARGADOR

#### **▲ ADVERTENCIA**

**SE RECOMIENDA CARGAR ÚNICAMENTE EL NÚMERO DE CARTUCHOS QUE SE PROPONE DISPARAR. NO INTRODUZCA EL CARGADOR EN LA PISTOLA NI CARGUE UN CARTUCHO EN LA RECÁMARA A MENOS QUE EL DISPARO SEA INMINENTE.**

El cargador caerá del hueco del cargador cuando se pulse el liberador de cargador ambidiestro (*Figura 12*). Se recomienda utilizar el pulgar de la mano con la que se dispara para activar el desbloqueo ambidiestro del cargador. Atrape el cargador con la mano que no dispara cuando caiga.

1. Si el cargador que se va a cargar está todavía en la pistola, presione el liberador ambidiestro del cargador para expulsarlo.
2. Cargue los cartuchos, uno por uno, en el cargador. Coloque el cartucho en la parte delantera de los labios de retención y, con el pulgar, empújelo hacia abajo contra la fuerza del muelle del peine y hacia atrás hasta que esté en posición (*Figura 13*).

Las aberturas en la parte posterior del cargador le permiten estimar el número de cartuchos que hay en el cargador.

### 14.3. CARGAR LA PISTOLA

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**CUANDO CARGUE SU PISTOLA, MANTENGA SIEMPRE LA PISTOLA APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA DIRECCIÓN SEGURA Y COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD.**

**CIERRE SIEMPRE LA CORREDERA Y BAJE EL MARTILLO HASTA LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO ANTES DE INTRODUCIR UN CARGADOR LLENO.**

**MANTENGA SUS DEDOS ALEJADO DEL GATILLO. SI NO SE CUMPLEN ESTAS ADVERTENCIAS PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

1. Antes de cargar, asegúrese de que la recámara de la pistola está vacía y de que la corredera esté cerrada.
2. Introduzca el cargador lleno en la pistola, asegurándose de que el cargador está completamente presionado y retenido por el pestillo del cargador (*figura 14*).
3. Con la boca apuntando hacia una dirección segura y el dedo alejado del gatillo, tire de la corredera completamente hacia atrás y luego suelte la corredera, que volverá hacia adelante por la fuerza del resorte recuperador (*Figura 15*).

Este movimiento bloquea el martillo y carga el primer cartucho del cargador en la recámara. Deje que la corredera se "deslice" hacia delante bajo la fuerza del resorte recuperador. No la mueva hacia adelante.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**AHORA LA PISTOLA ESTÁ LISTA PARA DISPARAR. A MENOS QUE EL DISPARO SEA INMINENTE, COLOQUE INMEDIATAMENTE EL MARTILLO EN LA POSICIÓN DE DESAMARTILLADO UTILIZANDO LA PALANCA DE DESARME (*FIGURA 16*) Y COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD COMO SE DESCRIBE EN LA *SECCIÓN 8*. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

## 15. DISPARO

### 15.1. CARGAR LA PISTOLA

#### **▲ ADVERTENCIA**

**NUNCA CARGUE UN CARTUCHO A MENOS QUE EL DISPARO SEA INMINENTE. MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA Y COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD. NUNCA INTENTE AMARTILLAR EL MARTILLO APRETANDO EL GATILLO.**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

**NO UTILICE MÉTODOS DE PUNTERÍA POCO ORTODOXOS. AL DISPARAR LA CORREDERA SE DESPLAZA HACIA ATRÁS PASANDO POR LA PARTE TRASERA DEL CAJÓN. PARA EVITAR QUE LA CORREDERA PROVOQUE LESIONES EN SU MOVIMIENTO HACIA ATRÁS AL DISPARAR MANTENGA LA PISTOLA ALEJADA DE LOS OJOS O LA CARA.**

**Y NINGUNA MANO DEBE ESTAR EN UNA POSICIÓN EN LA QUE PUEDA SER GOLPEADA POR LA CORREDERA.**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.**

1. Asegúrese de que se han llevado a cabo los procedimientos del *apartado 17* "Limpieza y lubricación antes de disparar".
2. Cargue un cartucho en la recámara como se detalla en la *sección 14.3*. Coloque inmediatamente el martillo en la posición de desamartillado.
3. Con un cartucho en la recámara y el "seguro" en posición desactivada, sólo tiene que apuntar al blanco y apretar el gatillo para disparar la pistola.

Si el martillo está en posición desamartillado, el primer disparo será de doble acción con un tirón del gatillo más pesado y largo. Si el martillo no está desamartillado manualmente después del primer disparo de doble acción, el siguiente disparo será de acción simple con un tirón del gatillo más ligero y corto.

4. Después de disparar un cartucho, la corredera se desplaza hacia atrás, expulsa el cartucho vacío, amartilla el martillo y vuelve a avanzar cargando un cartucho del cargador en la recámara. Puede seguir disparando con la pistola hasta que el cargador esté vacío, apretando el gatillo para disparar cada cartucho.

Cuando el disparo ya no sea inminente, desamartille inmediatamente el martillo como se describe en el **apartado 8.2.** para colocar la pistola en la condición de doble acción y coloque el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en el **apartado 8.1.**

Después de disparar el último cartucho del cargador, la retenida de la corredera se engancha automáticamente y mantiene la corredera en posición abierta (hacia atrás) (**Figura 17**).

Si el disparo ya no es inminente y ha terminado de disparar, retire el cargador y cierre la corredera empujando hacia abajo el tope de la corredera ambidiestra o tirando de la corredera hacia atrás para desenganchar el tope de la corredera y permitir que ésta vuelva a la posición delantera. Desamartille el martillo como se describe en el **apartado 8.2.** para colocar la pistola en la condición de doble acción y, a continuación, coloque el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en el **apartado 8.1.**

## 15.2. RECARGA DURANTE EL DISPARO

### **▲ ADVERTENCIA**

**NO CAMBIE NUNCA UN CARTUCHO A MENOS QUE EL TIRO SEA INMINENTE. MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. ASEGÚRESE DE QUE SUS DEDOS ESTÁN ALEJADOS DEL DISPOSITIVO DE EYECCIÓN CUANDO SE SUELTA LA CORREDERA PARA EVITAR**

**PELLÍZCARLOS CUANDO ÉSTA SE CIERRE. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

Después de disparar el último cartucho con el cargador insertado, la corredera permanecerá en posición abierta. Si el disparo es inminente, el cargador vacío puede sustituirse rápidamente por otro cargador de la siguiente manera:

1. Presione la retenida del cargador ambidiestro para expulsar el cargador vacío.
2. Introduzca un cargador lleno en el compartimento del cargador hasta que se enganche en su posición.
3. Suelte la corredera tirando de ella hacia atrás para desenganchar el tope de la misma. Esto permitirá que la corredera se mueva hacia adelante y que se pueda cargar un cartucho. También se puede presionar el tope de la corredera para permitir que ésta se mueva hacia adelante y se pueda cargar un cartucho. Observe que cuando la corredera se cierra, el martillo está en posición de amartillado y la pistola está lista para disparar en modo de acción simple. Ahora puede seguir disparando.
4. Si el disparo ya no es inminente y ha terminado de disparar, retire el cargador y cierre la corredera empujando hacia abajo el tope de la corredera ambidiestro o tirando de



la corredera hacia atrás para desenganchar el tope de la corredera y permitir que ésta vuelva a la posición delantera. Desamartille el martillo como se describe en el **apartado 8.2.** para colocar la pistola en la condición de doble acción y, a continuación, coloque el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en el **apartado 8.1.**

## 16. DESCARGA

ES

### **▲ ADVERTENCIA**

**MIENTRAS DESCARGA SU PISTOLA MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA, COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD Y MANTENGA LOS DEDOS LEJOS DEL GATILLO. AL DESCARGAR ES FUNDAMENTAL QUE RETIRE EL CARGADOR DE SU PISTOLA PARA QUE NO QUEDA NINGÚN CARTUCHO EN LA RECÁMARA AL CERRAR LA CORREDERA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

### 16.1. CARGAR LA PISTOLA

1. Si el martillo está amartillado, desamartillarlo y colocar el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en los **apartados 8.1. y 8.2.**
2. Presione la retenida del cargador y retire el cargador. Si el cargador no cae de la pistola, tire suavemente de la placa inferior mientras presiona el liberador de cargador ambidiestro.
3. Si la corredera está cerrada, extraiga el cargador y, a continuación, tire hacia atrás de la corredera y expulse los cartuchos que haya en la recámara.  
Bloquee la corredera hacia atrás presionando el tope ambidiestro de la corredera hacia arriba como se describe en la **sección 9.**
4. Inspeccione la recámara para asegurarse de que no hay ningún cartucho. Recuerde que el mero hecho de quitar el cargador no significa que la cámara esté descargada.
5. Cuando esté seguro de que su pistola está completamente descargada, suelte la corredera tirando de ella hacia atrás para desenganchar el tope de la corredera o presione hacia abajo el tope de la corredera para permitir que ésta se mueva lentamente hacia delante bajo su control.
6. Desenclave el martillo y coloque el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en los **apartados 8.1. y 8.2.**
7. Descargue el cargador como se explica en el **apartado 16.2.**

## 16.2. DESCARGAR EL CARGADOR

1. Presione el liberador del cargador ambidiestro y retire el cargador.
2. Descargue la pistola y colóquela en un lugar seguro, como se detalla en el *apartado 16.1*.
3. Saque los cartuchos del cargador empujando hacia adelante el borde del cartucho superior y deslizando cada cartucho hacia afuera, uno por vez, a medida que cada uno se mueve hacia arriba en el cargador hasta que el cargador esté vacío. Repita este procedimiento con todos los cargadores llenos.

## 17. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

### **▲ ADVERTENCIA**

**ANTES DE REALIZAR LOS PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA, ASEGÚRESE DE QUE LA PISTOLA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA (APARTADO 16).**

**MANTENGA SIEMPRE LA BOCA APUNTADO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA Y COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

**UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS CUANDO DESMONTE, MONTE Y LIMPIE LA PISTOLA Y EL CARGADOR PARA EVITAR QUE LAS PIEZAS ACCIONADAS POR RESORTE, LOS DISOLVENTES U OTROS AGENTES ENTREN EN CONTACTO CON SUS OJOS Y LE PROVOQUEN LESIONES.**

**MANTENGA TODA LA MUNICIÓN ALEJADA DE LA ZONA DE LIMPIEZA. NUNCA PRUEBE EL FUNCIONAMIENTO MECÁNICO DE SU PISTOLA CON MUNICIÓN DE VERDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

***¡AVISO! NO UTILICE NUNCA SU ARMA EN HIDROCARBUROS, AMONIACO, TRICLOROETILENO O LUBRICANTES A BASE DE TEFLÓN, YA QUE PUEDEN DAÑAR SU PISTOLA.***

Su pistola funcionará mejor y de forma más fiable durante más tiempo si se mantiene correctamente limpia.

La frecuencia con la que se debe limpiar y lubricar la pistola depende de factores externos como el clima y las condiciones de tiro, ya que la suciedad y la humedad pueden afectar incluso al funcionamiento de la mejor arma de fuego.

Limpie y lubrique su pistola después de cada uso o, en caso de tiro intensivo, cada 500 disparos. Una limpieza mínima incluye limpiar la pistola y lubricar las piezas clave. El mantenimiento más regular incluye también el desmontaje y la limpieza del cañón. Si se encuentra con un

problema de funcionamiento, limpie a fondo la pistola para ver si se soluciona el problema antes de solicitar los servicios de un armero cualificado.

Es importante mantener la pistola limpia y correctamente lubricada, sin embargo, el cajón de polímero de la pistola FNX no requiere lubricación.

**¡AVISO! NO UTILICE DEMASIADO LUBRICANTE. EL USO DE DEMASIADO LUBRICANTE PUEDE INTERFERIR CON EL FUNCIONAMIENTO DE SU PISTOLA.**

ES

## 17.1. DESMONTAR LA PISTOLA

Es muy importante familiarizarse con el procedimiento de desmontaje de la pistola, ya que el desmontaje es necesario durante el procedimiento de limpieza y lubricación que garantiza el funcionamiento fiable de la pistola.

1. Descargue completamente la pistola como se describe en el **apartado 16.1**.
2. Tire de la corredera completamente hacia atrás y bloquéela en su posición trasera presionando el tope de la corredera ambidiestra hacia arriba.
3. Desenrosque el protector de rosca del extremo del cañón (Sólo FNX™-45 Tactical). (*Figura 18*).
4. Gire la palanca de desmontaje 90° en el sentido de las agujas del reloj (*Figura 19*).
5. Mientras sujeta la corredera con una mano, libere la corredera empujando hacia abajo el tope de la corredera ambidiestra. Asegúrese de agarrar firmemente la corredera ya que está bajo la presión del resorte recuperador.
6. Sujetando aún la corredera, déjela volver lentamente hacia delante y continúe este movimiento para separar la corredera del cajón (*figura 20*).
7. Mantenga la corredera boca abajo.
8. Mientras comprime suavemente el el resorte recuperador, suelte la parte trasera de la lengüeta del cañón y, a continuación, levante el resorte y sáquelo de la corredera (*figura 21*).
9. Sujete el cañón por su lengüeta y luego levántelo y sáquelo de la corredera.

Este nivel de desmontaje (*Figura 23*) es suficiente para realizar una limpieza a fondo. Un desmontaje más importante sólo debe efectuarlo un armero cualificado.

## 17.2. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

1. Descargue completamente la pistola como se describe en el **apartado 16.1**.
2. Desmonte la pistola como se describe en el **apartado 17.1**.

3. Con un cepillo de limpieza o un spray, aplique disolvente en el interior del cañón y deje que el producto haga efecto durante unos minutos.
4. Con una varilla de limpieza del tamaño adecuado, una escobilla y parches, elimine el disolvente y la suciedad del interior del cañón hasta que los parches salgan limpios.

**¡AVISO! TENGA CUIDADO DE NO RAYAR O DAÑAR LA BOCA DEL CAÑÓN YA QUE ESTO PUEDE AFECTAR A LA PRECISIÓN. SE RECOMIENDA LIMPIAR EL CAÑÓN SÓLO DESDE EL EXTREMO DE LA RECÁMARA.**

5. Cuando el cañón esté limpio, vuelva a utilizar una varilla de limpieza y un parche, esta vez humedecido con lubricante de almacenamiento, para proteger el interior del cañón hasta el siguiente uso. No olvide secar el interior del cañón antes de disparar.
6. Utilice un cepillo y un disolvente para eliminar la carbonilla y los depósitos de la corredera, la recámara, el extractor y las zonas que atraen los residuos de pólvora e imprimación.
7. Utilice un paño suave o un trapo, y un lubricante multiuso si fuera necesario, para eliminar la suciedad del compartimento del cargador del cajón.

**⚠ ADVERTENCIA**

**MUCHOS DISOLVENTES SON ALTAMENTE INFLAMABLES. UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y PRACTIQUE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD APROPIADAS MEDIDAS DE SEGURIDAD CUANDO SE TRABAJE CON DISOLVENTES PARA EVITAR LESIONES GRAVES.**

8. Limpie a fondo todas las partes de la pistola.
9. Compruebe si las piezas desmontadas de la pistola presentan signos de desgaste o daños. En caso de duda sobre el estado de una pieza, consulte a su distribuidor o armero.
10. Con un paño suave humedecido con lubricante de almacenamiento, aplique ligeramente aceite para armas en todas las superficies externas de las piezas metálicas. La empuñadura de polímero no requiere lubricación.
11. Aplique una gota de lubricante en los lugares indicados en la *figura 24 e 25*).
12. Monte la corredera, el cañón y el resorte recuperador.
13. Vuelva a montar la pistola como se describe en el *apartado 17.3*.
14. Limpie el exterior de la pistola para eliminar la suciedad, las huellas dactilares y el exceso de lubricante.

## 17.3 MONTAR LA PISTOLA

Para montar la pistola, siga los pasos indicados en el *apartado 17.1.* en orden inverso, teniendo en cuenta los siguientes puntos:

1. Introduzca el cañón en la corredera y asegúrese de que la boca del cañón está orientada correctamente.
2. Asegúrese de que el extremo delantero del resorte recuperador encaja correctamente en su posición en la corredera y que el extremo trasero del muelle encaja correctamente en la orejeta del cañón.
3. Alinee correctamente las ranuras de la corredera con las guías del armazón y vuelva a colocar la corredera en el armazón.

**IMPORTANTE:** Tenga en cuenta que la corredera no puede colocarse en la armadura cuando se ha introducido un cargador en la empuñadura de la pistola.

**IMPORTANTE:** Si, por cualquier motivo, el martillo está desarmatillado, engánchelo tirando de él hacia atrás con el pulgar para facilitar el montaje de la corredera.

4. Tire de la corredera completamente hacia atrás y levante el tope ambidiestro de la corredera para bloquearla.
5. Gire la palanca de desmontaje 90° en sentido contrario de las agujas del reloj.
6. Tire de la corredera hacia atrás para liberar el bloqueo de la corredera ambidiestra y facilite la corredera hacia delante.
7. Instale el protector del cañón roscado. (Sólo FNXTM-45 Tactical). No utilice herramientas, basta con apretar a mano.
8. Después de volver a montar la pistola, desactive el martillo y coloque el "seguro" en la posición de seguridad como se describe en los *apartados 8.1. y 8.2.*

## 17.4. DESMONTAR EL CARGADOR

### **▲ ADVERTENCIA**

**UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS DURANTE EL DESMONTAJE, EL MONTAJE Y LA LIMPIEZA DE SU PISTOLA Y SU CARGADOR PARA EVITAR QUE LOS MUELLES, LAS PIEZAS ACCIONADAS POR RESORTE, LOS DISOLVENTES U OTROS AGENTES ENTREN EN CONTACTO CON SUS OJOS, LO QUE PODRÍA PROVOCAR LESIONES.**

El desmontaje del cargador sólo lleva unos segundos y debería formar parte del mantenimiento normal de la pistola.

1. Si aún no lo ha hecho, presione el desbloqueo ambidiestro del cargador para expulsar el

cargador de la pistola y descargarlo completamente (*consulte el apartado 16.2.*).

2. Con una herramienta como un pequeño destornillador, presione la parte que sobresale del retén del cargador a través del orificio de la placa inferior del cargador (Figura 26). Mantenga el retenedor en esa posición y luego deslice la placa inferior del cargador ligeramente hacia adelante (Figura 27).
3. Mientras mantiene el retén del fondo del cargador (que está sometido a la fuerza del resorte del cargador) en su posición, deslice la placa del fondo del cargador fuera del cuerpo del cargador y luego suelte con cuidado el resorte del cargador que está bajo presión.
4. Retire el resorte del cargador junto con el peine y el retén.

Este nivel de desmontaje es suficiente para realizar una limpieza fondo (Figura 28). Un desmontaje más importante sólo debe efectuarlo un armero cualificado.

## 17.5. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DEL CARGADOR

1. Desmonte el cargador como se describe en el *apartado 17.4.*
2. Utilice un paño suave o un trapo para limpiar todas las piezas del cargador.
3. Con un paño suave humedecido con lubricante, aplique ligeramente lubricante a todas las superficies externas de las piezas metálicas. Limpie el exceso de lubricante. Asegúrese de que el interior del cargador esté seco.
4. Desmonte el cargador como se describe en el *apartado 17.6.*

## 17.6. MONTAJE DEL CARGADOR

1. Con los componentes del cargador limpios, asegúrese de que el peine del cargador y el retén inferior del cargador encajan correctamente en el muelle del peine y que el conjunto está orientado correctamente.
2. Introduzca el muelle del cargador, junto con el peine y el retén, en el cuerpo del cargador.
3. Mientras mantiene el resorte del cargador en el cuerpo del cargador, deslice la placa inferior del cargador en el cuerpo del cargador. La placa inferior del cargador sólo se puede deslizar hasta su posición cuando el retén inferior del cargador se ha introducido lo suficiente en el cuerpo del cargador.
4. Asegúrese de que la placa del fondo del cargador encaje correctamente en su posición.

## 18. MANTENIMIENTO DE LA PISTOLA

**¡AVISO! NO INTENTE NUNCA DESMONTAR SU PISTOLA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE EXPLICA EN ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO. SU PISTOLA ES UN MECANISMO ESPECIALIZADO Y FINAMENTE AJUSTADO. PUEDE DAÑARLA PERMANENTEMENTE SI INTENTAR DESMONTAR LOS CONJUNTOS DEL MECANISMO INTERNO. SI SE REQUIERE UN DESMONTAJE PARA EL MANTENIMIENTO O LA LIMPIEZA, ENVÍE SU ARMA A UN ARMERO CUALIFICADO.**

**¡AVISO! SU PISTOLA DEBE SER INSPECCIONADA CADA 2000 TIROS Y/O UNA VEZ AL AÑO POR UN ARMERO CUALIFICADO, PORQUE LOS DAÑOS, EL DESGASTE Y LA CORROSIÓN NO SIEMPRE SON VISIBLES DESDE EL EXTERIOR.**

**¡AVISO! SI EL FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA PARECE ANORMAL, COMUNÍQUELO A SU DISTRIBUIDOR O AL ARMERO INMEDIATAMENTE.**

- Mantenga siempre la pistola en un estado impecable y en buen funcionamiento.
- Limpie y lubrique siempre la pistola después de su uso.
- Inspeccione regularmente la pistola, sus piezas y accesorios.

## 19. ACCESORIOS

### 19.1. CORREAS INTERCAMBIABLES

#### **▲ ADVERTENCIA**

**ANTES DE CAMBIAR LAS CORREAS TRASERAS, ASEGÚRESE DE QUE LA PISTOLA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARGADA (SECCIÓN 16). MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.**

**Y COLOQUE EL "SEGURO" EN LA POSICIÓN DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

Para optimizar el agarre de la pistola en función de la ergonomía del tirador, se suministran correas traseras adicionales (*figura 29*). La pistola viene con una correa instalada de fábrica. La correa puede cambiarse de la siguiente manera:

1. Introduzca un punzón de 1/16" u otro instrumento pequeño en el orificio de la correa trasera y empuje suavemente hacia dentro para liberar la lengüeta de bloqueo interna (*Figura 30*).
2. Mantenga una ligera presión sobre el punzón y deslice la tira trasera hacia abajo, fuera de la empuñadura (*Figura 31*).
3. Instale la correa deseada deslizándola hacia arriba en el raíl. Encajará en su sitio.

## 19.2. RAÍL ACCESORIO

El cajón de la FNX cuenta con un raíl en el que se pueden instalar accesorios, como una mira láser o una linterna. Siga las instrucciones incluidas con el accesorio cuando monte accesorios en su pistola.

## 20. MIRAS

En los modelos FNX se instalan diferentes miras en función del uso de cada modelo. Las miras vienen ajustadas de fábrica para una posición de entrenamiento (el punto de mira es igual al punto de impacto) a 20 yardas. Esto puede variar ligeramente con diferentes tipos de munición.

No intente ajustar las miras usted mismo. Lleve su pistola a un armero cualificado para que realice este ajuste.

Los modelos FNX estándar incluyen miras de tres puntos.

Los modelos FNX™-45 Tactical incluyen miras nocturnas de entrenamiento de alto perfil, de tres puntos, diseñadas para ser utilizada con una mira electrónica en caso de que ésta falle.

## 21. MONTAJE DE MIRAS ELECTRÓNICAS

### **⚠ ADVERTENCIA**

**ANTES DE MONTAR UNA MIRA, ASEGÚRESE DE QUE LA PISTOLA ESTÉ COMPLETAMENTE DESCARGADA (SECCIÓN 16). MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

La corredera de la FNX-4™5 Tactical está modificada para aceptar una mira electrónica de punto rojo opcional (no se incluyen las miras electrónicas). Se incluyen dos placas de montaje para instalar miras electrónicas de punto rojo Trijicon® o Docter® (*Figura 32*).

Otras miras electrónicas pueden instalarse sin placa de montaje. Debido a la gran variedad de miras electrónicas disponibles, no ofrecemos accesorios de montaje para todas ellas. Los tamaños de los orificios de montaje y las roscas son 6-32 y 5-40.

### 21.1. MIRAS ELECTRÓNICAS DOCTER® Y TRIJICON®

1. Descargue completamente la pistola como se describe en el *apartado 16*.
2. Desmonte la pistola como se describe en el *apartado 17.1*.



3. Utilice una llave T10 TORX® para retirar los dos tornillos que sujetan la tapa de la corredera y retire la tapa de la corredera (*Figura 33*).
4. Instale la placa de montaje correcta, alineando los pasadores de la placa de montaje con los orificios de la corredera, como se muestra en la *figura 34* (Docker®) o en la *figura 35* (Trijicon®).
5. Coloque la mira en la placa de montaje, alineando los agujeros de la mira con los pasadores de la placa de montaje.
6. Antes del montaje final, asegúrese de que los tornillos tienen la longitud, el diámetro y la rosca correctos.

Aplique una gota de fijador de roscas de resistencia media a los tornillos de montaje y apriételes con una llave Torx® T10 (Docker®) o una llave Torx® T15 (Trijicon®).

7. Apriete los tornillos #5 a 15 in-lbs. y 20 in-lbs. para los tornillos #6.

#### **¡AVISO! NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS.**

8. Vuelva a montar la pistola como se describe en el *apartado 17.3*. La mira Trijicon® se muestra en la FNX-45 Tactical en la *Figura 36*.
9. Ponga a cero la mira según las instrucciones del fabricante.

## **21.2. OTRAS MIRAS ELECTRÓNICAS**

1. Descargue completamente la pistola como se describe en el *apartado 16*.
2. Desmonte la pistola como se describe en el *apartado 17.1*.
3. Utilice una llave T10 TORX® para retirar los dos tornillos que sujetan la tapa de la corredera y retire la tapa de la corredera (*Figura 33*).
4. Instale la mira en la corredera, alineando los agujeros de la mira con los de la corredera (*Figura 37*). Estas miras no requieren una placa de montaje.
5. Antes del montaje final, asegúrese de que los tornillos tienen la longitud, el diámetro y la rosca correctos. Consulte la *sección 24* para obtener información adicional sobre los tornillos de montaje.

#### **¡AVISO! ALGUNAS MIRAS PUEDEN REQUERIR TORNILLOS DE DIFERENTE LONGITUD Y TAMAÑO, QUE PUEDEN NO ESTAR INCLUIDOS.**

Aplique una gota de fijador de roscas de resistencia media a los tornillos de montaje.

6. Apriete los tornillos #5 a 15 in-lbs. y 20 in-lbs. para los tornillos #6.

#### **¡AVISO! NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS.**

7. Vuelva a montar la pistola como se describe en el **apartado 17.3**. La mira FN se muestra en la FNX™-45 Tactical en la **Figura 37**.
8. Ponga a cero la mira según las instrucciones del fabricante de la misma.

## 22. BOCA ROSCADA

### **⚠ ADVERTENCIA**

**ANTES DE COLOCAR CUALQUIER ACCESORIO DEL CAÑÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA PISTOLA ESTÉ COMPLETAMENTE DESCARGADA (SECCIÓN 16). MANTENGA SIEMPRE LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.**

La FNX™-45 Tactical cuenta con una boca de fuego ampliada y roscada para aceptar supresores de sonido, compensadores y otros accesorios. Cuando instale accesorios de postventa en la pistola, siga las directrices de los fabricantes.

**IMPORTANTE:** Antes de utilizar cualquier accesorio, compruebe las leyes locales, estatales y federales para asegurarse de que la posesión y el uso de supresores de sonido, compensadores y demás accesorios cumplen con las leyes locales, estatales y federales.

## 23. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si un problema no puede ser resuelto con las pocas directivas dadas a continuación, la pistola no debería emplearse, sino más bien ser examinada por un armero cualificado.

- **El cartucho no está cargado.**  
El cargador no ha sido introducido correctamente, está sucio o dañado. Se ha utilizado una munición inadecuada.  
El cargador no ha sido cargado correctamente.
- **La corredera no se cierra correctamente.**  
Véase la página anterior.  
La pistola está sucia o excesivamente lubricada.
- **El cartucho vacío se atasca en la recámara o en la abertura de eyección.**  
El retroceso es insuficiente porque la pistola está sucia.  
La munición proporciona una fuerza de retroceso insuficiente.  
La pistola no está lo suficientemente lubricada.

La pistola está sucia o demasiado lubricada.

- **El martillo golpea, pero no se descarga.**  
Cartucho defectuoso.  
Cartuchos duros.

## 24. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES

<b>Calibre :</b>	FNX-9 : 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Tipo de disparo:</b>	Cargador automático de doble/única acción
<b>Tirón del gatillo:</b>	Acción simple : 3.96-5.06 lbs. Acción doble: 8.8-12.1 lbs.
<b>Peso:</b>	FNX-9: con cargador vacío de 17 balas : 24.4 oz. FNX-40: con cargador de 14 balas vacío : 27.4 oz.
<b>Longitud:</b>	FNX-9: 7.4" FNX-40: 7.4"
<b>Altura:</b>	FNX-9 : 5.45" FNX-40 : 5.45"
<b>Anchura:</b>	FNX-9 : 1.55" FNX-40 : 1.55"
<b>Longitud del cañón:</b>	FNX-9 : 4.0" (ánima y recámara) FNX-40 : 4.0" (ánima y recámara)
<b>Giro y dirección :</b>	FNX-9 110 FNX-40 116
<b>Capacidad del cargador :</b>	FNX-9: 10 cartuchos (cargador de capacidad limitada) 17 cartuchos (cargador de capacidad estándar) FNX-40: 10 cartuchos (cargador de capacidad limitada) 14 cartuchos (cargador de gran capacidad)
<b>Radio de la mira:</b>	FNX-9: 5.9" FNX-40: 5.9"

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (CONT.)

<b>Calibre:</b>	45 ACP
<b>Tipo de disparo:</b>	Cargador automático de doble acción/simple acción
<b>Peso:</b>	Con cargador vacío de 15 balas: 33.2 oz.
<b>Longitud:</b>	FNX-45: 7.87" FNX-45 Tactical: 8.64"
<b>Altura:</b>	con cargador de 10 o 14 balas: 6.33" con cargador de 15 cartuchos : 6.7"
<b>Anchura:</b>	1.58"
<b>Longitud del cañón:</b>	FNX-45 : 4.5" (ánima y recámara) FNX-45 Tactical: 5.3" (ánima y recámara)
<b>Giro y dirección:</b>	1:16", a la derecha
<b>Capacidad del cargador:</b>	10 cartuchos (cargador de capacidad limitada) 15 cartuchos (cargador de capacidad estándar)
<b>Radio de visión:</b>	6.4"

Tornillos de montaje para FNX-45 Tactical:

**Tornillos de la tapa de la corredera:** #5-40 x ¼" cabeza plana

**Trijicon®**

**Tornillos de montaje:** : #6-32 x ½" cabeza plana

**Docter®**

**Tornillos de montaje:** #5-40 x 3/8" cabeza plana

**Otras miras electrónicas**

**Tornillos de montaje:** #5-40 x 3/8" cabeza hueca

Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## 25. GARANTÍA

Si se inscribe por Internet, el período de garantía se prolonga de un año gratuitamente. Para beneficiarse de esta extensión de garantía, basta con que se registre en: [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

Las personas que compran regularmente un arma de marca F.N. se benefician, según las siguientes condiciones, de una garantía de reparación gratuita (piezas y mano de obra) de

dicha arma, si el defecto se debiese a una falta de calidad de los materiales empleados o a un defecto de fabricación. No obstante, si F.N. o su red de distribución lo deciden, en vez de reparar el arma defectuosa podrán cambiársela por un arma nueva idéntica o equivalente.

La presente garantía expira dos (2) años después de la fecha de entrega del producto al primer comprador.

La presente garantía excluye cualquier otra intervención por parte de F.N. o de su red de distribución. No podrá exigirse, en particular, ninguna indemnización por privación de disfrute.

La aplicación de la garantía requiere que, en el plazo de dos (2) años ya mencionados anteriormente:

- El comprador del arma entregue o envíe por su cuenta y riesgo en los quince (15) días de la manifestación del defecto alegado, el arma considerada defectuosa a un minorista o distribuidor de la red F.N. La descripción por escrito del o de los defectos alegados irá acompañada de una apelación de garantía, así como del cupón-respuesta anexo a la carta de garantía del arma y de cualquier otro documento o copia que indique claramente el lugar y la fecha de la primera adquisición.

La garantía no puede aplicarse si:

- todo indica que el defecto alegado puede atribuirse razonablemente al uso normal del arma, a sus degradaciones voluntarias, a una negligencia durante su mantenimiento, su conservación o su utilización, e incluso un uso no apropiado (por ejemplo la utilización de municiones inadecuadas o recargadas).
- si el arma se transformó o alteró por una u otra razón.

La reparación con o sin cambio de pieza (s) o el reemplazo del arma en el marco de la presente garantía se lleva a cabo en un plazo razonable y se efectuarán con los medios apropiados por un taller minorista o distribuidor de la red F.N.

El arma reparada o de sustitución se tiene a disposición del cliente, quién será avisado y podrá retirarla o solicitar su expedición a su domicilio, por su cuenta y riesgo, y se hará cargo igualmente de los gastos.

Las intervenciones que se hagan de conformidad con la presente garantía no prolongan su duración y no modifican las condiciones. No obstante, la propia reparación se garantiza un (1) año a partir de la puesta a disposición del arma reparada. En caso de sustitución por un arma nueva, ésta se beneficia íntegramente de la presente garantía, como si el cliente la hubiera comprado en el momento en el que se le entregó.

Instructions de fonctionnement importantes pour :

## **PISTOLETS À CHARGEMENT SEMI-AUTOMATIQUE FN FNX**

Si vous souhaitez poser des questions à propos de votre nouvelle arme à feu, de ce manuel du propriétaire ou d'autres produits Browning, contactez :

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)

Veuillez utiliser l'espace ci-dessous pour enregistrer les renseignements sur votre nouvelle arme à feu.

Modèle .....

Numéro de série .....

Vendeur .....

Date d'achat .....

# SOMMAIRE

1. Avant-propos.....128
2. Contenu de l'étui de rangement.....129
3. Notes sur la sécurité et la garantie.....129
4. Informations sur la sécurité des armes à feu.....130
5. Nomenclature.....136
6. Description et fonctionnement.....136
  - 6.1 Description.....136
  - 6.2 Fonctionnement.....136
7. Nettoyage initial.....137
8. Utilisation du levier ambidextre de «Sûreté» / de désarmement.....137
  - 8.1 Fonction de «Sûreté manuelle».....138
  - 8.2 Fonction de désarmement.....139
9. Arrêt-ambidextre de glissière.....140
10. Indicateur de chambre chargée.....140
11. Avant d'utiliser le pistolet.....141
12. Transporter votre pistolet.....141
13. Munitions.....142
14. Chargement.....142
  - 14.1 Capacité du chargeur.....143
  - 14.2 Remplissage du chargeur.....143
  - 14.3 Chargement du pistolet.....144
15. Tir.....144
  - 15.1 Tirer avec le pistolet.....144
  - 15.2 Rechargement en cours de tir.....146
16. Déchargement.....147
  - 16.1. Déchargement du pistolet.....147
  - 16.2. Déchargement du chargeur.....147
17. Nettoyage et lubrification.....148
  - 17.1. Désassemblage du pistolet.....149
  - 17.2. Nettoyage et lubrification.....149
  - 17.3. Assemblage du pistolet.....151
  - 17.4. Désassemblage du chargeur.....151
  - 17.5. Nettoyage et lubrification du chargeur.....152
  - 17.6. Assemblage du chargeur.....152
18. Prendre soin du pistolet.....153
19. Accessoires.....153
  - 19.1. Plaques de poignée interchangeables.....153
  - 19.2. Rail d'accessoires.....154
20. Viseurs.....154
21. Montage de dispositifs de visée électroniques.....154
  - 21.1. Viseurs électroniques Docter® et Trijicon®.....155
  - 21.2. Autres dispositifs de visée électroniques.....155
22. Bouche filetée.....156
23. Résolution de problèmes.....156
24. Spécifications techniques.....157
25. Garantie.....159

# LE PRÉSENT MANUEL DU PROPRIÉTAIRE A ÉTÉ RÉDIGÉ EXCLUSIVEMENT POUR LE PISTOLET FN FNX.

Les avertissements et instructions sont différents pour chaque type de pistolet.

Si votre pistolet FN porte des inscriptions autres que “FNX™-9” et “9mm Parabellum” ou “FNX™-40” et “40 S&W” ou “FNX™-45” et “45 ACP” à l’avant de son côté gauche ou si l’aspect extérieur du pistolet ne correspond pas aux illustrations de son manuel du propriétaire, vous devez contacter votre revendeur, armurier ou nous contacter immédiatement afin d’obtenir le manuel qui a été écrit spécifiquement pour votre pistolet.

## 1. AVANT-PROPOS

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un pistolet FN FNX à chargement semi-automatique. Basé sur le concept d’une arme à feu solide, le FNX représente le plus haut niveau de fiabilité, de précision, de design fonctionnel et il apporte la précision opérationnelle et la sécurité que l’on peut attendre d’une arme à feu FN.

Le FNX est un pistolet à chargement semi-automatique à effet de recul, double action/ simple action, avec un levier ambidextre de « SÛRETÉ » / désarmement. Avec la chambre et le chargeur chargés, le pistolet tirera une unique cartouche chaque fois que la détente est pressée jusqu’à ce que le chargeur et la chambre soient vides. Si le chien n’est pas en position armée, le premier coup sera en double action avec une pression de la détente plus lourde et plus longue, les coups suivants étant tirés en simple action avec une pression plus légère et plus courte de la détente. La force de recul provoque un déplacement vers l’arrière de la glissière et l’éjection de la douille vide à travers la fenêtre d’éjection, ainsi que l’armement du chien. La glissière de ce pistolet restera ouverte après que la dernière cartouche a été tirée.

D’une conception simple et résistante, ce pistolet est très facile à entretenir. Si vous en prenez raisonnablement soin, votre FNX devrait vous procurer de longues années de bons et loyaux services. Afin de tirer le meilleur profit des nombreuses fonctionnalités de votre FNX, passez régulièrement en revue ce manuel du propriétaire.

N’hésitez pas à nous contacter pour toutes remarques ou questions sur les performances ou le fonctionnement de votre pistolet.



## 2. CONTENU DE L'ÉTUI DE RANGEMENT

Le pistolet et ses accessoires sont expédiés dans un étui de rangement. Cet étui de rangement contient :

- Un pistolet FNX™
- Un dispositif de verrouillage et deux clés (utilisez le dispositif de verrouillage pour ranger et transporter le pistolet en toute sécurité. Gardez toujours les clés dans un endroit sûr).
- Un/des chargeur(s) de recharge (des chargeurs 10 coups sont fournis lorsque la loi l'exige) Le nombre de chargeurs peut varier en fonction de la configuration.
- Une/Des plaque(s) de poignée de recharge (pour la plupart des modèles)
- Les modèles Tactical comprennent deux plaques de montage et le matériel d'installation pour des dispositifs de visée électroniques optionnelles
- Le manuel du propriétaire

## 3. NOTES SUR LA SÉCURITÉ ET LA GARANTIE

### **▲ DANGER**

**COMME TOUTES LES ARMES À FEU, S'IL EST MANIPULÉ SANS SOIN OU DE MANIÈRE IMPRUDENTE, LE FNX PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

Pour cette raison, cette arme a été vendue à la condition expresse qu'FN décline toute responsabilité et invalide toute garantie et action en responsabilité pour tout dommage accidentel et consécutif, blessure, perte d'usage de la propriété, perte commerciale, perte de bénéfice et profit, dérivant en tout et partie de :

- L'utilisation de munitions rechargées
- Une décharge par intention criminelle ou négligence
- Une manipulation incorrecte ou imprudente
- Un entretien non agréé
- Toute modification ou altération de la conception de base de l'arme
- L'utilisation de pièces non originales
- Toute modification ou altération des dispositifs de « sûreté »
- L'utilisation de combinaisons incorrectes d'« armes et munitions »
- L'utilisation de munitions défectueuses ou non sûres

- Un soin inadéquat de l'arme (par ex. la corrosion, des dommages.)
- Une négligence de mauvais fonctionnements
- Une revente en contradiction avec la législation
- D'autres circonstances échappant à notre contrôle direct et immédiat

**AVERTISSEMENT ! FN SE RÉSERVE LE DROIT DE REFUSER L'ENTRETIEN DE TOUTE ARME À FEU MODIFIÉE PAR LE RETRAIT DE MÉTAL DU CANON, DONT LE MÉCANISME DE TIR ET/OU TOUTE AUTRE PIÈCE A SUBI DES MODIFICATIONS, ET RECOMMANDERA TOUJOURS, DANS DE TELS CAS, DE RESTAURER L'ARME À SES SPÉCIFICATIONS D'ORIGINE. LES PIÈCES ET LA MAIN D'ŒUVRE REQUISES POUR UNE TELLE RESTAURATION SONT PAYABLES PAR LE PROPRIÉTAIRE DE L'ARME À FEU.**

## 4. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DES ARMES À FEU

### **▲ ATTENTION**

**TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DES AVERTISSEMENTS SUIVANTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

En tant que possesseur d'une arme à feu, vous acceptez de vous soumettre à un ensemble de responsabilités exigeantes. Le sérieux avec lequel vous prenez ces responsabilités peut faire la différence entre la vie et la mort.

Manipuler toute arme à feu sans faire attention ou de façon abusive est inexcusable. En toutes circonstances, manipulez cette arme à feu et toutes les autres armes à feu avec un respect total de leur puissance et de leur danger potentiel.

Veuillez lire et comprendre tous les dangers, avertissements, avis, procédures correctes de manipulation et instructions décrites dans ce manuel du propriétaire avant d'utiliser votre nouvelle arme à feu.

### **1 GARDEZ TOUJOURS LA BOUCHE DE VOTRE ARME À FEU POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE MÊME LORSQUE VOUS ÊTES CERTAIN QU'ELLE EST DÉCHARGÉE.**

Ne pointez jamais une arme à feu vers un objectif sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer. Soyez extrêmement vigilant et conscient de toutes les personnes et objets personnels à portée de vos munitions.

### **2 NE FAITES JAMAIS ENTIÈREMENT CONFIANCE AUX DISPOSITIFS MÉCANIQUES DE «SÛRETÉ» DE VOTRE ARME À FEU. COMME TOUT MÉCANISME, UNE**

## « SÛRETÉ » PEUT PARFOIS TOMBER EN PANNE ; ELLE PEUT ÊTRE DÉTÉRIORÉE OU PAR INADVERTANCE PLACÉE EN ÉTAT NON SÉCURISÉ.

Les « sûretés » mécaniques sont conçues pour mettre votre arme à feu dans un état plus sûr, et aucune garantie ne peut être donnée que l'arme à feu ne tirera pas même si la « sûreté » est en position sécurisée. Les mécanismes de « sûreté » sont une simple aide à une manipulation sécurisée de l'arme et ne justifient en rien le fait de pointer la bouche de votre arme à feu dans une direction non sécurisée. Voir la section 8 pour des instructions sur le fonctionnement des mécanismes de « sûreté » de cette arme à feu.

Rappelez-vous que la manipulation en toute sécurité d'une arme ne s'arrête pas aux mécanismes de « sûreté » de votre arme à feu, c'est là qu'elle commence. Utilisez toujours cette arme avec le respect qu'exige une arme à feu chargée et prête à tirer.

Bien que ce soit une bonne idée de « tester » périodiquement le bon fonctionnement du mécanisme de « sûreté » de votre arme à feu, ne testez jamais la « sûreté » quand votre arme est chargée ou pointée dans une direction dangereuse.

### 3 QUAND VOUS MANIPULEZ UNE ARME À FEU, OU QUE VOUS LA PASSEZ À QUELQU'UN, OUVREZ TOUJOURS IMMÉDIATEMENT LE MÉCANISME ET CONTRÔLEZ VISUELLEMENT LA CHAMBRE ET LE CHARGEUR DE L'ARME À FEU POUR VOUS ASSURER QU'ELLE EST TOTALEMENT DÉCHARGÉE.

Déchargez complètement votre arme à feu comme décrit à la section 16,1. Assurez-vous que l'arme à feu ne contienne pas de munitions par inadvertance. Rappelez-vous, simplement retirer le chargeur ne signifie pas que la chambre est déchargée. Gardez toujours la chambre vide et la « sûreté » en position sécurisée sauf si le tir est imminent.

### 4 PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTIONS VISUELLES ET AUDITIVES LORS DU TIR.

Une exposition répétée et sans protection au tir d'une arme peut entraîner une diminution de l'acuité auditive. Portez des protections auditives (bouchons d'oreille ou casques pour le tir) pour prévenir de tels préjudices.

Portez des lunettes de tir pour protéger vos yeux des particules volantes. Maintenez une distance appropriée (position de l'œil) entre une lunette et votre œil lors d'un tir avec un pistolet, une carabine ou un fusil de chasse équipé d'une lunette. N'utilisez pas de méthodes peu orthodoxes de tir pouvant entraîner un déplacement vers l'arrière de la glissière ou de la culasse d'une arme à feu qui peut alors toucher vos yeux, votre visage ou vos mains. Maintenez toujours une distance de sécurité entre la bouche de votre arme à feu et toutes les personnes à proximité, car une déflagration de la bouche, des débris ou l'éjection des cartouches peuvent entraîner des blessures graves.

Portez toujours une protection des yeux lors du démontage et du nettoyage de votre

pistolet pour éviter la possibilité d'un contact des ressorts, des pièces actionnées par ressort, des solvants ou d'autres agents avec vos yeux.

**5 MAINTENEZ TOUTES LES ARMES À FEU NON CHARGÉES DURANT LE TRANSPORT, MÊME LORSQU'ELLES SONT RANGÉES DANS UN ÉTUI, UNE GAINÉ, UN FOURREAU OU TOUT AUTRE CONTENANT.**

**6 LAISSER TOMBER OU SECOUER UNE ARME À FEU CHARGÉE PEUT ENTRAÎNER SA DÉCHARGE ACCIDENTELLE.**

Cela peut se produire même avec la « sûreté » en position sécurisée ou avec le chien en position désarmée. Soyez extrêmement prudent lorsque vous chassez ou pendant une activité de tir pour éviter de laisser tomber une arme à feu.

**7 TIRER À PARTIR DE SURFACES SURÉLEVÉES EST DANGEREUX.**

Cette pratique peut augmenter le risque de mauvaise manipulation d'une arme à feu. Les règles suivantes doivent toujours être respectées. Assurez-vous toujours que la surface utilisée est sûre et stable. Assurez-vous toujours que votre arme à feu est déchargée lorsqu'elle est montée et descendue de la surface. Assurez-vous toujours que votre arme à feu ne tombe pas de la surface, ou lorsqu'elle est montée et descendue de la surface. Rappelez-vous qu'une arme à feu chargée peut se décharger lorsqu'elle tombe, même avec la « sûreté » en position sécurisée.

**8 RANGEZ SÉPARÉMENT VOTRE ARME À FEU ET LES MUNITIONS, HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Prenez des mesures de sécurité sûres pour que votre arme à feu ne parvienne pas aux mains de personnes non entraînées, inexpérimentées ou importunes. Rangez toutes les armes à feu dans des étuis ou une armoire forte verrouillés et sûrs. Maintenez votre arme à feu déchargée lorsqu'elle n'est pas utilisée. Conformez-vous à tout moment aux lois locales et étatiques.

**9 PRENEZ GARDE AUX OBSTRUCTIONS DU CANON.**

De la boue, de la neige et une grande variété d'autres objets peuvent se loger par inadvertance dans l'âme du canon. Il suffit d'une petite obstruction pour entraîner des pressions dangereusement élevées qui peuvent endommager votre arme à feu et entraîner de graves blessures pour vous-même et autrui.

**AVANT DE VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS D'OBSTRUCTION DANS LE CANON, SOYEZ CERTAIN QUE VOTRE ARME À FEU EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE, QU'IL N'Y A PAS DE CARTOUCHE RÉELLE DANS LA CHAMBRE ET QUE LA « SÛRETÉ » EST EN POSITION SÉCURISÉE**

Déchargez complètement l'arme comme décrit à la section 16.1. Après vous être vous-même assuré que l'arme à feu est complètement déchargée, ouvrez la culasse ou le mécanisme et regardez à travers le canon pour être sûr qu'il est libre de toutes obstructions. Si vous apercevez une obstruction, aussi petite soit-elle, nettoyez l'âme avec une tige et un patch de nettoyage comme décrit dans la section 17.2 du présent manuel du propriétaire.

## **10 SOYEZ VIGILANT PAR RAPPORT AUX SIGNES DE DYSFONCTIONNEMENT DES MUNITIONS. SI VOUS DÉTECTEZ UN BRUIT ANORMAL OU UN LÉGER RECU LORSQU'UNE CARTOUCHE EST TIRÉE, NE CHARGEZ PAS UNE AUTRE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE.**

FR

Si votre arme à feu ne tire pas, maintenez la bouche pointée vers une direction sûre pendant au minimum 30 secondes. Ouvrez soigneusement le mécanisme et retirez la cartouche de la chambre, et déchargez entièrement l'arme à feu comme décrit à la section 16.1. Si l'amorce est marquée, la cartouche défectueuse doit être jetée de telle façon que cela ne puisse entraîner aucun préjudice. Si l'amorce n'est pas marquée, votre arme à feu doit être examinée par un armurier qualifié et la cause du mauvais fonctionnement corrigée avant de pouvoir être réutilisée. Jetez un coup d'œil à travers le canon pour vous assurer qu'il n'y a aucune obstruction dans le canon. S'il y a une obstruction, libérez complètement le canon avant de le charger et de tirer à nouveau. Tout manquement à suivre ces instructions peut endommager sérieusement votre arme à feu et vous blesser gravement ou blesser d'autres personnes.

## **11 N'INSÉREZ JAMAIS UNE CARTOUCHE DE MAUVAIS CALIBRE DANS AUCUNE ARME À FEU.**

Le calibre de votre arme à feu est marqué sur la glissière et le canon. Rangez toutes les cartouches de calibres différents dans des contenants totalement séparés et bien identifiés. Ne rangez jamais des cartouches de calibres mélangés dans un contenant commun ou dans vos poches. Voir section 13 pour plus d'informations sur les bonnes munitions pour votre arme à feu.

## **12 EXAMINEZ CHAQUE CARTOUCHE QUE VOUS PLACEZ DANS VOTRE ARME À FEU.**

Nous n'assumons aucune responsabilité pour l'utilisation de combinaisons dangereuses ou inappropriées d'arme à feu et de munitions ou pour des dégâts ou des blessures causés par des munitions endommagées. Il est de votre responsabilité de lire et de tenir compte de tous les avertissements du présent manuel du propriétaire et sur les boîtes de munitions. Voir la section 13 pour plus d'informations sur les bonnes munitions pour votre arme à feu.

### **13 UTILISEZ UNIQUEMENT DES MUNITIONS AGRÉÉES SAAMI OU CIP.**

Le canon et la glissière de ce pistolet ont été fabriqués avec d'importantes marges de sécurité par rapport aux pressions développées par les charges présentes sur le marché. Néanmoins, nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour des incidents ayant eu lieu suite à l'utilisation de cartouches de dimensions non standard ou développant des pressions supérieures à celles des munitions disponibles sur le marché et ayant été chargées conformément aux normes SAAMI ou CIP.

### **14 ASSUREZ-VOUS DE DISPOSER D'UNE VENTILATION APPROPRIÉE DE LA ZONE DANS LAQUELLE VOUS FAITES PARTIR LE COUP D'UNE ARME À FEU, SOIT DÉCHARGER, MANIPULER OU NETTOYER VOTRE ARME.**

### **15 NE PERCUTEZ PAS SUR UNE CHAMBRE VIDE : LA CHAMBRE POURRAIT NE PAS ÊTRE VIDE !**

Traitez chaque pistolet avec le respect requis envers un pistolet chargé, même si vous êtes certain qu'il ne l'est pas.

### **16 GARDEZ TOUJOURS VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE JUSQU'À CE QUE LE TIR SOIT IMMINENT.**

### **17 SOYEZ SÛR DE VOS CIBLES, EN PARTICULIER LORSQUE LA LUMIÈRE EST FAIBLE.**

Connaissez la portée de vos munitions. Ne tirez jamais dans l'eau ou sur des objets durs.

### **18 DÉCHARGEZ TOUJOURS LA CHAMBRE DE VOTRE ARME À FEU AVANT DE PASSER UNE CLÔTURE, DE GRIMPER À UN ARBRE, DE SAUTER UN FOSSÉ OU DE NÉGOCIER D'AUTRES OBSTACLES.**

Ne placez jamais votre arme à feu sur ou contre une clôture, un arbre, un véhicule ou d'autres objets similaires.

Pour les forces de police et le personnel militaire, veuillez-vous référer aux procédures de votre département.

### **19 TENEZ-VOUS SUR LA DÉFENSIVE ET SUR VOS GARDES LORSQU'UNE ARME EST MANIPULÉE DE FAÇON DANGEREUSE AUTOUR DE VOUS-MÊME ET D'AUTRUI.**

Prenez la sécurité des armes à feu au sérieux, ne laissez pas de place à l'hésitation. Si vous constatez que des tireurs enfreignent une de ces règles de sécurité, suggérez-leur poliment des pratiques sûres de manipulation.

### **20 SOYEZ CERTAIN QUE VOTRE ARME À FEU EST DÉCHARGÉE AVANT DE LA NETTOYER.**

Parce que de nombreux accidents avec les armes à feu se produisent pendant leur nettoyage, une prudence particulière et extrême doit être adoptée afin de vous assurer que votre arme à feu est déchargée avant le démontage, le nettoyage et le remontage. Gardez les munitions à l'écart du lieu de nettoyage. Ne testez jamais le fonctionnement mécanique d'une arme à feu avec des munitions réelles.

## **21 NE CONSOMMEZ JAMAIS DE BOISSONS ALCOOLISÉES NI AUCUN TYPE DE DROGUES AVANT OU PENDANT LE TIR.**

Votre vision, vos capacités motrices et votre jugement peuvent en être dangereusement affectés, rendant la manipulation de votre arme imprudente pour vous et pour autrui.

## **22 LISEZ ET TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE, SUR LES BOÎTES DE MUNITIONS ET TOUS LES ACCESSOIRES QUE VOUS INSTALLEZ SUR VOTRE ARME À FEU.**

Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous disposez des informations les plus récentes concernant les procédures sûres de manipulation de votre arme à feu FN.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour des accidents qui se produisent lorsque des combinaisons d'accessoires ou de munitions pour pistolet dangereuses ou inappropriées sont utilisées.

## **23 PROCÉDEZ À UNE MAINTENANCE PÉRIODIQUE, ÉVITEZ TOUT ENTRETIEN NON AUTORISÉ.**

Votre arme à feu est un dispositif mécanique qui ne durera pas éternellement, et en tant que tel, elle est sujette à l'usure et requiert une inspection, un réglage et un entretien périodiques. Les armes à feu FN doivent être révisées par un armurier qualifié.

Nous ne saurions assumer la moindre responsabilité pour des blessures subies ou causées par un entretien, des transformations ou des modifications non agréés des armes à feu FN.

## **24 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE REFUSER L'ENTRETIEN D'ARMES À FEU AYANT ÉTÉ TRANSFORMÉES, AYANT SUBI DES AJOUTS OU AYANT ÉTÉ SUBSTANTIELLEMENT MODIFIÉES.**

Le retrait de métal du canon ou des modifications du mécanisme de mise à feu et/ou des pièces de fonctionnement peut conduire à un refus d'entretien sur de telles armes à feu. Nous facturerons au propriétaire les pièces et la main d'œuvre nécessaires pour restituer à votre arme à feu ses caractéristiques originales FN.

## **NE TRANSFORMEZ EN AUCUN CAS LA DÉTENTE, LA SÛRETÉ OU D'AUTRES PIÈCES DU MÉCANISME DE MISE À FEU DE CELLE-CI OU DE TOUTE AUTRE ARME À FEU.**

**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU LA MORT POUR VOUS-MÊME OU AUTRUI.**

## **FAITES ATTENTION !**

### **5. NOMENCLATURE**

Dans la terminologie conventionnelle des armes, la position et le mouvement des pièces sont décrites telles qu'elles se produisent avec l'arme à feu à l'horizontale et dans la position de tir normale: la bouche est dirigée vers l'avant ou devant, la poignée est dirigée vers ou à l'arrière, la détente est dirigée vers le bas ou dessous, les organes de visée sont dirigés vers le haut ou sur le dessus.

Pour la nomenclature des pièces générales, voir *Figures 1 et 2*.

La plupart des illustrations de ce manuel du propriétaire montrent le pistolet FNX avec les plaques de poignées incurvées. Si souhaité, l'ergonomie de la poignée du pistolet peut être modifiée en remplaçant la plaque de poignée. Pour plus d'informations sur le remplacement de la plaque de poignée, référez-vous à la *section 19.1*.

### **6. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT**

#### **6.1. DESCRIPTION**

Le FNX est un pistolet moderne à chargement semi-automatique, simple et double action, qui fonctionne sur le principe du recul.

#### **6.2 OPERATION**

Lorsque la détente est pressée, le chien frappe le percuteur qui à son tour frappe l'amorce de la cartouche, ce qui fait tirer le pistolet. La force de recul provoque un mouvement vers l'arrière de la glissière. Pendant le mouvement vers l'arrière de la glissière, la douille de cartouche vide est éjectée par la fenêtre d'éjection. Si une cartouche est présente dans le chargeur, la glissière retourne alors vers l'avant sous la force du ressort récupérateur, ramasse une cartouche du chargeur et la charge dans la chambre, prête à être tirée. Si aucune cartouche n'est présente dans le chargeur durant ce déplacement, l'arrêt d'arrêt ambidextre de la glissière va s'engager et la glissière restera ouverte.

Avec la chambre et le chargeur chargés, le pistolet tirera un unique coup chaque fois que la



détente sera pressée jusqu'à ce que le chargeur et la chambre soient vides. La glissière de ce pistolet est conçue pour rester ouverte après que la dernière cartouche a été tirée.

Si le chien est en position désarmée, le premier coup sera en double action avec une pression de la détente plus lourde et plus longue (*Figure 3*). Si, après avoir tiré un coup en double action, le chien n'est pas désarmé par le levier ambidextre de désarmement gauche ou droit (*section 8.2*), les coups suivants seront tirés en simple action avec une pression plus légère et plus courte de la détente (*Figure 4*).

## 7. NETTOYAGE INITIAL

De nombreuses pièces métalliques exposées de votre nouveau pistolet ont été revêtues en usine d'un lubrifiant antirouille. Avant d'utiliser votre pistolet, nettoyez le lubrifiant antirouille de l'intérieur du canon, des zones de la glissière et du mécanisme/de la chambre avec une huile pour armes de qualité tel qu'expliqué dans la *section 17.2*. Si votre pistolet doit être rangé, il peut être accepté de laisser le lubrifiant antirouille sur le pistolet et de le conserver dans son emballage d'origine. Ne tirez jamais avec le pistolet juste après l'achat sans l'avoir d'abord nettoyé. Si sur le pistolet se trouve de la graisse durcie ou toute autre substance que vous ne parvenez pas à retirer, amenez votre pistolet pour inspection chez un armurier qualifié.

## 8. UTILISATION DU LEVIER AMBIDEXTRE DE « SÛRETÉ » / DE DÉSARMEMENT

### **▲ ATTENTION**

**MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÛRE MÊME SI VOUS ÊTES CERTAIN QUE LE PISTOLET EST DÉCHARGÉ. GARDEZ TOUJOURS LE CHIEN EN POSITION DÉSARMÉE, LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE ET VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE SAUF SI LE TIR EST IMMINENT. UN DÉFAUT SUR UN DISPOSITIF DE « SÛRETÉ » PEUT SURVENIR À TOUT MOMENT, SURTOUT LORSQUE LE PISTOLET SUBIT DES FORCES OU DES CONDITIONS EXTRÊMES QUI NE SONT PAS HABITUELLEMENT RENCONTRÉES DANS DES CONDITIONS NORMALES DE TIR.**

**NE CHAMBREZ UNE CARTOUCHE QUE LORSQUE LE TIR EST IMMINENT. LORSQUE VOUS PLACEZ UNE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE, PLACEZ IMMÉDIATEMENT LE CHIEN EN POSITION DÉSARMÉE À L'AIDE DU LEVIER AMBIDEXTRE DE « SÛRETÉ » / DE DÉSARMEMENT ET PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE.**

**TRANSPORTEZ ET RANGEZ TOUJOURS VOTRE PISTOLET AVEC LA CHAMBRE ET LE CHARGEUR COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉS, LE CHIEN EN POSITION DÉSARMÉE ET AVEC LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE.**

**NE VOUS FIEZ JAMAIS COMPLÈTEMENT AUX MÉCANISMES DE « SÛRETÉ » DE VOTRE PISTOLET. COMME TOUT AUTRE MÉCANISME, IL PEUT TOMBER EN PANNE, ÊTRE DÉTÉRIORÉ OU PAR INADVERTANCE ÊTRE PLACÉ EN ÉTAT NON SÉCURISÉ.**

**TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

Les pistolets FNX sont équipés d'un levier ambidextre de désarmement/ « sûreté » situé sur les deux côtés arrière de la carcasse (*Figure 5*). Il peut être aisément opéré par un tireur gaucher ou droitier. Les leviers sont crantés pour une meilleure manipulation. Le levier de désarmement / « sûreté » a deux fonctions : actionner la « sûreté » manuelle et désarmer le chien.

Si vous n'avez pas l'intention de tirer immédiatement, et afin d'obtenir les conditions les plus sûres, le pistolet doit être réglé pour un tir double action, ce qui signifie que le chien doit être désarmé à l'aide du levier ambidextre de « sûreté » / désarmement. Pour désarmer le chien, pointez le pistolet dans une direction sûre et appuyez vers le bas sur le levier ambidextre de « sûreté »/désarmement avec votre pouce comme décrit dans la *section 8.2. (Figure 8)*. Le chien va se placer en position désarmée où il est arrêté sans tirer. Durant cette opération, un blocage mécanique du chien et du percuteur se met en place. Avec le chien désarmé le pistolet peut encore tirer par pression de la détente. Le tir nécessite simplement une pression plus longue et lourde sur la détente.

## **8.1. FONCTION DE « SÛRETÉ MANUELLE »**

- En position sécurisée : Pour placer le pistolet en position sécurisée, relevez le levier ambidextre de « sûreté » / désarmement avec votre pouce (*Figure 6*) jusqu'au clic, le point rouge étant alors complètement couvert.
- En position non sécurisée : Pour placer la « sûreté » en position non sécurisée ou prête à tirer, abaissez le levier de « SÛRETÉ » / désarmement, en exposant ainsi le point rouge d'avertissement. Le point rouge d'alerte n'apparaît pas sur les deux côtés de la glissière (*Figure 7*).

**▲ ATTENTION**

**NE VOUS FIEZ PAS À LA SEULE COULEUR ROUGE POUR INDIQUER LE STATUT DE SÉCURITÉ DE VOTRE ARME À FEU. LE TEMPS, L'EXPOSITION AUX ÉLÉMENTS, ET L'EFFET ABRASIF DES AGENTS DE NETTOYAGE PEUVENT L'EFFACER. TOUT**

## **MANQUEMENT AU RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE ENTRAÎNER LA MORT.**

Avec une cartouche dans la chambre et le chargeur inséré, le pistolet est désormais prêt à tirer en appuyant sur la détente.

### **8.2. FONCTION DE DÉSARMEMENT**

#### **▲ ATTENTION**

**EN DÉSARMANT VOTRE PISTOLET MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. PLACEZ IMMÉDIATEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

Le levier de « sûreté » / désarmement agit également en tant que levier de désarmement. Utiliser le levier de « sûreté » / désarmement est la méthode appropriée pour abaisser le chien de la position complètement armée à la position désarmée sans avoir à presser la détente. Avec la bouche pointée dans une direction sûre et votre doigt éloigné de la détente, abaissez simplement et pleinement le levier ambidextre de « sûreté » / désarmement avec votre pouce (Figure 8). Le chien s'abaissera en position désarmée et le levier ambidextre de « sûreté » / désarmement retournera en position non sécurisée. Ceci nécessite une pression ferme sur le levier de « sûreté » / désarmement.

N'abaissez pas partiellement le levier de « sûreté » / désarmement, en laissant le chien en position complètement armée, et en supposant que le pistolet est en position sécurisée. Si le chien ne se déplace pas de la position complètement armée, la position désarmée, le levier de « SÛRETÉ » / désarmement n'a pas été pleinement abaissé. La « SÛRETÉ » n'est pas en position sécurisée tant que le levier ne recouvre pas entièrement le point rouge sur la carcasse.

#### **▲ ATTENTION**

**N'ESSAYEZ PAS DE DÉPLACER LE CHIEN VERS LA POSITION DÉSARMÉE EN PRESSANT LA DÉTENTE ET EN ABAISSANT LE CHIEN AVEC VOTRE POUCE. LE CHIEN NE DOIT ÊTRE ABAISSÉ EN POSITION DÉSARMÉE QU'À L'AIDE DU LEVIER AMBIDEXTRE DE « SÛRETÉ » / DÉSARMEMENT. EN DÉSARMANT LE CHIEN, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE VOTRE PISTOLET EST POINTÉ DANS UNE DIRECTION SURE ET QUE VOS DOIGTS SONT ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS D'ABAISSEZ PLEINEMENT LE LEVIER AMBIDEXTRE DE « SÛRETÉ » / DÉSARMEMENT POUR ABAISSER LE CHIEN DE LA POSITION PLEINEMENT ARMÉE À LA POSITION DÉSARMÉE. ASSUREZ-VOUS QUE LE CHIEN SE DÉPLACE COMPLÈTEMENT**

**VERS LA POSITION DÉARMÉE. À MOINS QUE LE TIR SOIT IMMINENT, PLACEZ IMMÉDIATEMENT LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE.**

## **9. ARRÊTOIR AMBIDEXTRE DE GLISSIÈRE**

### **⚠ ATTENTION**

**LORS DE L'UTILISATION DE L'ARRÊTOIR AMBIDEXTRE DE GLISSIÈRE POUR FERMER LA GLISSIÈRE, MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÛRE ET VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. À MOINS QUE LE TIR SOIT IMMINENT, RETIREZ TOUJOURS LE CHARGEUR DU PISTOLET AVANT DE FERMER LA GLISSIÈRE AFIN D'ÉVITER DE CHARGER UNE CARTOUCHE PAR INADVERTANCE DU CHARGEUR DANS LA CHAMBRE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU ENTRAÎNER LA MORT.**

**ASSUREZ-VOUS QUE VOS DOIGTS SONT EN SÉCURITÉ À L'ÉCART DE LA FENÊTRE D'ÉJECTION LORSQUE LA GLISSIÈRE EST LIBÉRÉE AFIN D'ÉVITER DE LES PINCER LORSQUE LA GLISSIÈRE SE FERME. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES.**

L'arrêteur ambidextre de glissière est situé sur les deux côtés de la carcasse, au-dessus de la détente (*Figure 5*). Il s'engage automatiquement après que le dernier coup dans le chargeur a été tiré. Il peut également être utilisé pour verrouiller la glissière en position arrière lorsque le chargeur est retiré.

Pour verrouiller la glissière en position ouverte ou arrière, tirez complètement la glissière en arrière et appuyez vers le haut sur l'arrêteur ambidextre de glissière.

Pour libérer la glissière lorsqu'aucun chargeur ne se trouve dans le pistolet et que la glissière est verrouillée en position arrière, tirez la glissière vers l'arrière pour désengager l'arrêteur de glissière et permettre à la glissière de retourner en position avant ou abaissez l'arrêteur ambidextre de glissière.

## **10. INDICATEUR DE CARTOUCHE EN CHAMBRE**

L'indicateur de chambre chargée est situé sur le côté droit de la glissière, juste derrière la fenêtre d'éjection. S'il est protubérant et qu'il montre un marquage rouge, cela signifie qu'il y a une cartouche dans la chambre (*Figure 9*).

### **▲ ATTENTION**

**NE VOUS FIEZ PAS À LA SEULE COULEUR ROUGE POUR INDiquer SI VOTRE ARME EST CHARGÉE : LE TEMPS, L'EXPOSITION AUX ÉLÉMENTS, ET L'EFFET ABRASIF DES AGENTS DE NETTOYAGE PEUVENT L'EFFACER. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

## **11. AVANT D'UTILISER LE PISTOLET**

### **▲ ATTENTION**

**APPLIQUEZ LES PROCÉDURES SUIVANTES AVANT DE MANIPULER, RANGER ET/OU TRANSPORTER VOTRE PISTOLET. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU ENTRAÎNER LA MORT.**

1. Pressez l'arrêteur ambidextre de chargeur afin d'éjecter le chargeur. Si le chargeur ne s'éjecte pas de son logement, pressez et maintenez l'arrêteur ambidextre de chargeur tout en tirant doucement sur le fond de chargeur.
2. Tirez entièrement la glissière vers l'arrière et maintenez-la dans cette position. Pressez l'arrêteur ambidextre de glissière vers le haut et verrouillez la glissière en position arrière tel que décrit à la *section 9*.
3. Regardez à travers la fenêtre d'éjection dans la chambre du pistolet afin de vous assurer qu'il n'y a pas de cartouche dans la chambre. S'il y a une cartouche dans la chambre, déchargez le pistolet comme décrit à la *section 16.1*.
4. Libérez la glissière en appuyant vers le bas sur l'arrêteur ambidextre de glissière ou en la tirant vers l'arrière afin de désengager l'arrêteur de glissière et en la laissant ensuite retourner sous contrôle vers l'avant.
5. Désarmez le chien et placez la « SÛRETÉ » en position sécurisée tel que décrit dans les *sections 8.1 et 8.2*.
6. Assurez-vous que le chargeur est vide. Si le chargeur n'est pas vide, déchargez-le comme décrit à la *Section 16.2*. Déchargez tout chargeur de rechange.

## **12 TRANSPORTER VOTRE PISTOLET**

### **▲ ATTENTION**

**LA POSITON RECOMMANDÉE POUR LE TRANSPORT DE VOTRE PISTOLET CONSISTE**

## À AVOIR LE CHIEN EN POSITION DÉARMÉE, LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE ET LA CHAMBRE VIDE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU ENTRAÎNER LA MORT

Pour de bonnes pratiques de sécurité, il est recommandé que le pistolet soit transporté avec le chien en position désarmée tel que décrit dans la **section 8.2** et sans qu'aucune cartouche ne soit chargée jusqu'à ce que le tir soit imminent.

### 13. MUNITIONS

#### **▲ ATTENTION**

**N'UTILISEZ PAS DE MUNITIONS AUTRES QUE CELLES INSCRITES SUR LE CÔTÉ GAUCHE DE LA GLISSIÈRE ET SUR LE CANON. EXAMINEZ CHAQUE CARTOUCHE QUE VOUS PLACEREZ DANS VOTRE PISTOLET. NE PAS UTILISER DES MUNITIONS APPROPRIÉES PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES À VOUS-MÊME OU À AUTRUI.**

Le pistolet FNXTM-9 ne doit être utilisé qu'avec des munitions de calibre 9mm Parabellum comme indiqué par l'inscription gravée sur le côté avant gauche de la glissière et le côté supérieur arrière du canon, visible à travers la fenêtre d'éjection.

Le pistolet FNXTM-40 de doit être utilisé qu'avec des munitions de calibre 40 S&W comme indiqué par l'inscription gravée sur le côté avant gauche de la glissière et le côté supérieur arrière du canon, visible à travers la fenêtre d'éjection.

Le pistolet FNXTM-45 de doit être utilisé qu'avec des munitions de calibre 45 ACP comme indiqué par l'inscription gravée sur le côté avant gauche de la glissière et le côté supérieur arrière du canon, visible à travers la fenêtre d'éjection.

### 14. CHARGEMENT

#### **▲ ATTENTION**

**EN CHARGEANT VOTRE PISTOLET MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE, PLACEZ TOUJOURS LE CHIEN EN POSITION DÉARMÉE À L'AIDE DU LEVIER DE DÉARMEMENT, PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE ET GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

## 14.1. CAPACITÉ DU CHARGEUR

Le chargeur FNX est exclusif à ce type de pistolet et ne doit pas être utilisé avec d'autres pistolets. Aucun autre chargeur ne devrait être utilisé dans votre pistolet FNX. Sa conception spécifique et perfectionnée rend le chargeur hautement fiable et permet un entretien et un nettoyage aisés.

Les pistolets FNX™-9 ont une capacité de chargeur standard de 17 coups dans le chargeur plus un dans la chambre, soit une capacité totale de 18 coups.

Les pistolets FNX™-40 ont une capacité de chargeur standard de 14 coups dans le chargeur plus un dans la chambre, soit une capacité totale de 15 coups.

Les pistolets FNX™-45 ont une capacité de chargeur standard de 15 coups dans le chargeur plus un dans la chambre, soit une capacité totale de 16 coups.

Les chargeurs 17-coups pour les pistolets FNX™-9 peuvent être identifiés par le nombre «17» estampillé sous le trou d'index le plus bas à l'arrière du chargeur (Figure 11). Les chargeurs 14-coups pour les pistolets FNX™-40 peuvent être identifiés par le nombre «14» estampillé sous le trou d'index le plus bas à l'arrière du chargeur. Les chargeurs 15-coups pour les pistolets FNX™-45 peuvent être identifiés par le nombre «15» estampillé sous le trou d'index le plus bas à l'arrière du chargeur.

## 14.2. REMPLISSAGE DU CHARGEUR

### **▲ ATTENTION**

**IL EST RECOMMANDÉ DE NE CHARGER QUE LE NOMBRE DE CARTOUCHES QUE VOUS COMPTÉZ TIRER. NE RÉINSÉREZ LE CHARGEUR DANS LE PISTOLET ET NE CHARGEZ UNE CARTOUCHE DANS LA CHAMBRE QUE LORSQUE LE TIR EST IMMINENT.**

Le chargeur tombe du logement de chargeur lorsque l'arrêtôir ambidextre de chargeur est enfoncé (Figure 12). Il est recommandé d'utiliser le pouce de la main de tir pour activer l'arrêtôir ambidextre de chargeur. Attrapez le chargeur avec la main qui ne tire pas lorsqu'il tombe.

1. Si le chargeur à charger se trouve toujours dans le pistolet, appuyez sur l'arrêtôir ambidextre de chargeur afin de l'éjecter.
2. Chargez les cartouches, une à une, dans le chargeur. Placez la cartouche devant les lèvres de retenue et, avec votre pouce, poussez-la vers le bas contre la force du ressort du transporteur et vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en position (Figure 13).

Les ouvertures à l'arrière du chargeur vous permettent d'estimer le nombre de cartouches présentes dans le chargeur.

## 14.3. CHARGEMENT DU PISTOLET

### **▲ ATTENTION**

**EN CHARGEANT VOTRE PISTOLET MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE. FERMEZ TOUJOURS LA GLISSIÈRE ET ABAISSEZ LE CHIEN EN POSITION DÉARMÉE AVANT D'INSÉRER UN CHARGEUR CHARGÉ. GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT.**

1. Avant de charger, assurez-vous que la chambre du pistolet est vide, que le pistolet ne contient pas de chargeur et que la glissière est fermée.
2. Insérez le chargeur chargé dans le pistolet, en étant certain que le chargeur est complètement enfoncé et qu'il est retenu par le verrou de chargeur (*Figure 14*).
3. Avec la bouche pointée dans une direction sûre et vos doigts éloignés de la détente, maintenez le pistolet dans votre main de tir et tirez complètement la glissière vers l'arrière de l'autre main puis relâchez la glissière, qui retournera en position sous la force du ressort récupérateur (*Figure 15*).

Ce mouvement arme le chien et charge la première cartouche du chargeur dans la chambre. Laissez la glissière « claquer » vers l'avant sous la force du ressort récupérateur. Ne l'accompagnez pas vers l'avant.

### **▲ ATTENTION**

**LE PISTOLET EST DÉSORMAIS PRÊT À TIRER. À MOINS QUE LE TIR SOIT IMMINENT, PLACEZ IMMÉDIATEMENT LE CHIEN EN POSITION DÉARMÉE À L'AIDE DU LEVIER DE DÉARMEMENT (*FIGURE 16*) ET PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE COMME DÉCRIT À LA SECTION 8. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

## 15. TIR

### 15.1. TIRER AVEC LE PISTOLET

### **▲ ATTENTION**

**NE CHAMBREZ JAMAIS UNE CARTOUCHE SAUF SI LE TIR EST IMMINENT. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET**



**PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE. N'ESSAYEZ JAMAIS D'ARMER LE CHIEN EN PRESSANT LA DÉTENTE.**

**TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

**N'UTILISEZ PAS DE MÉTHODES DE VISÉE PEU ORTHODOXES. LORS DU TIR, LA GLISSIÈRE SE DÉPLACE VERS L'ARRIÈRE D'ENVIRON UN POUCE AU-DELÀ DE L'ARRIÈRE DE LA CARCASSE, AFIN D'EMPÊCHER QUE LA GLISSIÈRE NE PROVOQUE DES BLESSURES DANS SON MOUVEMENT DE REcul LORS DU TIR, GARDEZ LE PISTOLET ÉLOIGNÉ DES YEUX OU DU VISAGE, ET AUCUNE DE VOS MAINS NE DOIT SE TROUVER DANS UNE POSITION OÙ ELLES POURRAIENT ÊTRE HEURTÉES PAR LA GLISSIÈRE.**

**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES.**

1. Assurez-vous que les procédures de la **section 17** «Nettoyage et lubrification avant le tir» ont été suivies.
2. Chargez une cartouche dans la chambre comme détaillé dans la **section 14.3**. Placez immédiatement le chien en position désarmée.
3. Avec une cartouche dans la chambre et la «sûreté» en position non sécurisée, vous n'avez plus qu'à viser votre cible et presser la détente pour tirer avec le pistolet.

Si le chien est en position désarmée, le premier coup sera en double action avec une pression de la détente plus lourde et plus longue. Si le chien n'est pas désarmé manuellement après le premier coup en double action, le coup suivant sera tiré en simple action avec une pression plus légère et plus courte de la détente.

4. Après le tir d'une cartouche, la glissière se déplace vers l'arrière, éjecte la douille vide, arme le chien puis retourne vers l'avant en chargeant une cartouche du chargeur dans la chambre. Vous pouvez continuer à tirer avec le pistolet jusqu'à ce que le chargeur soit vide en appuyant sur la détente pour tirer chaque cartouche.

Lorsque le tir n'est plus imminent, désarmez immédiatement le chien comme décrit dans la **section 8.2** afin de placer le pistolet en condition de double action et placez la «sûreté» en position sécurisée tel que décrit à la **section 8.1**.

Après le tir de la dernière cartouche du chargeur, l'arrêt de glissière engagera la glissière et la maintiendra automatiquement en position ouverte (vers l'arrière) (**Figure 17**).

Si le tir n'est plus imminent et que vous avez terminé de tirer, retirez le chargeur et fermez la glissière en poussant vers le bas sur l'arrêt ambidextre de glissière ou en

tirant la glissière vers l'arrière afin de désengager l'arrêt de glissière et en la laissant retourner en position avant. Désarmez le chien comme décrit dans la section 8.2 afin de placer le pistolet en condition de double action puis placez la « sûreté » en position sécurisée tel que décrit dans la **section 8.1**.

## 15.2. RECHARGEMENT EN COURS DE TIR

### **⚠ ATTENTION**

**NE CHAMBREZ JAMAIS UNE CARTOUCHE SAUF SI LE TIR EST IMMINENT. MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE. ASSUREZ-VOUS QUE VOS DOIGTS SONT ÉLOIGNÉS DE MANIÈRE SURE DE LA CHAMBRE LORSQUE LA GLISSIÈRE EST LIBÉRÉE AFIN D'ÉVITER DE LES Pincer LORSQUE LA GLISSIÈRE SE FERME.**

**LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT.**

Après le tir de la dernière cartouche, la glissière restera en position ouverte. Si le tir est imminent, le chargeur vide peut rapidement être remplacé par un chargeur garni comme suit :

1. Pressez l'arrêt ambidextre de chargeur afin d'éjecter le chargeur vide.
2. Insérez complètement un chargeur garni dans le logement à chargeur jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
3. Relâchez la glissière en tirant vers l'arrière sur la glissière afin de désengager l'arrêt de glissière. Ceci permettra à la glissière de se déplacer vers l'avant et de chamber une cartouche. Vous pouvez également appuyer vers le bas sur l'arrêt de glissière afin de permettre à la glissière de se déplacer vers l'avant et de chamber une cartouche. Notez que lorsque la glissière se ferme et que le chien est en position armée, le pistolet est prêt à tirer en mode simple action. Vous pouvez désormais continuer à tirer.
4. Si le tir n'est plus imminent et que vous avez terminé de tirer, retirez le chargeur et fermez la glissière en poussant vers le bas sur l'arrêt ambidextre de glissière ou en tirant la glissière vers l'arrière afin de désengager l'arrêt de glissière et en la laissant retourner en position avant. Désarmez le chien comme décrit dans la **section 8.2** afin de placer le pistolet en condition de double action puis placez la « sûreté » en position sécurisée tel que décrit dans la **section 8.1**.

## 16. DÉCHARGEMENT

### **▲ ATTENTION**

**EN DÉCHARGEANT VOTRE PISTOLET MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE, PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE ET GARDEZ VOS DOIGTS ÉLOIGNÉS DE LA DÉTENTE. LORS DU DÉCHARGEMENT, IL EST VITAL QUE VOUS RETIRIEZ LE CHARGEUR DE VOTRE PISTOLET DE SORTE QU'UNE CARTOUCHE NE SOIT PAS CHAMBRÉE LORSQUE VOUS FERMEZ LA GLISSIÈRE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

FR

### 16.1. DÉCHARGER LE PISTOLET

1. Si le chien est armé, désarmez-le et placez la « sûreté » en position sécurisée tel que décrit dans les *sections 8.1 et 8.2*.
2. Appuyez sur l'arrêttoir ambidextre de chargeur et retirez le chargeur. Si le chargeur ne sort pas du pistolet, tirez sur la doucement sur plaque de fond de chargeur tout en appuyant sur l'arrêttoir ambidextre de chargeur.
3. Si la glissière est fermée, retirez le chargeur puis tirez la glissière vers l'arrière et éjectez toute cartouche de la chambre. Verrouillez la glissière en arrière en pressant l'arrêttoir ambidextre de glissière vers le haut comme décrit dans la *section 9*.
4. Inspectez la chambre pour vous assurer qu'aucune cartouche n'est présente. Rappelez-vous que simplement retirer le chargeur ne signifie pas que la chambre est déchargée.
5. Lorsque vous êtes certain que votre pistolet est complètement déchargé, libérez la glissière en la tirant vers l'arrière pour désengager l'arrêttoir de glissière ou appuyez vers le bas sur l'arrêttoir de glissière pour permettre à la glissière de se déplacer doucement vers l'avant sous votre contrôle.
6. Désarmez le chien et placez la « sûreté » en position sécurisée tel que décrit dans les *sections 8.1 et 8.2*.
7. Déchargez les chargeurs comme décrit à la *section 16.2*.

### 16.2. DÉCHARGER LE CHARGEUR

1. Appuyez sur l'arrêttoir ambidextre de chargeur et retirez le chargeur.
2. Déchargez le pistolet et placez-le dans des conditions sûres tel que détaillé à la *section 16.1*.

3. Retirez les cartouches du chargeur en poussant vers l'avant sur le culot de la cartouche supérieure et en glissant chaque cartouche vers l'extérieur, une à la fois, au fur et à mesure que chacune d'elle se déplace vers le haut dans le chargeur jusqu'à ce que celui-ci soit vide. Répétez cette procédure avec tous les chargeurs chargés.

## 17. NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

### **ATTENTION**

**AVANT D'EFFECTUER LES PROCÉDURES DE NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LE PISTOLET EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉ (SECTION 16).**

**MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

**PORTEZ UNE PROTECTION OCULAIRE LORS DU DÉSAMBLAGE, DE L'ASSEMBLAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE CHARGEUR AFIN D'ÉVITER QUE DES PIÈCES SOUS PRESSION DE RESSORTS, DES SOLVANTS OU TOUT AUTRE AGENT N'ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX EN ENTRAÎNANT DES BLESSURES.**

**GARDEZ LES MUNITIONS À L'ÉCART DE LA ZONE DE NETTOYAGE. NE TESTEZ JAMAIS LE FONCTIONNEMENT MÉCANIQUE DE VOTRE PISTOLET AVEC DES MUNITIONS RÉELLES. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

**AVERTISSEMENT ! NE TREMPEZ JAMAIS VOTRE ARME À FEU DANS DES HYDROCARBURES, DE L'AMMONIAQUE, DU TRICHLORÉTHYLÈNE OU DES LUBRIFIANTS À BASE DE TÉFLON CAR ILS PEUVENT ENDOMMAGER VOTRE PISTOLET.**

Votre pistolet fonctionnera mieux et de façon plus fiable sur une période plus longue s'il est entretenu correctement et maintenu propre.

La fréquence à laquelle le pistolet doit être nettoyé et lubrifié dépend de facteurs externes tels que la météo et les conditions de tir, car la saleté et l'humidité peuvent affecter le fonctionnement de même la meilleure des armes.

Nettoyez et lubrifiez votre pistolet après chaque utilisation ou, en cas de tir intensif, tous les 500 coups. Un nettoyage minimum comprend le fait d'essuyer le pistolet et de lubrifier ses pièces clés. Une maintenance plus régulière comprend également le désassemblage et le nettoyage du canon. Si vous rencontrez un problème de fonctionnement, nettoyez

minutieusement le pistolet pour voir si cela résout le problème avant de solliciter les services d'un armurier qualifié.

Il est important de maintenir votre pistolet propre et correctement lubrifié, cependant, la carcasse polymère du pistolet FNX ne nécessite aucune lubrification.

**AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ PAS DE LUBRIFIANT DE FAÇON EXCESSIVE. UTILISER TROP DE LUBRIFIANT PEUT PERTURBER LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE PISTOLET.**

## 17.1. DÉSASSEMBLAGE DU PISTOLET

Il est très important de se familiariser avec la procédure de désassemblage du pistolet car un désassemblage est requis durant la procédure de nettoyage et de lubrification, qui assure un fonctionnement fiable du pistolet.

1. Déchargez complètement le pistolet comme décrit à la **section 16.1**.
2. Reculez complètement la glissière et verrouillez-la en position arrière en pressant l'arrêt à droite de la glissière vers le haut.
3. Dévissez le protecteur de filetage à l'extrémité du canon (FNX-45 Tactical™ seulement) (*Figure 18*).
4. Tournez le levier de démontage d'environ 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre (*Figure 19*).
5. Tout en tenant la glissière d'une main, libérez-la en appuyant vers le bas sur l'arrêt à droite de la glissière. Assurez-vous de tenir fermement la glissière qui est sous pression du ressort récupérateur.
6. Toujours en tenant la glissière, laissez-la doucement retourner vers l'avant et poursuivre son mouvement afin de séparer la glissière de la carcasse (*Figure 20*).
7. Tenez la glissière à l'envers.
8. Tout en comprimant le ressort récupérateur, libérez l'arrière du talon du canon puis levez le ressort pour le sortir de la glissière (*Figure 21*).
9. Saisissez le canon par son talon puis levez-le pour le séparer de la glissière (*Figure 22*).

Ce niveau de désassemblage (*Figure 23*) est suffisant pour effectuer un nettoyage approfondi. Un désassemblage plus poussé ne devrait être réalisé que par un armurier qualifié.

## 17.2. NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

1. Déchargez complètement le pistolet comme décrit à la **section 16.1**.
2. Désassemblez le pistolet comme décrit à la **section 17.1**.

3. À l'aide d'une brosse ou d'un spray de nettoyage, appliquez du solvant à l'intérieur du canon et laissez-le pénétrer.
4. Avec une tige, des patches de nettoyage de taille appropriée, travaillez d'avant en arrière pour retirer le solvant et les salissures de l'intérieur du canon jusqu'à ce que les patches ressortent propres.

**AVERTISSEMENT ! VEILLEZ À NE PAS RAYER OU ENDOMMAGER LA BOUCHE CAR CELA PEUT AFFECTER LA PRÉCISION. IL EST RECOMMANDÉ DE NE NETTOYER LE CANON QU'À PARTIR DE L'EXTRÉMITÉ CÔTÉ CHAMBRE.**

5. Lorsque le canon est propre, utilisez à nouveau une tige et un patch de nettoyage, cette fois imprégnée de lubrifiant de conservation, afin de protéger l'intérieur du canon jusqu'à la prochaine utilisation. Rappelez-vous d'essuyer l'intérieur du canon jusqu'à ce qu'il soit sec avant de tirer.
6. Utilisez une brosse et un solvant pour retirer le carbone et les dépôts de la glissière, la chambre, l'extracteur et les zones qui attirent les résidus de poudre et d'amorce.
7. Utilisez un tissu ou un chiffon doux, et du solvant si nécessaire, afin de retirer les salissures du logement à chargeur de la carcasse.

**▲ ATTENTION**

**LA PLUPART DES SOLVANTS SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES. PORTEZ UNE PROTECTION AUX YEUX ET ADOPTEZ LES MESURES DE SÉCURITÉ APPROPRIÉES LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ AVEC DES SOLVANTS AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE GRAVE.**

8. Nettoyez en profondeur toutes les pièces du pistolet.
9. Vérifiez si les pièces désassemblées du pistolet présentent des signes d'usure et/ou des dommages. En cas de doute concernant l'état d'une pièce, consultez votre revendeur ou armurier.
10. À l'aide d'un tissu humidifié de lubrifiant de conservation, appliquez légèrement de l'huile pour armes légères sur toutes les surfaces externes des pièces métalliques. La poignée en polymère ne nécessite aucune lubrification.
11. Appliquez une goutte de lubrifiant aux endroits indiqués sur les (*Figures 24 et 25*).
12. Assemblez la glissière, le canon et le ressort récupérateur.
13. Assemblez le pistolet comme décrit à la *section 17.3*.
14. Nettoyez l'extérieur du pistolet afin d'enlever la saleté, les traces d'empreintes digitales et l'excès de lubrifiant.

## 17.3. ASSEMBLAGE DU PISTOLET

Pour assembler le pistolet, suivez les étapes listées dans la **section 17.1**, en ordre inverse, en tenant compte des points suivants :

1. Insérez le canon dans la glissière et assurez-vous que la bouche est correctement orientée.
2. Assurez-vous que l'extrémité avant du ressort récupérateur est correctement logée dans sa position dans la glissière et que l'extrémité arrière du ressort est correctement logée sur le talon du canon.
3. Alignez correctement les rainures de la glissière avec les guides de la carcasse et replacez la glissière sur la carcasse.

**IMPORTANT :** Veuillez noter que la glissière ne peut pas se loger sur la carcasse lorsqu'un chargeur a été inséré dans la poignée du pistolet.

**IMPORTANT :** Si, pour une raison quelconque, le chien est désarmé, armez-le en le tirant vers l'arrière avec le pouce afin de faciliter l'installation de la glissière.

4. Tirez complètement la glissière en arrière et levez-la sur l'arrêt ambidextre de glissière pour verrouiller la glissière en arrière
5. Tournez le levier de démontage à 90° dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
6. Tirez la glissière vers l'arrière pour libérer l'arrêt ambidextre de glissière et libérez la glissière vers l'avant.
7. Installez le protecteur fileté de canon. (FNX™-45 Tactical seulement.) N'utilisez pas d'outils, un serrage à la main est suffisant.
8. Après avoir réassemblé le pistolet, désarmez le chien et placez la « sûreté » en position sécurisée tel que décrit dans les **sections 8.1 et 8.2**.

## 17.4. DÉASSEMBLAGE DU CHARGEUR

### **▲ ATTENTION**

**PORTEZ UNE PROTECTION OCULAIRE LORS DU DÉASSEMBLAGE, DE L'ASSEMBLAGE ET DU NETTOYAGE DE VOTRE PISTOLET ET CHARGEUR POUR ÉVITER QUE LES RESSORTS, PIÈCES ACTIONNÉES PAR DES RESSORTS, DES SOLVANTS OU AUTRES AGENTS N'ENTRENT EN CONTACT AVEC VOS YEUX, EN PROVOQUANT DES BLESSURES.**

Désassembler le chargeur ne prend que quelques secondes et doit faire partie de l'entretien normal du pistolet.

1. Si ce n'est déjà fait, appuyez sur l'arrêteur ambidextre de chargeur afin d'éjecter le chargeur du pistolet et déchargez-le complètement (référez-vous à la **Section 16.2**).
  2. À l'aide d'un outil tel qu'un petit tournevis, appuyez sur la partie protubérante du dispositif de retenue du chargeur à travers le trou dans le fond de chargeur (**Figure 26**). Maintenez le dispositif de retenue dans cette position puis glissez légèrement le fond de chargeur vers l'avant (**Figure 27**).
  3. Tout en maintenant le verrou de fond de chargeur (qui est soumis à la force du ressort du chargeur) en position, glissez le fond de chargeur en le séparant du corps du chargeur puis libérez soigneusement le ressort du chargeur qui est sous pression.
  4. Retirez le ressort du chargeur ensemble avec le transporteur et le dispositif de retenue.
- Ce niveau de désassemblage est suffisant pour effectuer un nettoyage approfondi (**Figure 28**). Un désassemblage plus poussé ne devrait être réalisé que pas un armurier qualifié.

## 17.5. NETTOYAGE ET LUBRIFICATION DU CHARGEUR

1. Désassemblez le chargeur comme décrit à la **section 17.4**.
2. Utilisez un tissu ou un chiffon doux pour nettoyer toutes les pièces du chargeur.
3. À l'aide d'un tissu doux imprégné de lubrifiant, appliquez légèrement du lubrifiant sur toutes les surfaces externes des pièces métalliques. Essuyez l'excès de lubrifiant. Assurez-vous que l'intérieur du chargeur est sec.
4. Réassemblez le chargeur comme décrit à la **section 17.6**.

## 17.6. ASSEMBLAGE DU CHARGEUR

1. Une fois les composants du chargeur propres, assurez-vous que le transporteur et que le verrou de fond de chargeur sont correctement logés sur le ressort du transporteur et que l'ensemble est correctement orienté.
2. Insérez le ressort du chargeur ensemble avec le transporteur et le dispositif de retenue dans le corps du chargeur.
3. Tout en maintenant le ressort du chargeur dans le corps du chargeur, glissez la plaque de fond de chargeur sur le corps du chargeur. La plaque de fond de chargeur ne peut être glissée en arrière pour retrouver sa position que lorsque le verrou de fond de chargeur est enfoncé suffisamment loin dans le corps du chargeur.
4. Assurez-vous que la plaque de fond de chargeur est correctement verrouillée en position.



## 18. PRENDRE SOIN DU PISTOLET

**AVERTISSEMENT ! NE TENTEZ JAMAIS DE DÉMONTER VOTRE PISTOLET AU-DELÀ DE CE QUI EST EXPLIQUÉ DANS CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. VOTRE PISTOLET EST UN MÉCANISME SPÉCIALISÉ ET FINEMENT AJUSTÉ. VOUS POURRIEZ L'ABÎMER DE FACON PERMANENTE EN ESSAYANT DE DÉMONTER LES ENSEMBLES MÉCANIQUES INTERNES. SI UN DÉMONTAGE PLUS POUSSÉ POUR L'ENTRETIEN OU LE NETTOYAGE EST REQUIS, APPORTÉZ VOTRE ARME À FEU CHEZ UN ARMURIER QUALIFIÉ.**

**AVERTISSEMENT ! VOTRE PISTOLET DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ TOUTS LES 2000 COUPS ET/ OU UNE FOIS PAR AN PAR UN ARMURIER QUALIFIÉ CAR LES DOMMAGES, L'USURE ET LA CORROSION NE SONT PAS TOUJOURS VISIBLES DE L'EXTÉRIEUR.**

**AVERTISSEMENT ! SI LE FONCTIONNEMENT DU PISTOLET PARAÎT ANORMAL, FAITES-EN IMMÉDIATEMENT ÉTAT À VOTRE REVENDEUR OU VOTRE ARMURIER.**

- Maintenez toujours le pistolet impeccable et en bon état de marche.
- Lavez et lubrifiez toujours le pistolet après utilisation.
- Inspectez régulièrement le pistolet, ses pièces et accessoires

## 19. ACCESSOIRES

### 19.1. PLAQUES DE POIGNÉE INTERCHANGEABLES

#### **▲ ATTENTION**

**AVANT DE CHANGER LES PLAQUES DE POIGNÉE, ASSUREZ-VOUS QUE LE PISTOLET EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉ (SECTION 16). MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

Afin d'optimiser la poignée du pistolet en fonction de l'ergonomie du tireur, des plaques de poignée additionnelles sont fournies (*Figure 29*). Une plaque de poignée est installée sur le pistolet en usine. La plaque de poignée peut être remplacée comme suit :

1. Insérez un chasse-goupille 1/16" ou tout autre petit instrument dans le trou de la plaque de poignée et poussez doucement vers l'intérieur pour libérer la patte de verrouillage interne (*Figure 30*).
2. Maintenez une légère pression sur le chasse-goupille et glissez la plaque de poignée vers le bas, en la retirant de la poignée (*Figure 31*).

3. Installez la plaque de poignée désirée en la glissant le long du rail en remontant. Elle va se clipser en place.

## 19.2. RAIL D'ACCESSOIRES

La carcasse du FNX comporte un rail sur lequel peuvent être installés les accessoires, comme un dispositif de visée laser ou une lampe torche. Suivez les instructions jointes aux accessoires pour le montage d'accessoires sur votre pistolet.

## 20. DISPOSITIFS DE VISÉE

Différents dispositifs de visée sont installés sur les modèles FNX selon l'utilisation à laquelle chaque modèle est destiné. Les dispositifs de visée sont réglés en usine pour une prise en main de combat (le point de visée équivaut au point d'impact) à 20 yards. Ceci peut légèrement varier avec différents types de munitions.

N'essayez pas de régler vous-même les dispositifs de visée. Confiez votre pistolet à un armurier qualifié pour ce réglage.

Les modèles standard de FNX comprennent des dispositifs de visée à trois points.

Les modèles FNX™-45 Tactical comprennent des dispositifs de visée de nuit de combat à trois points, conçues pour cohabiter avec un dispositif de visée électronique si cette dernière venait à tomber en panne.

## 21. MONTAGE DE DISPOSITIFS DE VISÉE ÉLECTRONIQUES

### **▲ ATTENTION**

**AVANT DE MONTER UN VISEUR, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE PISTOLET EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉ (SECTION 16). MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET PLACEZ LA «SÛRETÉ» EN POSITION SÉCURISÉE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES, OU LA MORT.**

La glissière du FNX-4™5 Tactical est modifiée pour accepter un dispositif de visée électronique à point rouge optionnel (les dispositifs de visée électroniques ne sont pas inclus). Deux plaques de montage sont incluses pour installer des dispositifs de visée électroniques à point rouge Trijicon® ou Docter® (Figure 32). D'autres dispositifs de visée électroniques peuvent être installés sans plaque de montage. En raison de la variété des dispositifs de visée électroniques disponibles nous ne proposons pas de matériel de montage pour chacun

d'entre elles. Les tailles et filetages des trous de montage sont 6-32 et 5-40.

## 21.1. DISPOSITIFS DE VISÉE ÉLECTRONIQUES DOCTER® ET TRIJICON®

1. Déchargez complètement le pistolet comme décrit à la **section 16**.
2. Désassemblez le pistolet comme décrit à la **section 17.1**.
3. Utilisez une clé T10 TORX® pour retirer les deux vis qui maintiennent le bouchon de glissière en place et retirer le bouchon de glissière (**Figure 33**).
4. Installez la bonne plaque de montage, en alignant les goupilles sur la plaque de montage avec les trous dans la glissière comme montré sur la **Figure 34** (Docter®) ou **Figure 35** (Trijicon®).
5. Placez le dispositif de visée sur la plaque de montage, en alignant les trous dans le dispositif de visée avec les goupilles de la plaque de montage.
6. Avant l'assemblage final, assurez-vous que les vis sont de la bonne longueur et des bons diamètre et filetage.

Appliquez une goutte de frein filet de force moyenne aux vis de montage et serrez-les avec une clé T10 Torx® (Docter®) ou T15 Torx (Trijicon®).

7. Serrez les vis #5 à 15 in-lbs. et les vis #6 à 20 in-lbs.

### **AVERTISSEMENT! NE SERREZ PAS TROP LES VIS.**

8. Assemblez le pistolet comme décrit à la **section 17.3**. Le dispositif de visée Trijicon® est montré sur le FNX-45 Tactical sur la **Figure 36**.
9. Faites une mise à zéro du dispositif de visée selon les instructions du fabricant.

## 21.2. AUTRES DISPOSITIFS DE VISÉE ÉLECTRONIQUES

1. Déchargez complètement le pistolet comme décrit à la **section 16**.
2. Désassemblez le pistolet comme décrit à la **section 17.1**.
3. Utilisez une clé T10 TORX® pour retirer les deux vis qui maintiennent le bouchon de glissière en place et retirez le bouchon de glissière (**Figure 33**).
4. Installez le dispositif de visée sur la glissière, en alignant les trous dans le dispositif de visée avec les trous de la glissière (**Figure 37**). Ces dispositifs de visée ne nécessitent pas de plaque de montage.
5. Avant l'assemblage final, assurez-vous que les vis sont de la bonne longueur et des bons diamètre et filetage. Voir la **section 24** pour plus d'information sur les vis de montage.

**AVERTISSEMENT! CERTAINES DISPOSITIFS DE VISÉE PEUVENT NÉCESSITER DES VIS DE LONGUEURS ET DE TAILLES DIFFÉRENTES, QUI PEUVENT NE PAS ÊTRE INCLUSES.**

Appliquez une goutte de frein filet de force moyenne aux vis de montage.

6. Serrez les vis #5 à 15 in-lbs. et les vis #6 à 20 in-lbs.

**AVERTISSEMENT ! NE SERREZ PAS TROP LES VIS.**

7. Assemblez le pistolet comme décrit à la **section 17.3**. Le dispositif de visée FN est montré sur le FNX-45 Tactical sur la **Figure 37**.
8. Faites une mise à zéro du dispositif de visée selon les instructions du fabricant.

## 22. BOUCHE FILETÉE

### **⚠ ATTENTION**

**AVANT DE FIXER TOUT ACCESSOIRE DE CANON, ASSUREZ-VOUS QUE LE PISTOLET EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉ (SECTION 16). MAINTENEZ TOUJOURS LA BOUCHE POINTÉE DANS UNE DIRECTION SURE ET PLACEZ LA « SÛRETÉ » EN POSITION SÉCURISÉE. TOUT MANQUEMENT AU RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.**

Le FNX-™45 Tactical est équipé d'une bouche allongée et filetée pour accepter les silencieux, compensateurs et autres accessoires. Pour l'installation d'accessoires issus du marché des pièces détachées sur le pistolet, suivez les directives des fabricants.

**IMPORTANT :** Avant d'utiliser tout accessoire, vérifiez vos lois locales, étatiques et fédérales pour vous assurer que posséder et utiliser des silencieux, compensateurs et autres accessoires est conforme aux lois locales, étatiques et fédérales.

## 23. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si un problème ne peut pas être résolu par les quelques directives données ci-dessous, le pistolet ne devrait pas être utilisé mais examiné par un armurier qualifié.

- **La cartouche n'est pas chamberée.**
  - Le chargeur n'a pas été inséré correctement, est sale ou endommagé.
  - Des munitions non adaptées sont utilisées.
  - Le chargeur n'a pas été chargé correctement.

- **La glissière ne se ferme pas correctement.**  
Voir la page ci-avant.  
Le pistolet est sale ou trop lubrifié.
- **La douille vide se coince dans la chambre ou dans la fenêtre d'éjection.**  
Recul insuffisant dû au fait que le pistolet est sale.  
La munition produit une force de recul insuffisante.  
Le pistolet n'est pas correctement lubrifié.  
Le pistolet est sale ou trop lubrifié.
- **Le chien frappe mais ne décharge pas.**  
Cartouche défectueuse.  
Amorces dures.

## 24 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Calibre :</b>	FNX-9 : 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Principe de détente :</b>	Double Action/Simple Action à chargement automatique
<b>Force de détente :</b>	Single-action : 3.96-5.06 lbs. Double-action : 8.8-12.1 lbs.
<b>Poids :</b>	FNX-9 : avec chargeur 17-coups vide : 24,4 oz. FNX-40 : avec chargeur 14-coups vide : 27,4 ozz.
<b>Longueur :</b>	FNX-9 : 7.4" FNX-40 : 7.4"
<b>Hauteur :</b>	FNX-9 : 5.45" FNX-40 : 5.45"
<b>Largeur :</b>	FNX-9 : 1.55" FNX-40 : 1.55"
<b>Longueur de canon :</b>	FNX-9 : 4.0" (âme et chambre) FNX-40 : 4.0" (âme et chambre)
<b>Pas de rayure et direction :</b>	FNX-9 : 1 en 10" Droitier FNX-40 : 1 en 16" Droitier
<b>Capacité du chargeur :</b>	FNX-9 : 10-coups (chargeur à capacité limitée) 17-coups (chargeur de capacité standard) FNX-40 : 10-coups (chargeur à capacité limitée) 14-coups (chargeur de capacité standard)

<b>Longueur de la ligne de mire:</b>	FNX-9: 5.9"
	FNX-40: 5.9"

Toutes les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES (CONT.)**

<b>Calibre :</b>	45 ACP
<b>Principe de détente :</b>	Double Action/Simple Action à chargement automatique
<b>Poids :</b>	With empty 15-round magazine : 33.2 oz.
<b>Longueur :</b>	FNX-45: 7.87" FNX-45 Tactical: 8.64"
<b>Hauteur :</b>	avec chargeur 10- ou 14-coups : 6.33" chargeur 15-coups : 6.7"
<b>Largeur :</b>	1.58"
<b>Longueur de canon :</b>	FNX-45 : 4.5" (âme et chambre) FNX-45 Tactical: 5.3" (âme et chambre)
<b>Pas de rayure et direction :</b>	1:16", droitier
<b>Capacité du chargeur :</b>	10-coups (chargeur à capacité limitée) 15-coups (chargeur de capacité standard)
<b>Longueur de la ligne de mire:</b>	6.4"

Vis de Montage pour FNX-45 Tactical:

<b>Vis de bouchon de glissière :</b>	#5-40 x 1/4" tête plate
<b>Trijicon®</b>	
<b>Vis de montage :</b>	#6-32 x 1/2" tête plate
<b>Docter®</b>	
<b>Vis de montage :</b>	#5-40 x 3/8" tête plate

**Autres dispositifs de visée électroniques**

<b>Vis de montage:</b>	#5-40 x 3/8" tête creuse
------------------------	--------------------------

Toutes les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## 25. GARANTIE

**En vous inscrivant par internet, la période de garantie est prolongée d'un an gratuitement. Pour bénéficier de cette extension de garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)**

Tout acquéreur d'une arme de marque F.N. bénéficie, aux conditions ci-après, d'une garantie de réparation gratuite (pièces et main d'oeuvre) si cette arme apparaît défectueuse en raison d'un manque de qualité des matériaux employés ou d'un vice de fabrication. Toutefois, le cas échéant, F.N. ou son réseau de distribution peut procéder en lieu et place d'une réparation, à un remplacement de l'arme défectueuse par une arme identique ou équivalente.

La présente garantie expire deux (2) ans après la date de livraison du produit au premier acquéreur.

La présente garantie exclut toute intervention quelconque de la part de F.N. ou de son réseau de distribution. Aucune indemnité ne vous sera accordée pour privation de jouissance.

L'application de la garantie requiert que, dans le délai de deux (2) ans prémentionné :

- L'acquéreur de l'arme remette ou fasse parvenir à ses frais et risques dans les quinze (15) jours de la manifestation du défaut invoqué, l'arme défectueuse à un détaillant ou distributeur du réseau F.N. La description par écrit du ou des défauts invoqués sera accompagnée d'un appel à la garantie ainsi que du talon-réponse annexé à la carte de garantie de cette arme et de tout autre document ou copie établissant à suffisance le lieu et la date de première acquisition.

La garantie ne peut être d'application si :

- il apparaît que le défaut invoqué peut raisonnablement être attribué à l'usure normale de l'arme, à ses dégradations volontaires, à une négligence dans son entretien, sa conservation ou son utilisation, ou encore son usage non approprié (par exemple l'utilisation de munitions inadéquates ou rechargées).
- l'arme a été transformée ou altérée de quelque manière que ce soit.

La réparation avec ou sans changement de pièce(s) ou le remplacement de l'arme dans le cadre de la présente garantie ont lieu dans un délai raisonnable et seront effectués avec les moyens appropriés par un atelier de détaillant ou de distributeur du réseau F.N.

L'arme réparée ou de remplacement est tenue à disposition du client, qui en est avisé et peut soit la retirer soit en solliciter l'expédition à son domicile, à ses risques et périls et frais de port à sa charge.

Les interventions faites au titre de la présente garantie ne prolongent pas la durée de celle-ci et n'en modifient pas les conditions. Toutefois, la réparation elle-même est garantie un (1) an à compter de la remise à disposition de l'arme réparée. En cas de remplacement par une

arme neuve, celle-ci bénéficie intégralement de la présente garantie, comme si elle avait été achetée par le client au moment où elle lui a été remise.



Istruzioni di funzionamento importanti per:

## PISTOLE A CARICAMENTO SEMIAUTOMATICO FN FNX

Per qualsiasi domanda sulla vostra nuova arma, su questo manuale dell'utente o su altri prodotti Browning, contattate:

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)



Si prega di servirsi dello spazio qui sotto per registrare le informazioni sulla sua nuova arma da fuoco.

Modello .....

Matricola .....

Acquistata da .....

Data d'Acquisto .....

# INDICE

1. Premessa .....	163	15.2. Come Ricaricare Durante il Tiro .....	180
2. Contenuto della Valigetta .....	163	16. Come scaricare .....	181
3. Note sulla Sicurezza e la Garanzia .....	164	16.1. Come Rimuovere il Caricatore dalla Pistola .....	181
4. Informazioni sulla Sicurezza delle Armi da fuoco .....	165	16.2. Come Vuotare il Caricatore .....	181
5. Nomenclatura .....	170	17. Pulizia e Lubrificazione .....	182
6. Descrizione e Funzionamento .....	171	17.1. Come Smontare la Pistola .....	183
6.1. Descrizione .....	171	17.2. Pulizia e Lubrificazione .....	183
6.2. Funzionamento .....	171	17.3. Come Montare la Pistola .....	184
7. Pulizia Iniziale .....	171	17.4. Come Smontare il Caricatore .....	185
8. Uso della Leva Ambidestra della "Sicura"/Abbatticane .....	172	17.5. Pulizia e Lubrificazione del Caricatore .....	186
8.1. Funzione della Sicura Manuale .....	173	17.6. Come Montare il Caricatore .....	186
8.2. Funzione Abbatticane .....	173	18. Prendersi Cura della Pistola .....	186
9. Fermo del carrello ambidestro .....	174	19. Accessori .....	187
10. Indicatore di Cartuccia in Camera .....	175	19.1. Guancette Posteriori Intercambiabili per Impugnatura .....	187
11. Prima di Utilizzare la Pistola .....	175	19.2. Slitta Accessori .....	187
12. Trasportare la Vostra Pistola .....	176	20. Organi di mira .....	188
13. Munizioni .....	176	21. Attacco Mire Elettroniche .....	188
14. Come Caricare .....	176	21.1. Mire Elettroniche Docter e Trijicon .....	188
14.1. Capienza Caricatore .....	177	21.2. Altre Mire Elettroniche .....	189
14.2. Come Riempire il Caricatore .....	177	22. Volata Filettata .....	190
14.3. Come Inserire il Caricatore nella Pistola .....	178	23. Risoluzione dei Problemi .....	190
15. Come Sparare .....	178	24. Specifiche Tecniche .....	191
15.1. Come Sparare con la Pistola .....	178	25. Garanzia .....	192

# IL PRESENTE MANUALE DELL'UTENTE È STATO PREDISPOSTO ESCLUSIVAMENTE PER LA PISTOLA FN FNX.

Le avvertenze e le istruzioni sono diverse per ogni tipo di pistola.

Se la vostra pistola FN presenta marcature diverse da "FNX™-9" e "9mm Parabellum" o "FNX™-40" e "40 S&W" o "FNX™-45" e "45 ACP" sulla parte anteriore del lato sinistro o se l'aspetto esterno della pistola non corrisponde alle illustrazioni del relativo manuale d'uso, dovete contattare il vostro rivenditore, il vostro armiere o contattarci immediatamente per ottenere il manuale appositamente predisposto per la vostra pistola.

## 1. PREMESSA

Siamo lieti che abbiate scelto una pistola semiautomatica FN FNX. Basata sul concetto di arma da fuoco solida, la FNX rappresenta il massimo livello di affidabilità, precisione, design funzionale e offre la precisione operativa e la sicurezza che ci si aspetta da un'arma da fuoco FN.

La FNX è una pistola semiautomatica a sfruttamento del rinculo, ad azione singola e doppia, dotata di leva ambidestra di "SICURA" e abbatticane.

Con la camera e il caricatore pieni, la pistola sparerà una singola cartuccia ogni volta che si preme il grilletto fino a quando il caricatore e la camera sono vuoti. Se il cane non è in posizione armata, il primo colpo sarà in doppia azione con uno scatto più pesante e lungo, mentre i colpi successivi saranno sparati in singola azione con uno scatto più leggero e corto. La forza di rinculo fa sì che il carrello-otturatore si sposti all'indietro ed espella il bossolo vuoto fuori dalla finestra di espulsione ed armi il cane. Il carrello della pistola rimane aperto dopo che l'ultima cartuccia è stata sparata.

Questa pistola vanta un design semplice e robusto nonché una manutenzione semplicissima. Se ve ne prendete ragionevolmente cura, la vostra FNX dovrebbe offrirvi ancora molti anni di affidabile servizio. Per sfruttare al meglio le numerose funzioni della vostra FNX, consultate regolarmente questo manuale dell'utente.

Se avete commenti o domande sulle performance o sul funzionamento della vostra pistola, non esitate a contattarci.

## 2. CONTENUTO DELLA VALIGETTA

La pistola e i suoi accessori sono spediti in una valigetta. Il contenuto della valigetta comprende:

- Pistola FNX
- Dispositivo di bloccaggio e due chiavi (Utilizzare il dispositivo di bloccaggio per aiutare a custodire e trasportare la pistola in modo sicuro. Conservare sempre le chiavi in un luogo sicuro).
- Caricatore/i di ricambio (i caricatori da 10 colpi sono in dotazione dove richiesto dalla legge). Il numero di caricatori può variare in base alla configurazione.
- Guancetta(e) posteriore(i) per impugnatura alternativa(e) (la maggior parte dei modelli)
- I modelli Tactical includono due piastre di attacco e il materiale di installazione per le mire elettroniche opzionali
- Manuale dell'utente

### 3. NOTE SULLA SICUREZZA E LA GARANZIA

#### **⚠ PERICOLO**

**COME TUTTE LE ARMI DA FUOCO, LA FNX PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSA SE MANEGGIATA IN MODO NEGLIGENTE O IMPRUDENTE.**

**LA MANCATA OSSERVANZA DELLE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE UTENTE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Per questo motivo, quest'arma è stata venduta con l'esplicita condizione che FN declina ogni responsabilità ed invalida qualsiasi richiesta di garanzia e responsabilità per danni incidentali o consequenziali, lesioni, perdita d'uso di beni, perdita commerciale, perdita di guadagni e profitti, derivanti in tutto o in parte da:

- l'uso di munizioni ricaricate
- spari di colpi d'arma da fuoco con intento criminale o per negligenza
- una manipolazione impropria o negligente
- una manutenzione non autorizzata
- la modifica o l'alterazione del design di base dell'arma
- l'uso di parti non originali
- la modifica o l'alterazione dei dispositivi di "sicurezza"
- l'uso di combinazioni errate di "armi e munizioni"
- l'uso di munizioni difettose o non sicure
- la cura inadeguata dell'arma (per esempio, corrosione, danni)
- noncuranza dei malfunzionamenti
- rivendita in contraddizione con la legislazione
- altre circostanze al di fuori del nostro controllo diretto e immediato

*NOTA! FN SI RISERVA IL DIRITTO DI RIFIUTARE LA MANUTENZIONE DI UN'ARMA DA FUOCO CHE SIA STATA MODIFICATA CON LA RIMOZIONE DI METALLO DALLA CANNA, IL CUI MECCANISMO DA SPARO E/O QUALSIASI ALTRA PARTE SIA STATA MODIFICATA, E RACCOMANDERÀ SEMPRE IN TALI CASI CHE L'ARMA VENGA RESTAURATA SECONDO LE SUE SPECIFICHE ORIGINALI. LE PARTI E LA MANODOPERA NECESSARIE PER TALE RESTAURO SONO A CARICO DEL PROPRIETARIO DELL'ARMA.*

## 4. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DELLE ARMI DA FUOCO

### **⚠ AVVERTENZA!**

**LA MANCATA OSSERVANZA DELLE SEGUENTI AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Come proprietario di un'arma da fuoco, accettate una serie di responsabilità impegnative. La serietà con la quale assumete queste responsabilità può fare la differenza tra la vita e la morte.

Non ci sono scuse per il maneggio incauto o abusivo di un'arma da fuoco. Maneggiare sempre quest'arma e tutte le altre armi da fuoco con grande rispetto per la loro potenza e il loro potenziale pericolo.

Vi preghiamo di leggere e comprendere tutte le precauzioni, le avvertenze, gli avvisi, le procedure di maneggio e le istruzioni descritte in questo manuale prima di utilizzare la vostra nuova arma da fuoco.

#### **1 TENERE SEMPRE LA VOLATA DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA, ANCHE SE SIETE CERTI CHE SIA SCARICA.**

Non puntare mai l'arma verso qualcosa che non si intenda colpire anche se siete che sia scarica. State all'erta e fare attenzione a tutte le persone e oggetti personali a portata delle vostre munizioni.

#### **2 NON AFFIDARSI MAI COMPLETAMENTE AL DISPOSITIVO MECCANICO DELLA "SICURA" DELLA VOSTRA ARMA. COME OGNI MECCANISMO, LA "SICURA" PUÒ A VOLTE GUASTARSI; PUÒ ESSERE DANNEGGIATA O POSTA INAVVERTITAMENTE IN CONDIZIONE DI NON SICUREZZA.**

Le "sicure" meccaniche sono state studiate per mettere in uno stato più sicuro l'arma da fuoco e nessuna garanzia viene fornita sul fatto che l'arma non spari anche se la "sicura" è inserita. Le "sicure" meccaniche sono semplicemente uno strumento di aiuto alla sicurezza e non sono in nessun modo una scusa per puntare la volata dell'arma in una direzione pericolosa.

Vedi paragrafo 8 per le istruzioni sul funzionamento dei meccanismi della “sicura” di quest’arma da fuoco.

Ricordatevi che il maneggio sicuro delle armi non si ferma ai meccanismi della “sicura” della vostra arma, si parte da lì. Usare sempre l’arma con il dovuto rispetto di un’arma carica e pronta a sparare.

Se da un lato è buona prassi verificare con cadenza periodica il corretto funzionamento della “sicura” meccanica della vostra arma da fuoco, dall’altro non testare mai la “sicura” se l’arma è carica o puntata in una direzione pericolosa.

### **3 QUANDO SI MANEGGIA UN'ARMA DA FUOCO O LA SI DA AD UN TERZO, OCCORRE APRIRE SEMPRE IMMEDIATAMENTE IL MECCANISMO E CONTROLLARE VISIVAMENTE LA CAMERA ED IL CARICATORE PER ASSICURARSI CHE SIA TOTALMENTE SCARICA.**

Scaricare completamente la vostra arma come descritto al paragrafo 16.1. Assicurarsi che l’arma non contenga munizioni per inavvertenza. Si ricorda che la semplice rimozione del caricatore non significa che la camera sia scarica. Tenere sempre scarica la camera e la sicura inserita tranne in caso di tiro imminente.

### **4 INDOSSARE SEMPRE DELLE PROTEZIONI PER LE ORECCHIE E PER GLI OCCHI IN FASE DI TIRO.**

Un’esposizione ripetuta senza protezione al momento del tiro può provocare danni all’udito. Per evitare il verificarsi di tale evenienza vi consigliamo di indossare protezioni uditive (tappi per le orecchie o cuffie da tiro).

Indossare occhiali da tiro per proteggere gli occhi da particelle volanti. Mantenere una distanza appropriata (chiamata anche posizione dell’occhio) tra il cannocchiale e l’occhio quando si spara con una pistola, una carabina o fucile da caccia muniti di cannocchiale. Non usare metodi di tiro poco ortodossi che potrebbero causare uno spostamento all’indietro del carrello-otturatore o della culatta che potrebbe a sua volta entrare in contatto con i vostri occhi, con il volto o con le mani. Mantenere sempre una distanza di sicurezza tra la volata della vostra arma e le persone nelle vicinanze, in quanto la deflagrazione, i detriti e i proiettili espulsi potrebbero infliggere gravi lesioni.

Indossare sempre una protezione appropriata per gli occhi in fase di smontaggio e pulizia di qualsiasi arma da fuoco al fine di evitare che eventuali molle, pezzi caricati a molla, solventi o altri agenti entrino in contatto con i vostri occhi.

### **5 TENERE TUTTE LE ARMI DA FUOCO SCARICHE DURANTE IL TRASPORTO, ANCHE QUANDO SONO CUSTODITE IN UNA FONDINA, VALIGETTA, FODERO O ALTRO CONTENITORE.**

## **6 FAR CADERE O URTARE UN'ARMA DA FUOCO CARICA PUÒ PROVOCARE LO SPARO INVOLONTARIO DI COLPI D'ARMA DA FUOCO.**

Ciò può accadere anche con la "sicura" inserita o con il cane in posizione disarmata. Fare molta attenzione durante la caccia o durante qualsiasi attività di tiro, per evitare di far cadere l'arma.

## **7 SPARARE DA POSIZIONI ELEVATE È PERICOLOSO.**

In questo modo si può aumentare il rischio di maneggiare scorrettamente l'arma da fuoco. Le seguenti regole dovrebbero essere sempre osservate. Assicuratevi sempre che la posizione utilizzata sia sicura e stabile. Assicuratevi sempre che l'arma sia scarica quando viene portata su e giù dalla posizione. Assicuratevi sempre che l'arma non cada dalla posizione, o che non cada mentre viene portata su o giù dalla superficie. Ricordatevi che un'arma carica può sparare se lasciata cadere, anche con la "sicura" inserita.

## **8 CUSTODIRE L'ARMA E LE MUNIZIONI SEPARATAMENTE, FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Prendere tutte le misure di sicurezza necessarie per assicurarvi che la vostra arma non cada nelle mani di bambini, persone non addestrate, inesperte o non autorizzate. Custodire tutte le armi da fuoco in valigette o casseforti chiuse. Tenere la vostra arma scarica quando non la usate. Attenetevi sempre alle leggi locali e governative.

## **9 ATTENZIONE ALLE OSTRUZIONI DELLA CANNA.**

Fango, neve e un'ampia varietà di altri oggetti possono inavvertitamente depositarsi nell'anima della canna.

Anche una piccola ostruzione può causare pressioni pericolosamente alte che possono danneggiare la vostra arma e provocare gravi lesioni o la vostra morte e quella di altri.

**PRIMA DI VERIFICARE CHE NON VI SIANO OSTRUZIONI NELLA CANNA, SIATE CERTI CHE LA VOSTRA ARMA DA FUOCO SIA COMPLETAMENTE SCARICA, SENZA CARTUCCE VIVE IN CAMERA E CHE LA SICURA SIA INSERITA.**

Scaricare completamente l'arma come descritto nel paragrafo 16.1. Dopo essersi assicurati che l'arma da fuoco sia completamente scarica, aprire la culatta o il meccanismo e guardare attraverso la canna per essere certi che sia libera da qualsiasi ostruzione. In caso di ostruzione, non importa quanto piccola, pulire l'anima della canna con una bacchetta e un patch di pulizia come descritto nel paragrafo 17.2 del presente manuale dell'utente.

## **10 STARE ATTENTI AI SEGNI DI MALFUNZIONAMENTO DELLE MUNIZIONI. IN PRESENZA DI UN RUMORE ANORMALE O DI UN LEGGERO RINCULO QUANDO SPARATE, NON CARICARE PIÙ CARTUCCE NELLA CAMERA**

Se la vostra arma non spara, tenere la volata puntata in una direzione sicura per almeno 30 secondi. Aprire attentamente l'azione e rimuovere la cartuccia dalla camera e svuotare completamente l'arma come descritto nel paragrafo 16.1. Se l'innesco è dentellato, la cartuccia difettosa deve essere smaltita in un modo che non possa causare danni. Se l'innesco non è dentellato, la vostra arma deve essere esaminata da un armiere qualificato e la causa del malfunzionamento corretta prima di un ulteriore utilizzo. Ispezionare la canna per accertarvi che nessuna ostruzione sia rimasta all'interno della canna. In caso di ostruzione, pulire la canna prima di caricarla e di sparare di nuovo. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni ingenti alla vostra arma ed eventuali gravi lesioni a sé stessi e ad altri.

## **11 NON INSERIRE MAI UNA CARTUCCIA DEL CALIBRO ERRATO IN UN'ARMA DA FUOCO.**

Il calibro della vostra arma da fuoco è marcato sul carrello-otturatore e sulla canna. Attenzione: custodire tutte le cartucce di vario calibro in contenitori totalmente separati e ben identificati. Non custodire mai cartucce di calibri misti in un contenitore comune o nelle vostre tasche. Vedi paragrafo 13 per maggiori informazioni sulle corrette munizioni per la vostra arma da fuoco.

## **12 VERIFICARE OGNI CARTUCCIA CHE INSERITE NELLA VOSTRA ARMA.**

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per l'uso di combinazioni di armi e munizioni non sicure o improprie o per danni o lesioni causati da munizioni danneggiate. È vostra responsabilità leggere e rispettare tutte le avvertenze contenute in questo manuale d'uso e sulle scatole di munizioni. Vedere il paragrafo 13 per maggiori informazioni sulle corrette munizioni per la vostra arma da fuoco.

## **13 UTILIZZATE SOLO MUNIZIONI OMOLOGATE SAAMI O CIP.**

La canna e il carrello-otturatore di questa pistola sono state fabbricate con notevoli margini di sicurezza rispetto alle pressioni sviluppate dalle cariche disponibili sul mercato. Tuttavia, non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali incidenti verificatisi in seguito all'uso di cartucce di dimensioni non standard o di cartucce che sviluppano pressioni più elevate rispetto alle munizioni disponibili in commercio e che sono state caricate in conformità agli standard SAAMI o CIP.

## **14 ASSICURARSI DI AVERE UN'ADEGUATA VENTILAZIONE DELL'AREA IN CUI SI STA SPARANDO, QUANDO SI SCARICA, SI MANEGGIA O SI PULISCE L'ARMA.**

## **15 NON ATTIVARE IL PERCUSSORE SU UNA CAMERA VUOTA; LA CAMERA POTREBBE NON ESSERE VUOTA!**

Trattare ogni arma da fuoco come se fosse carica, anche se siete certi che sia scarica.



- 16 TENERE SEMPRE LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO FINO A QUANDO LO SPARO È IMMINENTE.**
- 17 SIATE SICURI DEL VOSTRO BERSAGLIO IN PARTICOLARE IN CASO DI SCARSA LUMINOSITÀ.**
- 18 SCARICARE SEMPRE LA CAMERA DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO PRIMA DI SCAVALCARE UNA STACCIONATA, SALIRE SU UN ALBERO, SALTARE UN FOSSATO O SUPERARE ALTRI OSTACOLI.**

Non posizionare mai la propria arma carica su o contro una staccionata, un albero, un'auto o altri oggetti simili. Per quanto riguarda le forze di polizia e il personale militare, riferirsi alle procedure del proprio dipartimento.

- 19 SIATE SULLA DIFENSIVA E IN GUARDIA CONTRO IL MANEGGIO NON SICURO DELLE ARMI INTORNO A VOI E AGLI ALTRI.**

Non lasciare spazio all'esitazione quando si tratta di sicurezza delle armi. Se notate dei tiratori che violano una qualsiasi di queste regole di sicurezza, suggerite loro educatamente delle pratiche sicure di maneggio.

- 20 ASSICURATEVI CHE LA VOSTRA ARMA SIA SCARICA PRIMA DI PULIRLA.**

Poiché molti incidenti con le armi da fuoco si verificano durante la pulizia, una particolare attenzione deve essere prestata al fine di garantire che l'arma sia scarica prima di smontarla, pulirla e rimontarla. Tenere le munizioni e tutti gli oggetti non indispensabili lontani dall'area di pulizia. Non testare mai il funzionamento meccanico di un'arma da fuoco con munizioni vive.

- 21 NON CONSUMARE MAI BEVANDE ALCOLICHE O QUALSIASI TIPO DI FARMACO O DROGA PRIMA O DURANTE IL TIRO.**

La vostra vista, le vostre capacità motorie e la vostra capacità di giudizio possono essere pericolosamente compromesse, rendendo pericoloso per voi e per gli altri maneggiare la vostra arma da fuoco.

- 22 LEGGERE E ATTENERSI A TUTTE LE AVVERTENZE CONTENUTE IN QUESTO MANUALE DELL'UTENTE, SULLE SCATOLE DI MUNIZIONI E SU TUTTI GLI ACCESSORI CHE INSTALLATE SULLA VOSTRA ARMA DA FUOCO.**

È vostra completa responsabilità essere il più possibile aggiornati sulle procedure di sicurezza per il maneggio della vostra arma da fuoco FN. FN non si assume alcuna responsabilità per incidenti che si possono verificare per l'uso di accessori o di munizioni pericolosi o non adatti.

## **23 EFFETTUARE MANUTENZIONI PERIODICHE, EVITARE INTERVENTI NON AUTORIZZATI.**

La vostra arma è un dispositivo meccanico che non durerà per sempre e, come tale, è soggetto ad usura e richiede ispezioni periodiche, regolazioni e interventi di manutenzione. Le armi da fuoco FN devono essere revisionate da un armaiolo qualificato.

Non possiamo assumerci alcuna responsabilità per danni subiti o causati da interventi di manutenzione, alterazioni o modifiche non autorizzate di armi da fuoco FN.

## **24 CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI RIFIUTARE DI INTERVENIRE SU ARMI DA FUOCO CHE SONO STATE MODIFICATE, SOSTANZIALMENTE CAAMBIATE O A CUI SONO STATE FATTE AGGIUNTE.**

L'eliminazione di metallo dalla canna oppure le modifiche al meccanismo di sparo e/o a componenti di funzionamento possono indurre FN a non intervenire sulle suddette armi da fuoco. I costi dei componenti e di manodopera necessari per ridare alla vostra arma da fuoco le specifiche tecniche originali FN saranno addebitati al proprietario.

**NON MODIFICATE, IN ALCUNA CIRCOSTANZA, IL GRILLETTO, LA SICURA O ALTRI COMPONENTI DEL MECCANISMO DI SPARO DI QUESTA O ALTRE ARMI DA FUOCO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ PROVOCARE LESIONI O LA MORTE A VOI O AD ALTRI.**

# **STARE ATTENTI**

## **5. NOMENCLATURA**

Nella terminologia convenzionale delle armi da fuoco, la posizione e il movimento delle parti dell'arma da fuoco sono descritti con l'arma orizzontale e in posizione normale di tiro: la volata è diretta in avanti o davanti; l'impugnatura è rivolta verso il retro o all'indietro; il grilletto è rivolto verso il basso o sopra; gli organi di mira sono diretti verso l'alto o in alto. Per la nomenclatura delle parti generali, vedi le *Immagini 1 e 2*.

La maggior parte delle illustrazioni di questo manuale mostrano la pistola FNX con la guancetta posteriore curva. Se lo desiderate, l'ergonomia dell'impugnatura della pistola può essere modificata sostituendo la guancetta posteriore. Per maggiori informazioni sulla sostituzione della guancetta posteriore riferirsi al *paragrafo 19.1*.

## 6. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO

### 6.1. DESCRIZIONE

La FNX è una pistola moderna, semiautomatica, ad azione singola e doppia, che funziona secondo il principio del rinculo.

### 6.2 FUNZIONAMENTO

Quando si preme il grilletto, il cane colpisce il percussore che, a sua volta, colpisce l'innesco della cartuccia, provocando lo sparo della pistola. La forza di rinculo provoca il movimento del carrello-otturatore verso l'indietro. Durante il movimento all'indietro del carrello, il bossolo vuoto viene espulso dalla finestra di espulsione. Se c'è una cartuccia nel caricatore, il carrello-otturatore ritorna in avanti grazie alla forza della molla di recupero, preleva una cartuccia dal caricatore e la carica nella camera di scoppio, pronta a sparare. Se non c'è una cartuccia nel caricatore durante questo movimento, il fermo ambidestro del carrello si innesta e il carrello-otturatore rimane aperto.

Con la camera e il caricatore pieni, la pistola sparerà una singola cartuccia ogni volta che si preme il grilletto fino a quando il caricatore e la camera sono vuoti. Il carrello della pistola è stato concepito per rimanere aperto dopo che l'ultima cartuccia è stata sparata.

Se il cane non è in posizione armata, il primo colpo sarà in doppia azione con uno scatto più pesante e lungo (*Immagine 3*). Se, dopo aver sparato un colpo in doppia azione, il cane non viene disarmato dalla leva ambidestra di disarmo sinistra o destra (*Paragrafo 8.2.*), i colpi successivi saranno in singola azione con uno scatto più leggero e breve (*Immagine 4*).

## 7. PULIZIA INIZIALE

Varie parti metalliche esposte della vostra pistola sono state rivestite in fabbrica con un lubrificante antiruggine. Prima di usare la vostra pistola, pulire il lubrificante antiruggine dall'interno della canna, dal carrello e dalle zone dell'azione e della camera di scoppio con un olio per armi di qualità come spiegato nel *paragrafo 17.2*. Se la vostra pistola deve essere custodita, è possibile lasciare il lubrificante antiruggine sulla pistola e tenerla nella sua confezione originale. Non sparare mai con la pistola subito dopo l'acquisto senza averla prima pulita. Se la pistola contiene grasso solidificato o altre sostanze che non si riescono a rimuovere, portate la vostra pistola da un armaiolo qualificato per un'ispezione.

## 8. USO DELLA LEVA AMBIDESTRA DELLA "SICURA"/ ABBATTICANE

### **⚠ AVVERTENZA!**

**TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA ANCHE SE SIETE SICURI CHE LA PISTOLA SIA SCARICA. TENERE SEMPRE IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA, LA SICURA INSERITA E LE DITA LONTANE DAL GRUPPO DI SCATTO A MENO CHE IL TIRO NON SIA IMMINENTE. UN MALFUNZIONAMENTO SUL DISPOSITIVO DELLA SICURA PUÒ ACCADERE AD OGNI MOMENTO, IN PARTICOLARE QUANDO LA PISTOLA È SOGGETTA A FORZE O CONDIZIONI ESTREME CHE NON SI INCONTRANO DI SOLITO IN CONDIZIONI NORMALI DI TIRO.**

**CAMERARE UNA CARTUCCIA SOLO SE IL TIRO È IMMINENTE. QUANDO SI INSERISCE UNA CARTUCCIA NELLA CAMERA DI SCOPPIO, PORRE IMMEDIATAMENTE IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA SERVENDOSI DELLA LEVA AMBIDESTRA DI SICURA / DISARMO E LA SICURA INSERITA TRASPORTARE O CUSTODIRE SEMPRE LA VOSTRA PISTOLA CON LA CAMERA E IL CARICATORE COMPLETAMENTE SCARICHI, IL CANE IN POSIZIONE DISARMATO E LA SICURA INSERITA.**

**NON AFFIDARSI MAI COMPLETAMENTE AL DISPOSITIVO MECCANICO DELLA "SICURA" DELLA VOSTRA PISTOLA. COME OGNI ALTRO MECCANISMO, PUÒ GUASTARSI; ESSERE DANNEGGIATO O POSTO INAVVERTITAMENTE IN CONDIZIONE DI NON SICUREZZA.**

**LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Le pistole FNX sono dotate di una leva ambidestra abbatticane/"sicura" situata su entrambi i lati della parte posteriore del fusto (*Immagine 5*). Può essere comodamente azionata da un tiratore mancino o destrimano. Le leve sono dentellate per una giusta manipolazione. La leva abbatticane/"sicura" ha due funzioni: azionare la "sicura" manuale e disarmare il cane.

Se non si intende sparare immediatamente, e per ottenere la condizione più sicura, la pistola deve essere impostata per il tiro in doppia azione, il che significa che il cane deve essere disarmato utilizzando la leva ambidestra "sicura"/abbatticane. Per disarmare il cane, puntare la pistola in una direzione sicura e spingere verso il basso la leva ambidestra "sicura"/abbatticane sinistra o destra con il pollice come descritto nel *paragrafo 8.2 (Immagine 8)*. Il cane si sposterà in posizione disarmata dove si arresta senza sparare. Durante questa operazione si verifica un blocco meccanico del cane e del percussore.

Con il cane disarmato la pistola può ancora sparare premendo il grilletto. Lo sparo richiede semplicemente uno scatto più lungo e pesante.

## 8.1. FUNZIONE DELLA SICURA MANUALE

- Posizione Inserita: Per posizionare la pistola in posizione inserita, sollevare la leva ambidestra di "sicura"/abbatticane con il pollice (*Immagine 6*) fino a quando non scatta in posizione e il punto rosso di avvertimento è completamente coperto.
- Posizione Disinserita: Per posizionare la sicura in posizione disinserita o pronta al fuoco, premere la leva di "sicura"/abbatticane verso il basso, in modo da mostrare il punto rosso di avvertimento. Il punto di avvertimento rosso appare su entrambi i lati del carrello-otturatore (*Immagine 7*).

### **⚠ AVVERTENZA!**

**NON AFFIDATEVI AL SOLO COLORE ROSSO PER INDICARE LO STATO DI SICUREZZA DELLA VOSTRA ARMA DA FUOCO. IL TEMPO, L'ESPOSIZIONE AGLI ELEMENTI E L'AZIONE ABRASIVA DEGLI AGENTI DETERGENTI POSSONO CANCELLARLO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Con una cartuccia in camera di scoppio e il caricatore inserito, la pistola è ora pronta a sparare premendo sul grilletto.

## 8.2. FUNZIONE ABBATTICANE

### **⚠ AVVERTENZA!**

**QUANDO SI DISARMA LA PISTOLA TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA E LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO. INSERIRE IMMEDIATAMENTE LA SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

La leva di "sicura"/abbatticane funziona anche come leva abbatticane. La leva "sicura"/abbatticane è il metodo appropriato per abbassare il cane dalla posizione completamente armata alla posizione disarmata senza dover premere il grilletto. Con la canna puntata in una direzione sicura e il dito lontano dal grilletto, premere semplicemente la leva ambidestra di "sicura"/abbatticane completamente con il pollice (*Immagine 8*). Il cane si abbasserà in posizione disarmata e la leva ambidestra di "sicura"/abbatticane tornerà in posizione disinserita. Questo richiede una forte pressione sulla leva di "sicura"/abbatticane. Non premere parzialmente verso il basso la leva di "sicura"/abbatticane, lasciando il cane in posizione completamente armata, e pensando che la pistola sia in sicurezza. Se il cane non si muove dalla posizione completamente armata alla posizione disarmata, la leva di "sicura"/abbatticane non è stata abbassata completamente. La "sicura" non è in posizione di sicurezza finché la leva non copre l'intero punto rosso sul fusto.

### **⚠ AVVERTENZA!**

**NON TENTARE DI SPOSTARE IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA TIRANDO IL GRILLETTO E ABBASSANDO IL CANE CON IL POLLICE. IL CANE DEVE ESSERE ABBASSATO IN POSIZIONE DISARMATA SOLO UTILIZZANDO LA LEVA AMBIDESTRA DI "SICURA"/ABBATTICANE. QUANDO SI DISARMA IL CANE, ASSICURARSI SEMPRE CHE LA PISTOLA SIA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA E TENERE LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO. ASSICURARSI SEMPRE DI PREMERE COMPLETAMENTE LA LEVA DI "SICURA"/ABBATTICANE AMBIDESTRA PER ABBASSARE IL CANE DALLA POSIZIONE COMPLETAMENTE ARMATA ALLA POSIZIONE DISARMATA. ASSICURATEVI CHE IL CANE SI MUOVA COMPLETAMENTE IN POSIZIONE DISARMATA. A MENO CHE LO SPARO SIA IMMINENTE, INSERIRE IMMEDIATAMENTE LA SICURA.**

## **9. FERMO AMBIDESTRO CARRELLO**

### **⚠ AVVERTENZA!**

**QUANDO SI USA IL FERMO AMBIDESTRO DEL CARRELLO PER CHIUDERE IL CARRELLO-OTTURATORE, TENERE SEMPRE LA VAOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA E LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO. A MENO CHE LO SPARO SIA IMMINENTE, RIMUOVERE SEMPRE IL CARICATORE DELLA PISTOLA PRIMA DI CHIUDERE IL CARRELLO-OTTURATORE PER EVITARE DI CAMERARE UNA CARTUCCIA INAVVERTITAMENTE DAL CARICATORE NELLA CAMERA DI SCOPPIO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE. ASSICURATEVI CHE LE DITA SIANO AL SUCURO, A DEBITA DISTANZA DALLA FINESTRA DI ESPULSIONE QUANDO IL CARRELLO-OTTURATORE È SGANCIATO PER EVITARE DI PIZZICARLI QUANDO IL CARRELLO SI CHIUDE.**

Il fermo ambidestro del carrello è situato sui due lati del fusto, sopra il gruppo di scatto (*Immagine 5*). Si attiva automaticamente dopo aver sparato l'ultimo colpo del caricatore. Si può anche utilizzare per bloccare il carrello-otturatore in posizione arretrata quando si rimuove il caricatore.

Per bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta o arretrata, tirare completamente il carrello all'indietro e premere verso l'alto sul fermo ambidestro del carrello.

Per rilasciare il carrello-otturatore quando non c'è caricatore nella pistola e con il carrello-otturatore bloccato in posizione arretrata, tirare in avanti il carrello per liberare il fermo del carrello e consentire al carrello di tornare in posizione anteriore o abbassare il fermo ambidestro del carrello.

## 10. IINDICATORE DI CARTUCCIA IN CAMERA

L'Indicatore di cartuccia in camera è situato sul lato destro del carrello-otturatore proprio dietro la finestra di espulsione. Se sporge mostrando una marcatura rossa, questo vorrebbe dire che una cartuccia è presente nella camera di scoppio (*Immagine 9*).

### **⚠ AVVERTENZA!**

**NON AFFIDATEVI AL SOLO COLORE ROSSO PER INDICARE SE LA VOSTRA ARMA DA FUOCO È CARICA. IL TEMPO, L'ESPOSIZIONE AGLI ELEMENTI E L'AZIONE ABRASIVA DEGLI AGENTI DETERGENTI POSSONO CANCELLARLO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

## 11. PRIMA DI UTILIZZARE LA PISTOLA

### **⚠ AVVERTENZA!**

**APPLICARE LE SEGUENTI PROCEDURE PRIMA DI MANEGGIARE, CUSTODIRE E/O TRASPORTARE LA VOSTRA PISTOLA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

1. Premere la leva ambidestra di sgancio caricatore per espellere il caricatore. Se il caricatore non viene espulso dal pozzetto di alimentazione, premere e tenere la leva ambidestra di sgancio caricatore tirando allo stesso tempo sul fondello caricatore.
2. Tirare il carrello-otturatore completamente all'indietro e tenerlo in quella posizione. Premere il fermo ambidestro del carrello verso l'alto e chiudere il carrello in posizione arretrata come descritto nel *paragrafo 9*.
3. Guardare attraverso la finestra di espulsione nella camera di scoppio della pistola per assicurarsi che non ci sono cartucce nella camera di scoppio. In caso di cartuccia incamerata, scaricare come descritto nel *paragrafo 16.1*.
4. Rilasciare il carrello-otturatore premendo verso il basso sul fermo ambidestro di carrello o tirandolo all'indietro per disinserire il fermo del carrello e lasciandolo poi ritornare, controllandolo, in avanti.
5. Disarmare il cane e inserire la sicura come descritto nei *paragrafi 8.1 e 8.2*.
6. Assicurarsi che il caricatore sia vuoto. Se il caricatore non è vuoto, svuotarlo come descritto nel *paragrafo 16.2*. Scaricare tutti i caricatori di riserva.

## 12 TRASPORTARE LA VOSTRA PISTOLA

### **⚠ AVVERTENZA!**

**LA POSIZIONE CONSIGLIATA PER IL TRASPORTO DELLA VOSTRA PISTOLA È CON IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA, LA SICURA INSERITA E LA CAMERA VUOTA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Per una corretta procedura di sicurezza, si raccomanda di trasportare la pistola con il cane in posizione disarmata, come descritto nel *paragrafo 8.2.*, e senza che una cartuccia sia camerata fino a quando il tiro è imminente.

## 13. MUNIZIONI

### **⚠ AVVERTENZA!**

**NON USARE MUNIZIONI DIVERSE DA QUELLE ISCRITTE SUL LATO SINISTRO DEL CARRELLO-OTTURATORE E SULLA CANNA.**

**VERIFICARE OGNI CARTUCCIA INSERITA NELLA PISTOLA. IL MANCATO USO DI MUNIZIONI CORRETTE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI A VOI STESSI O AD ALTRI.**

La pistola FNXTM-9 deve essere utilizzata solo con munizioni calibro 9mm Parabellum come indicato sull'iscrizione incisa sul lato anteriore sinistro del carrello-otturatore e sul lato posteriore superiore della canna, visibile attraverso la finestra di espulsione.

La pistola FNXTM-40 deve essere utilizzata solo con munizioni in calibro 40 S&W, come indicato sull'iscrizione incisa sul lato anteriore sinistro del carrello-otturatore e sul lato posteriore superiore della canna, visibile attraverso la finestra di espulsione.

La pistola FNXTM-45 deve essere utilizzata solo con munizioni calibro 45 ACP, come indicato sull'iscrizione incisa sul lato anteriore sinistro del carrello-otturatore e sul lato posteriore superiore della canna, visibile attraverso la finestra di espulsione.

## 14. COME CARICARE

### **⚠ AVVERTENZA!**

**QUANDO SI CARICA LA PISTOLA SI DEVE SEMPRE TENERE LA CANNA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA, POSIZIONARE SEMPRE IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA USANDO LA LEVA ABBATTICANE, INSERIRE LA "SICURA" E TENERE LE DITA**



## LONTANE DAL GRILLETTO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.

### 14.1. CAPIENZA CARICATORE

Il caricatore FNX è specifico per il tipo di pistola e non deve essere usato in altre pistole. Nessun altro tipo di caricatore deve essere usato nella vostra pistola FNX. L'apposito design all'avanguardia rende il caricatore altamente affidabile e consente una facile manutenzione e pulizia.

Le pistole FNX™-9 vantano una capienza caricatore standard di 17 colpi nel caricatore più uno in camera, per una capienza totale di 18 colpi.

Le pistole FNX™-40 vantano una capienza caricatore standard di 14 colpi nel caricatore più uno in camera, per una capienza totale di 15 colpi.

Le pistole FNX™-45 vantano una capienza caricatore standard di 15 colpi nel caricatore più uno in camera, per una capienza totale di 16 colpi.

I caricatori 17 colpi per le pistole FNX™-9 possono essere identificati dal numero "17" stampato sotto il foro di riferimento più basso sul retro del caricatore (Immagine 11). I caricatori 14 colpi per le FNX™-40 possono essere identificati dal numero "14" stampato sotto il foro di riferimento più basso sul retro del caricatore. I caricatori 15 colpi per le FNX™-45 possono essere identificati dal numero "15" stampato sotto il foro di riferimento più basso sul retro del caricatore

### 14.2. COME RIEMPIRE IL CARICATORE

#### **⚠ AVVERTENZA!**

**SI RACCOMANDA DI INSERIRE SOLO IL NUMERO DI CARTUCCE CHE SI INTENDE SPARARE. NON REINSERIRE IL CARICATORE NELLA PISTOLA E NON CARICARE UNA CARTUCCIA IN CAMERA DI SCOPPIO A MENO CHE LO SPARO NON SIA IMMINENTE.**

Il caricatore casca dal pozzetto di alimentazione quando si preme la leva ambidestra di sgancio caricatore (*Immagine 12*). Si consiglia di utilizzare il pollice della mano di sparo per attivare la leva ambidestra di sgancio caricatore. Afferrare il caricatore con la mano che non spara quando cade.

1. Se il caricatore da caricare è ancora nella pistola, premere sulla leva ambidestra di sgancio caricatore per espellerlo.
2. Inserire, una alla volta, le cartucce nel caricatore. Posizionare la cartuccia davanti alle labbra di ritengo e, con il pollice, spingerla verso il basso contro la forza della molla dell'elevatore e all'indietro fino alla sua definitiva sistemazione (*Immagine 13*).

Le aperture sul retro del caricatore vi permettono di stimare il numero di cartucce presenti nel caricatore.

## 14.3. COME INSERIRE IL CARICATORE NELLA PISTOLA

### **⚠ AVVERTENZA!**

**QUANDO SI CARICA UNA PISTOLA, TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA ED INSERIRE LA SICURA. CHIUDERE SEMPRE IL CARRELLO-OTTURATORE ED ABBASSARE IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA PRIMA DI INSERIRE UN CARICATORE PIENO. TENERE LE DITA LONTANE DAL GRILLETTO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

1. Prima di caricare, assicuratevi che la camera di scoppio della pistola sia vuota, che la pistola non contenga caricatore e che il carrello sia chiuso.
2. Inserire il caricatore pieno nella pistola, accertandosi che il caricatore sia premuto a fondo e che sia ritenuto dalla leva di ritegno caricatore (*Immagine 14*).
3. Con la volata puntata in direzione sicura e le dita lontane dal grilletto, tenere la pistola con la vostra mano di tiro e tiare a fondo il carrello-otturatore all'indietro con l'altra mano, quindi rilasciar il carrello, che tornerà in posizione grazie alla forza della molla di recupero (*Immagine 15*).

Questo movimento arma il cane e carica la prima cartuccia dal caricatore nella camera di scoppio. Lasciare che il carrello sbatta in avanti sotto la forza della molla di recupero. Non lasciarlo andare in avanti.

### **⚠ AVVERTENZA!**

**LA PISTOLA È ORA PRONTA PER SPARARE. A MENO CHE IL TIRO NON SIA IMMINENTE, POSIZIONARE IMMEDIATAMENTE IL CANE IN POSIZIONE DISARMATA UTILIZZANDO LA LEVA ABBATTICANE (*IMMAGINE 16*) ED INSERIRE LA SICURA COME DESCRITTO NEL PARAGRAFO 8. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

## 15. COME SPARARE

### 15.1. COME SPARARE CON LA PISTOLA

## **▲ AVVERTENZA!**

**NON CAMERARE MAI UNA CARTUCCIA TRANNE SE IL TIRO È IMMINENTE. TENERE SEMPRE LA VOLTA IN UNA DIREZIONE SICURA ED INSERIRE LA SICURA. NON TENTARE MAI DI ARMARE IL CANE PREMENDO SUL GRILLETTO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

**NON USARE METODI DI MIRA POCO ORTODOSSI. QUANDO SI SPARA IL CARRELLO SI SPOSTA ALL'INDIETRO DI CIRCA UN POLLICE OLTRE LA PARTE POSTERIORE DEL FUSTO. PER EVITARE CHE IL CARRELLO-OTTURATORE PROVOCI DANNI NEL SUO MOVIMENTO ALL'INDIETRO QUANDO SI SPARA, TENERE LA PISTOLA LONTANA DAGLI OCCHI O DAL VISO, E LE MANI DEVONO ESSERE IN UNA POSIZIONE TALE DA NON POTER ESSERE COLPITE DAL CARRELLO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI.**

1. Assicuratevi che le procedure del *paragrafo 17* “Pulizia e Lubrificazione Prima di Sparare” siano state seguite.
2. Inserire una cartuccia nella camera di scoppio come descritto nel paragrafo 14.3. Posizionare immediatamente il cane in posizione disarmata.
3. Con un cartuccia in camera di scoppio e la sicura inserita, non vi resta che puntare il bersaglio e premere sul grilletto per sparare.

Se il cane si trova in posizione disarmata, il primo colpo sarà in doppia azione con uno scatto più pesante e lungo. Se il cane non è disarmato manualmente dopo il primo colpo in doppia azione, il colpo successivo sarà in singola azione con uno scatto più leggero e corto.

4. Dopo aver sparato una cartuccia, il carrello si sposta all'indietro, espelle un bossolo vuoto, arma il cane poi ritorna in avanti caricando una cartuccia dal caricatore nella camera di scoppio. Si può continuare a sparare fino a quando il caricatore non sia vuoto, premendo sul grilletto per sparare tutte le cartucce.

Quando sparare non è più imminente, disarmare immediatamente il cane come descritto nel *paragrafo 8.2.* per posizionare la pistola in modalità doppia azione ed inserire la sicura come descritto nel *paragrafo 8.1.*

Dopo aver sparato l'ultima cartuccia, il fermo del carrello si inserisce automaticamente nel carrello-otturatore e lo tiene in posizione aperta o arretrata (*Immagine 17*).

Se il tiro non è più imminente e avete finite di sparare, rimuovere il caricatore e chiudere il carrello spingendo verso il basso sul fermo ambidestro del carrello o tirando il carrello all'indietro per disinserire il fermo carrello e permettere al carrello di tornare in posizione

avanti. Disarmare il cane come descritto nel paragrafo 8.2. per posizionare la pistola in modalità doppia azione e poi inserire la sicura come descritto nel *paragrafo 8.1.*

## 15.2. COME RICARICARE DURANTE IL TIRO

### **⚠ AVVERTENZA!**

**NON CAMERARE MAI UNA CARTUCCIA A MENO CHE IL TIRO SIA IMMINENTE. TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA. ASSICURATEVI CHE LE DITA SIANO AL SICURO, A DEBITA DISTANZA DALLA CAMERA DA SCOPPIO QUANDO SI RILASCIA IL CARRELLO PER EVITARE DI PIZZICARLI QUANDO IL CARRELLO SI CHIUDE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Dopo aver sparato l'ultima cartuccia, il carrello rimane in posizione aperta. Se il tiro è imminente, il caricatore vuoto può essere sostituito rapidamente con un caricatore pieno, nel modo seguente:

1. Premere sulla leva ambidestra di sgancio caricatore per espellere il caricatore vuoto.
2. Inserire a fondo un caricatore pieno nel pozzetto di alimentazione fino a quando non si blocchi in posizione.
3. Rilasciare il carrello-otturatore tirando all'indietro sul carrello per disinserire il fermo del carrello. Ciò permette al carrello di spostarsi in avanti e di camerare una cartuccia. Si può anche premere verso il basso sul fermo del carrello per permettere al carrello di spostarsi in avanti e di camerare una cartuccia. Notare che quando il carrello si chiude il cane è in posizione armata e la pistola è pronta a sparare in modalità singola azione. Ora si può continuare a sparare.
4. Se il tiro non è più imminente e avete finite di sparare, rimuovere il caricatore e chiudere il carrello spingendo verso il basso sul fermo ambidestro del carrello o tirando il carrello all'indietro per disinserire il fermo carrello e permettere al carrello di tornare in posizione avanti. Disarmare il cane come descritto nel *paragrafo 8.2.* per posizionare la pistola in modalità doppia azione e poi inserire la sicura come descritto nel *paragrafo 8.1.*

## 16. COME SCARICARE

### **⚠ AVVERTENZA!**

**QUANDO SI SCARICA UNA PISTOLA, TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA, INSERIRE LA SICURA E TENERE LE DITA LONTANE**

**DAL GRILLETTO. È VITALE, DURANTE LO SCARICAMENTO, CHE VOI RIMUOViate IL CARICATORE DALLA PISTOLA IN MODO TALE CHE NESSUNA CARTUCCIA SIA CAMERATA QUANDO SI CHIUDE IL CARRELLO-OTTURATORE. LA MANCATA OSSERVAENZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

## **16.1. COME RIMUOVERE IL CARICATORE DALLA PISTOLA**

1. Se il cane è armato, disarmarlo ed inserire la sicura come descritto nei *paragrafi 8.1. e 8.2.*
2. Premere sulla leva ambidestra di sgancio caricatore e rimuovere il caricatore. Se il caricatore non esce dalla pistola, tirare leggermente sulla piastrina fondello del caricatore e premere sulla leva ambidestra di sgancio caricatore.
3. Se il carrello è chiuso, rimuovere il caricatore, quindi tirare il carrello all'indietro ed espellere tutte le cartucce presenti nella camera di scoppio. Bloccare il carrello all'indietro, premendo sul fermo ambidestro del carrello verso l'alto, come descritto nel *paragrafo 9.*
4. Ispezionare la camera di scoppio per assicurarsi che non vi siano cartucce. Ricordarsi che il fatto stesso di rimuovere il caricatore non vuole dire che la camera sia vuota.
5. Quando si è certi che la pistola sia completamente scarica, rilasciare il carrello-otturatore tirandolo all'indietro per disinserire il fermo carrello o premere verso il basso il fermo carrello per permettere al carrello di spostarsi leggermente in avanti sotto il vostro controllo.
6. Disarmare il cane ed inserire la sicura come descritto nei *paragrafi 8.1. e 8.2.*
7. Svuotare i caricatori come descritto nel *paragrafo 16.2.*

## **16.2. COME VUOTARE IL CARICATORE**

1. Premere sulla leva ambidestra di sgancio caricatore e rimuovere il caricatore.
2. Scaricare la pistola ed inserire la sicura come descritto nel *paragrafo 16.1.*
3. Ritirare le cartucce dal caricatore spingendo in avanti sul collarino della cartuccia superiore e facendo scivolare ogni cartuccia fuori, una alla volta, man mano che ciascuna risale nel caricatore, fino a quando il caricatore è vuoto. Ripetere questa procedura con tutti i caricatori pieni.

## 17. PULIZIA E LUBRICAZIONE

### **⚠ AVVERTENZA!**

**PRIMA DI SEGUIRE LE PROCEDURE DI PULIZIA, ASSICURATEVI CHE LA VOSTRA ARMA DA FUOCO SIA COMPLETAMENTE SCARICA (PARAGRAFO 16). TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA ED INSERIRE LA SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

**INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI QUANDO SI SMONTA, SI MONTA E SI PULISCE LA PISTOLA E IL CARICATORE PER EVITARE CHE PARTI CARICATE A MOLLA, SOLVENTI O ALTRI AGENTI ENTRINO A CONTATTO CON GLI OCCHI, CAUSANDO LESIONI.**

**TENERE LE MUNIZIONI LONTANE DALLA ZONA DI PULIZIA. NON TESTARE MAI IL FUNZIONAMENTO MECCANICO DELLA VOSTRA PISTOLA CON MUNIZIONI VIVE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

***AVVISO! NON IMMERGERE MAI LA VOSTRA ARMA DA FUOCO IN IDROCARBURI, AMMONIACA, TRICLOROETILENE O LUBRIFICANTI A BASE DI TEFLON IN QUANTO POSSONO CAUSARE DANNI ALLA VOSTRA PISTOLA.***

La vostra pistola funzionerà meglio e in modo più affidabile per un periodo di tempo più lungo se è sottoposta a una corretta manutenzione e pulizia.

La frequenza con la quale la pistola deve essere pulita e lubrificata dipende da fattori esterni come il tempo e le condizioni di tiro, poiché lo sporco e l'umidità possono pregiudicare il funzionamento anche della migliore arma da fuoco.

Pulire e lubrificare la vostra pistola dopo ogni utilizzo o, in caso di tiro prolungato, ogni 500 colpi. Un minimo di manutenzione comprende la pulizia della pistola e la lubrificazione delle parti principali. La maggior parte della manutenzione regolare comprende anche lo smontaggio e la pulizia della canna. Se si incontra un problema di funzionamento, pulire accuratamente la pistola per vedere se questo risolve il problema prima di rivolgersi a un armiere qualificato.

È importante mantenere la pistola pulita e correttamente lubrificata, tuttavia il fusto in polimero della pistola FNX non ha bisogno di lubrificazione.

***AVVISO: NON USARE TROPPO LUBRIFICANTE. USARE TROPPO LUBRIFICANTE PUÒ INTERFERIRE CON IL FUNZIONAMENTO DELLA VOSTRA PISTOLA.***

## 17.1. COME SMONTARE LA PISTOLA

È molto importante familiarizzarsi con la procedura di smontaggio della pistola, poiché lo smontaggio è richiesto durante la procedura di pulizia e lubrificazione, che assicura un funzionamento affidabile della pistola.

1. Svotare completamente la pistola come descritto nel **paragrafo 16.1**.
2. Tirare il carrello-otturatore completamente all'indietro e bloccarlo nella sua posizione posteriore premendo il fermo ambidestro del carrello verso l'alto.
3. Svitare il coprifiletto all'estremità della canna (FNX-45 Tactic™ al solo) (*Immagine 18*).
4. Ruotare la leva di smontaggio di circa 90° in senso orario (*Immagine 19*).
5. Tenendo il carrello-otturatore con una mano, rilasciare il carrello-otturatore spingendo verso il basso il fermo ambidestro del carrello. Assicuratevi di tenere saldamente in mano il carrello, in quanto è sotto la pressione della molla di rinculo.
6. Sempre tenendo il carrello, lasciatelo lentamente tornare in avanti e continuare questo movimento per separare il carrello dal fusto (*Immagine 20*).
7. Tenere il carrello alla rovescia.
8. Comprimendo delicatamente la molla di recupero, rilasciare la parte posteriore dal tallone della canna e poi sollevare la molla verso l'alto per farla uscire dal carrello (*Immagine 21*).
9. Afferrare la canna dal tallone, alzarla per separarla dal carrello (*Immagine 22*).

Questo livello di smontaggio (*Immagine 23*) è sufficiente per effettuare una pulizia approfondita. Uno smontaggio più approfondito deve essere effettuato solo da un armaiolo qualificato.

## 17.2. PULIZIA E LUBRICAZIONE

1. Svotare completamente la pistola come descritto nel **paragrafo 16.1**.
2. Smontare la pistola come descritto nel **paragrafo 17.1**.
3. Con una spazzola o uno spray di pulizia, applicare un po' di solvente all'interno della canna e lasciare il prodotto penetrare.
4. Utilizzando una bacchetta di pulizia, dei patch di dimensioni corrette, agire avanti e indietro per rimuovere il solvente dall'interno della canna fino a quando i patch risultano puliti.

**AVVISO: FARE ATTENZIONE A NON GRAFFIARE O DANNEGGIARE LA VOLATA IN QUANTO QUESTO PUÒ PREGIUDICARE LA PRECISIONE. SI RACCOMANDA DI PULIRE LA CANNA SOLO A PARTIRE DALL'ESTREMITÀ DELLA CAMERA DI SCOPPIO.**

5. Quando la canna è pulita, usare di nuovo una bacchetta di pulizia e un patch, questa volta imbevuto di lubrificante per conservazione, per proteggere l'interno della canna fino al prossimo utilizzo. Ricordarsi di asciugare l'interno della canna prima di sparare.
6. Utilizzare una spazzola e un solvente per rimuovere i depositi di carbonio e altre incrostazioni dal carrello-otturatore, dalla camera di scoppio, dall'estrattore e da altre aree dove si accumulano residui di sparo.
7. Utilizzare un panno morbido o uno straccio, e un solvente se necessario, per rimuovere i detriti dal pozzetto di alimentazione del fusto.

**⚠ AVVERTENZA!**

**LA MAGGIOR PARTE DEI SOLVENTI SONO ALTAMENTE INFIAMMABILI. INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI E ADOTTARE LE ADEGUATE PRECAUZIONI DI SICUREZZA QUANDO SI MANEGGIANO I SOLVENTI PER EVITARE LESIONI GRAVI.**

8. Pulire accuratamente tutte le parti della pistola.
9. Verificare che le parti smontate della pistola non presentino segni di usura e/o danni. In caso di dubbio sulle condizioni di una parte, consultare il vostro rivenditore o un armiere.
10. Usando un panno morbido imbevuto di lubrificante per conservazione, applicare leggermente l'olio leggero per armi su tutte le superfici esterne delle parti metalliche. L'impugnatura in polimero non ha bisogno di lubrificazione.
11. Applicare una goccia di lubrificante nei punti indicati nell'*Immagine 24 e 25*.
12. Montare il carrello-otturatore, la canna e la molla di recupero.
13. Montare la pistola come descritto nel *paragrafo 17.3*.
14. Pulire l'esterno della pistola per rimuovere lo sporco, le impronte digitali e il lubrificante in eccesso.

### **17.3. COME MONTARE LA PISTOLA**

Per montare la pistola, seguire le tappe elencate nel paragrafo 17.1. in ordine inverso, tenendo conto dei seguenti punti:

1. Inserire la canna nel carrello-otturatore accertandovi che la volata sia correttamente orientata.
2. Assicuratevi che l'estremità anteriore della molla di recupero si inserisca correttamente in posizione nel carrello e che l'estremità posteriore della molla si inserisca correttamente sul tallone della canna.
3. Allineare correttamente le scanalature del carrello con le guide del fusto e riporre il carrello sul fusto.



**IMPORTANTE:** Si prega di notare che il carrello non può essere montato sul fusto quando un caricatore è stato inserito nell'impugnatura della pistola.

**IMPORTANTE:** Se, per un motivo qualsiasi, il cane è disarmato, lo si deve armare tirandolo all'indietro con il pollice per facilitare l'installazione del carrello-otturatore.

4. Tirare il carrello completamente all'indietro ed alzarlo sul fermo ambidestro del carrello per chiudere il carrello all'indietro.
5. Ruotare la leva di smontaggio a 90° in senso antiorario.
6. Tirare il carrello all'indietro per rilasciare il fermo ambidestro del carrello e far scorrere il carrello in avanti.
7. Installare il coprifiletto di canna (FNX™-45 Tactical solo.) Non usare attrezzi, il serraggio a mano è sufficiente.
8. Dopo aver rimontato la pistola, si deve disarmare il cane ed inserire la sicura come descritto nei *paragrafi 8.1. e 8.2.*

## 17.4. SMONTAGGIO DEL CARICATORE

### **▲ AVVERTENZA!**

**INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI QUANDO SI SMONTA, SI MONTA E SI PULISCE LA PISTOLA E IL CARICATORE PER EVITARE CHE LE MOLLE, LE PARTI CARICATE A MOLLA, SOLVENTI O ALTRI AGENTI ENTRINO A CONTATTO CON GLI OCCHI, CAUSANDO LESIONI.**

Smontare il caricatore richiede solo pochi secondi e deve far parte della normale manutenzione della pistola.

1. Se non l'avete ancora fatto, premere la leva di sgancio ambidestra caricatore per espellere il caricatore dalla pistola e svuotarlo completamente (*riferirsi al paragrafo 16.2.*).
2. Utilizzando uno strumento come un piccolo cacciavite, premere sulla parte sporgente della leva di ritegno caricatore attraverso il foro nella piastra fondello caricatore (*Immagine 26.*).

Tenere la leva di ritegno in quella posizione poi far scorrere leggermente il fondello caricatore in avanti (*Immagine 27.*).

3. Tenendo il chiavistello del fondello caricatore (che è sottoposto alla forza della molla del caricatore) in posizione, far scorrere la piastra del fondello caricatore fuori dal corpo del caricatore e poi rilasciare con cautela la molla del caricatore che è in tensione.

4. Rimuovere la molla del caricatore insieme all'elevatore e alla leva di ritegno.

Questo livello di smontaggio è sufficiente per effettuare una pulizia approfondita (*Immagine 28*). Uno smontaggio più approfondito deve essere effettuato solo da un armaiolo qualificato.

## 17.5. PULIZIA E LUBRICAZIONE DEL CARICATORE

1. Smontare il caricatore come descritto nel *paragrafo 17.4*.
2. Usare un panno morbido o uno straccio per pulire tutte le parti del caricatore.
3. Usare un panno morbido imbevuto di lubrificante, applicare leggermente il lubrificante su tutte le superfici esterne delle parti metalliche. Rimuovere il lubrificante in eccesso. Assicuratevi che l'interno del caricatore sia asciutto.
4. Rimontare il caricatore come descritto nel *paragrafo 17.6*.

## 17.6. COME MONTARE IL CARICATORE

1. Dopo aver pulito i componenti del caricatore, assicuratevi che l'elevatore del caricatore e il chiavistello del fondello caricatore si adattino correttamente alla molla dell'elevatore e che il gruppo sia correttamente orientato.
2. Inserire la molla del caricatore insieme all'elevatore e alla leva di ritegno, nel corpo del caricatore.
3. Tenendo la molla del caricatore nel corpo del caricatore, fate scorrere la piastra del fondello caricatore sul corpo del caricatore. La piastra del fondello caricatore può essere fatta scorrere indietro in posizione solo quando il chiavistello del fondello caricatore è spinto abbastanza a fondo nel corpo del caricatore.
4. Assicuratevi che la piastra del fondello caricatore sia correttamente bloccata in posizione.

## 18. PRENDERSI CURA DELLA PISTOLA

**AVVISO! NON CERCARE MAI DI SMONTARE LA VOSTRA PISTOLA OLTRE QUANTO SPIEGATO IN QUESTO MANUALE.**

**LA VOSTRA PISTOLA È UN MECCANISMO SPECIALIZZATO E FINEMENTE ASSEMBLATO. TENTANDO DI SMONTARE I GRUPPI INTERNI DEL MECCANISMO POTRESTE DANNEGGIARLA IN MODO PERMANENTE. SE È NECESSARIO UN ULTERIORE SMONTAGGIO PER LA MANUTENZIONE O LA PULIZIA, PORTARE L'ARMA DA UN ARMIERE QUALIFICATO.**

**AVVISO! LA VOSTRA PISTOLA DEVE ESSERE CONTROLLATA OGNI 2000 COLPI E/O UNA VOLTA ALL'ANNO DA UN ARMIERE QUALIFICATO PERCHÉ I DANNI, L'USURA E LA CORROSIONE NON SONO SEMPRE VISIBILI DALL'ESTERNO. ESTERNO.**

**AVVISO! SE IL FUNZIONAMENTO DELLA PISTOLA SEMBRA ANORMALE, SEGNALATELO IMMEDIATAMENTE AL VOSTRO RIVENDITORE O ALL'ARMIERE.**

- Tenere sempre la pistola in condizioni impeccabili e in buone condizioni di funzionamento.
- Pulire e lubrificare sempre la pistola dopo l'uso.
- Controllare regolarmente la pistola, le sue parti e gli accessori.

## 19. ACCESSORI

### 19.1. GUANCETTE POSTERIORI INTERCAMBIABILI PER IMPUGNATURA

**⚠ AVVERTENZA!**

**PRIMA DI CAMBIARE LE GUANCETTE POSTERIORI INTERCAMBIABILI PER IMPUGNATURA, ASSICURATEVI CHE LA PISTOLA SIA COMPLETAMENTE SCARICA (PARAGRAFO 16). TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA ED INSERIRE LA SICURA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Per ottimizzare la presa sulla pistola in funzione dell'ergonomia del tiratore, vengono fornite delle guancette supplementari (*Immagine 29*). Una guancetta è installata sulla pistola in fabbrica. La guancetta può essere sostituita come segue:

1. Inserire un cacciacoppiglie da 1/16" o un altro piccolo utensile nel foro della guancetta e spingere delicatamente verso l'interno per rilasciare linguetta interna di bloccaggio (*Immagine 30*).
2. Mantenere una leggera pressione sul cacciacoppiglie e far scorrere la guancetta verso il basso, ritirandola dall'impugnatura (*Immagine 31*).
3. Installare la guancetta che si desidera facendola scorrere lungo la slitta, fino ad agganciarsi.

### 19.2. SLITTA ACCESSORI

Il fusto della FNX comporta una slitta sulla quale possono essere installati gli accessori, come un organo di mira laser o una torcia. Seguire le istruzioni fornite con gli accessori per montare gli accessori sulla vostra pistola.

## 20. ORGANI DI MIRA

Sui modelli FNX sono montate organi di mira differenti a seconda dell'uso di ogni modello. Gli organi di mira sono impostati in fabbrica per una presa di combattimento (punto di mira uguale al punto di impatto) a 20 metri. Questo può variare leggermente a seconda dei diversi tipi di munizioni.

Non cercare di regolare gli organi di mira da soli. Affidate la vostra pistola ad un armaiolo qualificato per questa regolazione.

I modelli standard FNX comprendono organi di mira a tre punti.

I modelli FNX™-45 Tactical includono mirini notturni da combattimento a tre punti di alto profilo, progettati per coesistere con un mirino elettronico in caso di guasto di quest'ultimo.

## 21. ATTACCO MIRE ELETTRONICHE

### **⚠ AVVERTENZA!**

**PRIMA DI MONTARE UN'ORGANO DI MIRA, ACCERTATEVI CHE LA PISTOLA SIA COMPETAMENTE SCARICA (PARAGRAFO 16). TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA CON LA SICURA INSERITA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

Il carrello-otturatore della FNX-4™5 Tactical è stato modificato per ricevere una mira elettronica opzionale a punto rosso (mire elettroniche non in dotazione). Due piastre di attacco sono incluse per installare le mire elettroniche a punto rosso Trijicon o Docter (*Immagine 32*).

Altre mire elettroniche possono essere installate senza piastra di attacco. A causa della varietà di mire elettroniche disponibili non offriamo accessori di montaggio per tutti loro. Le dimensioni dei fori di montaggio e le filettature sono 6-32 e 5-40.

### 21.1. MIRE ELETTRONICHE DOCTER® E TRIJICON

1. Scaricare completamente la pistola come descritto nel *paragrafo 16*.
2. Smontare la pistola come descritto nel *paragrafo 17.1*.
3. Utilizzare una chiave T10 TORX® per rimuovere le due viti che mantengono il cappuccio del carrello in posizione e per rimuovere il cappuccio del carrello (*Immagine 33*).
4. Installare la corretta piastra di attacco, allineando le spine sulla piastra di attacco con i fori del carrello-otturatore come rappresentato sull'*Immagine 34* (Docter®) o l'*Immagine 35* (Trijicon®).

5. Posizionare l'organo di mira sulla piastra di attacco, allineando i fori dell'organo di mira con le spine della piastra di attacco.
6. Prima del montaggio finale, accertatevi che le viti siano della buona lunghezza, diametro e filettatura.  
Applicare una goccia di frenafiletti di forza media sulle viti di montaggio e stringerle con una chiave T10 Torx® (Docter®) o T15 Torx® (Trijicon®).
7. Stringere le viti #5 a 15 in-lbs. e le viti #6 a 20 in-lbs.

**AVVISO! NON STRINGERE TROPPO LE VITI.**

8. Montare la pistola come descritto nel *paragrafo 17.3*. L'organo di mira Trijicon® è rappresentato sulla FNX-45 Tactical nell'*Immagine 36*.
9. Procedere all'azzeramento dell'organo di mira conformemente con le istruzioni del fabbricante.

## 21.2. ALTRE MIRE ELETTRONICHE

1. Scaricare completamente la pistola come descritto nel *paragrafo 16*.
2. Smontare la pistola come descritto nel *paragrafo 17.1*.
3. Usare una chiave T10 TORX® per rimuovere le due viti che tengono il cappuccio del carrello in posizione e rimuovere il cappuccio del carrello (*Immagine 33*).
4. Installare l'organo di mira sul carrello, allineando i fori dell'organo di mira con i fori del carrello (*Immagine 37*). Questi organi di mira non richiedono una piastra di attacco.
5. Prima del montaggio finale, accertatevi che le viti siano della buona lunghezza, diametro e filettatura. Vedi *paragrafo 24* per ulteriori informazioni sulle viti di montaggio.

**AVVISO! ALCUNI ORGANI DI MIRA POSSONO RICHIEDERE VITI DI DIVERSA LUNGHEZZA E DIMENSIONE, CHE POTREBBERO NON ESSERE INCLUSE.**

Applicare una goccia di frenafiletti di forza media sulle viti di montaggio

6. Stringere le viti #5 a 15 in-lbs. e le viti #6 a 20 in-lbs.

**AVVISO! NON STRINGERE TROPPO LE VITI.**

7. Montare la pistola come descritto nel *paragrafo 17.3*. L'organo di mira FN è rappresentato sulla FNXTM-45 Tactical nell'*Immagine 37*.
8. Procedere all'azzeramento dell'organo di mira conformemente con le istruzioni del fabbricante.

## 22. VOLATA FILETTATA

### **▲ AVVERTENZA!**

**PRIMA DI ATTACCARE QUALUNQUE ACCESSORIO DI CANNA, ASSICURATEVI CHE LA PISTOLA SIA COMPLETAMENTE SCARICA (PARAGRAFO 16). TENERE SEMPRE LA VOLATA PUNTATA IN UNA DIREZIONE SICURA CON LA SICURA INSERITA. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE GRAVI LESIONI O LA MORTE.**

La FNX™45 Tactical è munita di volata allungata e filettata per ricevere moderatori di suono, compensatori e altri accessori. Riguardante l'installazione di accessori provenienti dal mercato post-vendita, seguire le direttive dei vari produttori.

**IMPORTANTE:** Prima di usare un qualunque accessori verificare le leggi locali, statali e federali per assicurarsi che il possesso e l'uso di moderatori di suono, compensatori e altri accessori siano conformi alle leggi locali, statali e federali.

## 23. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se un problema non può essere risolto con le poche direttive fornite di seguito, la pistola non deve essere usata ma ispezionata da un armaiolo qualificato.

- **La cartuccia non è camerata.**  
Il caricatore non è stato inserito correttamente, è sporco o danneggiato.  
Sono state utilizzate munizioni improprie.  
Il caricatore non è stato riempito correttamente.
- **Il carrello-otturatore non chiude correttamente.**  
Vedi pagina precedente.  
La pistola è sporca o è stata troppo lubrificata.
- **Il bossolo vuoto rimane incastrato nella camera o nella finestra di espulsione.**  
Rinculo insufficiente in quanto la pistola è sporca.  
La munizione produce una forza di rinculo insufficiente.  
La pistola non è lubrificata correttamente.  
La pistola è sporca o troppo lubrificata.
- **Il cane si abbatte ma non spara.**  
Cartuccia difettosa.  
Inneschi duri.

## 24 SPECIFICHE TECNICHE

<b>Calibro :</b>	FNX-9 : 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Tipo di scatto:</b>	Doppia Azione/Singola Azione a caricamento aut
<b>Peso di scatto:</b>	Singola azione: 3.96-5.06 lbs. Doppia azione: 8.8-12.1 lbs.
<b>Peso:</b>	FNX-9: con caricatore vuoto 17 colpi: 24.4 oz. FNX-40: FNX-9: con caricatore vuoto 17 colpi: 24.4 oz.
<b>Lunghezza:</b>	FNX-9: 7.4" FNX-40: 7.4"
<b>Altezza:</b>	FNX-9 : 5.45" FNX-40 : 5.45"
<b>Larghezza :</b>	FNX-9 : 1.55" FNX-40 : 1.55"
<b>Lunghezza Canna :</b>	FNX-9 : 4.0" (anima e camera) FNX-40 : 4.0" (anima e camera)
<b>Passo di rigatura e direzione:</b>	FNX-9: 1 en 10" RH FNX-40: 1 en 16" RH
<b>Capienza caricatore:</b>	FNX-9 : 10 colpi (caricatore a capienza limitata) 17 colpi (caricatore a capienza standard) FNX-40 : colpi (caricatore a capienza limitata) 14 colpi (caricatore ad alta capienza)
<b>Traiettoria di Mira:</b>	FNX-9: 5.9" FNX-40: 5.9"

Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

### SPECIFICHE TECNICHE (SEGUE)

<b>Calibro:</b>	45 ACP
<b>Sistema di scatto:</b>	Doppia Azione/Singola Azione a caricamento automatico
<b>Peso:</b>	Con caricatore a 15 colpi: 33.2 oz.
<b>Lunghezza:</b>	FNX-45: 7.87" FNX-45 Tactical: 8.64"

<b>Altezza:</b>	con caricatore 10- o 14 colpi: 6.33" con caricatore 15 colpi: 6.7"
<b>Larghezza:</b>	1.58"
<b>Lunghezza canna:</b>	FNX-45: 4.5" (anima e camera) FNX-45 Tactical: 5.3" (anima e camera)
<b>Passo di rigatura e direzione:</b>	1:16", destrimano
<b>Capienza Caricatore:</b>	10 colpi (caricatore a capienza limitata) 15 colpi (caricatore a capienza standard)
<b>Traiettorie di Mira:</b>	6.4"

#### **Viti di Montaggio per FNX-45 Tactical:**

**Viti Cappuccio carrello:** #5-40 x ¼" testa piatta

**Trijicon®**

**Viti di Montaggio:** #6-32 x ½" testa piatta

**Docter®**

**Viti di Montaggio:** #5-40 x 3/8" testa piatta

**Altre Mire Elettroniche**

**Viti di Montaggio:** #5-40 x 3/8" testa cava

Tutte le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

## **25. GARANZIA**

Grazie alla vostra iscrizione via internet, il periodo di garanzia viene prolungato di un anno gratuitamente. Per beneficiare di quest'estensione di garanzia, registratevi su [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

Ogni acquirente di un'arma di marca F.N. beneficia, alle condizioni citate qui sotto, di una garanzia di riparazione gratuita (pezzi e manodopera) di quest'arma, nel caso in cui quest'ultima risulti difettosa a causa di una mancanza di qualità dei materiali impiegati o di un vizio di fabbricazione. Tuttavia, a discrezione di F.N. o della sua rete di distribuzione, si potrà procedere in luogo e vece di una riparazione, ad una sostituzione dell'arma difettosa con un'arma nuova identica od equivalente.

La presente garanzia scade due (2) anni dopo la data di consegna del prodotto al primo acquirente.



La presente garanzia esclude ogni altro qualsivoglia intervento da parte di F.N. o della sua rete di distribuzione. Esclude inoltre qualsivoglia indennità per privazione di godimento.

L'applicazione della garanzia richiede che, entro il termine di due (2) anni summenzionato:

- L'acquirente dell'arma rimetta o faccia pervenire a sue spese e rischi, nei quindici (15) giorni dalla manifestazione del difetto invocato, l'arma difettosa ad un dettagliante o distributore della rete F.N. La descrizione per iscritto del o dei difetti invocato(i) sarà accompagnata da una richiesta di garanzia così come del tagliando di risposta allegato alla tessera di garanzia di quest'arma e da ogni altro documento o copia che dimostri il meglio possibile il luogo e la data della prima acquisizione.

La garanzia non sarà applicabile se:

- appare che il difetto invocato possa essere ragionevolmente attribuito all'usura normale dell'arma, a delle degradazioni volontarie, ad una negligenza nella sua manutenzione, conservazione od utilizzo, oppure ad un suo uso non appropriato (ad esempio l'uso di munizioni inadeguate o ricaricate).
- l'arma è stata trasformata od alterata in qualsivoglia maniera.

La riparazione con o senza sostituzione di pezzi o dell'arma nell'ambito della presente garanzia avrà luogo entro un termine ragionevole e sarà eseguita con i mezzi appropriati da parte di un atelier dettagliante o distributore della rete F.N.

L'arma riparata o sostituita è tenuta alla disposizione del cliente, che ne sarà avvisato ; egli potrà sia ritirarla sia sollecitarne la spedizione al proprio domicilio, a suoi rischi e pericoli, con spese di trasporto a suo carico.

Gli interventi eseguiti a titolo della presente garanzia non ne prolungano la durata e non ne modificano le condizioni. Tuttavia, la riparazione in se stessa viene garantita per un (1) anno a decorrere dalla messa a disposizione dell'arma riparata. In caso di sostituzione con un'arma nuova, questa beneficia integralmente della presente garanzia, come se fosse stata comprata dal cliente al momento in cui gli è stata rimessa.

Instruções de funcionamento importantes para:

## PISTOLAS DE CARREGAMENTO SEMI-AUTOMÁTICAS FNX

Se desejar colocar perguntas relativamente à sua nova arma de fogo, a este manual do proprietário ou a outros produtos Browning, entre em contacto:

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)

Por favor utilize o espaço abaixo para registar informações sobre a sua nova arma de fogo.

Modelo .....

Número de série .....

Comprado em .....

Data de compra .....

# PÁGINA DE CONTEÚDO

1. Prefácio.....	196	15.2. Recarregamento em plena sessão de tiro .....	213
2. Conteúdo da mala de armazenamento.....	196	16. Descarregamento .....	214
3. Notas de Segurança e Garantia.....	197	16.1. Descarregar a Pistola.....	214
4. Informação sobre a segurança de armas de fogo.....	198	16.2. Descarregar o carregador.....	215
5. Nomenclatura .....	203	17. Limpeza e lubrificação.....	215
6. Descrição e Funcionamento.....	204	17.1. Desmontagem da Pistola.....	216
6.1. Descrição .....	204	17.2. Limpeza e lubrificação.....	217
6.2. Operação.....	204	17.3. Montagem da Pistola.....	218
7. Limpeza Inicial.....	204	17.4. Desmontagem do carregador.....	218
8. Funcionamento da Alavanca de "Segurança"/ destravar ambidextra .....	205	17.5. Limpeza e lubrificação Do carregador.....	219
8.1. Função "Segurança" Manual.....	206	17.6. Montagem do carregador.....	219
8.2. Função de destravar .....	206	18. Cuidados com a Pistola .....	220
9. Retém da caixa da culatra ambidextro.....	207	19. Acessórios.....	220
10. Indicador de Câmara carregada.....	208	19.1. Placa de punho posterior Intercambiável.....	220
11. Antes de usar a Pistola.....	208	19.2. Calha de acessórios .....	221
12. Transportar a sua pistola.....	209	20. Miras .....	221
13. Munições.....	209	21. Montagem de miras eletrónicas.....	221
14. Carregamento.....	210	21.1. Miras eletrónicas Docter e Trijicon.....	221
14.1. Capacidade do carregador.....	210	21.2. Outras miras eletrónicas .....	222
14.2. Reabastecimento do carregador .....	211	22. Cano roscado .....	222
14.3. Carregamento da pistola.....	211	23. Resolução de problemas .....	223
15. Disparo.....	212	24. Especificações técnicas.....	224
15.1. Disparar a Pistola.....	212	25. Garantia.....	225

# **ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO FOI ESCRITO EXCLUSIVAMENTE PARA A PISTOLA FNX.**

As advertências e instruções são diferentes para cada tipo de pistola.

Se a sua pistola FN tiver inscrições que não "FNX™-9" e "9mm Parabellum" ou "FNX™-40" e "40 S&W" ou "FNX™-45" e "45 ACP" no seu lado esquerdo frontal ou se a aparência externa da pistola não corresponder às ilustrações deste manual do proprietário, deverá contactar o seu revendedor, armeiro ou contactar-nos imediatamente para obter o manual do proprietário que foi escrito especificamente para a sua pistola.

## **1. PREÂMBULO**

Estamos satisfeitos por ter escolhido uma pistola de carregamento semiautomática FN FNX.

Baseada no conceito de uma arma de fogo sólida, a FNX representa o mais alto nível de fiabilidade, precisão, design funcional e fornece a precisão operacional e segurança que esperaria de uma arma de fogo FN.

A FNX é uma pistola semiautomática, de dupla ação / única ação, com uma alavanca ambidestra "SEGURANÇA" / desbloqueio.

Com a câmara e o carregador carregados, a pistola disparará um único cartucho cada vez que o gatilho for premido até que o carregador e a câmara estejam vazios. Se o cão não estiver na posição armado, o primeiro disparo será de dupla ação com um gatilho mais pesado e mais longo, com disparos subsequentes de ação única com um gatilho mais leve e mais curto. A força de recuo faz com que a caixa da culatra se mova para trás e ejeje o invólucro vazio para fora da porta de ejeção e armar o cão. A caixa da culatra desta pistola ficará aberta após o último cartucho ter sido disparado.

De conceção simples e durável, a pistola é muito fácil de manter. Com um cuidado razoável, a sua FNX deve dar-lhe muitos anos de serviço confiável. A fim de tirar o máximo proveito das muitas características da sua FNX, reveja regularmente este manual do proprietário.

Por favor, contacte-nos se tiver quaisquer observações ou perguntas relativas ao desempenho ou ao funcionamento da sua pistola.

## **2. CONTEÚDO DA MALA DE ARMAZENAMENTO**

pistola e os seus acessórios são enviados numa mala de armazenamento. O conteúdo da mala de armazenamento inclui:

- FNX™ Pistola

- Dispositivo de bloqueio e duas chaves (Utilize o dispositivo de bloqueio para ajudar no armazenamento seguro e no transporte da pistola. Guardar sempre as chaves num local seguro).
- Carregador(es) de reserva (são fornecidos carregadores de 10 cartuchos quando exigido por lei). O número de carregadores pode variar com base na configuração.
- Placa(s) de punho posterior alternada(s) (a maioria dos modelos)
- Os modelos táticos incluem duas placas de montagem e hardware de instalação para miras eletrônicas opcionais
- Manual do proprietário

### 3. NOTAS SOBRE SEGURANÇA E GARANTIA

#### **⚠ PERIGO**

**COMO TODAS AS ARMAS DE FOGO, SE MANUSEADAS DE UMA FORMA DESCUIDADA OU IMPRUDENTE, A FNX PODE SER MUITO PERIGOSA.**

**O NÃO SEGUIMENTO DAS INFORMAÇÕES DESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Por essa razão, esta arma de fogo foi vendida sob o entendimento expresso de que a FN declina qualquer responsabilidade e invalida qualquer garantia e reclamação de responsabilidade por danos incidentais ou consequentes, lesões, perda de uso de propriedade, perda comercial, perda de ganhos e lucros, resultando em danos totais ou parciais oriundos de:

- a utilização de munições recarregadas
- uma descarga com intenção criminosa ou por negligência
- manuseamento impróprio ou descuidado
- manutenção não autorizada
- a modificação ou alteração do desenho básico da arma de fogo
- a utilização de peças não originais
- a modificação ou alteração dos dispositivos de “segurança”
- a utilização de combinações incorretas de “armas e munições”
- a utilização de munições defeituosas ou inseguras
- cuidados inadequados com a arma de fogo (por exemplo, corrosão, danos.)
- desrespeito pelas anomalias

- revenda em contradição com a legislação
- outras circunstâncias para além do nosso controlo direto e imediato

**AVISO! FN RESERVA-SE O DIREITO DE RECUSAR A MANUTENÇÃO DE UMA ARMA DE FOGO QUE TENHA SIDO MODIFICADA ATRAVÉS DA REMOÇÃO DE METAL DO CANO, MODIFICAÇÕES DO MECANISMO DE DISPARO E/OU OUTRAS PARTES, E, NESSE CASO, IRÁ SEMPRE RECOMENDAR A REPOSIÇÃO DA ARMA DE FOGO ÀS SUAS ESPECIFICAÇÕES ORIGINAIS. AS PEÇAS E MÃO-DE-OBRA NECESSÁRIAS PARA TAL REPOSIÇÃO SÃO PAGAS PELO PROPRIETÁRIO DA ARMA DE FOGO..**

## **4. INFORMAÇÃO SOBRE A SEGURANÇA DE ARMAS DE FOGO**

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**A NÃO OBSERVÂNCIA DE QUALQUER UMA DAS SEGUINTE ADVERTÊNCIAS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Como proprietário de uma arma de fogo, aceita um conjunto de responsabilidades exigentes. A seriedade com que leva estas responsabilidades pode ser a diferença entre a vida e a morte.

Não há desculpa para o manuseamento descuidado ou abusivo de qualquer arma de fogo. Manuseie sempre esta arma de fogo e todas as outras armas de fogo com intenso respeito pelo seu poder e perigo potencial.

Leia e compreenda todas as precauções, avisos, notificações, procedimentos de manuseamento adequados e instruções descritas neste manual do proprietário antes de utilizar a sua nova arma de fogo.

**1 MANTENHA SEMPRE O CANO DA SUA ARMA DE FOGO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA, MESMO QUE TENHA A CERTEZA DE QUE ESTÁ DESCARREGADO.**

Nunca aponte qualquer arma de fogo a nada que não pretenda disparar. Esteja extremamente alerta e ciente de todas as pessoas e bens dentro do alcance das suas munições.

**2 NUNCA CONFIE TOTALMENTE NOS DISPOSITIVOS MECÂNICOS DE "SEGURANÇA" DA SUA ARMA DE FOGO. COMO QUALQUER MECANISMO, UMA "SEGURANÇA" PODE POR VEZES FALHAR; PODE ESTAR DANIFICADA OU INADVERTIDAMENTE COLOCADA EM CONDIÇÕES INSEGURAS.**

As "seguranças" mecânicas são concebidas para colocar a sua arma de fogo num estado mais seguro, e não se pode garantir que a arma de fogo não dispare mesmo que a "segurança" esteja na posição de "segurança". As "seguranças" mecânicas apenas ajudam ao manuseamento seguro da arma e não são desculpa para apontar o cano da sua arma de fogo numa direção insegura. Consulte a secção 8 para instruções sobre o funcionamento da "segurança" desta arma de fogo.

Lembre-se, o manuseamento seguro de armas não para com os dispositivos mecânicos de "segurança" da sua arma de fogo, ele começa aí. Trate sempre esta arma de fogo com o respeito devido a uma arma de fogo carregada e pronta a disparar.

Embora seja uma boa ideia "testar" periodicamente a "segurança" mecânica da sua arma de fogo para um funcionamento adequado, nunca teste a "segurança" enquanto a sua arma de fogo estiver carregada ou apontada numa direção insegura.

### **3. SEMPRE QUE MANUSEAR QUALQUER ARMA DE FOGO, OU ENTREGÁ-LA A ALGUÉM, VERIFIQUE IMEDIATAMENTE VISUALMENTE A CÂMARA E O CARREGADOR DA ARMA DE FOGO PARA TER A CERTEZA DE QUE A ARMA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARREGADA.**

Descarregue completamente a sua arma de fogo como descrito na secção 16.1. Certifique-se de que a arma de fogo não contém, inadvertidamente, quaisquer munições. Lembre-se, a simples remoção do carregador não significa que a câmara esteja descarregada. Mantenha sempre a câmara vazia e a "segurança" na posição segura, a menos que o disparo seja iminente.

### **4. USAR SEMPRE PROTEÇÃO OCULAR E AUDITIVA AO DISPARAR.**

A exposição desprotegida e repetida a disparos pode causar danos auditivos. Use protetores auriculares (tampões auriculares ou abafadores) para se protegerem contra tais danos.

Use óculos de tiro para proteger os seus olhos de partículas voadoras. Permita uma distância adequada (também conhecida como alívio ocular) entre uma mira e o seu olho ao disparar uma pistola, espingarda ou caçadeira. Não utilize métodos de tiro pouco ortodoxos que possam causar o deslocamento para trás da caixa da culatra ou ferrolho de uma arma de fogo para entrar em contacto com os seus olhos, rosto ou mãos. Mantenha sempre uma distância segura entre o cano e a janela de ejeção da sua arma de fogo e quaisquer pessoas nas proximidades, uma vez que a explosão do cano, os detritos e os projéteis ejetores podem infligir ferimentos graves.

Use sempre uma proteção adequada dos olhos quando desmontar e limpar a sua pistola para evitar a possibilidade de molas, peças tensionadas por molas, solventes ou outros agentes entrarem em contacto com os seus olhos.

**5 MANTER TODAS AS ARMAS DE FOGO DESCARREGADAS DURANTE O TRANSPORTE, MESMO QUANDO ARMAZENADAS NUM COLDRE, INVÓLUCRO DE ARMA, BAINHA OU OUTRO CONTENTOR.**

**6 DEIXAR CAIR OU ABANAR UMA ARMA DE FOGO CARREGADA PODE CAUSAR UMA DESCARGA ACIDENTAL.**

Isto pode ocorrer mesmo com a "segurança" na posição de segurança ou o cão na posição de destravado. Ter extremo cuidado durante a caça ou durante qualquer atividade de tiro, para evitar largar qualquer arma de fogo.

**7 DISPARAR A PARTIR DE SUPERFÍCIES ELEVADAS É PERIGOSO.**

Fazê-lo pode aumentar o risco de manipulação inapropriada de uma arma de fogo. As seguintes regras devem ser sempre observadas. Certifique-se sempre de que a superfície a ser utilizada é segura e estável. Certifique-se sempre de que a sua arma de fogo está descarregada quando está a ser levada para cima e para baixo da superfície. Certifique-se sempre de que a sua arma de fogo não é largada da superfície, ou largada enquanto está a ser levada para cima ou para baixo da superfície. Lembre-se, uma arma de fogo carregada pode descarregar quando cair, mesmo com a "segurança" na posição de segurança.

**8 GUARDE A SUA ARMA DE FOGO E MUNIÇÕES SEPARADAMENTE, AFASTADO DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Tome salvaguardas prudentes para assegurar que a sua arma de fogo não fique disponível para mãos destreinadas, inexperientes ou indesejáveis. Guarde todas as armas de fogo em caixas seguras, fechadas ou num cofre de armas. Mantenha a sua arma de fogo descarregada quando não estiver a ser utilizada. Cumpra sempre as leis locais e estatais.

**9 CUIDADO COM AS OBSTRUÇÕES DE CANOS.**

Lama, neve e uma variedade infinita de outros objetos podem alojar-se inadvertidamente num cano furado. Basta uma pequena obstrução para causar pressões perigosamente aumentadas que podem danificar a sua arma de fogo e causar ferimentos graves a si próprio e aos outros.

**ANTES DE VERIFICAR A OBSTRUÇÃO DO CANO, CERTIFIQUE-SE QUE A SUA ARMA DE FOGO ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARREGADA, NÃO HÁ UM CARTUCHO REAL NA CÂMARA E A "SEGURANÇA" ESTÁ NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA.**

Descarregar completamente a arma de fogo como descrito na secção 16.1. Depois de se assegurar de que a arma de fogo está completamente descarregada, abrir a culatra e



olhar através do cano para ter a certeza de que está livre de obstruções. Se for vista uma obstrução, por mais pequena que seja, limpe o furo com uma vara de limpeza e um pano, tal como descrito na Secção 17.2. deste manual do proprietário.

## **10 ESTAR ALERTA PARA OS SINAIS DE MAU FUNCIONAMENTO DE MUNIÇÕES. SE DETETAR UM SOM ESTRANHO OU RECUO LEVE QUANDO UM CARTUCHO É DISPARADO, NÃO CARREGUE OUTRO CARTUCHO PARA DENTRO DA CÂMARA.**

Se a sua arma de fogo não disparar, mantenha o cano apontado numa direção segura durante um mínimo de 30 segundos. Abra cuidadosamente a culatra e retire o cartucho da câmara, e descarregue completamente a arma de fogo como descrito na secção 16.1. Se o cartucho estiver recuado, o cartucho defeituoso deve ser eliminado de uma forma que não possa causar danos. Se o cartucho não estiver recuado, a sua arma de fogo deve ser examinada por um armeiro qualificado e a causa do mau funcionamento corrigida antes de ser utilizada. Olhe pelo cano para se certificar de que não há obstruções no cano. Se houver uma obstrução, limpe completamente o cano antes de carregar e disparar novamente. O não cumprimento destas instruções pode causar danos extensos à sua arma de fogo e possíveis ferimentos graves a si e a terceiros.

## **11 NUNCA INSERIR UM CARTUCHO DO CALIBRE INCORRETO QUALQUER LUGAR DE FOGO.**

O calibre da sua arma de fogo está marcado na caixa da culatra e no cano. Armazene todos os cartuchos de diferentes calibres em contentores completamente separados e bem marcados. Nunca armazene cartuchos de calibres mistos num contentor comum ou nos seus bolsos. Ver secção 13 para mais informações sobre as munições corretas para a sua arma de fogo.

## **12 EXAMINE TODOS OS CARTUCHOS QUE INSERIR NA SUA PISTOLA.**

Não assumimos qualquer responsabilidade pela utilização de combinações inseguras ou impróprias de armas de fogo e munições ou por danos ou ferimentos causados por munições danificadas. É da sua responsabilidade ler e prestar atenção a todos os avisos neste manual do proprietário e nas caixas de munições. Ver secção 13 para mais informações sobre as munições corretas para a sua arma de fogo.

## **13 UTILIZE APENAS MUNIÇÕES APROVADAS PELO SAAMI OU CIP.**

O cano e a caixa da culatra desta pistola foram feitos com margens de segurança substanciais sobre as pressões desenvolvidas por cargas comerciais estabelecidas. No entanto, não podemos assumir qualquer responsabilidade por incidentes que tenham ocorrido como resultado da utilização de cartuchos de dimensões não normalizadas ou que desenvolvam pressões superiores às das munições disponíveis no mercado e que tenham sido carregados de acordo com as normas SAAMI ou CIP.

**14 CERTIFIQUE-SE DE QUE TEM VENTILAÇÃO ADEQUADA NA ÁREA ONDE DISPARA UMA ARMA DE FOGO, SEJA PARA CARREGAR, MANUSEAR OU LIMPAR A SUA ARMA DE FOGO.**

**15 NÃO BATA NUMA CÂMARA VAZIA: A CÂMARA PODE NÃO ESTAR VAZIA!**

Trate cada pistola com o respeito devido a uma pistola carregada, mesmo que tenha a certeza de que a pistola está descarregada.

**16 MANTER OS DEDOS SEMPRE AFASTADOS DO GATILHO ATÉ QUE O DISPARO ESTEJA IMINENTE.**

**17 ESTEJA SEGURO DOS SEUS ALVOS, ESPECIALMENTE EM CONDIÇÕES DE POUCA LUZ.**

Conheça o alcance das suas munições. Nunca dispare contra água ou objetos duros.

**18 DESCARREGUE SEMPRE A CÂMARA DA SUA ARMA DE FOGO ANTES DE ATRAVESSAR UMA VEDAÇÃO, SUBIR UMA ÁRVORE, SALTAR UMA VALA OU OUTROS OBSTÁCULOS.**

**19 ESTEJA NA DEFENSIVA E EM GUARDA CONTRA O MANUSEAMENTO INSEGURO DE ARMAS À SUA VOLTA E DE TERCEIROS.**

Não seja tímido quando se trata de segurança de armas. Se observar outros atiradores a violar qualquer uma destas precauções de segurança, sugira educadamente práticas de manuseamento mais seguras.

**20 CERTIFIQUE-SE DE QUE A SUA ARMA DE FOGO ESTÁ DESCARREGADA ANTES DA LIMPEZA.**

Como ocorrem tantos acidentes com armas de fogo quando uma arma de fogo está a ser limpa, deve-se ter um cuidado especial e extremo para ter a certeza de que a sua arma de fogo está descarregada antes de ser desmontada, limpa e remontada. Mantenha as munições afastadas do local de limpeza. Nunca teste a função mecânica de qualquer arma de fogo com munições de guerra.

**21 NUNCA BEBA BEBIDAS ALCOÓLICAS OU TOME QUALQUER TIPO DE DROGAS ANTES OU DURANTE O DISPARO.**

A sua visão, capacidades motoras e julgamento podem ser perigosamente prejudicados, tornando o manuseamento da sua arma inseguro para si e para os outros.

**22 LEIA E OUÇA TODOS OS AVISOS NESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO, EM CAIXAS DE MUNIÇÕES E COM TODOS ACESSÓRIOS QUE INSTALA NA SUA PISTOLA.**

É da sua responsabilidade assegurar as informações mais atualizadas sobre os procedimentos de manuseamento seguro da sua pistola FN.

Não assumimos qualquer responsabilidade por incidentes que ocorram quando são utilizados acessórios de pistola ou combinações de munições inseguros ou impróprias.

### **23 PRATICAR MANUTENÇÃO PERIÓDICA, EVITAR MANUTENÇÃO NÃO AUTORIZADA.**

A sua arma de fogo é um dispositivo mecânico que não durará para sempre e, como tal, está sujeito a desgaste e requer inspeção, ajuste e serviço periódicos. As armas de fogo da FN devem ser reparadas por um armeiro qualificado.

Não podemos assumir qualquer responsabilidade por lesões sofridas ou causadas por assistência não autorizada, alterações ou modificações de armas de fogo FN.

### **24 RESERVAMOS O DIREITO DE RECUSAR O SERVIÇO DE PISTOLAS QUE TENHAM SIDO ALTERADAS, ADICIONADAS OU SUBSTANCIALMENTE MODIFICADAS.**

A remoção de metal do cano ou modificações do mecanismo de disparo e/ou peças de operação podem levar a uma recusa de serviço em tais armas de fogo. Cobraremos ao proprietário pelas peças e mão-de-obra para devolver a arma de fogo às especificações originais da FN.

**NÃO ALTERE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, O GATILHO, SEGURANÇA OU OUTRAS PARTES DO MECANISMO DE DISPARO DESTA OU DE QUALQUER OUTRA ARMA DE FOGO.**

**NÃO OBEDECER A ESTE AVISO PODE RESULTAR EM FERIMENTOS OU MORTE PARA SI OU PARA OUTROS**

# **SEJA CUIDADOSO !**

## **5. NOMENCLATURA**

Na terminologia convencional das armas de fogo, a posição e o movimento das peças são descritos como ocorrem com a arma de fogo na horizontal e na posição normal de disparo: a boca do cano está voltada para a frente ou à frente, o punho está na parte de trás, o gatilho está em baixo, os órgãos visados estão no topo. Para a nomenclatura geral das peças, consulte as *Figuras 1 e 2*.

A maioria das ilustrações deste manual do proprietário mostra a pistola FNX com a placa de punho posterior curvada. Se desejar, a ergonomia do punho da pistola pode ser modificada

através da substituição da placa de punho posterior. Para mais informações sobre a substituição da placa de punho posterior, consultar a **secção 19.1**.

## 6. DESCRIÇÃO E FUNCIONAMENTO

### 6.1. DESCRIÇÃO

A FNX é uma pistola moderna, semiautomática, de ação simples e dupla que funciona segundo o princípio do recuo.

### 6.2. OPERAÇÃO

Quando o gatilho é puxado, o cão atinge o percussor que, por sua vez, atinge a estopilha do cartucho, resultando no disparo da pistola. A força de recuo faz com que a caixa da culatra seja movida para trás. Durante o movimento para trás da caixa da culatra, o invólucro vazio é ejetada pela janela de ejeção. Se houver um cartucho no carregador, a caixa da culatra volta então para a frente pela força da mola recuperadora, pega num cartucho do carregador e carrega-o para dentro da câmara, pronto a ser disparado. Se não houver um cartucho no carregador durante este movimento, o retém da caixa da culatra ambidextro engata e a caixa da culatra permanece aberta.

Com a câmara e o carregador carregados, a pistola disparará um único tiro cada vez que o gatilho for premido até que o carregador e a câmara estejam vazios. A caixa da culatra desta pistola foi concebida para permanecer aberta após o último cartucho ter sido disparado.

Se o cão estiver na posição de destravado, o primeiro tiro será de dupla ação com um gatilho mais pesado e longo (*Figura 3*). Se, após disparar um disparo de dupla ação, o cão não for desbloqueado pela alavanca de desbloqueio ambidestra esquerda ou direita (*Secção 8.2.*), os disparos seguintes serão de ação única com um gatilho mais leve e mais curto (*Figura 4*).

## 7. LIMPEZA INICIAL

Várias partes metálicas expostas da sua pistola foram revestidas na fábrica com um lubrificante antiferrugem. Antes de usar a sua pistola, limpe o lubrificante antiferrugem do interior do cano, deslize e as áreas de ação/câmara com um óleo de qualidade para pistola, como explicado na **secção 17.2**. Se a sua pistola for armazenada, é aceitável deixar o lubrificante antiferrugem na pistola e mantê-la na sua embalagem original. Nunca dispare a pistola no momento da compra sem a limpar primeiro. Se a pistola contiver gordura endurecida ou outras substâncias que não possa remover, aleve a sua pistola a um armeiro qualificado para inspeção.

## 8. FUNCIONAMENTO DA "SEGURANÇA"/ ALAVANCA DE DESCOMPRESSÃO AMBIDESTRA

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**MANTENHA SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA, MESMO QUE TENHA A CERTEZA DE QUE A PISTOLA ESTÁ DESCARREGADA. MANTENHA SEMPRE O CÃO NA**

**POSIÇÃO DE DESTRAVADO, A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO SEGURA E OS DEDOS LONGE DO GATILHO, A MENOS QUE O DISPARO ESTEJA IMINENTE. UMA FALHA DO DISPOSITIVO DE "SEGURANÇA" PODE OCORRER EM QUALQUER ALTURA, ESPECIALMENTE QUANDO A PISTOLA ESTÁ SUJEITA A FORÇAS EXTREMAS OU CONDIÇÕES NÃO NORMALMENTE ENCONTRADAS EM CONDIÇÕES NORMAIS DE DISPARO.**

**COLOQUE UM CARTUCHO NA CÂMARA APENAS QUANDO O DISPARO ESTIVER IMINENTE. QUANDO SE COLOCA UM CARTUCHO NA CÂMARA, COLOQUE IMEDIATAMENTE O CÃO NA POSIÇÃO DE DESTRAVADO UTILIZANDO O A ALAVANCA DE "SEGURANÇA"/ DESTRAVAR AMBIDEXTRA E COLOQUE A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA.**

**TRANSPORTE E GUARDE SEMPRE A SUA PISTOLA COM A CÂMARA E O CARREGADOR COMPLETAMENTE DESCARREGADOS E COM O CÃO NA POSIÇÃO DESTRAVADO E COM A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA.**

**NUNCA CONFIE TOTALMENTE NOS MECANISMOS DE "SEGURANÇA" DA SUA PISTOLA. COMO QUALQUER OUTRO MECANISMO, PODE FALHAR, SER DANIFICADO OU INADVERTIDAMENTE COLOCADO NUM ESTADO INSEGURO.**

**O NÃO SEGUIMENTO DESTAS ADVERTÊNCIAS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

As pistolas FNX apresentam uma alavanca de descompressão/"segurança" ambidestra localizada em ambos os lados da parte de trás da carcaça (*Figura 5*). Pode ser convenientemente acionada por um atirador de esquerda ou de direita. As alavancas são serrilhadas para uma manipulação positiva. A alavanca de destravar/"segurança" tem duas funções, a de acionar a "segurança" manual e a descomprimir o cão.

Se não pretende disparar imediatamente, e a fim de obter a condição mais segura, a pistola deve ser colocada para disparo de dupla ação, o que significa que o cão deve ser descomprimido utilizando a "segurança" / alavanca de descompressão ambidestra. Para destravar o cão, apontar a pistola numa direção segura e empurrar para baixo, à esquerda ou

à direita, na "segurança"/alavanca de desbloqueio ambidestra com o polegar, como descrito na **Secção 8.2. (Figura 8)**. O cão deslocar-se-á para a posição de destravado onde é travado sem disparar. Durante esta operação, ocorre um bloqueio mecânico do cão e do percussor. Com o cão desencravado, a pistola ainda pode ser disparada premindo o gatilho. O disparo requer simplesmente um puxão mais longo e mais pesado do gatilho.

## 8.1. FUNÇÃO "SEGURANÇA" MANUAL

- Em Segurança: Para colocar a pistola na posição de segurança, levante a alavanca ambidestra de "segurança"/destravar com o polegar para cima (**Figura 6**) até que ela encaixe no lugar e o ponto vermelho de aviso esteja completamente coberto.
- Segurança desativada: Para colocar a "segurança" na posição de desligado seguro ou pronto a disparar, pressionar a alavanca de "segurança"/destravar para baixo, expondo o ponto vermelho de aviso. O ponto vermelho de aviso aparece em ambos os lados da caixa da culatra (**Figura 7**).

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**NÃO DEPENDA APENAS DA COR VERMELHA PARA INDICAR O ESTADO DE SEGURANÇA DA SUA ARMA DE FOGO. TEMPO, EXPOSIÇÃO AOS ELEMENTOS, E A AÇÃO ABRASIVA DOS AGENTES DE LIMPEZA PODEM DESGASTÁ-LA. O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS ADVERTÊNCIAS PODE RESULTAR EM DANOS GRAVES OU MORTE.**

Com um cartucho na câmara e o carregador inserido, a pistola está agora pronta para disparar com um puxão no gatilho.

## 8.2. FUNÇÃO DE DESTRAVAR

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**AO DESTRAVAR A SUA PISTOLA MANTENHA SEMPRE A CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E MANTENHA OS SEUS DEDOS AFASTADOS DO GATILHO. COLOQUE IMEDIATAMENTE A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA. O NÃO CUMPRIMENTO DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

A alavanca de "segurança"/destravar também funciona como uma alavanca de descompressão. A alavanca de "segurança"/destravar é o método apropriado para baixar o cão desde a posição de travado até à posição de destravado sem ter de premir o gatilho. Com o cano apontado numa direção segura e o dedo afastado do gatilho, basta premir a alavanca ambidestra de "segurança"/destravar totalmente com o polegar (**Figura 8**). O cão baixará

para a posição de descompressão e a alavanca ambidestra de "segurança"/destravar voltará à posição de desligado seguro. Isto requer uma pressão firme na alavanca de "segurança"/destravar.

Não pressionar a alavanca de "segurança"/destravar parcialmente para baixo, deixando o cão na posição de travado, e assumir que a pistola está em segurança.

Se o cão não se mover da posição de travagem completa para a posição de destravamento, a alavanca de "segurança"/destravamento não foi totalmente pressionada. A "segurança" não se encontra na posição de segurança até a alavanca cobrir todo o ponto vermelho da carcaça.

### **⚠️ ADVERTÊNCIA!**

**NÃO TENTE MOVER O CÃO PARA A POSIÇÃO DE DESTRAVAMENTO PREMINDO O GATILHO E BAIXANDO O CÃO COM O POLEGAR. O CÃO SÓ DEVE SER BAIXADO PARA A POSIÇÃO DE DESTRAVAMENTO UTILIZANDO A ALAVANCA AMBIDEXTRA DE "SEGURANÇA"/DESTRAVAR. AO DESTRAVAR O CÃO, CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE A SUA PISTOLA É APONTADA NUMA DIREÇÃO SEGURA E MANTÉM OS SEUS DEDOS LONGE DO GATILHO. SEMPRE SEJA SEGURO DE DESTRAVAR TOTALMENTE A "SEGURANÇA"/ALAVANCA DE DESTRAVAGEM AMBIDEXTRA PARA BAIXAR A POSIÇÃO DO CÃO DE TRAVADO PARA DESTRAVADO. CERTIFIQUE-SE DE QUE O CÃO SE MOVE COMPLETAMENTE PARA A POSIÇÃO DE DESTRAVADO. A MENOS QUE O DISPARO ESTEJA IMINENTE, COLOQUE IMEDIATAMENTE A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO SEGURA.**

BT

## **9. RETÉM DA CAIXA DA CULATRA AMBIDEXTRA**

### **⚠️ ADVERTÊNCIA!**

**AO UTILIZAR O RETÉM DA CAIXA DA CULATRA AMBIDEXTRA PARA FECHAR A CAIXA DA CULATRA, MANTENHA SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E MANTENHA OS SEUS DEDOS AFASTADOS DO GATILHO. A MENOS QUE O DISPARO ESTEJA IMINENTE, RETIRE SEMPRE O CARREGADOR DA PISTOLA ANTES DE FECHAR A CAIXA DA CULATRA PARA EVITAR O CARREGAMENTO INADVERTIDO DE UM CARTUCHO DO CARREGADOR PARA A CÂMARA. O NÃO SEGUIMENTO DESTAS ADVERTÊNCIAS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

**CERTIFIQUE-SE DE QUE OS SEUS DEDOS ESTÃO AFASTADOS EM SEGURANÇA DA JANELA DE EJEÇÃO QUANDO A CAIXA DA CULATRA É LIBERTADA PARA EVITAR BELISCÁ-LOS QUANDO A CAIXA DA CULATRA SE FECHA. O NÃO CUMPRIMENTO DESTE AVISO PODERIA RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES.**

O retém da caixa da culatra ambidestro está localizado em ambos os lados da carcaça, acima do gatilho (*Figura 5*). Engata automaticamente após o último tiro no carregador ter sido disparado. Também pode ser utilizado para bloquear a caixa da culatra na posição de trás quando o carregador é removido.

Para bloquear a caixa da culatra na posição aberta ou para trás, puxar a caixa da culatra até à parte de trás e pressionar para cima na paragem ambidestra da caixa da culatra.

Para soltar a caixa da culatra quando nenhum carregador estiver na pistola e a caixa da culatra estiver bloqueada para trás, puxar a caixa da culatra para trás para desengatar o retém da caixa da culatra e permitir que a caixa da culatra regresse à posição de avanço ou pressionar para baixo no retém da caixa da culatra ambidestro.

## 10. INDICADOR DE CARTUCHO NA CÂMARA

O indicador de cartucho na câmara está localizado no lado direito da caixa da culatra logo atrás da janela de ejeção. Se estiver saliente e mostrar uma marca vermelha, isto significa que há um cartucho na câmara (*Figura 9*).

**▲ ADVERTÊNCIA!**

**NÃO DEPENDEM APENAS DA COR VERMELHA PARA INDICAR SE A SUA ARMA DE FOGO ESTÁ CARREGADA. TEMPO, EXPOSIÇÃO AOS ELEMENTOS, E A AÇÃO ABRASIVA DOS AGENTES DE LIMPEZA PODEM A APAGÁ-LA. NÃO SEGUIR ESTA ADVERTÊNCIA PODE RESULTAR EM DANOS SÉRIOS OU MORTE.**

## 11. ANTES DE USAR A PISTOLA

**▲ ADVERTÊNCIA!**

**LEVE A CABO OS SEGUINTE PROCEDIMENTOS ANTES DE MANUSEAR, ARMAZENAR E/OU TRANSPORTAR A SUA PISTOLA. A FALHA EM SEGUIR ESTES AVISOS PODE RESULTAR EM DANOS SÉRIOS OU MORTE.**

1. Carregue no retém do carregador ambidestro para ejetar o carregador. Se o carregador não ejetar do carregador, pressionar e segurar o retém do carregador ambidestro, enquanto puxa suavemente a placa inferior do carregador.
2. Puxar a caixa da culatra totalmente para trás e mantê-la nessa posição. Pressione o retém da caixa da culatra ambidestro para cima e bloqueie a caixa da culatra na posição de trás, conforme detalhado na **Secção 9**.



3. Olhe através da janela de ejeção para a câmara da pistola a fim de garantir que não há nenhum cartucho na câmara. Se houver um cartucho na câmara, descarregue a pistola como descrito na **secção 16.1**.
4. Soltar a caixa da culatra empurrando para baixo no retém da caixa da culatra ambidextro ou puxando para trás na caixa da culatra para desengatar o retém da caixa da culatra e depois deixar a caixa da culatra avançar sob controlo.
5. Destruar o cão e colocar a "segurança" na posição segura, tal como descrito nas **Secções 8.1. e 8.2**.
6. Assegurar-se de que o carregador está vazio. Se o carregador não estiver vazio, descarregue-o como descrito na **secção 16.2**. Descarregar quaisquer carregadores de reserva.

## 12 TRANSPORTAR A SUA PISTOLA

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**A POSIÇÃO DE TRANSPORTE DA SUA PISTOLA RECOMENDADA É COM O CÃO NA POSIÇÃO DESTRAVADO, A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA E A CÂMARA VAZIA. O NÃO SEGUIMENTO DESTES AVISOS PODERIA RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Para uma boa prática de segurança, recomenda-se que a pistola seja carregada com o cão na posição de destravado, como explicado na **secção 8.2**. e que não seja colocado nenhum cartucho na câmara até que o tiroteio esteja iminente.

## 13. MUNIÇÃO

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**NÃO UTILIZAR MUNIÇÕES PARA ALÉM DO QUE ESTÁ INSCRITO NO LADO ESQUERDO DA CAIXA DA CULATRA E NO CANO. EXAMINE TODOS OS CARTUCHOS QUE COLOCA NA SUA PISTOLA. A NÃO UTILIZAÇÃO DAS MUNIÇÕES CORRETAS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES PARA SI OU PARA OUTRAS PESSOAS.**

A pistola FNXTM-9 só deve ser utilizada com munições de calibre Parabellum de 9 mm, conforme indicado pela inscrição gravada na parte frontal esquerda da caixa da culatra e na parte superior traseira do cano, visível através da janela de ejeção.

A pistola FNXTM-40 só deve ser utilizada com munições de calibre 40 S&W, conforme indicado pela inscrição gravada no lado esquerdo frontal da caixa da culatra e no lado posterior

superior do cano, visível através da janela de ejeção.

A pistola FNX™-45 só deve ser utilizada com munições de calibre 45 ACP como indicado pela inscrição gravada no lado esquerdo frontal da caixa da culatra e no lado traseiro superior do cano, visível através da janela de ejeção.

## 14. CARREGAMENTO

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**AO CARREGAR A SUA PISTOLA MANTENHA SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA, COLOQUE SEMPRE O CÃO NA POSIÇÃO DE DESTRAVAR USANDO A ALAVANCA DE DESTRAVAMENTO, COLOQUE A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA E MANTENHA OS SEUS DEDOS AFASTADOS DO GATILHO. NÃO SEGUIR ESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

### 14.1. CAPACIDADE DO CARREGADOR

O carregador FNX é único para este tipo de pistola e não deve ser utilizado em outras pistolas. Nenhum outro tipo de carregador deve ser utilizado na sua pistola FNX. O design especializado e avançado torna o carregador altamente fiável e resulta em fácil manutenção e limpeza.

FNX™-9 as pistolas têm uma capacidade padrão de carregador de 17 munições no carregador mais uma na câmara, para uma capacidade total de 18 munições.

FNX™-40 as pistolas têm uma capacidade padrão de carregador de 14 munições no carregador mais uma na câmara, para uma capacidade total de 15 munições.

FNX™-45 pistolas têm uma capacidade padrão de carregador de 15 munições no carregador mais uma na câmara, para uma capacidade total de 16 munições.

Os carregadores para 17 cartuchos para a FNX™-9 podem ser identificados com o número "17" impresso sob o buraco índice mais baixo no verso do carregador (Figura 11). Os carregadores para 14 cartuchos para a FNX™-40 podem ser identificados pelo número "14" impresso por baixo do buraco índice mais baixo no verso do carregador. Os carregadores para 15 cartuchos para a FNX™-45 podem ser identificados pelo número "15" impresso por baixo do buraco índice mais baixo no verso do carregador.

## 14.2. REABASTECIMENTO DO CARREGADOR

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**RECOMENDA-SE APENAS CARREGAR O NÚMERO DE CARTUCHOS QUE PRETENDE DISPARAR. NÃO INSIRA O CARREGADOR DE VOLTA NA PISTOLA NEM REABASTEÇA UM CARREGADOR NA CÂMARA SE NÃO HOUVER UM DISPARO IMINENTE.**

O carregador irá cair do suporte quando o retém do carregador ambidextro for pressionado (*Figura 12*). Recomenda-se a utilização do polegar da mão de disparo para ativar o retém do carregador ambidextro. Apanhar o carregador com a mão não disparadora quando o mesmo cair.

1. Se o carregador a ser carregado ainda estiver na pistola, premir o retém do carregador ambidextro para o ejetar.
2. Carregar os cartuchos, um a um, para o carregador. Coloque o cartucho na frente das ranhuras de retenção e, com o polegar, empurre-o para baixo contra a força da mola seguidora e para trás até que esteja em posição (*Figura 13*).

As aberturas na parte de trás do carregador permitem-lhe estimar o número de cartuchos presentes no carregador.

## 14.3. CARREGAMENTO DA PISTOLA

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**AO CARREGAR A SUA PISTOLA, MANTENHA SEMPRE O BOCA DO CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E COLOQUE A “SEGURANÇA” NA POSIÇÃO SEGURA. FECHÉ SEMPRE A CAIXA DA CULATRA E BAIXE O CÃO ATÉ À POSIÇÃO DESTRAVADA ANTES DE INSERIR UM CARREGADOR. MANTENHA OS DEDOS AFASTADOS DO GATILHO. O NÃO SEGUIMENTO DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE**

1. Antes de carregar, certifique-se de que a câmara da pistola está vazia, que a pistola não contém um carregador e que a caixa da culatra está fechada.
2. Inserir o carregador carregado na pistola, tendo a certeza de que o carregador está completamente pressionado e está a ser retido pelo trinco do carregador (*Figura 14*).
3. Com o cano apontado numa direção segura e os dedos afastados do gatilho, segure a pistola na mão de disparo e puxe a caixa da culatra totalmente para trás com a outra mão e solte a caixa da culatra, que volta sob a força da mola recuperadora (*Figura 15*).

Este movimento aperta o cão e carrega o primeiro cartucho do carregador para dentro da

câmara. Deixe a caixa da culatra "bater" para a frente sob a força da mola recuperadora. Não acompanhe para a frente.

**▲ ADVERTÊNCIA!**

**A PISTOLA ESTÁ AGORA PRONTA PARA SER DISPARADA. A MENOS QUE O TIROTEIO ESTEJA IMINENTE, COLOCAR IMEDIATAMENTE O CÃO NO DESTRAVAR (FIGURA 16) E COLOCAR A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA COMO DESCRITO NA SEÇÃO NÃO8. SEGUIMENTO DESTES AVISOS PODEM RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

## 15. TIR

### 15.1. DISPARAR A PISTOLA

**▲ ADVERTÊNCIA!**

**NUNCA DEIXE UM CARTUCHO NA CÂMARA, A MENOS QUE O DISPARO ESTEJA IMINENTE. MANTENHA SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E COLOQUE A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO DE SEGURANÇA. NUNCA TENTE APERTAR O CÃO PREMINDO O GATILHO.**

**NÃO SEGUIR ESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE. NÃO UTILIZE MÉTODOS POUCO ORTODOXOS DE MIRA. AO DISPARAR A CAIXA DA CULATRA MOVE-SE PARA TRÁS CERCA DE UMA POLEGADA PARA ALÉM DA PARTE DE TRÁS DA CARÇAÇA. PARA EVITAR QUE A CAIXA DA CULATRA CAUSE FERIMENTOS NO SEU MOVIMENTO PARA TRÁS AO DISPARAR MANTENHA A PISTOLA LONGE DOS OLHOS OU DO ROSTO, E NENHUMA DAS MÃOS DEVE ESTAR NUMA POSIÇÃO EM QUE POSSA SER ATINGIDA PELA CAIXA DA CULATRA. O NÃO SEGUIMENTO DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES.**

1. Assegurar que os procedimentos da *secção 17* "Limpeza e Lubrificação Antes Do Disparo" foram realizados.
2. Carregue um cartucho na câmara, conforme detalhado na *secção 14.3*. Coloque imediatamente o cão na posição de destravado.
3. Com um cartucho na câmara e a "segurança" na posição segura, basta apontar ao alvo e apertar o gatilho para disparar a pistola.

Se o cão estiver na posição de destravado, o primeiro tiro será de dupla ação com um gatilho mais pesado e longo. Se o cão não for destravado manualmente após o primeiro

tiro de ação dupla, o tiro seguinte será de ação única com um gatilho mais leve e mais curto.

4. Depois de um cartucho ter sido disparado, a caixa da culatra move-se para trás, ejeta a caixa vazia, aperta o cão, depois regressa e carrega um cartucho do carregador para a câmara. Pode continuar a disparar a pistola até que o carregador esteja vazio, premindo o gatilho para disparar cada cartucho.

Quando o disparo já não estiver iminente, destrave imediatamente o cão como descrito na secção 8.2. para colocar a pistola na condição de dupla ação e coloque a "segurança" na posição segura como descrito na **secção 8.1**.

Após o último cartucho do carregador ser disparado, o retém da caixa da culatra encaixará engata a caixa da culatra e manterá automaticamente a caixa da culatra na posição aberta ou para trás (**Figura 17**).

Se o disparo já não for iminente e tiver terminado de disparar, retire o carregador e feche a caixa da culatra empurrando para baixo o retém da caixa da culatra ambidextro ou puxando a caixa da culatra para trás para desengatar o retém da caixa da culatra e permitir que a caixa da culatra volte para a posição de avanço. Desdobre o cão como descrito na **secção 8.2**. para colocar a pistola na condição de dupla ação e depois colocar a "segurança" na posição de segurança como descrito na **secção 8.1**.

## 15.2. RECARREGAMENTO EM PLENA SESSÃO DE TIRO

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**NUNCA COLOQUE UM CARTUCHO NA CÂMARA, A MENOS QUE O USO DA PISTOLA ESTEJA IMINENTE. MANTENHA SEMPRE A BOCA DO CANO APONTADA NUMA DIREÇÃO SEGURA. CERTIFIQUE-SE DE QUE OS SEUS DEDOS ESTÃO SEGURAMENTE AFASTADOS DA CÂMARA QUANDO A CAIXA DA CULATRA É LIBERTADA PARA EVITAR BELISCÁ-LOS QUANDO A CAIXA DA CULATRA SE FECHA. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Após o último cartucho ter sido disparado com um carregador presente, a caixa da culatra permanecerá na posição aberta: se o disparo estiver iminente, o carregador vazio pode ser rapidamente substituído por um carregador carregado, como se segue:

1. Pressione o retém do carregador para ejetar o carregador vazio.
2. Insira um carregador carregado na arma, assegurando que o carregador é retido pelo retém do carregador.
3. Solte a caixa da culatra pressionando o retém da caixa da culatra ou puxando-a para trás para desengatar o retém da caixa da culatra e depois deixe-a voltar para a frente.

Também pode pressionar o retém da caixa da culatra para permitir que a caixa da culatra se desloque para a frente e guarde um cartucho. Quando a caixa da culatra volta à posição frontal, a arma está carregada e pronta a disparar: é possível continuar a disparar.

4. Se o disparo já não for iminente e tiver terminado de disparar, retire o carregador e puxe a caixa da culatra para trás para ejetar os cartuchos da câmara. Inspeccione bem o carregador e a câmara para garantir que nenhum cartucho permanece na pistola e permita que a caixa da culatra volte para a posição avançada. Destrave o cão como descrito na **secção 8.2.** para colocar a pistola na condição de dupla ação e depois coloque a "segurança" na posição segura como descrito na **secção 8.1.**

## 16. DESCARREGAMENTO

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**ENQUANTO DESCARREGA A PISTOLA, MANTENHA SEMPRE A BOCA DO CANO APONTADA NUMA DIREÇÃO SEGURA E OS DEDOS AFASTADOS DO GATILHO. SE A SUA PISTOLA ESTIVER EQUIPADA COM UMA SEGURANÇA MANUAL, A SEGURANÇA DEVE ESTAR NA POSIÇÃO DE ENGATADO. AO DESCARREGAR, É VITAL QUE REMOVA O CARREGADOR DA SUA PISTOLA PARA NENHUM CARTUCHO FIQUE GUARDADO QUANDO FECHA A CAIXA DA CULATRA. O NÃO SEGUIMENTO DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

### 16.1. DESCARREGAR A PISTOLA

1. Se o cão estiver armado, destrave-o e coloque a "segurança" na posição segura, tal como descrito nas **secções 8.1. e 8.2.**
2. Carregue no retém do carregador e retire o carregador. Se o carregador não cair da pistola, puxe a placa base do carregador enquanto pressiona o libertador do carregador.
3. Se a caixa da culatra estiver fechada, puxe a caixa da culatra para trás e ejete o cartucho da câmara. Bloqueie a caixa da culatra para trás pressionando o retém da caixa da culatra para cima e permitindo que a caixa da culatra descanse contra o retém da caixa da culatra retendo-a para trás, como descrito na **secção 9.**
4. Inspeccione bem a câmara e o carregador para garantir que não tem nenhum cartucho. Lembre-se, remover o carregador não significa que a câmara esteja descarregada.
5. A caixa da culatra deve ser deixada na posição aberta até estar pronta para carregar ou para guardar a pistola. Para soltar a caixa da culatra, puxar para trás na caixa da culatra

para desengatar o retém da caixa da culatra ou pressionar para baixo no retém da caixa da culatra para permitir que a caixa da culatra se mova para a frente.

6. Destruar o cão e colocar a "segurança" na posição segura, tal como descrito nas *secções 8.1. e 8.2.*
7. Descarregar o carregador, como explicado na *secção 16.2.*

## 16.2. DESCARREGAR O CARREGADOR

1. Prima o retém do carregador e remova o carregador.
2. Descarregue a pistola e coloque-a em condições de segurança, conforme detalhado na *secção 16.1.*
3. Quando o primeiro cartucho for removido, os restantes cartuchos serão movidos para cima no carregador. Continue a remover os cartuchos desta forma até que o carregador esteja vazio. Repetir este procedimento com todos os cartuchos carregados.

PT

## 17. LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**ANTES DE EFETUAR PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA, CERTIFIQUE-SE DE QUE A PISTOLA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARREGADA (SECÇÃO 16). MANTER SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

**USAR PROTEÇÃO OCULAR AO DESMONTAR, MONTAR E LIMPAR A SUA PISTOLA E CARREGADOR PARA EVITAR QUE PEÇAS COM MOLA, SOLVENTES OU OUTROS AGENTES ENTREM EM CONTACTO COM OS SEUS OLHOS, RESULTANDO EM FERIMENTOS.**

**MANTER TODAS AS MUNIÇÕES AFASTADAS DA ÁREA DE LIMPEZA. NUNCA TESTE A FUNÇÃO MECÂNICA DA SUA PISTOLA COM MUNIÇÕES DE GUERRA. NÃO SEGUIR ESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

**AVISO! NUNCA MERGULHE A SUA ARMA DE FOGO EM HIDROCARBONETOS, AMÓNIA, TRICLOROETILENO OU LUBRIFICANTES À BASE DE TEFLON, POIS ESTES PODEM CAUSAR DANOS NA SUA PISTOLA.**

A sua pistola funcionará melhor e de forma mais fiável durante um período de tempo mais longo, se for devidamente mantida e limpa.

A frequência com que a pistola deve ser limpa e lubrificada depende de fatores externos tais como o tempo e as condições de tiro, uma vez que a sujidade e a humidade podem afetar o funcionamento mesmo das melhores armas de fogo.

Limpe e lubrifique a sua pistola após cada utilização ou, em caso de tiroteio intensivo, a cada 500 balas. Uma limpeza mínima inclui a limpeza da pistola e lubrificação das peças principais. A maioria da manutenção regular inclui também a desmontagem e a limpeza do cano. Se encontrar um problema de função, limpe cuidadosamente a pistola para ver se resolve o problema antes de procurar os serviços de um armeiro qualificado.

É importante manter a sua pistola limpa e corretamente lubrificada, no entanto, a carcaça de polímero da pistola FNX não requer lubrificação.

**AVISO! NÃO USAR LUBRIFICANTE EM EXCESSO. O USO DE DEMASIADO LUBRIFICANTE PODE INTERFERIR COM O FUNCIONAMENTO DA SUA PISTOLA.**

## 17.1. DESMONTAGEM DA PISTOLA

É muito importante familiarizar-se com o procedimento de desmontagem da pistola, uma vez que a desmontagem é necessária durante o procedimento de limpeza e lubrificação que assegura o funcionamento fiável da pistola.

1. Descarregar completamente a pistola, como descrito na **secção 16.1**.
2. Puxar a caixa da culatra totalmente para trás e fixá-la na sua posição traseira pressionando o relé da caixa da culatra ambidextra da caixa da culatra para cima.
3. Desaparafusar o protetor da rosca na extremidade do cano (apenas FNX-45 Tactical™) (**Figura 18**).
4. Rodar a alavanca de desmontagem 90° no sentido dos ponteiros do relógio (**Figura 19**).
5. Enquanto segura a caixa da culatra com uma mão, solte a caixa da culatra empurrando para baixo no relé ambidextro da caixa da culatra. Certifique-se de que tem um aperto firme na caixa da culatra, uma vez que está sob pressão da mola recuperadora.
6. Ainda a segurar a caixa da culatra, deixe-a regressar lentamente para a frente e continuar este movimento de modo a separar a caixa da culatra da carcaça (**Figura 20**).
7. Segurar a caixa da culatra de cabeça para baixo.
8. Enquanto comprime suavemente a mola recuperadora, solte a traseira da argola do cano e depois levante a mola para cima e para fora da caixa da culatra (**Figura 21**).
9. Segurar o cano pela sua argola e depois levante-o para cima e para fora da caixa da culatra (**Figura 22**).



Este nível de desmontagem (*Figura 23*) é suficiente para efetuar uma limpeza completa. A desmontagem mais aprofundada só deve ser executada por um armeiro qualificado.

## 17.2. LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO

1. Descarregar completamente a pistola, como descrito na **secção 16.1**.
2. Desmontar a pistola como descrito na **secção 17.1**.
3. Utilizando um pincel de limpeza ou spray, aplicar solvente no interior do cano e permita a sua penetração.
4. Utilizando a vara de limpeza de tamanho correto, o escovilhão e o tecido, trabalhá-los para trás e para a frente para remover o solvente do interior do cano até que o tecido saia limpo.

**AVISO! TENHA CUIDADO PARA NÃO RISCAR OU DANIFICAR O CANO, POIS ISTO PODE AFETAR A PRECISÃO. É RECOMENDADO LIMPAR APENAS O CANO A PARTIR DA EXTREMIDADE DA CÂMARA.**

5. Quando o cano estiver limpo, utilize novamente uma vareta e um pano, desta vez humedecido com lubrificante de armazenamento, para proteger o interior do cano até à próxima utilização. Lembre-se de limpar o interior do cano seco antes de disparar.
6. Utilizar uma escova e solvente para remover o carbono e depósitos da caixa da culatra, câmara, extrator e áreas que atraem pó e resíduos da estopilha.
7. Utilizar um pano macio ou um trapo, e solvente se necessário, para remover a sujidade da caixa do carregador da carcaça.

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**A MAIORIA DOS SOLVENTES SÃO ALTAMENTE INFLAMÁVEIS. USE PROTEÇÃO OCULAR E MEDIDAS DE SEGURANÇA APROPRIADAS QUANDO TRABALHAR COM SOLVENTES PARA EVITAR LESÕES GRAVES.**

9. Verificar as peças desmontadas da pistola quanto a sinais de desgaste e/ou danos. Em caso de dúvida sobre o estado de uma peça, consulte o seu revendedor ou armeiro.
10. Usando um pano macio humedecido com lubrificante de armazenamento, aplicar ligeiramente óleo para pistola em todas as superfícies externas das peças metálicas. O punho de polímero não necessita de lubrificação.
11. Aplicar uma gota de lubrificante nos locais mostrados na *Figura 24 e 25*.
12. Montar a caixa da culatra, o cano e a mola recuperadora.
13. Montar a pistola como descrito na **secção 17.3**.

14. Limpar o exterior da pistola a fim de remover sujidade, impressões digitais e excesso de lubrificante.

### 17.3. MONTAGEM DA PISTOLA

Para montar a pistola, seguir os passos indicados na **secção 17.1.** em ordem inversa, tendo em conta os seguintes pontos:

1. Inserir o cano na caixa da culatra e assegurar-se de que o cano está corretamente orientado.
2. Assegurar que a extremidade dianteira da mola recuperadora encaixa corretamente na sua posição na caixa da culatra e que a extremidade traseira da mola encaixa corretamente na argola do cano.
3. Alinhar corretamente as ranhuras na caixa da culatra com as guias na carcaça e substituir a caixa da culatra na carcaça.

**IMPORTANTE:** Note-se que a caixa da culatra não pode ser colocada na carcaça quando um carregador foi inserido no punho da pistola.

**IMPORTANTE:** Se, por qualquer razão, o cão for desencravado, trave-o puxando-o com o polegar para trás, a fim de facilitar a instalação da caixa da culatra.

4. Puxar a caixa da culatra completamente para trás e levantar no retém da caixa da culatra ambidextro para bloquear a caixa da culatra atrás.
5. Rodar a alavanca de desmontagem 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
6. Puxar a caixa da culatra para trás para libertar o bloqueio ambidextro da caixa da culatra e soltar a caixa da culatra para a frente.
7. Instalar o protetor de cano roscado. (FNX™-45 Apenas tático.) Não utilizar ferramentas, é suficiente apertar à mão.
8. Depois de remontar a pistola, destravar o cão e colocar a "segurança" na posição segura, tal como descrito nas **secções 8.1. e 8.2.**

### 17.4. DESMONTAGEM DO CARREGADOR

**▲ ADVERTÊNCIA!**

**USAR PROTEÇÃO OCULAR AO DESMONTAR, MONTAR E LIMPAR A SUA PISTOLA E CARREGADOR PARA EVITAR QUE PEÇAS COM MOLA, SOLVENTES OU OUTROS AGENTES ENTREM EM CONTACTO COM OS SEUS OLHOS, RESULTANDO EM LESÕES.**

A desmontagem do carregador demora apenas alguns segundos e deve fazer parte da manutenção normal da pistola.

1. Se ainda não o fez, prima o retém do carregador ambidextro para ejetar o carregador da pistola e descarregá-lo completamente (*consulte a Secção 16.2.*).
2. Utilizando uma ferramenta como uma pequena chave de fendas, pressione na parte saliente do retentor do carregador através do orifício da plataforma do carregador (*Figura 26*). Segure o retentor nessa posição e depois deslize a plataforma do carregador ligeiramente para a frente (*Figura 27*).
3. Enquanto mantém o fecho do fundo do carregador (que está sujeito à força da mola do carregador) em posição, deslize a plataforma do carregador para fora do corpo do carregador e depois solta-se cuidadosamente a mola do carregador que está sob pressão.
4. Retirar a mola do carregador juntamente com o seguidor e o retentor.

Este nível de desmontagem é suficiente para efetuar uma limpeza completa (*Figura 28*). A desmontagem mais aprofundada só deve ser executada por um armeiro qualificado.

## 17.5. LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DO CARREGADOR

1. Desmontar o carregador como se mostra na *Secção 17.4*.
2. Utilizar um pano macio ou um trapo para limpar todas as peças do carregador.
3. Usando um pano macio humedecido com lubrificante, aplicar ligeiramente lubrificante em todas as superfícies externas das peças metálicas. Limpar o excesso de lubrificante. Certifique-se de que o interior do carregador está seco.
4. Remontar o carregador como detalhado na *Secção 17.6*.

## 17.6. MONTAGEM DO CARREGADOR

1. Com os componentes do carregador limpos, garanta que o seguidor do carregador e o fecho do fundo do carregador encaixam corretamente na mola do seguidor e que o conjunto está orientado corretamente.
2. Inserir a mola do carregador, juntamente com o seguidor e o retentor, no corpo do carregador.
3. Enquanto segura a mola do carregador no corpo do carregador, deslize a plataforma do carregador para o corpo do carregador. A plataforma do carregador só pode ser deslizada de volta para a posição quando o fecho do fundo do carregador é empurrado suficientemente para dentro do corpo do carregador.
4. Assegure-se de que a plataforma do carregador fica corretamente bloqueada na sua posição.

## 18. CUIDADOS COM A PISTOLA

**AVISO! NUNCA TENTE DESMONTAR A SUA PISTOLA PARA ALÉM DO QUE ESTÁ EXPLICADO NESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO. A SUA PISTOLA É UM MECANISMO ESPECIALIZADO E BEM AJUSTADO. PODE DANIFICÁ-LA PERMANENTEMENTE AO TENTAR DESMONTAR COMPONENTES INTERNOS DO MECANISMO. SE FOR NECESSÁRIA MAIS DESMONTAGEM OU LIMPEZA, LEVE A SUA ARMA DE FOGO A UM ARMEIRO QUALIFICADO.**

**AVISO! A SUA PISTOLA DEVE SER INSPECIONADA A CADA 2000 MUNIÇÕES E/OU UMA VEZ POR ANO POR UM ARMEIRO QUALIFICADO PORQUE OS DANOS, O DESGASTE E A CORROSÃO NEM SEMPRE SÃO VISÍVEIS DO EXTERIOR.**

**AVISO! SE O FUNCIONAMENTO DA PISTOLA PARECER ANORMAL, INFORME O SEU REVENDEDOR OU ARMEIRO IMEDIATAMENTE.**

- Mantenha sempre a pistola em perfeitas condições e em bom estado de funcionamento.
- Limpar e lubrificar sempre a pistola após a sua utilização.
- Inspeção regularmente a pistola, as suas peças e acessórios.

## 19. ACESSÓRIOS

### 19.1. PLACAS DE PUNHO POSTERIOR INTERCAMBIÁVEIS

#### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**ANTES DE MUDAR AS PLACAS DE PUNHO POSTERIOR, CERTIFIQUE-SE DE QUE A PISTOLA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARREGADA (SECÇÃO 16). MANTENHA SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E COLOQUE A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO SEGURA. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Para otimizar o punho da pistola em função da ergonomia do atirador, são fornecidas placas de punho posterior adicionais (*Figura 29*). A pistola vem com uma placa de punho posterior de fábrica. A placa de punho posterior pode ser substituída da seguinte forma:

1. Inserir um perfurador 1/16" ou outro pequeno instrumento no orifício da placa de punho posterior e empurrar suavemente para dentro para libertar a aba de bloqueio interno (*Figura 30*).
2. Manter uma leve pressão no perfurador e deslizar a placa de punho posterior para baixo, fora do punho (*Figura 31*).
3. Instalar a placa de punho posterior desejada, deslizando-a pela calha. Ela irá encaixar no lugar.

## 19.2. CALHA DE ACESSÓRIOS

A carcaça da FNX possui uma calha sobre a qual podem ser instalados acessórios, tais como uma mira a laser ou lanterna. Siga as instruções incluídas com o acessório ao montar os acessórios na sua pistola.

## 20. MIRAS

Os modelos FNX têm miras diferentes, dependendo da utilização de cada modelo. As miras são montadas de fábrica para um porão de combate (ponto de mira igual ao ponto de impacto) a 20 jardas. Isto pode variar ligeiramente com diferentes tipos de munições.

Não tente ajustar as miras por si próprio. Leve a sua pistola a um armeiro qualificado para este ajuste.

Os modelos padrão FNX incluem três pontos de mira.

FNX™-45 Os modelos táticos incluem miras noturnas de combate de alto perfil, de três pontos, concebidas para usar em conjunto com uma mira eletrónica caso a mira eletrónica falhe.

PT

## 21. MONTAGEM DE MIRAS ELETRÓNICAS

### **▲ ADVERTÊNCIA!**

**ANTES DE MONTAR UMA MIRA, CERTIFIQUE-SE DE QUE A PISTOLA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARREGADA (SECÇÃO 16). MANTER SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E COLOCAR A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO SEGURA. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

A caixa da culatra da FNX-45™ Tática é modificada para aceitar uma mira eletrónica opcional de pontos vermelhos (miras eletrónicas não incluídas). Estão incluídas duas chapas de fixação para caber na mira eletrónica de pontos vermelhos Trijicon® ou Docter® (*Figura 32*).

Podem ser instaladas outras miras eletrónicas sem uma chapa de fixação. Devido à variedade de miras eletrónicas disponíveis, não oferecemos hardware de fixação para todas. Os tamanhos dos furos e roscas de fixação são 6-32 e 5-40.

### 21.1. MIRAS ELETRÓNICAS DOCTER® E TRIJICON®

1. Descarregar completamente a pistola, como descrito na *secção 16*.

2. Desmontar a pistola como descrito na **secção 17.1**.
3. Utilizar uma chave TORX® T10 para remover os dois parafusos que mantêm a tampa deslizante no lugar e remover a tampa deslizante (**Figura 33**).
4. Instalar a chapa de fixação correta, alinhando os pinos na chapa de fixação com os furos na caixa da culatra, como mostra a **Figura 34** (Docter®) ou a **Figura 35** (Trijicon®).
5. Colocar a mira na chapa de fixação, alinhando os orifícios da mira com os pinos da chapa de fixação.
6. Antes da montagem final, certifique-se de que os parafusos têm o comprimento, diâmetro e rosca corretos.  
Aplicar uma gota de bloqueador de roscas de média resistência nos parafusos de fixação e apertar com uma chave Torx® T10 (Docter®) ou uma chave Torx® T15 (Trijicon®).
7. Apertar os parafusos #5 para in-lbs15. e 20 in-lbs20. Para #6 parafusos.

**AVISO! NÃO APERTAR DEMASIADO OS PARAFUSOS.**

8. Montar a pistola como descrito na **secção 17.3**. A mira Trijicon® é mostrada na FNX-45 Tática na **figura 36**.
9. Zerar a mira de acordo com as instruções dos fabricantes.

## **21.2. OUTRAS MIRAS ELETRÓNICAS**

1. Descarregar completamente a pistola, como descrito na **secção 16**.
2. Desmontar a pistola como descrito na **secção 17.1**.
3. Utilizar uma chave TORX® T10 para remover os dois parafusos que mantêm a tampa deslizante no lugar e remover a tampa deslizante (**Figura 33**).
4. Instalar a mira sobre a caixa da culatra, alinhando os furos da mira com os furos da caixa da culatra (**Figura 37**). Estas miras não requerem uma chapa de fixação.
5. Antes da montagem final, certifique-se de que os parafusos têm o comprimento, diâmetro e rosca corretos. Ver a **secção 24** para informações adicionais sobre os parafusos de montagem.

**AVISO! ALGUMAS MIRAS PODEM REQUERER PARAFUSOS DE COMPRIMENTO E TAMANHO DIFERENTES, QUE PODEM NÃO ESTAR INCLUÍDOS.**

Aplicar uma gota de bloqueador de roscas de média resistência nos parafusos de fixação.

6. Apertar os parafusos #5 para 15 in-lbs. e 20 in-lbs. para #6 parafusos.

**AVISO! NÃO APERTAR DEMASIADO OS PARAFUSOS.**

7. Monte a pistola como descrito na secção 17.3. A mira FN é mostrada na FNXTM-45 Tática na Figura 37.
8. Zerar a mira de acordo com as instruções dos fabricantes da mira.

## 22. CANO ROSCADO

### **⚠ ADVERTÊNCIA!**

**ANTES DE FIXAR QUAISQUER ACESSÓRIOS PARA CANOS, CERTIFIQUE-SE A PISTOLA ESTÁ COMPLETAMENTE DESCARREGADA (SECÇÃO 16). MANTER SEMPRE O CANO APONTADO NUMA DIREÇÃO SEGURA E COLOCAR A "SEGURANÇA" NA POSIÇÃO SEGURA. O NÃO SEGUIMENTO DESTES AVISOS PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

A FNXTM-45 Tática apresenta um cano estendido e roscado para aceitar supressores de som, compensadores e outros acessórios. Ao instalar acessórios do mercado pós-venda na pistola, siga as diretrizes dos fabricantes.

**IMPORTANTE:** Antes de utilizar quaisquer acessórios, verifique as suas leis locais, estatais e federais para segurar a posse e utilização de supressores de som, compensadores e outros acessórios estão em conformidade com as leis locais, estatais e federais.

## 23. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se um problema não puder ser resolvido pelas poucas diretivas dadas abaixo, a pistola não deve ser usada, mas examinada por um armeiro qualificado.

- **O cartucho não está na câmara.**  
O carregador não foi inserido corretamente, está sujo ou danificado.  
São utilizadas munições impróprias.  
O carregador não foi carregado corretamente.
- **A caixa da culatra não fecha corretamente.**  
Ver página anterior.  
A pistola está suja ou excessivamente lubrificada.
- **O invólucro vazio encrava na câmara ou na janela de ejeção.**  
Recuo insuficiente devido ao facto de a pistola estar suja.  
As munições dão força de recuo insuficiente.  
A pistola está insuficientemente lubrificada.  
A pistola está suja ou demasiado lubrificada.

- **O cão bate mas sem descarga**  
Cartucho com defeito.  
Estopilha dura.

## 24. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<b>Calibre :</b>	FNX-9 : 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Tipo de disparo:</b>	Automático de Dupla Ação/ Ação única
<b>Puxador de Gatilho:</b>	Ação única 3,96-5,06 lbs.
<b>Dupla ação:</b>	8,8-12,1 lbs.
<b>Peso:</b>	FNX-9 : com o carregador de 17 cartuchos vazio: oz.24.4. FNX-40 : com o carregador de 14 cartuchos vazio: oz.27.4
<b>Comprimento:</b>	FNX-9 : 7.4" FNX-40 : 7.4"
<b>Altura:</b>	FNX-9 : 5.45" FNX-40 : 5.45"
<b>Largura:</b>	FNX-9 : 1.55" FNX-40 : 1.55"
<b>Comprimento do cano:</b>	FNX-9 : 4.0" (alma e câmara) FNX-40 : 4.0" (alma e câmara)
<b>Torção e direção:</b>	FNX-9 : 1 em 10" RH FNX-40 : em 116" RH
<b>Capacidade do carregador:</b>	FNX-9 : 10 cartuchos (carregador de capacidade limitada) 17- cartuchos (carregador de capacidade padrão) FNX-40 : 10- cartuchos (carregador de capacidade limitada) 14- cartuchos (carregador de alta capacidade)
<b>Raio da mira:</b>	FNX-9 : 5.9" FNX-40 : 5.9"

Todas as especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS (CONT.)

<b>Calibre:</b>	45 ACP
<b>Tipo de disparo :</b>	Automático de dupla ação/ação única
<b>Peso:</b>	Com carregador de 15 cartuchos vazio: oz.33.2



<b>Comprimento:</b>	FNX-45 : 7.87" FNX-45 Tática: 8.64"
<b>Altura:</b>	c/ carregador de 10 ou 14 cartuchos: 6,33" c/ carregador de 15 cartuchos: 6,7".
<b>Largura:</b>	1,58"
<b>Comprimento do cano:</b>	FNX-45 : 4,5" (alma e câmara) FNX-45 Tática : 5.3" (alma e câmara)
<b>Torção e direção:</b>	1:16", direita
<b>Capacidade do carregador:</b>	10 cartuchos (carregador de capacidade limitada) 15 cartuchos (carregador de capacidade padrão)
<b>Raio da mira:</b>	6,4"

Parafusos de fixação para FNX-45 Tática:

**Parafusos da tampa deslizante:** #5-40 x ¼" cabeça plana

**Trijicon®**  
**Parafusos de fixação:** #6-32 x ½" cabeça plana

**Docter®**  
**Parafusos de fixação:** #5-40 x 3/8" cabeça plana

**Outra mira eletrónica**  
**Parafusos de fixação:** Cabeça cilíndrica #5-40 x 3/8"

Todas as especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## 25. GARANTIA

Ao registar-se online, o período de garantia é prolongado por um ano de forma gratuita. Para beneficiar desta extensão de garantia, basta registar-se em [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)

Qualquer comprador de uma arma de marca F.N. beneficia, nas condições abaixo indicadas, de uma garantia de reparação gratuita (peças e mão-de-obra) se esta arma parecer estar defeituosa devido à falta de qualidade dos materiais utilizados ou a um defeito de fabrico. Contudo, se necessário, a F.N. ou a sua rede de distribuição pode substituir a arma defeituosa por uma arma idêntica ou equivalente em vez de uma reparação.

Esta garantia expira dois (2) anos a partir da data de entrega do produto ao primeiro comprador.

Esta garantia exclui qualquer outra intervenção da F.N. ou da sua rede de distribuição. Não será concedida qualquer compensação por perda de utilização.

A aplicação da garantia exige que, dentro do período de dois (2) anos acima mencionado :

-O comprador da arma deverá entregar ou enviar, por sua conta e risco, a arma defeituosa a um retalhista ou distribuidor da rede F.N. no prazo de quinze (15) dias após o alegado defeito. A descrição escrita do(s) alegado(s) defeito(s) deverá ser acompanhada de uma chamada para o serviço de garantia, bem como do cupão de resposta anexo ao cartão de garantia desta arma e qualquer outro documento ou cópia que estabeleça suficientemente o local e a data da primeira aquisição.

A garantia não se pode aplicar se:

- o defeito reclamado pode ser razoavelmente atribuído ao desgaste normal, danos deliberados, negligência na manutenção, conservação ou utilização, ou utilização inadequada (por exemplo, utilização de munições inadequadas ou recarregadas).

-a arma foi transformada ou alterada de alguma forma.

A reparação com ou sem substituição de peça(s) ou substituição da arma ao abrigo da presente garantia deverá ter lugar dentro de um prazo razoável e deverá ser efectuada com meios apropriados por um concessionário ou oficina de distribuição da rede F.N.

A arma reparada ou de substituição é colocada à disposição do cliente, que é notificado e este pode quer recuperá-la, quer solicitar que seja enviada para casa, por sua conta e risco.

As intervenções efectuadas ao abrigo desta garantia não prolongam a duração da garantia nem modificam as suas condições. No entanto, a reparação em si é garantida por um (1) ano a partir da data em que a arma reparada for disponibilizada. Em caso de substituição por uma nova arma, esta última beneficiará plenamente da presente garantia, como se tivesse sido adquirida pelo cliente no momento em que lhe foi entregue.

Viktig bruksanvisning för:

## HALVAUTOMATISKA PISTOLER TYP FN FNX

Om du har några frågor rörande ditt nya vapen, denna handbok eller någon annan produkt tillverkad av Browning, vänligen kontakta:

Browning International S.A.  
Parc Industriel des Hauts-Sarts  
3ème Avenue, 25  
B-4040 Herstal Belgium  
Fax +32(0)4 240 52 12  
[www.browning.eu](http://www.browning.eu)

Använd utrymmet nedan för att notera detaljerna om ditt vapen.

Modell .....

Tillverkningsnummer .....

Köpt från .....

Inköpsdatum .....

SE

# INNEHÅLL

1. Förord.....	229	15.2. Omladdning vid skjutning.....	244
2. Innehållet i transportlådan of the storage case.....	229	16. Plundring.....	245
3. Säkerhet och garanti.....	230	16.1. Plundring av pistolen.....	245
4. Säkerhetsinformation.....	231	16.2. plundring av magasinet.....	245
5. Nomenklatur.....	236	17. Rengöring av vapnet.....	246
6. Beskrivning och funktion.....	236	17.1. Isärtagning av pistolen.....	246
6.1. Beskrivning.....	236	17.2. Rengöring av vapnet.....	247
6.2. Funktion.....	236	17.3. Sammansättning av pistolen.....	248
7. Inledande rengöring.....	237	17.4. Isärtagning av magasinet.....	248
8. Användning av säkringen för vänster- och högerhänta.....	237	17.5. Rengöring av magasinet.....	249
8.1. Den manuella säkringens funktion.....	238	17.6. Sammansättning av magasinet.....	249
8.2. Funktionen för att släppa fram hanen.....	238	18. Skötsel av pistolen.....	249
9. Mantellås för vänster- och högerhänta.....	239	19. Tillbehör.....	250
10. Patronlägets indikator.....	239	19.1. utbytbar bakkappa.....	250
11. Pistolens handhavande.....	240	19.2. Fästskena.....	250
12. Hantering av pistolen.....	240	20. Riktmedel.....	250
13. Ammunition.....	241	21. Montering av elektroniska riktmedel.....	251
14. Laddning.....	241	21.1. Riktmedel från Docter® och Trijicon®.....	251
14.1. Magasinen.....	241	21.2. Andra elektroniska riktmedel.....	252
14.2. Laddning av magasin.....	242	22. Gängad mynning.....	252
14.3. Laddning av the pistolen.....	242	23. Felsökning.....	253
15. Skjutning.....	243	24. Tekniska specifikationer.....	253
15.1. Skjutning med pistolen.....	243	25. Garanti.....	255

# DENNA HANDBOK ÄR ENDAST AVSEDD FÖR PISTOLEN FN FNX.

Varningsmeddelanden och anvisningar skiljer sig åt för olika pistolmodeller.

Om din pistol har annan märkning än "FNX™-9" och "9mm Parabellum" eller "FNX™-40" och "40 S&W" eller "FNX™-45" och "45 ACP" framtill på vänster sida eller om pistolen inte liknar den som avbildas i handboken måste du kontakta din återförsäljare, vapenansvarige eller tillverkaren för att få rätt handbok för din pistol.

## 1. FÖRORD

Tack för att du har valt en FN FNX automatpistol. Vapnet grundar sig konceptet med ett stabilt skjutvapen; FNX innebär högsta tillförlitlighet, precision, funktionell design och har den precision och säkerhet som kan förväntas av ett vapen tillverkat av FN.

FNX är en automatpistol som använder rekyl för att föra in patroner i patronläget, Den har både double action och single action, med en säkring som passar både höger- och vänsterhänta. Om det finns patroner i magasinet och en patron i patronläget, kan man skjuta ett enkelt skott varenda gång man trycker på avtryckaren så länge det finns patroner i magasinet. Om hanen inte är spänd, kommer det första skottet att avfyras med "double action" som kräver hårdare och längre tryck på avtryckaren, följande skott skjuts med "single action" som innebär att du inte behöver trycka lika hårt på avtryckaren. Rekyllkraften tvingar manteln bakåt, varvid tomhylsan kastas ut och hanen späns. Manteln spärras i det bakre läget när den sista patronen i magasinet har avfyrats.

Pistolen har en enkel konstruktion, är mycket robust och lätt att sköta. Om du sköter din FNX på ett normalt sätt kommer den att ge dig många år av trogen tjänst. Du bör återkomma till denna handbok med jämna mellanrum så att du blir bekant med alla de egenskaper din FNX besitter.

Har du några frågor rörande pistolen, kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

## 2. INNEHÅLLET I TRANSPORTLÅDAN OF THE STORAGE CASE

Pistol och tillbehör levereras i en transportlåda. Transportlådan innehåller:

- En FNX™ pistol
- Vapenlås med två nycklar (Vapenlåset skall användas när vapnet förvaras och transporteras. Nycklarna skall alltid förvaras på säkert ställe).

- Extra magasin (Magasin för 10 patroner där lagstiftningen kräver det). Antalet magasin varierar beroende på produktspecifikation.
- Utbytbara bakkappor (de flesta modeller)
- De ”taktiska” modellerna levereras med två fästplattor och andra delar för montering av elektroniska sikten.
- Handbok

### 3. SÄKERHET OCH GARANTI

#### **⚠ FARA**

**OM MAN HANTERAR SIN FNx PÅ ETT OANSVARIGT SÄTT KAN DEN, PRECIS SOM ALLA VAPEN, VARA MYCKET FARLIG. URAKTLÅTENHET ATT FÖLJA INFORMATIONEN I DENNA HANDBOK KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖD.**

Av den anledningen säljer vi detta vapen med den underförstådda förutsättningen att Fabrique Nationale Herstal inte godkänner något ansvar för direkta eller indirekta skador, egendomsförlust, kommersiella förluster, förlust av intäkt eller vinst, vilka helt eller delvis härör ur:

- bruk av återanvänd ammunition
- kriminellt bruk eller oaktsam användning
- felaktig eller vårdslös hantering
- icke auktoriserad service
- modifiering eller förändring av den grundläggande konstruktionen
- användning av delar som inte är originaldelar
- modifiering eller förändring av säkerhetsanordningar
- felaktig kombination av vapen och ammunition
- användning av defekt eller osäker ammunition
- undermåligt underhåll av vapnet (exempelvis korrosion, skador).
- åsidosättande av felfunktion
- vidareförsäljning i strid med gällande lagar och bestämmelser
- annan omständighet utanför vår direkta och omedelbara kontroll

***OBSt FABRIQUE NATIONALE HERSTAL FÖRBEHÅLLER SIG RÄTTEN ATT VÄGRA SERVICE PÅ ETT FÖRÄNDRAT VAPEN, INKLUSIVE VAPEN SOM HAR MODIFIERATS GENOM ATT MATERIAL***

*HAR AVLÄGSNATS FRÅN PIPA ELLER MANTEL, MODIFIERAD AVFYRINGSMEKANISM, OCH/ELLER ANNAN MODIFIERAD DEL, OCH KOMMER I SÅDANT FALL ALLTID ATT REKOMMENDERA ATT MAN ÅTERSTÄLLER VAPNET TILL SIN URSPRUNGLIGA SPECIFIKATION. KOSTNADEN FÖR DELAR OCH ARBETE FÖR SÅDAN ÅTERSTÄLLNING FALLER HELT PÅ ÄGARENS KONTO.*

## 4. SÄKERHETSINFORMATION

### **▲ VARNING**

**OM DU INTE FÖLJER REKOMMENDATIONERNA NEDAN KAN DET MEDFÖRA ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.**

Som ägare av ett handeldvapen har du påtagit dig ett stort ansvar. Din inställning till detta ansvar kan betyda skillnaden mellan liv och död.

Det finns ingen ursäkt för slarv eller misskötsel när man hanterar handeldvapen. Vapen skall alltid behandlas med den största respekt vad gäller deras förstörande kraft och potentiella fara.

Läs genom och se till att du förstår alla uppmaningar till försiktighet, varningar, påpekanden, information om rätt handhavande och instruktioner som ges i denna handbok innan du använder ditt nya vapen för första gången.

### **1 RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING, ÄVEN OM DU ÄR SÄKER PÅ ATT DEN INTE ÄR LADDAD.**

Sikta inte med vapnet mot någon eller något du inte vill skjuta på även om du är säker på att det inte är laddat. Var uppmärksam på alla personer och de föremål som finns inom vapnets räckvidd.

### **2 LITA ALDRIG FULLT UT PÅ ATT DE MEKANISKA SÄKRINGARNA PÅ PISTOLEN ALLTID FUNGERAR. PRECIS SOM VILKEN ANNAN MEKANISK DEL KAN SÄKRINGEN FÅ EN FELFUNKTION: DEN KAN BLI SLITEN ELLER FLYTTAS TILL OSÄKRAT LÄGE AV NÅGON ANLEDNING.**

Mekaniska säkerhetsdetaljer är konstruerade för att försätta pistolen i säkrare status, och är ingen garanti för att vapnet inte kan avlossas även om den manuella säkringen är i säkrat läge. Mekaniska

säkerhetsdetaljer är hjälpmedel för säker användning av vapnet, och berättigar inte till att man riktar vapnet i en riktning som inte är säker. Se avsnitt 8 för anvisningar hur du använder pistolens säkerhetsanordningar.

Kom ihåg att säker hantering av ditt vapen slutar inte när du har säkrat det: det börjar där. Ett vapen skall alltid hanteras som om det vore laddat och osäkrat.

Även om det är en god vana att med jämna mellanrum kontrollera vapnets säkring, skall man aldrig göra detta med laddat vapen eller med pipan riktad i en riktning som inte är säker.

### **3 VARENDA GÅNG DU HANTERAR ETT VAPEN ELLER GER DET TILL EN ANNAN PERSON SKALL DU DRA TILLBAKA MANTELN OCH KONTROLLERA PATRONLÄGE OCH MAGASIN FÖR ATT VARA ABSOLUT SÄKER ATT VAPNET INTE ÄR LADDAT.**

Plundra pistolen enligt beskrivningen i avsnitt 16.1. Var noga med att pistolen inte råkar vara laddad. Kom ihåg att bara för att man har tagit ut magasinet ur pistolen, så innebär det inte att patronläget är tomt. Patronläget skall vara tomt och vapnet skall vara säkrat om du inte avser att skjuta mycket snart.

### **4 ANVÄND ALLTID ÖGON- OCH HÖRSELSKYDD NÄR DU SKJUTER.**

Upprepad exponering för smällarna vid skjutning kan orsaka hörselskador. Använd alltid hörselskydd (proppar eller kåpor) som skydd mot hörselskador.

Använd skyddsglasögon för skydd mot flygande partiklar. Håll ögonen på lämpligt avstånd från kikarsikte om ett sådant är monterat på vapnet. Använd inte ovanliga skjutställningar som kan orsaka att manteln slår emot ögon, ansikte eller händer. Ha alltid ett säkert avstånd mellan mynningen på ditt vapen och utkastarluckan på ditt vapen, eftersom tryckvågen, skräp och utkastade hylsor kan orsaka personskador.

Använd alltid lämpligt ögonskydd vid isärtagning och rengöring av pistolen. Fjädrar, delar under fjäderspänning, lösningsmedel och liknande kan råka träffa ögonen.

### **5 VAPEN SKALL INTE VARA LADDADE NÄR DE TRANSPORTERAS, ÄVEN OM DE LIGGER I ETT HÖLSTER, VAPENLÅDA ELLER ANNAN BEHÅLLARE.**

### **6 OM MAN TAPPAR ELLER STÖTER TILL MED ETT LADDAT VAPEN KAN DET ORSAKA ETT VÅDASKOTT.**

Detta kan ske även om vapnet är säkrat eller om hanen inte är spänd. Var mycket försiktig när du är på skjutbanan eller när du bär på vapnet så att du inte råkar tappa det.

### **7 DET ÄR FARLIGT ATT SKJUTA FRÅN UPPHÖJD PLATS.**

Om man gör det finns det en risk att man hanterar vapnet på ett felaktigt sätt. Följ alltid följande regler. Var alltid noga med att ha ett stabilt underlag när du avfyra pistolen. Var säker på att du inte har någon ammunition i vapnet när du rör dig uppför eller nedför den upphöjda platsen. Var försiktig så att du inte tappar ditt vapen från den upphöjda platsen eller när du rör dig uppför eller nedför denna. Kom ihåg att ett laddat vapen kan avlossa ett skott om den tappas även om det är säkrat.



## **8 VAPEN OCH AMMUNITION SKALL ALLTID FÖRVARAS SEPARAT FRÅN VARANDRA, UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

Var noga med att barn och obehöriga inte kommer åt vapen och ammunition. Alla handeldvapen skall förvaras i säkra vapenskåp och ammunition skall förvaras separat från vapnen. Vapen skall inte vara laddade om de inte används. Följ alltid gällande regler och bestämmelser rörande förvaring av vapen och ammunition.

## **9 SE UPP FÖR RISKEN ATT LOPPET ÄR BLOCKERAT.**

Lera, snö och en mängd annat kan råka hamna i loppet. Även ett mindre föremål kan orsaka farligt höga tryck i loppet, vilket i sin tur kan skada vapnet och medföra personskada och död för dig och personer i närheten.

### **INNAN DU UNDERSÖKER OM LOPPET ÄR BLOCKERAT SKALL VAPNET PLUNDRAS OCH DET FÅR INTE FINNAS NÅGON PATRON I PATRONLÄGET SAMT VAPNET MÅSTE VARA SÄKRAT.**

Plundra pistolen enligt beskrivningen i avsnitt 16.1. När du har plundrat vapnet, dra manteln bakåt och titta i loppet efter eventuell blockering. Om du ser något i loppet, oavsett hur litet det är, skall du rengöra det med läskstång och lapp enligt beskrivningen i avsnitt 17.2 i denna handbok.

## **10 VAR UPPMÄRKSAM PÅ AMMUNITION SOM HAR EN FELFUNKTION. OM DU MÄRKER ETT UDDA LJUD ELLER SVAGARE REKYL ÄN VANLIGT SKALL DU INTE FÖRA IN EN NY PATRON I PATRONLÄGET.**

Om skottet inte avlossas trots att du har tryckt på avtryckaren, skall du fortsätta att sikta på målet i minst 30 sekunder. Dra manteln försiktigt bakåt och ta ut patronen ur patronläget samt plundra vapnet enligt beskrivningen i avsnitt 16.1. Om tändstiftet har gjort ett märke i tändhatten skall man avyttra den defekta patronen på sådant sätt att den inte kan orsaka skada. Om tändstiftet inte har gjort något märke i tändhatten, skall man låta en vapensmed kontrollera vapnet för att rätta till anledningen till felfunktionen. Titta i loppet för att kontrollera att den inte är blockerad. Om loppet är blockerat skall du åtgärda blockeringen innan du laddar och fortsätter att skjuta. Om du inte följer dessa anvisningar kan det medföra på pistolen samt allvarliga personsador.

## **11 LADDA ALDRIG EN PATRON AV FEL KALIBER I ETT VAPEN.**

Kalibern på ditt vapen är inpräglad på pipan och på manteln. Patroner av olika kaliber skall förvaras i väl uppmärkta och separata behållare. Patroner av olika kalibrar skall aldrig förvaras i samma behållare eller i dina fickor. Se avsnitt 13 för mer information om korrekt ammunition för ditt vapen.

## **12 VARJE PATRON SOM LADDAS I MAGASINEN SKALL KONTROLLERAS FÖR ANVÄNDNING.**

Vi godtar inget ansvar vid användning av osäkra eller felaktiga kombinationer av vapen och ammunition eller för skada orsakad av defekt ammunition. Det är ditt ansvar att läsa och följa samtliga varningar i denna handbok och på förpackningar för ammunition. Se avsnitt 13 för mer information om korrekt ammunition för ditt vapen.

## **13 ANVÄND ENBART AMMUNITION SOM HAR GODKÄNTS AV SAAMI ELLER CIP.**

Vapnets pipa och mantel har tillverkats med avsevärda säkerhetsmarginaler för de tryck som kommersiell ammunition skapar vid avfyrning. Vi har konstruerat och tillverkat ditt vapen i enlighet med gällande säkerhetsbestämmelser, men vi påtar oss inget ansvar för olyckor som uppstår om man använder patroner av icke standardiserad storlek eller som ger ett gastryck som överskrider det som SAAMI eller CIP rekommenderar.

## **14 SE TILL ATT UTRYMMET DÄR DU BEFINNER DIG HAR LÄMPLIG LUFTVÄXLING, OAVSETT OM DU SKJUTER MED VAPNET ELLER OM DU PLUNDRAR DET, HANTERAR DET ELLER RENGÖR DET.**

## **15 GÖR ALDRIG EN BLINDAVFYRNING: DET KAN HÄNDA ATT DET FINNS EN PATRON I PATRONLÄGET!**

Du skall alltid hantera din pistol precis som man hanterar alla vapen, nämligen som om det vore laddat, även om du vet att det är oladdat.

## **16 HÅLL FINGRARNAS FRÅN AVTRYCKAREN ÄNDA FRAM TILL DET ÖGONBLICK DU AVSER ATT SKJUTA MED VAPNET.**

## **17 VAR SÄKER PÅ ATT DU SER MÅLTAVLAN, SPECIELLT DÅ LJUSET ÄR SVAGT.**

Ta reda på hur långt bort din skjutna kula fortfarande kan orsaka skador. Skjut aldrig mot hårda mål eller mot vatten.

## **18 SE ALLTID TILL ATT DU TAR UT PATRONEN UR PATRONLÄGET OM DU SKALL KLIVA ÖVER ETT STAKET ELLER TRÄD, HOPPA ÖVER ETT DIKE ELLER FORCERA NÅGOT HINDER.**

## **19 VAR AKTSAM OCH SE UPP MED OSKICKLIG HANTERING AV VAPEN I DIN OMGIVNING.**

Var inte blyg vad gäller säkerhet med vapen. Om du ser en annan skytt som inte följer säkerhetsbestämmelser, bör du på ett vänligt sätt föreslå en bättre hantering av vapnet.

## **20 VAR ABSOLUT SÄKER PÅ ATT DU HAR PLUNDRAT VAPNET INNAN DU PÅBÖRJAR**

## RENGÖRING AV DET.

De flesta olyckor med vapen sker när vapnet skall rengöras, och man bör alltid se till att vapnet är plundrat före isärtagning, rengöring och ihopsättning. Platsen där man rengör vapnet skall hållas fritt från ammunition. Kontrollera inte pistolens funktion med hjälp av skarp ammunition.

## 21 DET ÄR SYNNERLIGEN OLÄMPLIGT ATT DRICKA ALKOHOLHALTIGA DRYCKER ELLER ATT TA MEDICIN ELLER DROGER INNAN ELLER UNDER PÅGÅENDE SKJUTNING.

Din syn, dina motoriska färdigheter och ditt omdöme kan allvarligt påverkas, vilket kan innebära fara till dig och andra på skjutplatsen.

## 22 LÄS OCH FÖLJ ALLA VARNINGAR I DENNA HANDBOK, PÅ FÖRPACKNINGAR MED AMMUNITION OCH FÖR DE TILLBEHÖR DU HAR MONTERAT PÅ VAPNET.

Du ansvarar för att du har den senaste informationen rörande säker hantering av din pistol.

Tillverkaren godkänner inget ansvar för olyckor som sker på grund av osäker eller felaktig kombination av pistoltillbehör och/eller ammunition.

## 23 VAR NOGA MED ATT REGELBUNDET SKÖTA PISTOLENS UNDERHÅLL OCH UNDVIK UNDERMÅLIGT UNDERHÅLL.

Pistolen är en mekanisk apparat, och som sådan är den utsatt för slitage som kräver regelbunden kontroll, justering och service. Vapen tillverkade av FN får bara underhållas av utbildad vapensmed.

Fabrique Nationale Herstal godkänner inget ansvar för skada orsakad av otillåten service, förändring eller avpassning av vapen tillverkade av Fabrique Nationale Herstal.

## 24 VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN ATT VÄGRA UTFÖRA SERVICE PÅ VAPEN SOM HAR ÄNDRATS, KOMPLETTERATS ELLER I VÄSENTLIG GRAD FÖRÄNDRATS.

Borttagande av material från pipa eller förändringar på avtryckarsystemet och/eller andra delar kan medföra att vi vägrar åta oss service av sådant vapen. Kostnaden för återställande av vapnet till originalskick kommer att falla helt på kundens konto.

**DU FÅR INTE UNDER NÅGRA FÖRHÅLLANDEN ÄNDRA AVTRYCKAREN, SÄKRINGEN ELLER NÅGON ANNAN DEL AV MEKANISMEN PÅ PISTOLEN.**

**URAKTLÅTENHET ATT FÖLJA DENNA VARNING KAN MEDFÖRA DÖD ELLER ALLVARLIG KROPPSSKADA.**

# VAR FÖRSIKTIG!

## 5. NOMENKLATUR

Normalt vad gäller vapenterminologi är att delarnas placering och funktion beskrivs som de sker med vapnet vågrätt och i normalt läge för skjutning: pipans mynning är framtill, kolven är baktill, avtryckaren är undertill och siktet är på ovansidan.

För pistolens nomenklatur, se *bild 1 och 2*.

De flesta av bilderna i denna handbok visar pistolen med den rundade bakkappan. Byt bakkappa om du önskar annan ergonomi på kolven. För mer information om hur man byter bakkappa, se *avsnitt 19.1*.

## 6. BESKRIVNING OCH FUNKTION

### 6.1. BESKRIVNING

FNX är en modern automatpistol med både double action och single action, som använder rekylcykeln för att föra in patroner i patronläget.

### 6.2. FUNKTION

När man trycker på avtryckaren rör sig hanen framåt varvid den slår mot tändstiftet som i sin tur slår mot tändhatten på den patron som ligger i patronläget varvid skottet avfyras. Rekylkraften tvingar manteln bakåt. Vid mantelns rörelse bakåt kastas tomhylsan ut genom utkastarluckan. Om det finns en patron i magasinet kommer manteln att gå framåt av kraften i rekylfjädern, den plockar upp en patron i magasinet och för in den i patronläget. Om det inte finns någon patron i magasinet kommer mantelspärren att spärra manteln i det bakre läget.

Om det finns patroner i magasinet och en patron i patronläget, kan man skjuta ett enkelt skott varenda gång man trycker på avtryckaren så länge det finns patroner i magasinet. Manteln spärras i det bakre läget när den sista patronen i magasinet har avfyrats.

Om hanen inte är spänd, kommer det första skottet att avfyras med "double action" som kräver hårdare och längre tryck på avtryckaren (*Bild 3*). Om, efter att ha skjutit ett skott med "double action", man inte släpper fram hanen med säkringen (*avsnitt 8.2.*) kommer följande skott att skjutas med "single action" som kräver mindre tryck på avtryckaren (*Bild 4*).

## 7. INLEDANDE RENGÖRING

Vissa metalldelar i pistolen har behandlats i fabriken med rostskyddande smörjmedel. Innan du använder pistolen första gången skall lopp och pipa, manteln och mekanism med patronläge rengöras noga enligt anvisningarna i *avsnitt 17.2*. Om du avser att förvara pistolen efter inköp, är det lämpligt att låta dessa medel vara kvar samt förvara pistolen i originalförpackningen. Man skall inte skjuta med pistolen första gången utan att först ha rengjort den. Om det finns stelnat fett och annat i pistolen som du inte kan avlägsna, Låt en utbildad vapensmed kontrollera vapnet.

## 8. ANVÄNDNING AV SÄKRINGEN FÖR VÄNSTER- OCH HÖGERHÄNTA

### **▲ VARNING**

**RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING, ÄVEN OM DU ÄR SÄKER PÅ ATT DEN INTE ÄR LADDAD. HANEN SKALL ALLTID VARA OSPÄND VAPNET SÄKRAT, OCH FINGRARNAS FRÅN AVTRYCKAREN OM DU INTE AVSER ATT SKJUTA. DET ÄR INTE GARANTERAT ATT SÄKRINGEN ALLTID FUNGERAR, SPECIELLT OM MAN UTSÄTTER PISTOLEN FÖR EXTREMA KRAFTER ELLER FÖRHÅLLANDEN VILKA NORMALT INTE UPPTÄDER VID NORMALA FÖRHÅLLANDEN.**

**FÖR IN EN PATRON I PATRONLÄGET FÖRST OM DU AVSER ATT SKJUTA DIREKT EFTERÅT. NÄR DU FÖR IN EN PATRON I PATRONLÄGET SKALL DU GENAST SLÄPPA NER DEN SPÄNDA HANEN MED HJÄLP AV SÄKRINGEN OCH SÄKRA VAPNET. PISTOLEN SKALL ALLTID TRANSPORTERAS OCH FÖRVARAS PLUNDRAD OCH MED HANEN I AVSPÄNT LÄGE SAMT SÄKRAD.**

**LITA ALDRIG FULLT UT PÅ ATT DE MEKANISKA SÄKRINGARNA PÅ PISTOLEN ALLTID FUNGERAR. PRECIS SOM VILKEN ANNAN MEKANISK DEL KAN SÄKRINGEN FÅ EN FELFUNKTION: DEN KAN BLI SLITEN ELLER FLYTTAS TILL OSÄKRAT LÄGE AV NÅGON ANLEDNING.**

**UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Din FNX har en säkring som kan användas av både vänster- och högerhänta (*Bild 5*). Den passar vänster- och högerhänta lika bra. Säkringen är räfflad på båda sidor för bästa grepp. Säkringen säkrar vapnet som vilken normal säkring samt släpper fram hanen om den är spänd.

Om du inte avser att snart skjuta, men ändå önskar maximal säkerhet trots att det finns en

patron i patronläget, skall du förbereda vapnet för "double action" vilket innebär att hanen är i avspänt läge. Detta gör du med säkringen. För att släppa fram hanen, rikta pistolen i en säker riktning och tryck säkringen nedåt med tummen enligt beskrivningen i **avsnitt 8.2. (Bild 8)**. Hanen rör sig framåt utan att slå till tändstiftet. Samtidigt spärras hane och tändstift mekaniskt. Man kan fortfarande skjuta med pistolen om hanen är i detta läget. Det kräver bara att man trycker betydligt hårdare på avtryckaren.

## 8.1. DEN MANUELLA SÄKRINGENS FUNKTION

- **Säkrat:** För att säkra pistolen för du säkringen uppåt med tummen (**Bild 6**) så att den snäpper på plats och den röda punkten inte syns.
- **Osäkrat:** För att osäkra pistolen för du säkringen nedåt och den röda punkten syns. Den röda punkten syns på säkrings båda sidor (**Bild 7**).

### **▲ VARNING**

**LITA INTE BARA PÅ ATT DEN RÖDA PUNKTEN INDIKERAR VAPNETS STATUS. DEN KAN BLEKNA PÅ GRUND AV TIDENS TAND, EXPONERING FÖR VÅDER OCH VIND SAMT SLITAGET VID RENGÖRING. UNDERLÅTENHET ATT HÖRSAMMA DENNA VARNING KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Om det finns ett magasin i pistolen och en patron i kammaren kan man skjuta om man trycker på avtryckaren.

## 8.2. FUNKTIONEN FÖR ATT SLÄPPA FRAM HANEN

### **▲ VARNING**

**NÄR DU SLÄPPER FRAM HANEN SKALL PISTOLEN ALLTID RIKTAS I EN SÄKER RIKTNING OCH MAN SKALL HÅLLA FINGRET FRÅN AVTRYCKAREN. SÄKRA VAPNET. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Säkringen används även för att släppa fram hanen så att den inte är spänd. Det rätta sättet att släppa fram hanen är att använda sig av säkringen.

På detta sätt ändrar man en spänd hane till en som inte är spänd utan att trycka på avtryckaren. Rikta pistolen i en säker riktning, håll fingret från avtryckaren och tryck säkringen nedåt med tummen så långt det går (**Bild 8**). Hanen ändras till ospänt läge och säkringen återgår till osäkrat läge. Man måste trycka hårt på säkringen för att göra detta. Tryck inte säkringen halvvägs ned; hanen förblir spänd, och vapnet är osäkrat. Tro inte att vapnet är säkrat.

Om hanen inte flyttar sig från det spända läget till det ospända så har du inte tryckt ned säkringen tillräckligt långt. Vapnet är inte säkrat förrän den röda punkten är helt dold.

### **▲ VARNING**

DFÖRSÖK INTE ATT FLYTTA HANEN TILL DET OSPÄNDA LÄGET GENOM ATT TRYCKA PÅ AVTRYCKAREN OCH HÅLLA EMOT HANEN MED DIN TUMME. HANEN SKALL BARA FLYTTAS TILL DET OSPÄNDA LÄGET MED SÄKRINGEN. NÄR DU SLÄPPER FRAM HANEN SKALL PISTOLEN ALLTID RIKTAS I EN SÄKER RIKTNING OCH MAN SKALL HÅLLA FINGRET FRÅN AVTRYCKAREN. SE ALLTID TILL ATT DU TRYCKER SÄKRINGEN NEDÅT SÅ LÅNGT MÖJLIGT FÖR ATT ÄNDRA HANEN FRÅN SPÄNT LÄGE TILL OSPÄNT. KONTROLLERA ATT HANEN FLYTTAS HELA VÄGEN TILL DET OSPÄNDA LÄGET. VAPNET SKALL VARA SÄKRAT OM DU INTE AVSER ATT SKJUTA MYCKET SNART.

## **9. MANTELLÅS FÖR VÄNSTER- OCH HÖGERHÄNTA**

### **▲ VARNING**

NÄR DU TRYCKER NED MANTELSPÄRREN FÖR ATT FÖRA FRAM MANTELN, SKALL DU ALLTID SE TILL ATT MYNNINGEN RIKTAS I EN SÄKER RIKTNING OCH ATT HÅLLA FINGRET FRÅN AVTRYCKAREN. TA ALLTID UT MAGASINET UR PISTOLEN INNAN DU KÖR FRAM MANTELN OM DU INTE VILL FÖRA IN EN PATRON I PATRONLÄGET FÖR ATT DU AVSER ATT SKJUTA INOM KORT. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.

SE TILL ATT INGET FINGER ÄR NÄRA UTKASTARLUKAN NÄR DU SLÄPPER FRAM MANTELN, ANNARS FINNS DET EN RISK ATT DU KLÄMMER DET. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DETTA KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA.

Din pistol har ett mantellås ovanför avtryckaren som kan användas av både vänster- och högerhänta (*Bild 5*). Detta sker automatiskt när den sista patronen har skjutits. Mantellåset används även för att spärra manteln i det bakre läget om man tar ut magasinet.

För att låsa manteln i det bakre läget skall man dra manteln så långt bak som möjligt och trycka mantelspärren uppåt.

För att släppa fram manteln utan magasin i pistolen skall man trycka nedåt på mantellåset eller dra manteln bakåt så att mantellåset släpper och sedan låta den glida framåt.

## **10. PATRONLÄGETS INDIKATOR**

Patronlägets indikator sitter på mantelns högra sida precis bakom utkastarluckan. Om den sticker ut med rött märke, innebär det att det finns en patron i patronläget (*Bild 9*).

### **▲ VARNING**

**LITA INTE BARA PÅ DET RÖDA MÄRKET FÖR INDIKERING ATT VAPNET ÄR LADDAT. DEN KAN BLEKNA PÅ GRUND AV TIDENS TAND, EXPONERING FÖR VÄDER OCH VIND SAMT SLITAGET VID RENGÖRING. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DENNA VARNING KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

## **11. PISTOLENS HANDHAVANDE**

### **▲ VARNING**

**UTFÖR FÖLJANDE INNAN DU ANVÄNDER, FÖRVARAR OCH/ELLER TRANSPORTERAR PISTOLEN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

1. Tryck på magasinspärren och ta ur magasinet. Om magasinet inte åker ut av sig själv, skall du trycka in magasinspärren samtidigt som du drar i magasinets bottenplatta.
2. Dra manteln bakåt så långt det går och håll kvar den där. Tryck mantelspärren uppåt för att spärra manteln i det bakre läget enligt beskrivning i *avsnitt 9*.
3. Titta i patronläget för att säkerställa att där inte finns någon patron. Om det finns en patron i patronläget skall man plundra pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 16.1*.
4. Släpp fram manteln genom att trycka nedåt på mantellåset eller genom att dra manteln bakåt så att mantellåset släpper och sedan kontrollerat låta den glida framåt.
5. För att släppa fram hanen, säkra pistolen och utför proceduren enligt beskrivning i *avsnitt 8.1. och 8.2*.
6. Kontrollera att magasinet är tomt. Om det finns patroner kvar i magasinet, skall det plundras enligt beskrivningen i *avsnitt 16.2*. Plundra även samtliga magasin.

## **12. HANTERING AV PISTOLEN**

### **▲ VARNING**

**VI REKOMMENDERAR ATT MAN ALLTID BÄR PISTOLEN MED HANEN I FRAMFÖRT LÄGE, OCH MED TOMT PATRONLÄGE SAMT SÄKRAT VAPEN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Ta för vana att bära pistolen med hanen i framfört läge enligt beskrivningen i *avsnitt 8.2*. samt att inte mata in en patron i patronläget förrän det är dags att skjuta.



## 13. AMMUNITION

### **▲ VARNING**

**ANVÄND BARA DEN TYP AV AMMUNITION SOM ÄR PRÄGLAD PÅ MANTELNS VÄNSTRA SIDA OCH PÅ PIPAN. VARJE PATRON SOM LADDAS I MAGASINEN SKALL KONTROLLERAS FÖR ANVÄNDNING. ANVÄNDNING AV FELAKTIG AMMUNITION KAN INNEBÄRA RISK FÖR DÖDSFALL ELLER ALLVARLIGA SKADOR.**

Din FNXTM-9 använder enbart 9mm Parabellum enligt präglingen på mantelns vänstra sida och på pipan, vilket man kan se genom utkastarluckan.

Din FNXTM-40 använder enbart cal. 40 S&W enligt präglingen på mantelns vänstra sida och på pipan, vilket man kan se genom utkastarluckan.

Din FNXTM-45 använder enbart cal. 45 ACP enligt präglingen på mantelns vänstra sida och på pipan, vilket man kan se genom utkastarluckan.

## 14. LADDNING

### **▲ VARNING**

**RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING NÄR DU LADDAR, FÖR FRAM HANEN I OSPÄNT LÄGE MED HJÄLP AV SÄKRINGEN, SÄKRA PISTOLEN OCH HÅLL FINGRET FRÅN AVTRYCKAREN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

### 14.1. MAGASINEN

Magasinen för din FNXTM har en unik konstruktion och kan inte användas i andra pistoler. Du kan inte använda magasin av någon annan typ i din FNXTM. Den speciella konstruktionen gör att magasinen är pålitliga och är lätta att sköta och rengöra.

Din FNXTM-9 har 17 patroner i magasinet som standard. Med en patron i patronläget, innebär det att pistolen kan ta 18 patroner som mest.

Din FNXTM-40 har 14 patroner i magasinet som standard. Med en patron i patronläget, innebär det att pistolen kan ta 15 patroner som mest.

Din FNXTM-45 har 15 patroner i magasinet som standard. Med en patron i patronläget, innebär det att pistolen kan ta 16 patroner som mest.

Magasin för 17 patroner för FNXTM-9 kan identifieras av att siffran "10" är präglat under det nedersta hålet baktill på magasinet (*Bild 11*). Magasin för 14 patroner för FNXTM-40

kan identifieras av att siffran "14" är präglat under det nedersta hålet baktill på magasinet. Magasin för 15 patroner för FNXTM-45 kan identifieras av att siffran "15" är präglat under det nedersta hålet baktill på magasinet.

## 14.2. LADDNING AV MAGASIN

### **▲ VARNING**

**VI REKOMMENDERAR ATT MAN BARA LADDAR DET ANTAL PATRONER MAN AVSER ATT SKJUTA. SÄTT INTE I MAGASINET I PISTOLEN OCH FÖR INTE IN NÅGON PATRON I PATRONLÅGET OM DU INTE AVSER ATT SKJUTA DIREKT EFTERÅT.**

Tryck in magasinspärren samtidigt som du drar i magasinets bottenplatta för att ta ut magasinet (*Bild 12*). Vi rekommenderar att man använder tummen för att trycka på magasinspärren. Fånga magasinet med den fria handen när den åker ut.

1. Om du vill ladda magasinet som sitter i pistolen skall du tryck på magasinspärren och ta ut magasinet.
2. Ladda magasinet med en patron åt gången. Placera patronen framför magasinets uppstickande sidor och använd tummen för att trycka patronen nedåt och bakåt mot magasinets bakdel (*Bild 13*).

Hålen baktill på magasinet används för bedömning av antalet kvarvarande patroner.

## 14.3. LADDNING AV PISTOLEN

### **▲ VARNING**

**RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING NÄR DU LADDAR PISTOLEN OCH SÄKRA DÄREFTER VAPNET. FÖR FRAM MANTELN OCH HANEN TILL FRAMFÖRT LÄGE INNAN DU SÄTTER I ETT LADDAT MAGASIN. HÅLL FINGRET FRÅN AVTRYCKAREN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

1. Innan du sätter magasinet i pistolen, skall du kontrollera att det inte redan sitter ett magasin i det samt att manteln är i framfört läge.
2. Sätt ett laddat magasin i pistolen, se till att magasinet hålls på plats av magasinspärren (*Bild 14*).
3. Rikta pistolen i en säker riktning, håll fingret från avtryckaren och dra manteln bakåt så långt det går. Släpp greppet om manteln som kommer att åka fram av kraften i rekylfjädern (*Bild 15*).

Rörelsen spänner hanen och för in en patron i patronläget. Låt manteln åka fram av kraften från rekylfjädern. Man skall inte "smyga fram" manteln.

**▲ VARNING**

**PISTOLEN ÄR NU KLAR FÖR SKJUTNING. SLÄPP FRAM HANEN I OSPÄNT LÄGE GENOM ATT TRYCKA NEDÅT PÅ SÄKRINGEN (BILD 16) OCH SÄKRA OM DU INTE AVSER ATT SKJUTA DIREKT ENLIGT BESKRIVNING I AVSNITT 8. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

## 15. SKJUTNING

### 15.1. SKJUTNING MED PISTOLEN

**▲ VARNING**

**FÖR INTE IN EN PATRON I PATRONLÄGET OM DU INTE AVSER ATT SKJUTA DIREKT EFTERÅT. RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING OCH SÄKRA DEN. FÖRSÖK INTE ATT SPÄNNA HANEN GENOM ATT TRYCKA PÅ AVTRYCKAREN.**

**UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

**ANVÄND INGA OVANLIGA METODER FÖR ATT SIKTA. NÄR ETT SKOTT AVLOSSAS KOMMER MANTELN ATT RÖRA SIG BAKÅT. HÅLL PISTOLEN FRÅN ANSIKTE OCH ÖGON, SÅ UNDVIKER DU ATT SKADAS NÄR MANTELN RÖR SIG BAKÅT NÄR DU SKJUTER.**

**UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DETTA KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA.**

1. Se till att proceduren som anges i *avsnitt 17* "Rengöring och smörjning före skjutning" har utförts.
2. För in en patron i patronläget enligt *avsnitt 14.3*. Släpp fram hanen i ospänt läge genom att trycka nedåt på säkringen.
3. Med en patron i patronläget, vapnet osäkrat, sikta på måltavlan och krama av ett skott. Om hanen inte är spänd, kommer det första skottet att avfyras med "double action" som kräver hårdare och längre tryck på avtryckaren. Om du inte väljer att föra fram hanen efter det första skottet med "double action", kommer påföljande skott att skjutas som "single action" som kräver lägre tryck på avtryckaren.

4. När man avlossat ett skott rör sig manteln bakåt, kastar ut tomhylsan och åker därefter framåt. Detta spänner hanen och för in en ny patron i patronläget. Du kan fortsätta att skjuta så länge det finns ammunition i magasinet genom att trycka på avtryckaren för varje skott.

Släpp fram hanen i ospänt läge enligt beskrivningen i *avsnitt 8.2* om du inte avser att skjuta direkt igen. För att släppa fram hanen, säkra pistolen och utför proceduren enligt beskrivning i *avsnitt 8.1*.

Mantellåset håller automatiskt manteln i det bakre läget när den sista tomhylsan har kastats ut genom utkastarluckan (*Bild 17*).

Om du inte avser att skjuta på ett tag, skall du ta ut magasinet och för fram manteln genom att trycka ned på mantellåset eller släpp fram manteln genom att dra manteln bakåt så att mantellåset släpper och sedan låta den glida framåt. Släpp fram hanen i ospänt läge enligt beskrivningen i *avsnitt 8.2*. för att försätta pistolen i läget "double action". Säkra pistolen enligt beskrivning i *avsnitt 8.1*.

## 15.2. OMLADDNING VID SKJUTNING

### **▲ VARNING**

**FÖR INTE IN EN PATRON I PATRONLÄGET OM DU INTE AVSER ATT SKJUTA DIREKT EFTERÅT. RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING. SE TILL ATT INGET FINGER ÄR NÄRA PATRONLÄGET NÄR DU SLÄPPER FRAM MANTELN, ANNARS FINNS DET EN RISK ATT DU KLÄMMER DET. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Manteln stannar i det bakre läget när du har skjutit den sista patronen i magasinet. Om du vill fortsätta att skjuta kan du enkelt byta till ett magasin med nya patroner enligt följande:

1. Tryck på magasinsspärren och ta ur magasinet.
2. Sätt ett laddat magasin i pistolen, se till att magasinet hålls på plats av magasinsspärren.
3. Släpp fram manteln genom att dra manteln bakåt så att mantellåset släpper. Manteln åker fram och för in en patron i patronläget. Du kan även bara trycka nedåt på mantelspärren för att föra in en patron i patronläget. Observera att när manteln är i det främre läget är pistolen laddad och skjutklar i läget "single action". Du kan nu fortsätta att skjuta.
4. Om du inte avser att skjuta på ett tag, skall du ta ut magasinet och för fram manteln genom att trycka ned på mantellåset eller dra manteln bakåt så att mantellåset släpper och sedan låta den glida framåt. Släpp fram hanen i ospänt läge enligt beskrivningen i *avsnitt 8.2*. för att försätta pistolen i läget "double action". Säkra pistolen enligt beskrivning i *avsnitt 8.1*.

## 16. PLUNDRING

### **▲ VARNING**

**RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING NÄR DU PLUNDRAR PISTOLEN.**

**SÄKRA PISTOLEN OCH HÅLL FINGRET FRÅN FRÅN AVTRYCKAREN. VID PLUNDRING AV PISTOLEN, ÄR DET VIKTIGT ATT DU TAR UT MAGASINET SÅ ATT DU INTE FÖR IN EN NY PATRON I PATRONLÄGET NÄR MANTELN ÅTERGÅR TILL DET FRÄMRE LÄGET. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

### 16.1. PLUNDRING AV PISTOLEN

1. Släpp fram hanen om den är spänd, säkra pistolen och utför proceduren enligt beskrivning i *avsnitt 8.1 och 8.2*.
2. Tryck in magasinspärren för att ta ut magasinet. Om magasinet inte åker ut av sig själv, skall du trycka in magasinspärren samtidigt som du drar i magasinets bottenplatta.
3. Om manteln är i framfört läge, ta ut magasinet och dra manteln bakåt för att kasta ut den patron som finns i patronläget. Lås manteln i det bakre läget genom att trycka uppåt på mantelspärren enligt beskrivningen i *avsnitt 9*.
4. Kontrollera i patronläget att det inte finns någon patron kvar i pistolen. Kom ihåg att bara för att man har tagit ut magasinet ur pistolen, så innebär det inte att patronläget är tomt.
5. Släpp fram manteln genom att trycka nedåt på mantellåset eller genom att dra manteln bakåt så att mantellåset släpper och sedan låta den kontrollerat glida framåt.
6. Släpp fram hanen, säkra pistolen och utför proceduren enligt beskrivning i *avsnitt 8.1 och 8.2*.
7. Om det finns patroner kvar i magasinet, skall det plundras enligt beskrivningen i *avsnitt 16.2*.

### 16.2. PLUNDRING AV MAGASINET

1. Tryck in magasinspärren och ta ut magasinet.
2. Plundra pistolen och säkra den enligt beskrivningen i *avsnitt 16.1*.
3. Ta ur den översta patronen genom att trycka den framåt och ut ur magasinet. Fortsätt med de övriga patronerna i magasinet. Upprepa proceduren med de övriga magasinerna i förekommande fall.

## 17. RENGÖRING AV VAPNET

### **▲ VARNING**

**SE TILL ATT PISTOLEN ÄR PLUNDRAD INNAN DU BÖRJAR ISÄRTAGNING FÖR RENGÖRING (AVSNITT 16). RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING OCH SÄKRA DEN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

**ANVÄND ALLTID LÄMPLIGT ÖGONSKYDD VID ISÄRTAGNING OCH RENGÖRING AV PISTOL OCH MAGASIN.**

**FJÄDRAR, DELAR UNDER FJÄDERSPÄNNING, LÖSNINGSMEDEL OCH LIKNANDE KAN RÅKA TRÄFFA ÖGONEN.**

**PLATSEN DÄR MAN RENGÖR VAPNET SKALL HÅLLAS FRITT FRÅN AMMUNITION. KONTROLLERA INTE PISTOLENS FUNKTION MED HJÄLP AV SKARP AMMUNITION. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

***OB!* MAN SKALL INTE DRÄNKA PISTOLEN MED KOLVÄTE-, AMMONIAK-, TRIKLORETYLEN- ELLER TEFLONBASERAT RENGÖRINGSMEDEL EFTERSOM DETTA KAN SKADA PISTOLEN.**

Din pistol kommer att fungera bättre och vara mer tillförlitlig över längre tid om den är riktigt underhållen och rengjord.

Hur ofta du bör rengöra och smörja pistolen beror vissa faktorer.

En tumregel är att man skall rengöra pistolen var gång man har använt den, eller i fall av mycket skjutande efter var 500 skott. Det minsta man skall göra är att ta isär pistolen, torka av och smörja den. Man bör även ta isär vapnet och dra rent loppet. Om du får ett problem med funktionen skall du rengöra pistolen ordentligt för att se om det avhjälper problemet. Om inte, rådgör med en vapensmed.

Det är viktigt att pistolen är ren och smord. Plastdetaljerna på din FNX kräver ingen smörjning.

***OB!* ANVÄND INTE FÖR MYCKET SMÖRJMEDEL. FÖR MYCKET SMÖRJMEDEL KAN PÅVERKA PISTOLENS FUNKTION.**

### 17.1. ISÄRTAGNING AV PISTOLEN

Det är viktigt att man lär sig hur man tar isär pistolen eftersom det krävs att pistolen är isärtagen vid rengöring och smörjning, vilket krävs för att pistolen skall fungera som avsett.

1. Ta ut magasinet och plundra pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 16.1*.

2. Dra manteln bakåt så långt det går och spärra den i det läget med mantellåset.
3. Skruva av gängskyddet från pipan (Bara för FNX-45 Tactical™) (*Bild 18*).
4. Vrid isärtagningsspärren nedåt 90° så att manteln kan tas bort (*Bild 19*).
5. Håll manteln med ena handen och tryck ned på mantellåset. Se till att du håller manteln eftersom den är utsatt för kraften i rekylfjädern.
6. Låt manteln röra sig framåt kontrollerat och plocka av manteln från pistolen (*Bild 20*).
7. Håll manteln upp och ned.
8. Tryck samman rekylfjädern och lyft fjäder och stång fria från klacken på pipan. Ta ut rekylfjäder och stång från manteln (*Bild 21*).
9. Håll pipan i änden med patronlåget och ta ut den ur manteln (*Bild 22*).

Denna isärtagning (*Bild 23*) räcker för ordentlig rengöring av vapnet. Vidare isärtagning får enbart utföras av en utbildad vapensmed.

## 17.2. RENGÖRING AV VAPNET

1. Ta ut magasinet och plundra pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 16.1*.
2. Ta isär pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 17.1*.
3. Använd en läsk eller sprej för att applicera lösningsmedel i loppet och låt medlet verka några minuter.
4. Använd läskstång och lappar, läskborste eller liknande verktyg för att torka bort lösningsmedel och smuts tills dess att loppet är fullständigt rent.

**OBS! VAR NOGA MED ATT INTE REPA ELLER SKADA PIPANS MYNNING EFTERSOM DETTA KAN PÅVERKA PRECISIONEN. VI REKOMMENDERAR ATT MAN ALLTID RENGÖR PIPAN FRÅN PATRONLÅGETS ÄNDA.**

5. Använd en läskstång och lappar fuktade med vapenolja och smörj loppet som skydd till nästa gång vapnet används. Observera att loppet skall vara helt avtorkat före skjutning.
6. Använd ren borste och vapenolja för att rengöra krutresten och annat från de ställen där sådant brukar ansamlas, nämligen: manteln, patronlåget, utdragaren, osv.
7. Använd lappar eller trasa samt i förekommande fall lösningsmedel för att torka rent inne i kolven.

**▲ VARNING**

**MÅNGA LÖSNINGSMEDEL ÄR BRANDFARLIGA. ANVÄND ÖGONSKYDD OCH ARBETA PÅ SÄKERT SÄTT NÄR DU ANVÄNDER LÖSNINGSMEDEL FÖR ATT UNDVIKA SKADOR.**

8. Rengör pistolen noga.
9. Kontrollera delarna när du har tagit isär pistolen för eventuella tecken på skador och slitage. Vid eventuella tveksamheter bör du tala med en kvalificerad vapensmed.
10. Applicera lite vapenolja på en lapp och använd denna för att smörja alla externa metallytor. Plastdelarna behöver inte smörjas.
11. Lägg en droppe smörjmedel på de platser som anges i *bild 24 och 24*.
12. Sätt samman mantel, pipa och rekylfjäder med stång.
13. Sätt samman pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 17.3*.
14. Torka rent pistolens utsida från spår av smuts, fingeravtryck och flödigt smörjmedel.

### 17.3. SAMMANSÄTTNING AV PISTOLEN

Följ instruktionerna i omvänd ordning i *avsnitt 17.1* för att sätta samman pistolen, med speciellt beaktande av följande:

1. Sätt in pipan i hålet i manteln och se till att den ligger rätt.
2. För in främre delen av rekylfjäder och stång i uttaget i manteln, tryck in fjädern något och låt stångens bakdel ligga an mot klacken på pipan.
3. Sätt på manteln, se till att spåren griper i varandra.

**VIKTIGT:** Man kan inte montera manteln om det sitter ett magasin i vapnet.

**VIKTIGT:** Om hanen av någon anledning hamnar i det främre, ospända läget skall man spänna den genom att dra den bakåt med tummen. Detta gör det enkelt att montera manteln.

4. Dra manteln så långt bak som möjligt och tryck mantelspärren uppåt.
5. Vrid isärtagningspärren uppåt 90°.
6. Dra manteln bakåt så att mantellåset släpper och låt den sedan kontrollerat glida framåt.
7. Skruva på gängskyddet. (Enbart för FNX™-45 Tactical) Använd inga verktyg, det räcker att dra för hand.
8. Efter sammansättning, släpp fram hanen, säkra pistolen och utför proceduren enligt beskrivning i *avsnitt 8.1 och 8.2*.

### 17.4. ISÄRTAGNING AV MAGASINET



**ANVÄND ÖGONSKYDD VID ISÄRTAGNING, RENGÖRING OCH SAMMANSÄTTNING AV MAGASINEN. FJÄDRAR, DELAR UNDER FJÄDERSPÄNNING, LÖSNINGSMEDEL OCH LIKNANDE KAN RÅKA TRÄFFA ÖGONEN, VILKET KAN MEDFÖRA SKADA.**



Isärtagning av magasinen för rengöring tar bara några sekunder och bör vara en del av den normala rengöringen.

1. Tryck på magasinspärren och ta ur magasinet. Plundra vapnet (*se avsnitt 16.2*).
2. Använd ett lämpligt verktyg för att trycka in den lilla upphöjningen i hålet i bottenplattan (*Bild 26*). Håll kvar trycket och för bottenplattan framåt (*Bild 27*).
3. Fortsätt att trycka in bottenplattans lås (magasinets fjäder trycker på den) samtidigt som du tar av bottenplattan. Släpp försiktigt trycket i magasin fjädern.
4. Ta ut fjäder, patronförare och bottenplattans lås.  
Denna isärtagning räcker för ordentlig rengöring av magasinet. Vidare isärtagning får enbart utföras av en utbildad vapensmed.

## 17.5. RENGÖRING AV MAGASINET

1. Ta isär magasinet enligt beskrivningen i *avsnitt 17.4*.
2. Använd en trasa eller lappar för att torka alla delar av magasinet.
3. Applicera lite vapenolja på en lapp och använd denna för att lätt smörja alla externa metallytor. Smörj sparsamt och torka bort överflödigt smörjmedel. Se till att magasinets insida är torrt.
4. Sätt samman magasinet enligt beskrivningen i *avsnitt 17.6*.

## 17.6. SAMMANSÄTTNING AV MAGASINET

1. Sätt i de rengjorda komponenterna i magasinet. Se till att alla delar sitter åt rätt håll.
2. Sätt i fjäder, patronförare och bottenplattans lås.
3. Fortsätt att trycka in magasinets fjäder samtidigt som du för på bottenplattan. Tryck in bottenplattans lås så att bottenplattan kan tryckas hela vägen på plats.
4. Se till att bottenplattan klickar på plats över bottenplattans lås.

## 18. SKÖTSEL AV PISTOLEN

***OBS! MAN SKALL INTE TA ISÄR PISTOLEN MER ÄN VAD SOM BESKRIVS I DENNA HANDBOK. PISTOLEN ÄR EN SPECIELLT MEKANISM MED SMÅ DELAR. DU KAN ORSAKA PERMANENTA SKADOR GENOM ATT FÖRSÖKA TA ISÄR DE MINDRE KOMPONENTERNA. OM PISTOLEN MÅSTE TAS ISÄR MER FÖR SERVICE ELLER RENGÖRING, SKALL DU TA DEN TILL EN VAPENSMED.***

***OBS! DU BÖR LÅTA EN VAPENSMED ELLER KONTROLLERA DIN PISTOL EFTER VAR 2000***

## **SKOTT ELLER ÅRLIGEN EFTERSOM SKADOR, SLITAGE OCH KORROSION KAN INTE ALLTID SES FRÅN UTSIDAN.**

- Pistolen skall alltid hållas i gott fungerande skick.
- Utför alltid vapenvård på pistolen efter varje skjuttilfälle.
- Kontrollera pistol, delar och tillbehör med jämna mellanrum.

## **19. TILLBEHÖR**

### **19.1. UTBYTBAR BAKKAPPA**



**SE TILL ATT PISTOLEN ÄR PLUNDRAD INNAN DU BYTER BAKKAPPA (AVSNITT 16). RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING OCH SÄKRA DEN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

För att skytten skall ha ett optimalt och ergonomiskt riktigt grepp om pistolen har vi ett system med utbytbara bakkappor (*Bild 29*). Pistolen levereras från fabrik med en bakkappa monterad. Gör såhär för att byta bakkappa:

1. Tryck in en 1/16" dorn (1,5mm) eller liknande i hålet på bakkappan och tryck in låssprinten (*Bild 30*).
2. Fortsätt att trycka in låssprinten och dra av bakkappan nedåt (*Bild 31*).
3. Sätt på den nya bakkappan genom att trycka den uppåt. Den kommer att snäppa på plats.

### **19.2. FÄSTSKENA**

Din FNX har en fästskena där man kan montera ett tillbehör, exempelvis en laser eller lampa. Följ den beskrivning som medföljer tillbehöret.

## **20. RIKTMEDEL**

Din FNX kan ett av många riktmedel beroende på modell. Riktmedlet är inställt på fabrik för att riktpunkt och siktpunkt skall stämma överens (s.k. combat hold) vid 20 meter. Detta kan dock skilja sig något beroende på den typ av ammunition man använder.

Gör inga egna justeringar på riktmedlen. Låt en utbildad vapensmed göra denna justering.

En standard FNX har även ett konventionellt riktmedel med tre vita prickar.

Modellen FNX™-45 "Tactical" har ett riktmedel med tre självlysande punkter som kan användas om det elektroniska riktmedlet får en felfunktion.

## 21. MONTERING AV ELEKTRONISKA RIKTMEDEL

### **▲ VARNING**

**SE TILL ATT PISTOLEN ÄR PLUNDRAD INNAN DU MONTERAR ETT RIKTMEDEL (AVSNITT 16). RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING OCH SÄKRA DEN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Manteln på FNX-45™ "Tactical" är anpassad för montering av ett elektroniskt rödpunktsikte (riktmedlet ingår inte). Det finns två monteringsplattor för Trijicon® eller Docter® rödpunktsikte (*Bild 32*). Andra riktmedel kan eventuellt monteras utan användande av adapterplatta. Eftersom det finns så många olika riktmedel att tillgå på den öppna marknaden kan vi inte erbjuda adapterplattor för samtliga. Storlek och gängning på hålen är 6-32 och 5-40.

SE

### 21.1. RIKTMEDEL FRÅN DOCTER® OCH TRIJICON®

1. Ta ut magasinet och plundra pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 16*.
2. Ta isär pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 17.1*.
3. Använd en T10 TORX® för att lossa de två skruvarna som håller kåpan på manteln. Ta av kåpan (*Bild 33*).
4. Skruva fast rätt adapterplatta, stiften på adapterplattan skall sitta i hålen i manteln enligt *bild 34* (Docter®) eller *bild 35* (Trijicon®).
5. Placera riktmedlet på adapterplattan. Stiften i adapterplattan skall sitta i hålen i riktmedlet.
6. Se till att skruvarna har rätt längd, diameter och gängning innan du skruvar in dem.  
Lägg en droppe gänglås på skruvarna och dra åt med en T10 Torx® (Docter®) eller T15 Torx® (Trijicon®).
7. Dra #5-skruvarna med 15 in-lbs. och 20 in-lbs. för #6-skruvarna.

**OBSERVERA! DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.**

8. Sätt samman pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 17.3*. Riktmedlet Trijicon® visas på en FNX-45 "Tactical" i bild 36.
9. Nollställ siktet enligt tillverkarens anvisningar.

## 21.2. ANDRA ELEKTRONISKA RIKTMEDEL

1. Ta ut magasinet och plundra pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 16*.
2. Ta isär pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 17.1*.
3. Använd en T10 TORX® för att lossa de två skruvarna som håller kåpan på manteln. Ta av kåpan (*Bild 33*).
4. Placera riktmedlet på manteln. Stiften i adapterplattan skall sitta i hålen i riktmedlet (*Bild 37*). Detta riktmedel kräver ingen adapterplatta.
5. Se till att skruvarna har rätt längd, diameter och gängning innan du skruvar i dem. Se *avsnitt 24* för mer information rörande skruvar.

**OBSERVERA! VISSA RIKTMEDEL KRÄVER SKRUVAR AV ANNAN LÄNGD OCH STORLEK, OCH DE FINNS KANSKE INTE MED I SATSEN.**

Lägg en droppe gänglås på skruvarna.

6. Dra #5-skruvarna med 15 in-lbs. och 20 in-lbs. för #6-skruvarna.

**OBSERVERA! DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.**

7. Sätt samman pistolen enligt beskrivningen i *avsnitt 17.3*. Riktmedlet FN visas på en FN<sup>TM</sup>-45 "Tactical" i *bild 37*.
8. Nollställ siktet enligt tillverkarens anvisningar.

## 22. GÄNGAD MYNNING

### **▲ VARNING**

**INNAN DU SKRUVAR PÅ NÅGOT TILLBEHÖR PÅ MYNNINGEN, SKALL DU SE TILL ATT PISTOLEN ÄR PLUNDRAD (AVSNITT 16). RIKTA ALLTID PISTOLEN I EN SÄKER RIKTNING OCH SÄKRA DEN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL.**

Modellen FN<sup>TM</sup>-45 "Tactical" har en förlängd pipa med gängad mynning där du kan skruva på ljuddämpare, rekyldämpare och andra tillbehör. Följ tillverkarens anvisningar när du monterar tillbehör på vapnet.

VIKTIGT: Innan du monterar något tillbehör måste kontrollera gällande lagstiftning rörande användning av ljuddämpare, rekyldämpare och andra tillbehör.

## 23. FELSÖKNING

Om du har ett problem som inte kan lösas med råden nedan, Vapnet får inte användas innan den har kontrollerats av en utbildad vapensmed.

- **Patronen vill inte in i patronläget.**  
Magasinet är felaktigt isatt, det är smutsigt eller skadat.  
Det är fel ammunition i magasinet.  
Patronerna är inte rätt isatta i magasinet.
- **Manteln åker inte ända fram**  
Se föregående sida.  
Pistolen är för smutsig eller har för mycket smörjmedel.
- **Tomhylsan fastnar i patronläget eller i utkastarluckan.**  
Otillräcklig rekylkraft på grund av smutsigt vapen.  
För svag ammunition.  
Pistolen är inte tillräckligt smord.  
Pistolen är för smutsig eller har för mycket smörjmedel.
- **Hanen slår med inget skott kommer.**  
Defekt patron.  
Hård tändsats.

SE

## 24 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

<b>Kaliber:</b>	FNX-9 : 9mm Parabellum FNX-40 : 40 S&W
<b>Mekanism:</b>	Double Action/Single Action
<b>Automatpistol</b>	
<b>Avtryckare:</b>	Single-action: 3,96-5,06 lbs. Double-action: 8,8-12,1 lbs.
<b>Vikt :</b>	FNX-9: med tomt magasin för 17 patroner: 24,4 oz. . FNX-40: med tomt magasin för 14 patroner: 27,4 oz
<b>Längd:</b>	FNX-9: 7.4" FNX-40: 7.4"
<b>Höjd:</b>	FNX-9 : 5.45" FNX-40 : 5.45"
<b>Bredd:</b>	FNX-9 : 1.55" FNX-40 : 1.55"

<b>Pipans längd:</b>	FNX-9: 4.0" (lopp och patronläge) FNX-40: 4.0" (lopp och patronläge)
<b>Räffling:</b>	FNX-9: 1 en 10" Höger FNX-40: 1 en 16" Höger
<b>Magasin:</b>	FNX-9: 10 patroner (begränsad kapacitet) 17 patroner (standardkapacitet) FNX-40: 10 patroner (begränsad kapacitet) 14 patroner (standardkapacitet)
<b>Siktradie:</b>	FNX-9: 5.9" FNX-40: 5.9"

Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER (FORTS.)

<b>Kaliber:</b>	45 ACP
<b>Mekanism:</b>	Double Action/Single Action
<b>Automatpistol Vikt:</b>	Med tomt magasin för 15 patroner: 33,2 oz.
<b>Längd:</b>	FNX-45: 7,87" FNX-45 Tactical: 8,64"
<b>Höjd:</b>	med magasin för 10 eller 14 patroner: 6,33" Med magasin för 15 patroner: 6,7"
<b>Bredd:</b>	1.58"
<b>Pipans längd:</b>	FNX-45: 4.5" (lopp och patronläge) FNX-45 "Tactical": 5,3" (lopp och patronläge)
<b>Räffling:</b>	1:16", höger
<b>Magasin:</b>	10 patroner (begränsad kapacitet) 15 patroner (standardkapacitet)
<b>Siktradie:</b>	6.4"

**Fästskruvar för FN-45 "Tactical":**

**Mantelkåpans skruvar:** #5-40 x ¼"

**Trijicon®**

**Fästskruvar:** #6-32 x ½"

**Docter®**

**Fästskruvar:** #5-40 x 3/8"

**Andra riktmedel**

**Fästskruvar:** #5-40 x 3/8" insex

Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

## 25. GARANTI

**Garantitiden förlängs gratis med ett år om du registrerar dig via Internet. För att dra nytta av denna förlängning av garantin behöver du bara registrera dig på [www.fnguns.eu](http://www.fnguns.eu)**

Alla normala köpare av vapen av märket F.N. (Fabrique Nationale Herstal) får en gratis reparation (delar och arbete) av vapnet om det är en defekt i det på grund av bristande kvalitet i material som används eller p.g.a. tillverkningsfel. Alternativt kan F.N. (Fabrique Nationale Herstal) eller dess distributionsnät bestämma sig för ett utbyte av det defekta vapnet med ett identiskt eller ett motsvarande vapen i stället för en reparation.

Denna garanti upphör att gälla två (2) år efter leverans av produkten till den ursprungliga köparen.

Denna garanti utesluter all annan åtgärd av F.N. (Fabrique Nationale Herstal) eller dess distributionsnät. Den innebär ingen ersättning för avbrott i användandet.

Tillämpningen av garantin kräver att inom de två (2) år som tidigare nämnts:

- Köparen av vapnet inom femton (15) dagar efter det att den påstådda defekten har upptäckts, levererar eller för egen kostnad och risk låter leverera, det påstått defekta vapnet till en återförsäljare eller distributör för F.N. (Fabrique Nationale Herstal). Med vapnet skall bifogas en skriftlig beskrivning av felet och den garanti som åberopas samt den svarstalong som bifogas vapnets garantibrev och dessutom sådana dokument eller kopior som visar plats och datum för det första förvärvet.

Garantien gäller inte om :

- Den påstådda defekten rimligen kan tillskrivas normalt slitage av vapnet, avsiktlig skadegörelse, vårdslöshet vid underhåll, förvaring eller användning, eller felaktigt användningssätt (t.ex. användning av omladdad eller felaktig ammunition).

- vapnet har förändrats eller byggts om på något som helst sätt.

Reparation med eller utan byte av delar eller ersättning av vapnet under denna garanti inom en rimlig tid kommer att utföras på lämpligt sätt av en butik eller återförsäljare för F.N. (Fabrique Nationale Herstal).

Det reparerade eller utbytta vapnet kan hämtas av kunden eller så kan det levereras till kundens hem på kundens egen risk och kostnad.

Insatser som utförs under denna garanti förlänger inte längden på eller ändrar förutsättningarna för garantin. Under alla förhållanden är reparationen garanterad ett (1) år räknat från det datum då vapnet returnerades efter reparation. Om det skadade vapnet ersätts med ett nytt, räknas garantin på det vapnet som om det köptes samtidigt med det skadade vapnet.











**FN HERSTAL, S.A.**  
Voie de Liège, 33  
B-4040 Herstal (Belgium)